

O‘ZBEKISTON RESPUBLIKASI OLIY VA O‘RTA  
MAXSUS TA‘LIM VAZIRLIGI

---

M. QIYOMOVA, Z. QIYOMOVA

# DEUTSCH

*Lehrbuch der deutschen Sprache  
für das 1. 2 und 3. Studienjahr*

«NOSHIR»  
Toshkent — 2011

УДК: 811.112.2(075).

ББК 81.2 Немец73

**Taqrizchi: M. Raximova** — Qarshi Davlat universiteti xorijiy tillar fakulteti Nemis filologiyasi kafedrasi katta o'qituvchisi

**Mas'ul muharrir: X. Raximov** — Nizomiy nomidagi Toshkent Davlat pedagogika universiteti olmon tili va o'qitish metodikasi kafedrasi mudiri, professor.



- Lesen und übersetzen Sie!



- Dialoge



- Texte hören, lesen und sprechen



- Lustige Minuten



- Achtung!



- Lernen Sie das Sprichwort!



- Grammatische Regel



- Phonetische Regel

**z.B.:** - zum Beispiel



- Beantworten Sie die Fragen!



- Beantworten Sie die Fragen!  
Raten Sie mal!

Ushbu Darslik fakultetlararo guruhlarining I-II-III kurs talabalariga mo'ljallangan. Darslik fonetik, grammatik va leksik materiallarni o'z ichiga oladi. Darslikda she'rlar, boshqotirmalar, maqollar va tezaytishlar o'rin olgan. Darslikda nemischa, ruscha va o'zbekcha lug'at berilgan.

Darslikda nemis tili o'qitish dasturida ko'zda tutilgan mavzularning barchasi keng yoritilgan.

---

## SO‘Z BOSHI

Bilimdon talabalar! Siz chet tillardan biri bo‘lmish nemis tilini o‘rganar ekan siz, avvalo o‘rganilayotgan til alfaviti (harflar sistemasini), tilning fonetikasi (tovushlar tizimini), grammatikasi (tilning grammatik qurilishi), leksikasi (tilning so‘z boyligi)ni o‘zaro uzviy bog‘lab, o‘z ona tilimiz bilan qiyoslagan holda o‘rganishingiz zarur. Shundagina o‘rganilayotgan tilni mukammal bilib olasiz.

Buning uchun sizga darslik yaqindan yordam beradi. Ushbu nemis tili darsligi fakultetlararo akadem guruhlariga mo‘ljallangan bo‘lib, 3 kursdan iborat.

Darslikning birinchi-ikkinchi kursi o‘z ichiga fonetik, grammatik qoidalarini, leksikaga oid mavzularni olgan bo‘lib, ikkala kursdan olgan bilim va ko‘nikmalarini jamlab olgan har bir talaba uchinchi kursdagi matnlarni darslik so‘ngida berilgan so‘z boyligidan foydalangan holda erkin tarjima qila oladi. Shu matnlarning mazmunini erkin so‘zlab bera oladilar. Bu esa har bir talabaning so‘z boyligini boyitadi, tilni qiziqib o‘rganishga o‘rgatadi. Darslikda berilgan barcha qiziqarli mavzular har bir talabaning o‘rganilayotgan tilga bo‘lgan qiziqishini ortiribgina qolmay, balki vataniga munosib bilimli, zukko yoshlarni yetkazib berishda yaqindan yordam beradi degan umiddamiz.

*Mualliflar*

## Das deutsche Alphabet

### Nemis alifbosi

|                                                                 |               |           |                 |
|-----------------------------------------------------------------|---------------|-----------|-----------------|
| <b>Aa</b>                                                       | <b>[a:]</b>   | <b>Nn</b> | <b>[ n]</b>     |
| <b>Bb</b>                                                       | <b>[be:]</b>  | <b>Oo</b> | <b>[o:]</b>     |
| <b>Cc</b>                                                       | <b>[tse:]</b> | <b>Pp</b> | <b>[pe:]</b>    |
| <b>Dd</b>                                                       | <b>[de:]</b>  | <b>Qq</b> | <b>[ku:]</b>    |
| <b>Ee</b>                                                       | <b>[e:]</b>   | <b>Rr</b> | <b>[ r]</b>     |
| <b>Ff</b>                                                       | <b>[ f]</b>   | <b>Ss</b> | <b>[ s]</b>     |
| <b>Gg</b>                                                       | <b>[ge:]</b>  | <b>Tt</b> | <b>[te:]</b>    |
| <b>Hh</b>                                                       | <b>[ha:]</b>  | <b>Uu</b> | <b>[u:]</b>     |
| <b>Ii</b>                                                       | <b>[i:]</b>   | <b>Vv</b> | <b>[ fao]</b>   |
| <b>Jj</b>                                                       | <b>[jot]</b>  | <b>Ww</b> | <b>[ve:]</b>    |
| <b>Kk</b>                                                       | <b>[ka:]</b>  | <b>Xx</b> | <b>[ks]</b>     |
| <b>Ll</b>                                                       | <b>[ l]</b>   | <b>Yy</b> | <b>[psilon]</b> |
| <b>Mm</b>                                                       | <b>[ m]</b>   | <b>Zz</b> | <b>[tset]</b>   |
| <b>Vokale:      a, e;              i, o;              u, y;</b> |               |           |                 |

### O'zbek alifbosi

|                                             |                           |
|---------------------------------------------|---------------------------|
| <b>Aa</b> [a]                               | <b>Qq</b> [qe]            |
| <b>Bb</b> [be]                              | <b>Rr</b> [er]            |
| <b>Dd</b> [de]                              | <b>Ss</b> [es]            |
| <b>Ee</b> [e]                               | <b>Tt</b> [te]            |
| <b>Ff</b> [ef]                              | <b>Uu</b> [u]             |
| <b>Gg</b> [ge]                              | <b>Vv</b> [ve]            |
| <b>Hh</b> [he]                              | <b>Xx</b> [xe]            |
| <b>Ii</b> [i]                               | <b>Yy</b> [ye]            |
| <b>Jj</b> [je]                              | <b>Zz</b> [ze]            |
| <b>Kk</b> [ke]                              | <b>O'o'</b> [o']          |
| <b>Ll</b> [el]                              | <b>G'g'</b> [g'e]         |
| <b>Mm</b> [em]                              | <b>Sh sh</b> [she]        |
| <b>Nn</b> [en]                              | <b>Ch ch</b> [che]        |
| <b>Oo</b> [o]                               | <b>Ng ng</b> [nge]        |
| <b>Pp</b> [pe]                              | <b>I'</b> [tutuq belgisi] |
| <b>Unli harflar:      a, e, i, o, u, o'</b> |                           |

# LEHRBUCH DER DEUTSCHEN SPRACHE FÜR DAS I. STUDIENJAHR

## STUNDE 1



Heute ist der 2. September  
Das deutsche Alphabet.  
Aa, Bb, Cc, Dd



der Adler – burgut



der Affe – maymun



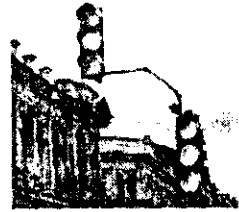
die Ameise – chumoli



die Ärztin –  
shifokor ayol



der Arzt – shifokor



die Ampel – svetofor



der Apfelbaum – olma daraxt



die Apotheke – dorixona

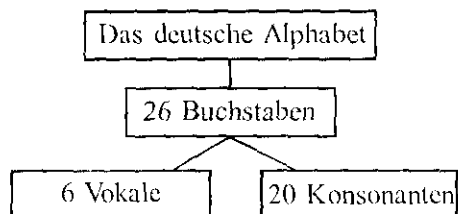


2. Lesen Sie richtig!

Aa → [a:] Ada, da  
→ [a] Anna

|                                                            |       |       |       |
|------------------------------------------------------------|-------|-------|-------|
| Ada, alle, malen, lachen, Lina, Anna, Annemarie, alt, Tag. |       |       |       |
| [a:]                                                       |       | [a:]  |       |
| Abend                                                      | Tag   | Mappe | Tante |
| da                                                         | Fahne | alt   | kann  |
| fragen                                                     | Paar  | Land  | Haar  |
| aber                                                       | Ada   | Karte | alle  |

Grammatik 3. Merken Sie sich!



## Das Substantiv Ot

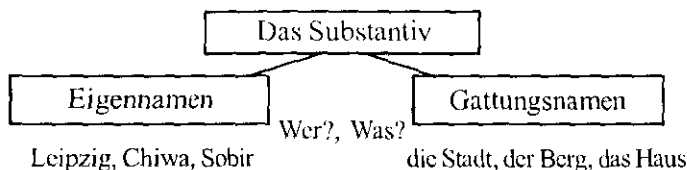
Predmetning nomini bildirib, **kim?** (wer?) **nima?** (was?) so'rog'iga javob bo'lgan so'z turkumiga ot deyiladi. Otlar 2 turga bo'linadi:

### 1. Atoqli otlar

### 2. Turdosh otlar

Nemis tilida otlar oldidan artikl qo'yiladi. Atoqli va turdosh otlar nemis tilida bosh harf bilan yoziladi.

**z.B:** Akmal, Asisa, Botir, Usbekistan, Toshkent, das Heft, der Tisch.



Alex lernt.  
 Anna lernt auch.  
 Ada lernt auch.  
 Das ist Ida.  
 Das sind Ada, Ida  
 und Anna.



Das ist Alex.



Das ist Ada.



Der Apfel



der Baum



der Apfelbaum

der Apfel + der Baum = der Apfelbaum

die Arbeit + das Zimmer = das Arbeitszimmer

die Klasse + das Zimmer = das Klassenzimmer

! 4. Merken Sie sich!

**Knacklaut**

Nemis tilida unlilar so'z va bo'g'in boshida kelganda zarb bilan talaffuz qilinishi fonetikada Knacklaut (der feste Einsatz) deyiladi va transkripsiyada unli tovush oldiga yuqorida [''] belgisi qo'yiladi.

Masalan: Anna alt  
 ['a n a :] [' a l t]



5. Lesen und übersetzen Sie!

**Unsere Stunde**

Das ist unser Institut. Wir sind schon alle an Ort und Stelle. Es klingelt. Die Stunde beginnt. Die Lehrerin kommt. Wir stehen auf. Die Lehrerin sagt: „Guten Morgen“. Wir antworten: „Guten Morgen“. In der Stunde lesen wir viel. Malika und Asisa gehen an die Tafel. Malika schreibt gut. Asisa liest den Text und übersetzt ins Usbekische. Sie liest sehr gut und richtig. Die Stunde ist zu Ende.



Die Stunde beginnt.

6. Lernen Sie die Sprichwörter auswendig!



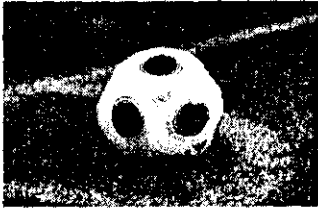
„Übung macht den Meister.“

„Weite Reise macht Weise.“

## STUNDE 2



### 1. Lesen und übersetzen Sie!



der Ball - koptok



der Bär - ayiq



der Bleistift - qalam

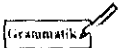


die Blume - gul



### 2. Lesen Sie richtig!

der **B**leistift, das **B**ild, das **B**uch, der **B**aum, der **B**rief, **B**arbara,  
**B**arot, **B**aris, **B**rigitte



### 3. Merken Sie sich!



Wer ist das?  
Das ist Boris.

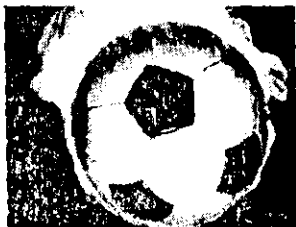


Wer ist das?  
Das ist Barot.



Das sind Ada  
und Boris.





Was ist das?  
Das ist ein Ball.



Das ist ein Baum.



4. Lesen und übersetzen Sie!

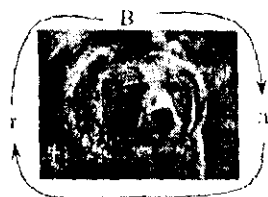
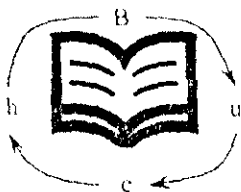
### Brüderlich teilen

Eine Mutter gab ihrem Sohn ein großes Stück Kuchen und sagte zu ihm: „Dieser Kuchen ist für dich und deine Schwester, aber du mußt brüderlich mit ihr teilen“. – „Was heißt brüderlich teilen?“ fragte der Junge. „Brüderlich teilen“, antwortete die Mutter, „heißt, dem anderen den größeren Teil geben. Hast du verstanden?“ „Jawohl“, sagte der Junge und gab seiner Schwester den Kuchen. „Nun teile du“.

5. Was ist das?

Wer ist das?

Wer ist das?



6. Lesen Sie richtig! Raten Sie mal!

[b] – b, bb.

Buch, Brot, Ebbe.

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| B |   |   |   |
|   | a |   |   |
|   |   | u |   |
|   |   |   | m |

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
|   | a | l | l |
| B | a | u | m |
|   | e | t | t |

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
|   | i | l | d |
| B | r | o | t |
|   | u | c | h |

1. non. 2. sichqon.  
3. uy 4. uy, makon, joy



7. Lesen Sie den Text ohne Wörterbuch!

### Fünf Tage der Woche

Es ist Sonntag. Klaus und Elise wollen mit ihrem Vater und mit ihrer Freundin in den Park gehen. Aber das Wetter ist nicht schön. Der Himmel ist grau und jetzt regnet es.

– Vater, sagt Klaus, es regnet.

Ja, mein Junge, das sehe ich, wir bleiben zu Hause. Es klingelt.

– Das sind unsere Freunde, ruft Elise.

Ja, es sind Emma, Rosa und Lore.

– Wir können nicht in den Park gehen, sagen sie es regnet sehr stark.

– Vater, bittet Klaus, erzähle uns etwas!

– Nun schön, antwortet Klauses Vater, aber zuerst sollt ihr auf meine Frage antworten.

Wer kann mir fünf Tage der Woche nennen?

– Ich! Ich! Ich! – rufen die Kinder.

– Die Tage müssen aber nicht Sonntag, Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag und Sonnabend heißen.

Auf diese Frage kann niemand antworten.

Da lacht der Vater und sagt:

– Das sind: heute, morgen, übermorgen, gestern, vorgestern.



8. Lernen Sie die Sprichwörter auswendig!

„Auge um Auge, Zahn um Zahn.“

„Der Tag hat Augen, die Nacht hat Ohren.“

### STUNDE 3



8.



die Couch -- divan



die College – kolleij



der Clown –  
masxaraboz



die Coca – cola – koka – kola

① 2. c – [k]      das Café

der Clown, die Coca-cola, das Cocktail, der Cousin, die Couch,  
das Cup, das Cupspiel, die Code, die College.

3. Begrüßung – salomlashish .

Guten Morgen! – Xayrli tong!

Guten Tag! – Xayrli kun!

Guten Abend! – Xayrli kech!

Auf Wiedersehen! – Xayr!

Verabschiedung – xayrlashuv!

Auf Wiedersehen! – xayrlashuv!

Auf baldiges Wiedersehen! – Ko'rishguncha! – (tezda)

Auf Wiederhören! – Xayr! – (telefonda)

Lebe wohl! – Xayr! Ko'rishguncha

### Monoftong

① 4. Bitta tovushdan iborat bo'lgan unliga monoftong deyiladi.  
Monoftonglar cho'ziq unli fonema va qisqa unli fonemalarga bo'linadi.

Cho'ziq unli fonemalar: [i:], [y:], [e:], [o:], [a:], [u:], [ɛ:], [ø:] ochiq yoki  
shartli yopiq bo'g'inda uchraydi. (da, leben, Buch, hören, oben, Bär).

Qisqa unli fonemalar: [ɪ], [ʏ] [æ] [ɔ] [a] [ʊ] [ɐ] urg'uli yopiq bo'g'inda  
uchraydi (Mann, Ecke, Mund, öffnen, dick, von).



## 5. Lesen Sie den Text!

### Akram ist Student

Das Studienjahr beginnt. Akram steht im ersten Studienjahr. Er wohnt im Studentenheim. Er bewohnt ein Zimmer mit seinem Studienfreund. Sie studieren an der Fakultät der deutschen Sprache. Akram steht immer früh auf. Er will rechtzeitig zur Vorlesung kommen. Er fährt mit der Straßenbahn. In zwanzig Minuten ist er an Ort und Stelle. Der Unterricht beginnt mit einer Vorlesung. „Wo ist der Hörsaal 9? Dort haben wir unsere Vorlesung.“ „Der Hörsaal 9 ist im Erdgeschoß.“ Akram findet den Hörsaal, tritt ein und nimmt Platz. Es läutet. Die Vorlesung hält Dozent Mamatow. Er betritt den Hörsaal. Alle stehen auf. Die Vorlesung beginnt.

Die Vorlesung ist interessant. Die Studenten stellen viele Fragen. Dann klingelt es. Alle verlassen den Hörsaal.



## 6. Beantworten Sie die Fragen!

1. Ist Akram Student?
2. Was beginnt?
3. Wohnt Akram im Studentenheim?
4. An welcher Fakultät studieren die Freunde?
5. Wann steht Akram auf?
6. Wo ist der Hörsaal 9?
7. Wer hält die Vorlesung?
8. Wann verlassen die Studenten den Hörsaal?



## 7. Lernen Sie die Sprichwörter auswendig!

„Das Herz und der Spiegel lügen nicht.“

„Wer die Buchstaben nicht kennt, kann auch durch die Brille nicht lesen.“

## STUNDE 4



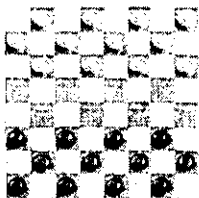
1.



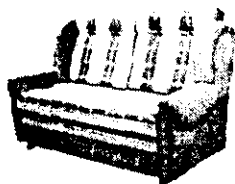
der Deutschlehrer  
o'qituvchi



der Dreher  
tokar



das Damespiel  
shashka



der Diwan  
divan

2. Wer ist das?

Das ist Dietrich. Er lebt in Berlin. Er ist Student. Er lernt fleißig.

Das ist Damir. Er lebt in Toshkent. Er ist auch Student. Er lernt auch fleißig.



3. Präsens - hozirgi zamon

| Singular            |         |       | Plural  |         |       |
|---------------------|---------|-------|---------|---------|-------|
| I. Person - e       |         |       | - (e) n |         |       |
| II. Person - (e) st |         |       | - (e) t |         |       |
| III. Person - (e) t |         |       | - (e) n |         |       |
|                     | kommen, | gehen |         |         |       |
| I. ich              | komme,  | gehe  | wir     | kommen, | gehen |
| II. du              | kommst, | gehst | ihr     | kommt,  | geht  |
| er                  | kommt,  | geht  |         |         |       |
| III. sie            |         |       | sie     | kommen, | gehen |
| es                  |         |       | Sie     | kommen, | gehen |

z.B.: Ich gehe ins Institut.

Du gehst ins Institut.

Wir gehen ins Kino.

- ! 4. [d] — d, dd **D**ach, **d**ann, **o**der, **j**eder, **Kl**ad**d**e.

### Diphthong (Diftong)

Ikki unli tovushning bir-biridan ajralmasdan bir bo'g'inda talaffuz etilishiga **diftong** deyiladi.

[a] + [e] = [ae]      [a] + [o] = [ao]      [o] + [ø] = [ɔø]

**E**ins, **z**wei, **k**lein, **a**uch, **H**aus, **l**aufen, **n**eun, **h**eute, **n**eu.

- 😊 5. **Nasreddin und sein Kleid.**

Einmal besuchte Hodscha Nasreddin ein Fest. Sein Tschapan war alt und abgetragen. Niemand beachtete Nasreddin! Dann ging Hodscha zu seinem Nachbarn, der Nachbar gab ihm einen neuen Tschapan und schmückte seinen Kopf mit einem großen Turban. Als Hodscha, zurückkehrte, begrüßten alle ihm sehr freundlich und setzen ihn auf den besten Platz am Tisch. Da rief Nasreddin: „Gebt bitte meinem Kleid zu essen!“

- 🐼 6. Lernen Sie die Sprichwörter auswendig!  
 „Wörter füllen den Sack nicht.“  
 „Zwei Köpfe besser als einer.“

### STUNDE 5



1.



das Ei – tuxum



die Ente – o'rdak



der Eisbär – oq ayiq



die Echse – kaltakesak

**!** 2. Merken Sie sich!

[e:] - e, eh, ee wen, wer, er, Wesen, lesen sehr, mehr, See, Tee.

[e:] - ä, äh, Bär, trägt, fährt.

[e] - e, ä fest, Nest, Rest, essen.

Kräfte, Wände, Bände, Hände.

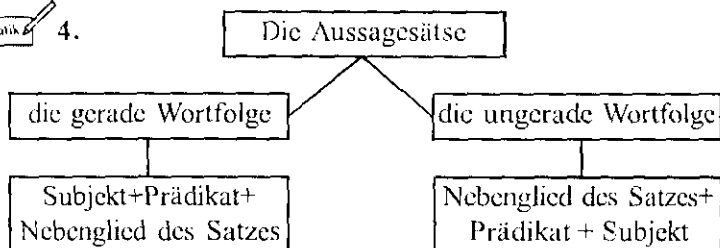
**!** 3. Vom Laut zum Buchstaben

|      | Anlaut | Inlaut   | Auslaut |
|------|--------|----------|---------|
| [e:] | Ende   | Menschen | --      |
| [e:] | ändern | Wände    | --      |
| [e]  | Ärzte  | nähen    | --      |

[e:] Tee, See, Idee, Armee, neben, eben.

[e] kennen, nennen, Herz, elf, bellen.

**!** 4. Grammatik



Wir schreiben eine Kontrollarbeit.

Umid lebt in Karschi.

Eine Kontrollarbeit schreiben wir.

In Karschi lebt Umid.

Das ist Elli.

Das ist Elise.

Das ist Alex.

Das ist Brigitte.

Das sind Elli und Elise.

Das sind Alex und Brigitte.

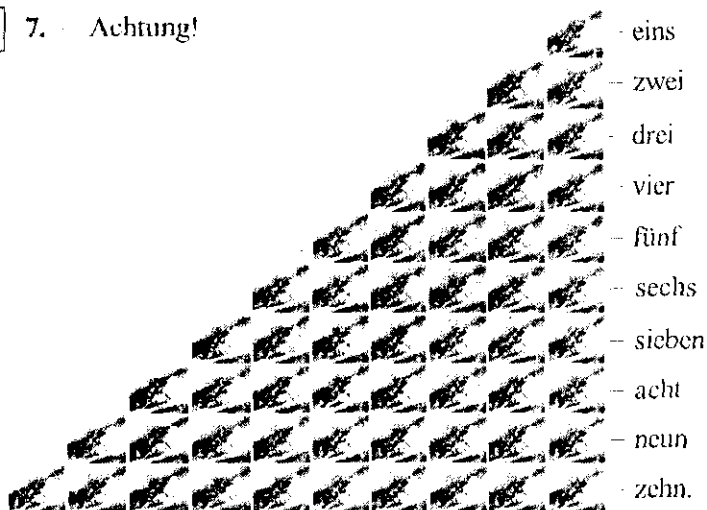
**!** 5.

|    |      |               |
|----|------|---------------|
| Ee | [e:] | Lene          |
|    | [e]  | Emma          |
|    | [ə]  | malen, lernen |

## 6. Gerade Wortfolge und invertierte Wortfolge.

|                 |          |                              |
|-----------------|----------|------------------------------|
| Ich             | Prädikat | nach der Stunde<br>ins Kino. |
|                 | gehe     |                              |
| Nach der Stunde | gehe     | ich ins Kino.                |

## ! 7. Achtung!



11 - elf, 12 - zwölf.

## ! 8. [e:], [e], [i:]

Nehmen, sehr, sehen, sie

Wen sehen die Studenten?

Sie sehen den Lehrer.

Er -- es, zehn -- sechs, sehr -- gern, wer -- wie, der -- die, er -- sie,

sehr -- vier, sehr -- gern.



## 9. Lesen und übersetzen Sie den Text!

### Lehrertag in Usbekistan

Morgen ist der 1. Oktober - der Lehrertag. Alle Lehrer und Lehrerinnen sind sehr froh. Wir gratulieren unserer Lehrerin zum Feiertag. Wir haben ein Geschenk für unsere Lehrerin. Wir kommen ins Auditorium.



Die Mädchen haben alles mit Blumen geschmückt. Auf dem Lehrertisch stehen Blumen und eine weiße Torte. Da kommt die Lehrerin. Die Studenten gratulieren ihr zum Lehrertag. Sie dankt und freut sich. Elise liest ein Gedicht vor.

#### **Unsere Lehrerin**

Sie lehrt uns schöne Lieder,  
Erzählt von Sohn und Wind  
Und von den bunten Blumen,  
Die auf der Wiese sind.

#### **Zum Lehrertag**

Auf der Wiese hintern Haus  
Pfluck' ihn auf den Tisch und sag'  
stell' ihn auf den Tisch und sag':  
„Vielen Dank zum Lehrertag!“

### **Ziele der Erziehung**

Jeder Vater, jede Mutter und jeder Pädagoge steht immer wieder vor der Frage „Mit welchem Ziel erziehe ich mein Kind, meinen Schüler, meinen Studenten...? Wie helfe ich ihnen am besten den richtigen Platz im Leben zu finden und auszufüllen?“

Diese Zielvorstellungen entspringen nicht der subjektiven Willkür, sondern sie sind in den Erfordernissen und Möglichkeiten jeder bestimmten Gesellschaft begründet. Das Hauptziel der Erziehung sind die Ausrüstung der jungen Menschen mit großem (grossem) Wissen und Können, die Befähigung zu schöpferischen Denken und selbständigen Handeln.

Die jungen Menschen sollen ihre Fähigkeiten und Begabungen zum Wohle der Menschheit entwickeln.

Sie sollen sich an den Ideen des Friedens, der Arbeit, der Freiheit, der Menschenwürde, Menschenrechte, der Solidarität und der Gerechtigkeit orientieren.

### **Tag des Lehrers**

von J.R. Becher

Ehre dem Lehrer,  
Der der Wahrheit.  
Die Ehre gibt!

-----//-----

Ein guter Lehrer  
Lehrt in uns weiter  
Das Leben lang.  
Und seine dankbaren Schüler  
Bleiben wir.

-----//-----

Ehre dem Lehrer,  
 Der uns das Neue  
 verstehen lehrt,  
 Und der uns den Weg weist  
 Ins Reich des Menschlichen.

10. Lernen Sie die Sprichwörter auswendig!  
 „Gute Lehrlinge werden gute Meister“.  
 „Die uns lehren sollen wir ehren“.

## STUNDE 6



1.



der Finger - barmoq



der Flieger - uchuvchi



der Fluß - daryo



der Fuchs - tulki



2.

## Die Versammlung

Um drei Uhr haben die Studenten heute eine Versammlung. Sie sitzen in der Aula. Auf der Tagesordnung stehen zwei Fragen:

1. Die Leistungen;
2. Die Prüfungen im Januar.

Der Vorsitzende ist der Student Karimow. Er eröffnet die Versammlung. Die Schriftführerin ist Studentin Nasarowa. Das Referat hält die Studentin. Viele Studenten bitten ums Wort. Sie kritisieren einige Studenten. Sie lernen nicht fleißig. In der Versammlung geht es lebhaft zu.

Der Meinungsaustausch ist interessant.



3. Schreiben Sie alle Wörter zum Thema „die Versammlung“ heraus.

#### 4. [f] – f, ff, v, ph

Fast, Film, Dorf, Feder, fünf, schaffen, öffnen, Neffe, Löffel, Vogel, voll, Phase, Phonetik.

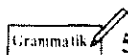


### So‘zurg‘usi

So‘z yoki so‘zning biror bo‘g‘inini fonetik vosita yordamida ajratilib, zarb bilan aytilishiga urg‘u deyiladi. Nemis tilida so‘z urg‘usi ko‘pincha o‘zakdagi bo‘g‘inga tushadi: `baden, `Abend, `Tante.

Qo‘shimcha so‘zlarda urg‘u odatda birinchi so‘zga tushadi: Lesesaal, Wanduhr.

Boshqa tillardan kirgan so‘zlarda urg‘u qo‘shimchaga tushishi ham mumkin. Stud`ent, Aspir`ant, Agron`om.



#### 5. Präsens

|     |           |           |
|-----|-----------|-----------|
|     | schreiben | arbeiten  |
| ich | schreibe  | arbeite   |
| du  | schreibst | arbeitest |

er }  
sie }  
es }

schreibt

arbeitet

wir

**schreiben**

**arbeiten**

ihr

schreibt

arbeitet

sie

**schreiben**

**arbeiten**

Sie

**schreiben**

**arbeiten**

Die Studenten lernen.

Wir arbeiten.

Sie schreiben.

Wir schreiben.

**au>äu**

Ich laufe. Du läufst.

Er läuft.

**e>i yoki «ie»**

Ich spreche. Du sprichst.

Er spricht.

Ich lese. Du liest. Er liest.

6. Das ist Farid. Farid geht ins Institut. Er ist Student. Er lernt gut.

Das ist Farida.

Sie geht ins Institut.

Sie ist auch Studentin.

Frank arbeitet. Fotima arbeitet.

Er arbeitet. Sie arbeitet auch.

Er arbeitet fleißig. Sie arbeitet fleißig.

7. Wie heißen Sie?

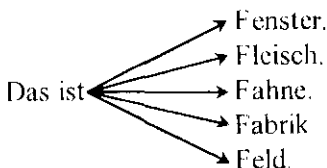
Ich heiße Karim.

Wie heißt du?

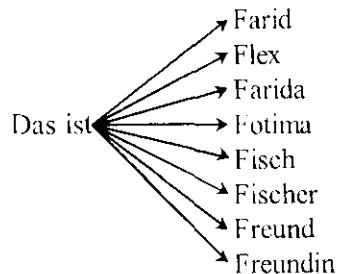
Ich heiße Fotima.

Ich heiße . . .

**Was ist das?**



**Wer ist das?**



Farid fischt den Fisch.  
 Mein Freund heißt Frank.  
 Meine Freundin heißt Fotima.



8.

## Die fröhliche Minute Die beste Zeit

Der Lehrer sprach über die verschiedenen Jahreszeiten. Er fragte: „Wer kann mir sagen, welche Zeit für das Apfelpflücken die beste ist?“ Der kleine Klaus antwortet: „Wann der Hund an der Kette (zanjirda) liegt.“

### STUNDE 7



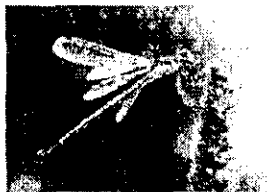
1.



der Garten – bog'



der Gärtner – bog'bon



die Grille – ninachi



das Gras – o't



## Was verdient eine Mutter?

Es war ein guter Junge, mit dem ich gestern ein Stück Weges ging. Der Junge hatte an diesem Abend alle Zeitungen verkauft und erzählt voller Freude, wieviel er verdient. Ich fragte: „Karl, wieviel Verdienner sind denn in eurer Familie?“



„Drei“, antwortete Karl, „der Vater, mein ältester Bruder und ich“. „Und deine Mutter? Arbeitet sie auch?“ „Mutter? Sie verdient nicht“. „Was tut sie denn den ganzen Tag?“

„Sie kocht den Kaffee, bereitet uns das Frühstück zu, dann weckt sie uns alle. Sie macht die beiden kleinen Schwestern zur Schule fertig und wenn alle weg sind, bringt sie das Zimmer in Ordnung und kocht das Mittagessen. Nachmittags wäscht sie alles ab, stopft und so geht es bis zum späten Abend“.

„Und was bekommt sie dafür?“

Da lachte der Junge: „Die Mutter arbeitet doch nicht, sie tut das alles so! Sie verdient kein Geld“. Was meint ihr, stimmt das?

## 2. Meine Familie

|                         |                 |                |                   |
|-------------------------|-----------------|----------------|-------------------|
| Großmutter<br>buvi      | meine<br>mening | mein<br>mening | Großvater<br>bobo |
| Mutter<br>ona           | meine           | mein           | Vater<br>ota      |
| Schwester<br>opa-singil | meine           | mein           | Bruder<br>aka-uka |

## 3. Das ist meine Familie

**Mein** Großvater ist Rentner.

**Meine** Großmutter arbeitet nicht.

Sie führt den Haushalt.

Sie ist auch Rentnerin.

**Mein** Vater ist Agronom.

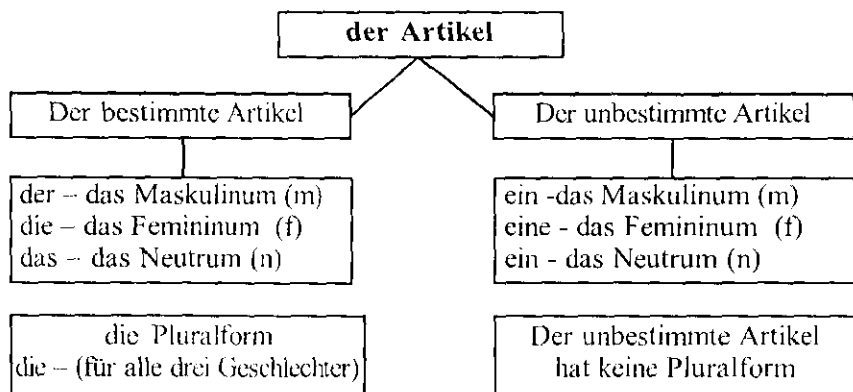
**Meine** Mutter ist Kindergärtnerin.

**Mein** Bruder Franz ist Student.

**Meine** Schwester Elise ist Schülerin.

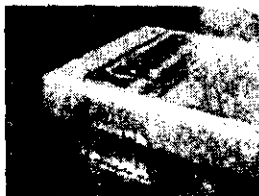
## ! 4. [g] — g, gg

Garten, gehen, grün, Tage, Grille, Flagge, ganz, grau, groß, Gurke.  
Gärtner, Gast, gleich, Gans.

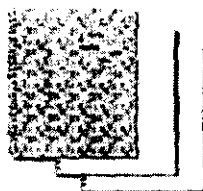
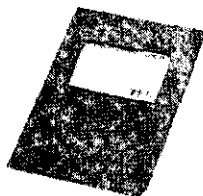


|            |           |           |            |                |          |
|------------|-----------|-----------|------------|----------------|----------|
| der Tisch  | die Blume | das Haus  | ein Tisch  | eine Blume     | ein Buch |
| der Hund   | die Geige | das Buch  | ein Hund   | eine Katze     | ein Heft |
| der Garten | die Gans  | das Gold  | ein Apfel  | eine Kuh       | ein Kind |
| der Gast   | die Gurke | das Glück | ein Lehrer | eine Studentin | ein Bild |

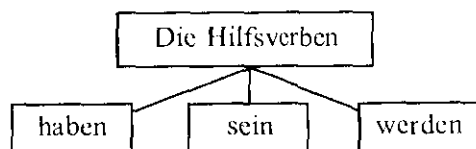
### Plural – ko'plik – die



das Buch – die Bücher.



das Heft -- die Hefte



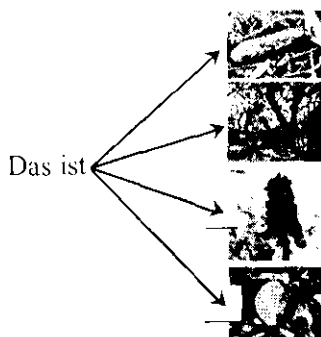
### Das Verb „haben“ im Präsens.

|     |      |     |       |
|-----|------|-----|-------|
| ich | habe | wir | haben |
| du  | hast | ihr | habt  |
| er  | hat  | sie | haben |
| sie |      | Sie | haben |
| es  |      |     |       |

#### 6. Übung

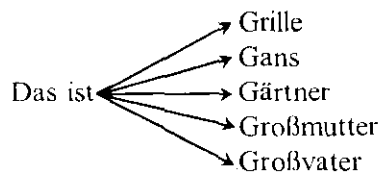
1. Ich .... ein Buch.
2. Du ...ein Heft.
3. Er....einen Sohn.
4. Sie....ein Wörterbuch.
5. Wir .....Zeitungen.
6. Das Kind ....einen Ball
7. Ihr ...Eltern.
8. Sie ....ihre Aufgaben.

Was ist das?



Das ist eine Blume.  
 Das sind Blumen.  
die Blume - die Blumen.

Was ist das?





## Das Verb „sein“ im Präsens

|     |      |     |      |
|-----|------|-----|------|
| ich | bin  | wir | sind |
| du  | bist | ihr | seid |
| er  | }    | ist | sie  |
| sie |      |     |      |
| es  |      |     |      |
|     |      | Sie | sind |

|     |       |      |      |
|-----|-------|------|------|
| ich | werde | wir  | sind |
| du  | wirst | ihr  | seid |
| er  | }     | wird | sie  |
| sie |       |      |      |
| es  |       |      |      |
|     |       | Sie  | sind |

z.B: Ich bin Student. Wir sind Studenten.



7.

### Witz

### Wie du mir, so ich dir

Es lebten einmal zwei Bauern. Jeder hatte einen Garten. Einmal kam der erste Bauer zu dem zweiten und sagte: „Gib mir bitte ein interessantes Buch. Ich will lesen“. „Gut“ sagte der Bauer, „aber bleibe mit dem Buch in meinem Haus, hier kannst du den ganzen Tag lesen“. Nach einer Woche kam der zweite Bauer zum ersten und sagte: „Gib mir bitte deine Gießkanne“ Ich will unsere Blumen gießen“. „Gut“, sagte der erste Bauer, „aber, bleibe mit der Gießkanne in meinem Garten, hier kannst du den ganzen Tag Blumen gießen“.



8. Lesen Sie das Sprichwort auswendig!

„Erst die Arbeit, dann das Spiel“.

## STUNDE 8



1.



der Hase – quyon



das Haus – uy



das Heft  
daftar



die Hose  
shim

! 2. [h] — h

Heft, Hund, **H**ase, **H**immel, **H**of, **H**eine, haben, hundert, hoch, Hut, Hand.

ch  $\begin{cases} [\text{ç}] \text{ recht, schlecht, Licht.} \\ [\text{x}] \text{ nach, Buch, Tuch.} \end{cases}$

3. [ɪg] — [ç] richtig, fertig, lustig.

Der Lehrer: Guten Morgen!

Die Studenten: Guten Morgen!

Der Lehrer: Setzt euch!

Die Studenten: Wir setzen uns!

Der Lehrer: Wer hat heute Gruppendienst?

Die Studentin: Ich habe heute Gruppendienst.

Der Lehrer: Wer fehlt heute?

Die Studentin: Alle sind da.

Die Stunde beginnt.

Heute ist Deutsch.

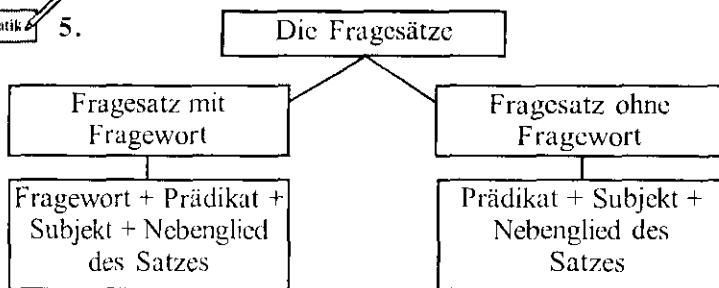
Die Deutschstunde ist immer interessant.

4. sch — [ʃ]  
**S**chule  
**s**chreiben  
**s**chön  
**s**chnell  
**s**chon

**s**t [ʃ]  
**S**tadt  
**S**tuhl  
**s**tehen  
**S**tunde  
**s**tark

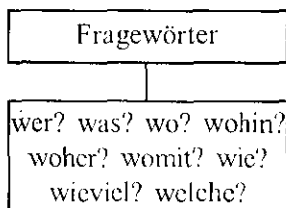
**s**p [ʃ]  
**S**port  
**S**piel  
**s**pielen  
**s**pät  
**s**pringen

Grammatik 5.



Wie alt ist Umid?  
Umid ist 18 Jahre alt.

Ist er Student ?  
Ja, er ist Student.



**Was ist das?**

Das ist 

- Heft
- Haus
- Hof
- Hochhaus

**Was ist das?**

Das ist 

- Hamid
- Hund
- Hase
- Hahn

6.



die Ziege



das Pferd



die Kuh



das Schaf



der Hund



der Esel

## Haustiere



der Hase



das Schwein

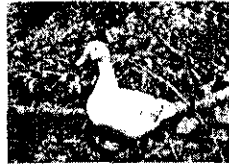


die Ente

## Geflügel



der Hahn



die Gans



das Huhn



7. Lernen Sie die Sprichwörter auswendig!

„Arbeit schlägt Feuer aus dem Stein“.

„Heute ist besser als zehn Morgen“.

## STUNDE 9



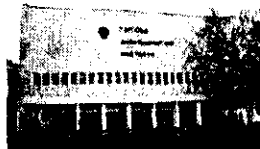
1.



Islom  
der Student



Ida  
die Studentin



das Institut – olyigoh



der Igel tipratikan

2. [i:] i, ie, ih

Wir, mir, dir.

Tier, tief, liegen.

Ihr, ihm, ihn.

| [i:]   | [ɪ]   |
|--------|-------|
| Tiger  | immer |
| Igel   | bitte |
| ihr    | in    |
| sieben | Kind  |
| liegen | Bild  |
| ihm    | nicht |

3.

Grete: Guten Tag, Hans!

Hans: Guten Tag, Grete!

Wie geht es dir?

Grete: Bei dem Wetter?

Hans: Was ist los?

Bist du krank?

Grete: Oh, ich bin gesund.

Aber es schneit schon wieder. Es ist sehr kalt.

4. Wie geht es dir?

Was ist los?

Wie geht es { dir?  
deinem Großvater?  
deinem Bruder?  
deiner Großmutter?

Es geht { mir gut.  
meinem Großvater nicht gut.  
meinem Bruder schlecht.  
meiner Großmutter nicht schlecht.



5.

## Im Speisesaal

Im Institut gibt es einen Speisesaal. Der Speisesaal liegt im Hof. Im Speisesaal essen wir zu Mittag. Im Speisesaal stehen viele Tische. Auf jedem Tisch stehen eine Pfefferdose und Salzfaß. In unserem Speisesaal ist Selbstbedienung.

Die Studenten und Lehrer gehen an die Kasse. An



der Kasse hängt eine Speisekarte. Die Studenten sehen die Speisekarte durch, wählen die Speisen und zahlen. Die Köchin reicht ihnen die Speisen.

## Grammatik 6.

### Das Numerale son

Son predmetning son-sanog'ini, miqdorini va tartibini ifodalovchi soʻz turkumidir. Sonlar ikki turga: sanoq sonlar (die Grundzahlwörter) va tartib sonlar (die Ordnungszahlwörter)ga boʻlinadi.

Die Grundzahlwörter (Die Kardinalzahlen) (sanoq sonlar).

|            |               |                      |
|------------|---------------|----------------------|
| 1 – eins   | 11 – elf      | 30 – dreißig         |
| 2 – zwei   | 12 – zwölf    | 40 – vierzig         |
| 3 – drei   | 13 – dreizehn | 50 – fünfzig         |
| 4 – vier   | 14 – vierzehn | 60 – sechzig         |
| 5 – fünf   | 15 – fünfzehn | 70 – siebzig         |
| 6 – sechs  | 16 – sechzehn | 80 – achtzig         |
| 7 – sieben | 17 – siebzehn | 90 – neunzig         |
| 8 – acht   | 18 – achtzehn | 100 – hundert        |
| 9 – neun   | 19 – neunzehn | 1000 – (ein) tausend |
| 10 – zehn  | 20 – zwanzig  |                      |

### Die Ordnungszahlwörter (Die Ordinalzahlen) (Tartib sonlar)

| 2 dan 19 gacha               | 20 dan 100 gacha              |
|------------------------------|-------------------------------|
| sonlarning nomi + t suffiksi | sonlarning nomi + st suffiksi |
| der zwei + t + e             | der zwanzig + st + e          |
| der vier + t + e             | der dreiundzwanzig + st + e   |
| der fünf + t + e             | der hundert + st + e          |
| der sechs + t + e            |                               |

## 7. Übungen

Lesen Sie folgende Zahlwörter! Schreiben Sie sie dann als Wörter wieder!

13, 27, 44, 16, 18, 30, 50, 40, 20, 25, 88, 90, 100.

Schreiben Sie folgende Zahlwörter in Ziffern!

Fünfzehn, achtzehn, fünfundzwanzig, neunundzwanzig, fünfundvierzig, vierundachtzig, achtundachtzig, siebenundachtzig. *und* *zwanzig 24 vier*

Die Zahlen von 13 bis 99 immer von rechts nach links lesen.

Nennen Sie von folgenden Grundzahlwörtern die Ordnungszahlwörter!

1, 2, 3, 7, 50, 60, 70, 78, 80, 83, 87, 90, 96, 98, 99, 100, 1000.



8. Lernen Sie das Sprichwort auswendig!

„Das Glück hat Flügel“.

## STUNDE 10



1.



Jürgen –  
der Student



Junus –  
der Student



die Joppe  
kurtka



die Jacke  
kofita



2.

[ja]

Jahr

jagen

Januar

ja

[je]

jetzt

jeder

jemand

jedoch

[ju]

Juli

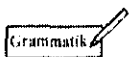
Juni

Jugend

Junge



**[j] - j** ja, Jahr, Jahreszeit, Juni, Juli, jetzt, Junge, Januar, jemand, Jubel, Jux, jung, jedoch, jawohl, jener.



### 3. die Jahreszeit – die Jahreszeiten

der Frühling – im Frühling

bahor – bahorda

der Sommer – im Sommer

der Frühlingsmonat

der Herbst – im Herbst

der Herbstmonat

der Winter – im Winter

der Wintermonat

in + dem = im

der Sommer + der Monat = der Sommermonat

die Klasse + das Zimmer = das Klassenzimmer



#### 4. Wann beginnt das Studienjahr?

Das Studienjahr beginnt im September.

Wann beginnt das neue Jahr?

Das neue Jahr beginnt im Januar.

Wann haben die Studenten Ferien?

– Im Winter haben die Studenten Ferien.

Im Sommer haben die Studenten auch Ferien.

#### 5. Ergänzen Sie die Sätze nach dem Muster!

Muster: Im Dezember, Januar und Februar ist Winter.

\_\_\_\_\_ ist Frühling.

\_\_\_\_\_ ist Sommer.

\_\_\_\_\_ ist Herbst.



6.

#### Keine Angst

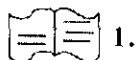
„Fatima, du bist doch schon ein großes Mädchen. Warum willst du nicht allein in das dunkle Zimmer gehen? Hast du Angst?“ „Nein, Mutti, geh doch zusammen mit mir in das dunkle Zimmer. Dann siehst du, daß ich keine Angst habe“.

#### 7. Lernen Sie das Sprichwort auswendig!

„Viele Hände, leichte Arbeit“.



## STUNDE 11



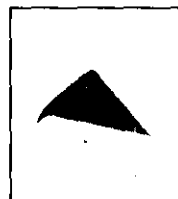
der Kahn-  
qayiq



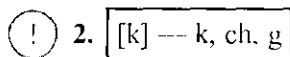
das Kalb-  
buzoq



die Kappe-  
telpak, qalpoq



der Käse-  
pishloq



Kamm, Karte, **K**unst, Kind, backen, packen, Ecke, Tag, mag, **C**hor, Charakter, kann, **K**amm(m), **K**ampf(m), Karte(f), **K**raft(f), kam, kamen, **K**nabe(m), **K**naben(pl), kennen, kämmen, kämpfen.

### Vom Laut zum Buchstaben

|      | Anlaut | Inlaut    | Auslaut |
|------|--------|-----------|---------|
| [k]  | Karte  | gekämpft  | Werk    |
|      | ck     | schmecken | Sack    |
|      | g      |           | Tag     |
| [ks] | chs    | wachsen   | wuchs   |
|      | x      | Text      | Alex    |



3. Lesen und übersetzen Sie den Text!

### Unser Auditorium

Das ist unser Auditorium.  
Es ist groß und hell. Hier lernen wir.  
Die Lehrerin kommt und sagt: „Guten Morgen“!  
Wir antworten: „Guten Morgen“!  
Die Lehrerin fragt: „Wer hat heute Gruppendienst?“  
Wir antworten: Klaus hat heute Gruppendienst.  
„Wer fehlt heute?“  
Kira fehlt heute. Sie ist krank.



- ④ 4. Beantworten Sie die Fragen!
1. Was ist das?
  2. Wie ist das Auditorium?
  3. Wer lernt hier?
  4. Wer kommt?
  5. Wer hat heute Gruppendienst?
  6. Wer fehlt heute?
  7. Ist Kira krank?

- 😊 5. Wir lachen und scherzen gern.

### Karlchen kommt nach Hause.

Die Mutter sieht ihn an und ruft erschrocken (qo'rqib): „Junge, du hast ja zwei Zähne verloren“. „Aber nein, Mutti, hier sind sie ja“. Und Karlchen holt (oladi) die Zähne aus seiner Hosentasche (shim cho'ntagidan).

- 🐼 6. Lernen Sie das Sprichwort auswendig!  
„Was du heute kannst besorgen, das verschiebe nicht auf morgen“.

## STUNDE 12



### 1. Lesen Sie!



der Lehrer-  
muallim



die Lehrerin-  
mualima



der Löffel-  
qoshiq



der Löwe-  
sher



### 2.

### Vom Laut zum Buchstaben

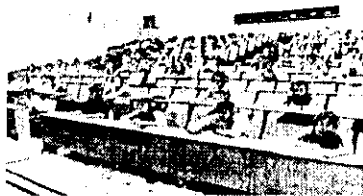
|     | Anlaut | Inlaut  | Auslaut |
|-----|--------|---------|---------|
| [l] | Land   | Platz   | mal     |
| ll  | –      | stellen | Ball    |

- ① 3. Saal(m), Zahl(f), mal, Spiel(n), weil, all, Ball(m), hell, will, schnell, Fall(m), Tafel(f), Gabel(f), Regel(f), Spiegel(m), Mantel(m), Artikel(m).

[f] – l, ll Lager, legen, Kleid, Leiter, Rolle, Wall.

### 3. Lesen Sie den Text!

Ich heiße Klaus. Ich bin Student. Ich bin achtzehn Jahre alt. ich lerne Russisch. Mein Freund Lothar lernt auch Russisch. Lothar wohnt nicht weit von mir. Jeden Abend kommt er zu mir und wir machen unsere Aufgaben.



Wir lernen neue Vokabeln, lesen Texte, übersetzen und erzählen sie.

Das ist unsere Universität. Sie ist groß und schön. Das ist unser Auditorium. Es ist hell. Hier sind Fenster, eine Tür. Die Fenster sind breit. Die Tür ist weiß. Wie ist die Wand? Die Wand ist auch weiß. Wie ist die Tafel? Die Tafel ist schwarz.



4. Monika: Guten Tag Elise!

Elise: Guten Tag, Monika!

Wohin gehst du?

Monika: Ich gehe zu meiner Freundin.

Elise: Wo wohnt sie?

Monika: Sie wohnt nicht weit von mir.

Sie heißt Irma.

Wir machen zusammen unsere Aufgaben.

Elise: Auf Wiedersehen!

Monika: Auf Wiedersehen!



5. Wir lachen und scherzen gern.

Die Kinder sprechen über die Sportspiele.

Heute laufen sie um die Wette.

„Ich weiß, wer als erster kommt“.

„Wer denn?“

„Alex“

„Natürlich, er läuft ja immer von den Gruppenversammlungen (yig‘ilish) fort“.



6. Lernen Sie das Sprichwort auswendig!

„Ordnung ist das halbe Leben“.

## STUNDE 13



### 1. Lesen Sie!



das Magazin-  
do'kon



der Markt-  
bozor



die Maske-  
niqob



das Mehl-  
un



### 2. [m] — m,

Mann, Mal, Mond, Amt, Sommer, immer, Kamm.

### Vom Laut zum Buchstaben

|     |    |               |               |                |
|-----|----|---------------|---------------|----------------|
| [m] | m  | <b>Anlaut</b> | <b>Inlaut</b> | <b>Auslaut</b> |
|     | mm | Mann          | atmen         | am             |
|     |    |               | dämmen        | Damm           |
|     |    | Montag        | kommen        | Heim           |
|     |    | Mittwoch      | Großmutter    | kaum           |



### 3. Lesen und übersetzen Sie den Text!

Das ist ein Mädchen. Dieses Mädchen heißt Monika. Sie lernt fleißig.

Um 7 Uhr geht Monika in die Universität. Um 8 Uhr beginnt die Stunde.

Um 14 Uhr geht Monika nach Hause.

Sie macht immer alle die Hausaufgaben.



### 4. Beantworten Sie die Fragen!

1. Wer ist das?

2. Wie heißt dieses Mädchen?

3. Wie lernt sie?
4. Wann geht Monika in die Universität?
5. Um wieviel Uhr geht Monika in die Universität?
6. Wohin geht Monika um 7 Uhr?
7. Wann beginnt die Stunde?
8. Um wieviel Uhr geht Monika nach Hause?



## 5. Die Pluralbildung der Substantive Otlarning ko'plikda yasalishi

Die Pluralform der Substantive wird folgenderweise gebildet:

1. Mit Hilfe des Artikels  
z.B: der Lehrer – die Lehrer
2. Mit Hilfe des Artikels, des Umlauts und der Pluralsuffixe.  
z.B: das Buch – die Bücher
3. Mit Hilfe des Artikels und des Suffixes.  
z.B: die Woche – die Wochen.
4. Mit Hilfe des Artikels und des Umlauts.  
z.B: der Vater – die Väter.



6. Wir lachen zusammen.
- „Kann dein kleiner Bruder schon sprechen?“
  - „Nein. Er braucht es auch nicht. Er braucht nur zu weinen, dann bekommt er alles, was er will!“



7. Lernen Sie das Sprichwort auswendig!
- „Geld allein macht nicht glücklich!“

## STUNDE 14



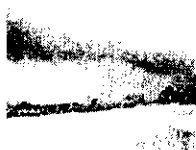
1. Lesen Sie!



die Nacht-  
tun



die Nase-  
burun



die Nacht-  
tun



das Neujahr-  
yangi yıl



2.

### Vom Laut zum Buchstaben

Anlaut

Natur

November

Inlaut

nennen

hinaus

Auslaut

neun

nein

[n] – n, nn

nach, Rand, finden.

[ŋ] – ng, n [k]

Übung, fangen, Bank, Schrank.

### Vom Laut zum Buchstaben

Anlaut

--

--

Inlaut

singen

denken

Auslaut

sang

Dank

[ŋ]  $\left\{ \begin{array}{l} \text{ng} \\ \text{nk} \end{array} \right.$



3. Lesen und übersetzen Sie den Text!

### Die Wohnung

Ich besuche heute meine Freundin Nasira. Sie wohnt in einem neuen Hochhaus. Ihre Wohnung liegt im achten Stock.

Die Wohnung besteht aus drei Zimmern, einer Küche, einem Bad, einer Toilette. Die Wohnung hat auch einen Balkon. Er geht auf den Hof hinaus.

Wir sitzen im Wohnzimmer. Das ist ein großes helles Zimmer. An der Wand steht eine schöne Anrichte. Im Zimmer ist noch eine breite, bequeme Liege.

Auf dem Fußboden liegt ein bunter Teppich.

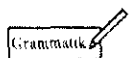
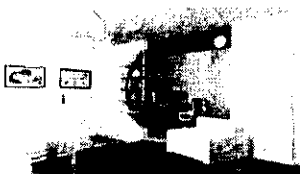
Neben der Liege steht ein kleines Tischchen mit zwei Sesseln. An dem Fenster hängen Gardinen.

Zum Hof hinaus liegt noch ein Zimmer. Das ist Nasiras Zimmer. Es ist nicht groß.

Rechts an der Wand neben der Tür steht ein Bücherschrank.

Nasira hat viele Bücher.

Am Fenster steht ein Schreibtisch und links an der Wand steht ein Sofa. Nasiras Zimmer sieht sehr gemütlich aus.



4.

### Die Präpositionen Predloglar

Die Präpositionen gehören zu Hilfswörtern. Sie bezeichnen die syntaktischen Beziehungen zwischen Satzgliedern.

Predloglar yordamchi so'z turkumiga kiradi. Ular so'zlarni va so'z birikmalarini o'zaro sintaktik bog'laydi.

#### Akkusativ

durch  
für  
ohne  
un  
gegen  
über

#### Akkusativ und Dativ wohin?, wo?

in  
auf  
an  
über  
unter vor  
hinter, neben  
zwischen

während  
statt  
wegen  
unweit

#### Dativ

mit  
nach  
aus  
zu  
von  
bei  
seit  
außer  
gegenüber

#### Genitiv

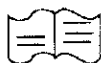
während  
statt  
wegen  
unweit

**z.B:** Ich spreche mit dem Freund.

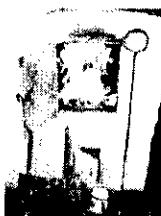
Er kommt aus dem Institut.

5. Lernen Sie das Sprichwort auswendig!  
„Gold macht taub, Glück macht blind“.

## STUNDE 15



1. Lesen Sie!



der Ofen-  
pechka



das Öl-  
yog'



der Onkel-  
amaki



der Opa-  
bobo



2. [ɔ] – o

### Vom Laut zum Buchstaben

| Anlaut   | Inlaut   | Auslaut   |
|----------|----------|-----------|
| Ohr      | kommen   | Otto      |
| Opa      | Pfote    | Foto      |
| <b>o</b> | <b>ö</b> | <b>o:</b> |
| oft      | öffnen   | Schön     |
| Sonne    | Wörter   | hören     |
| dort     | zwölf    | böse      |
| Ort      | können   | lösen     |
| noch     | Löffel   | Öl        |
| Sommer   | mögen    | Höfe      |

|          |                                           |
|----------|-------------------------------------------|
| [ɔ] – o  | fort, Dorf, Obst, Kopf, Ort.              |
| [oe] – ö | können, öffnen, Töpfe, Körbe.             |
| [ø:] – ö | oh, böse, hören, Öfen, Söhne, Löhne, Öhr. |



3. Lesen und übersetzen Sie den Text!

### Am Morgen

Es ist 7 Uhr. Es ist noch dunkel. Die Uhr schlägt. Otto erwacht. Der Rundfunk bringt Turnmusik. Otto turnt lustig mit. Er ist 18 Jahre alt. Er



treibt viel Sport. Er hat breite Brust und breite Schultern. Er ist gesund und munter. Nach dem Turnen geht Otto ins Badezimmer. Zuerst putzt er die Zähne mit Pasta, dann wäscht er sich. Otto wäscht seine Hände, sein Gesicht, seine Ohren und sein Hals. Er wäscht sich immer mit kaltem Wasser und Seife. Nach dem Waschen nimmt Otto ein Handtuch und trocknet sich ab. Otto geht ins Zimmer und zieht sich an. Er zieht ein Hemd, eine Hose, eine Jacke, Socken und Schuhe an. Otto nimmt einen Kamm und kämmt sich vor dem Spiegel. Nun ist sein Haar gut gekämmt.

Otto setzt sich an den Tisch und trinkt ein Glas Tee mit Zucker.

Er ißt Weißbrot mit Butter und Wurst. Jetzt hat er keinen Hunger mehr. Er ist satt. Otto nimmt seine Aktentasche und legt drei Hefte, einen Farbstift, einen Bleistift, einen Federhalter und ein Lehrbuch hinein.

Otto nimmt die Aktentasche und geht ins Vorzimmer.

Er zieht seinen Mantel an. Otto trägt keinen Hut. Seine Handschuhe zieht er unterwegs an. Er hat es eilig. Die Uhr zeigt halb acht. Der Unterricht an der Hochschule beginnt Punkt acht. Die Hochschule liegt nah, er geht zu Fuß.

Sprechen Sie nach, achten Sie auf die Betonung! Merken Sie sich die Wortbildung!

| Suffix – <b>keit</b>             | Suffix – <b>heit</b>       |
|----------------------------------|----------------------------|
| tapfer – <b>die Tapferkeit</b>   | klug – <b>die Klugheit</b> |
| findig – <b>die Findigkeit</b>   | faul – <b>die Faulheit</b> |
| ehrlich – <b>die Ehrlichkeit</b> | dumm – <b>die Dummheit</b> |

| Suffix – <b>schaft</b>                     |                                  |
|--------------------------------------------|----------------------------------|
| hilfsbereit – <b>die Hilfsbereitschaft</b> | die Freiheit, der Freiheitsliebe |
| kampfbereit – <b>die Kampfbereitschaft</b> | die Wahrheit, die Wahrheitsliebe |
| stark – <b>die Stärke</b>                  |                                  |
| lügen – <b>die Lüge – der Lügner</b>       |                                  |

### 5. Lesen und achten Sie auf die Intonation!

In vielen Sagen besingt das Volk seine Helden, ihre Tapferkeit, Findigkeit, Stärke, Ehrlichkeit, Klugheit, ihre Freiheitsliebe, Hilfsbereitschaft und Wahrheitsliebe. Sie kämpfen gegen alles Böse, gegen Unehrlichkeit, Lüge, Faulheit.



6. Lernen Sie das Sprichwort auswendig!  
„Wo Friede, da Glück“.

## STUNDE 16



1. Lesen Sie!



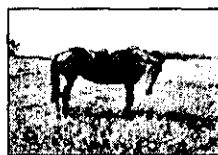
das Palais-  
saroy



der Papagei-  
to'ti qush



das Pferd-  
ot



der Pilz-  
qo'ziqorin



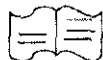
2.

### Vom Laut zum Buchstaben

|          | Anlaut | Inlaut | Auslaut |
|----------|--------|--------|---------|
| p        | Paß    | Papa   | –       |
| [p] < pp | –      | Mappe  | –       |
| b        | –      | –      | ab      |

Lesen Sie mit Fallton:

beachten Sie die Vokaldauer und die Phoneme [p], [b], [m] (Hör- und Tonbandkontrolle): passen, Pause(f), Paß(m), Spaß(m), spät.



3. Lesen und übersetzen Sie den Text.

### Mein Arbeitstag

Ich wohne im Wohnheim.

In unserem Zimmer sind vier Mädchen.

Jeden Morgen stehen wir um sieben Uhr auf.

Ich bringe mein Bett in Ordnung, mache das Fenster auf und turne zehn Minuten.

Dann gehe ich ins Bad.

Ich wasche mich, ziehe mich an und kämme mich.

Oft frühstücken, wir zu Hause. Wir essen belegte Brötchen und trinken Tee.

Nach dem Frühstück fahren wir ins Institut.

Unser Institut liegt weit von unserem Wohnheim. Wir fahren mit dem Bus.

Der Unterricht beginnt um 8 Uhr. Wir haben jeden Tag sechs Stunden Unterricht. In der großen Pause gehe ich in den Speiseraum und esse zu Mittag. Nach dem Unterricht gehe ich in den Lesesaal und mache dort meine Hausaufgaben. Am Abend komme ich nach Hause. Nach dem Abendbrot lese ich Bücher, Zeitungen oder Zeitschriften.

Manchmal gehen wir zusammen ins Kino oder ins Konzert. Sonnabends fahre ich zu meinen Eltern.

Sie leben nicht weit von Toshkent. Um elf Uhr gehen wir zu Bett.

4. Erzählen Sie den Text. „Mein Arbeitstag nach!“



5. Merken Sie sich das!

abends = am Abend

morgens = am Morgen

sonnabends = am Sonnabend

täglich = jeden Tag

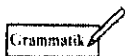
helfen = der Helfer

(yordam bermoq – yordamchi)



6. Beantworten Sie die Fragen zum Text!

1. Wohnen Sie im Wohnheim?
2. Wieviel Mädchen sind in Ihrem Zimmer?
3. Um wieviel Uhr stehen Sie auf?
4. Was bringen Sie in Ordnung?
5. Was machen Sie jeden Morgen?
6. Wieviel Minuten turnen Sie täglich?
7. Wo waschen Sie sich?
8. Wo frühstücken Sie?
9. Was essen und trinken Sie?
10. Wohin fahren Sie nach dem Frühstück?
11. Fahren Sie ins Institut mit dem Bus?
12. Um wieviel Uhr beginnt der Unterricht?
13. Wieviel Unterrichtsstunden haben Sie täglich?
14. Wann ist der Unterricht zu Ende?
15. Was machen Sie nach dem Abendbrot?
16. Um wieviel Uhr gehen Sie zu Bett?



Grammatik

7. Übungen zur Wortbildung

Bilden Sie Substantive mit Hilfe des Suffixes – er und übersetzen Sie dann ins Usbekische!

Muster: lesen -- der Leser (o'qimoq – kitobxon)

erzählen, fahren, besuchen, arbeiten, hören, sprechen, singen, fahren.

Bilden Sie Substantive des weiblichen Geschlechts und übersetzen Sie ins Usbekische!

Muster: der Student – die Studentin.

der Lehrer, der Freund, der Arbeiter, der Rentner, der Besucher.

Bilden Sie aus folgenden Wörtern zusammengesetzte Substantive und übersetzen Sie im Usbekische!

Muster: die Arbeit (s) + das Zimmer = das Arbeitszimmer.

der Winter + der Monat = der Wintermonat.



8. Lernen Sie das Sprichwort auswendig!

„Dem Glücklichen schlägt keine Stunde“.

## STUNDE 17



1. Lesen Sie!



der Quark-  
suzma



das Quadrat-  
kvadrat



der Quell-  
buloq



der Quitte-  
behi



2. „qu“ harf birikmasi kvadrat so'zidagi kv kabi o'qiladi.

Lesen Sie richtig!

das Quadrat, quaken, die Qual, die Quelle, der Quark, die Quitte.

3. Lesen Sie richtig!

Qua, qua, qua, qua schattiert die Ente im Graben.



Tuck, tuck, gackert das Huhn und will Futter haben.



4. Unli harflarning ochiq bo'g'inda kelishi.

Nemis tilida unli tovushlar cho'ziq va qisqa talaffuz qilinadi. Har bir unli tovushning qisqa va cho'ziq talaffuz etilishi so'z ma'nosini o'zgartiradi. Unli bilan bitgan bo'g'in ochiq bo'g'in deyiladi.

z.B: fra:/gen, A:/bend;  
No:/te, o:/ben.



**5. Lesen und übersetzen Sie den Text!**

Die Tage der Woche (Wochentage) heißen: Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag, Sonnabend, Sonntag.

**Die Tage der Woche**

Warum heißen die Tage der Woche Sonntag, Montag, Dienstag, Mittwoch, Donnerstag, Freitag und Sonnabend?

Sonntag ist der Tag der Sonne.

Seht: Sonne + Tag = Sonntag.

Alle Menschen lieben die Sonne. Montag ist der Tag des Mondes. Der Mond scheint in der Nacht. Mon(d) + Tag = Montag. Aber Dienstag, Donnerstag und Freitag?

Diese Wörter sind sehr alt. Die Menschen des Altertums glaubten an viele Götter. Und die Tage tragen die Namen der Götter.

So hat der Dienstag den Namen des germanischen Kriegsgottes Tius. Donnerstag hat den Namen des Gottes Donar. Es ist der Gott des Donners. Der Freitag hat den Namen der Göttin der Liebe Freia. Der Sonnabend ist der Tag vor dem Sonntag.

Nach dem Sonnabend kommt der Sonntag.

Aber Mittwoch, warum heißt der Mittwoch so?

Der Mittwoch ist die Mitte der Woche. Vor dem Mittwoch sind drei Tage und nach dem Mittwoch kommen noch drei Tage. Dann beginnt eine neue Woche.



**6. Beantworten Sie die Fragen!**

1. Wieviel Sekunden hat eine Minute?
2. Wieviel Minuten hat eine Stunde?
3. Wieviel Tage hat eine Woche?
4. Wieviel Tage hat ein Jahr?
5. Wieviel Monate und Wochen hat ein Jahr?
6. Wieviel Tage hat der Januar?
7. Wieviel Tage hat der Februar.
8. Wieviel Tage hat der März?



**7. Lernen Sie das Sprichwort auswendig!**

„Ohne Fleiß kein Preis“.

## STUNDE 18



### 1. Lesen Sie!



der Rock-  
yubka



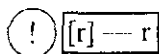
die Rose-  
atirgul



der Rabe-  
qarg'a



das Radieschen-  
rediska



### Vom Laut zum Buchstaben

#### Anlaut

Rübe  
Rose  
Rat

#### Inlaut

Farbe  
Gurke  
fremd

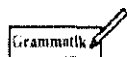
#### Auslaut

wir  
mir  
war

Rad(n), raten, traten, Straße(f), Straßen(pl), Ärzte(pl), ['e:rtstə]  
während [r] – r, rr Rand, Rast, rein, wir.

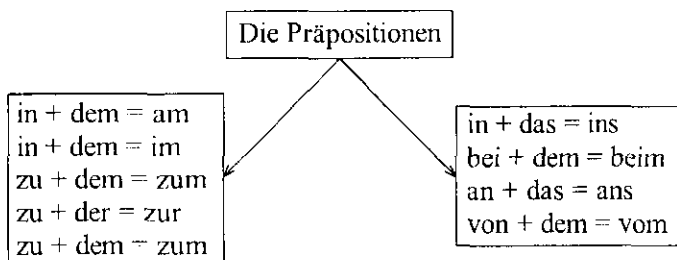
Undosh tovush bilan bitgan bo'g'in yopiq bo'g'in deb ataladi. Yopiq bo'g'in dagi unli tovishlar qisqa talaffuz etiladi:

**z.B:** Gar/ten, turnen.



### 3. Predloglarning artikl bilan birikishi

Dativ va Akkusativ kelishiklarini talab qiladigan ba'zi predloglar aniq artikllar bilan birikadi.



**z.B:** Wir gehen in das Institut.

Wir gehen ins Institut.

Wir gehen in das Kino.

Wir gehen ins Kino.

? 4. Lernen Sie das Gedicht auswendig!

An, auf, hinter, neben, in,  
über, unter, vor und zwischen  
stehen mit Akkusativ,  
wenn man fragen kann: „wohin?“  
Mit dem Dativ stehen sie dann,  
wenn man fragt nur: „wo“ und „wann?“

? 5. Beantworten Sie die Fragen!

- |                                  |                                 |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Wohin stellst du den Schrank? | neben, das Bett;                |
| Wo steht der Schrank?            | in, die Ecke;                   |
| 2. Wohin legen Sie das Heft?     | auf, der Schreibtisch.          |
| Wo liegt das Heft?               | unter, das Wörterbuch.          |
| 3. Wohin hängen Sie das Bild?    | an die Wand.                    |
| 4. Wo hängt das Bild?            | zwischen, das Fenster, die Tür. |

6. Übersetzen Sie ins Usbekische!

1. Er arbeitet in der Fabrik.
2. Gehen Sie heute in die Bibliothek?
3. Die Zeitung liegt auf dem Tisch.
4. Was hängt an der Wand?
5. Er arbeitet am Tage in der Bibliothek.

7. Gebrauchen Sie das Verb im Präsens!

1. Das Zimmer . . . schön . . . (aussehen)
2. Er . . . mit kaltem Wasser, (sich waschen)
3. Jeden Tag . . . er Tee. (trinken)
4. Was . . . am Fenster? (hängen)
5. Was . . . das? (sein)
6. Wie . . . du? (heißen)

😊 8. Lesen und übersetzen Sie den Text!

**Lustiges  
Tüchtig gearbeitet**

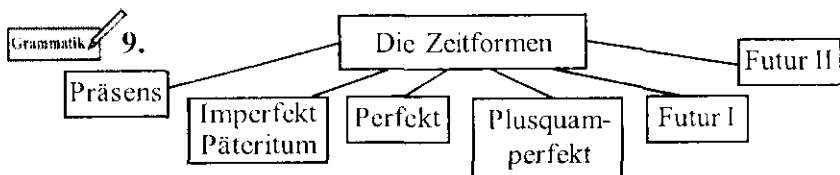
Der Vater kam von der Arbeit nach Hause.  
Seine Töchter liefen herbei und berichteten ihm der Reihe nach, was  
sie heute getan hatten.

„Ich habe das ganze Geschirr abgewaschen“ sagte die Älteste.

„Und ich habe es abgetrocknet“, berichtete die zweite.

„Und ich habe alles in den Schrank gestellt“, sagte die dritte.

Da piepste die Kleinste: „Und ich, ich habe die Scherben aufgelesen“.



### Präsens

|             |            |         |        |                 |
|-------------|------------|---------|--------|-----------------|
| ich lerne,  | arbeite,   | trage,  | lese,  | ziehe mich an   |
| du lernst,  | arbeitest, | trägst, | liest, | ziehst dich an  |
| er lernt,   | arbeitet,  | trägt,  | liest, | zieht sich an   |
| wir lernen, | arbeiten,  | tragen, | lesen  | ziehen uns an   |
| ihr lernt,  | arbeitet,  | tragt,  | lest,  | zieht euch an   |
| sie lernen, | arbeiten,  | tragen, | lesen, | ziehen sich an. |
| Sie lernen, | arbeiten,  | tragen, | lesen, | ziehen sich an. |

Präsens – Modal fe'llarning prezensda tuslanishi.

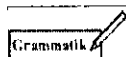
|             |         |         |         |         |
|-------------|---------|---------|---------|---------|
| Ich will,   | soll,   | muß,    | kann    | darf.   |
| du willst,  | sollst, | mußt,   | kannst, | darfst. |
| er will,    | soll,   | muß,    | kann    | darf.   |
| wir wollen, | sollen, | müssen, | können, | dürfen. |
| ihr wollt,  | sollt,  | müßt,   | könnt,  | dürft.  |
| sie wollen, | sollen, | müssen, | können, | dürfen. |
| Sie wollen, | sollen, | müssen, | können, | dürfen. |

Modal fe'llar qo'yidagilar: können, dürfen, müssen, sollen, wollen, lassen, mögen

**z.B:** Darf ich fragen?

Wir wollen lesen.

Im Lesesaal darf man nicht laut sprechen.



### Imperfekt

Imperfekt -- O'tgan zamon hikoya fe'li bo'lib, ish harakatning o'tgan zamon-da ro'y berishini ifodalaydi. Kuchsiz fe'llarning imperfekti fe'lining o'zagiga -- (e) te qo'shimchasi va shaxs son qo'shimchasini qo'shish bilan yasaladi.

|              |             |        |       |               |
|--------------|-------------|--------|-------|---------------|
| ich lernte   | arbeitete   | trug   | las   | zog mich an   |
| du lernstest | arbeitetest | trugst | last  | zogst dich an |
| er lernte    | arbeitete   | trug   | las   | zog, sich an  |
| wir lernten  | arbeiteten  | trugen | lasen | zogen uns an  |
| ihr lerntet  | arbeitetet  | trugt  | last  | zog euch an   |
| sie lernten  | arbeiteten  | trugen | lasen | zogen sich an |
| Sie lernten  | arbeiteten  | trugen | lasen | zogen sich an |

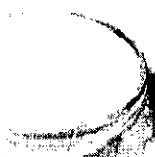


10. Lernen Sie das Sprichwort auswendig!  
„Kurze Rede, gute Rede“.

## STUNDE 19



der Sack-  
qop



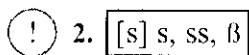
die Sahne-  
qaymoq



das Salz-  
tuz



der Stern-  
yulduz



Mast, fest, ist, Gasse, Masse  
Fluß, fließen, ißt, gießen

**z**  
Sohn  
lesen  
sind  
Sonne

**s**  
ist  
essen  
es  
das

### Vom Laut zum Buchstaben

|                                                                                  | Anlaut | Inlaut              | Auslaut                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------|---------------------|-------------------------------------------------------------------|
| [s] $\begin{cases} s \\ ss \\ \beta \end{cases}$                                 | —      | nannst<br>aßen<br>— | das<br>aß<br>naß                                                  |
| [z] — s                                                                          | Satz   | Nase                | —                                                                 |
| s $\begin{cases} \text{das, was, ist} \\ \text{sind, sagen, sieben} \end{cases}$ |        |                     | sp, st $\begin{cases} \text{Sport} \\ \text{Student} \end{cases}$ |

### Shartli yopiq bo'g'in

So'zning o'zgarishi (turlanishi, tuslanishi) natijasida ochiq bo'g'inga aylanadigan bo'g'in shartli yopiq bo'g'in deyiladi. Shartli yopiq bo'g'inda unli tovushlar cho'ziq talaffuz qilinadi:

**z.B:** fra:/gen – fra:gt ma:/len – ma:lt.

**Modal fe'llarning imperfektga tuslanishi**

Modal fe'llar imperfektga quyidagicha tuslanadi.

**Imperfekt**

|     |           |           |          |           |          |          |
|-----|-----------|-----------|----------|-----------|----------|----------|
| ich | wollte,   | sollte,   | mußte,   | durfte,   | konnte   | } kommen |
| du  | wolltest, | solltest, | mußtest, | durftest, | konntest |          |
| er  | wollte,   | sollte,   | mußte,   | durfte,   | konnte   |          |
| wir | wollten,  | sollten,  | mußten,  | durften,  | konnten  |          |
| ihr | wolltet,  | solltet,  | mußtet,  | durftet,  | konntet  |          |
| sie | wollten   | sollten,  | mußten,  | durften,  | konnten  |          |
| Sie | wollten   | sollten,  | mußten,  | durften,  | konnten  |          |

4. Setzen Sie statt der Punkte: müssen oder sollen.

Meine Mutter ist krank und ich... selbst das Mittagessen kochen.  
Ich sage meinem Bruder, daß er mir helfen... Der Lehrer sagt, daß wir  
uns auf die Kontrollarbeit vorbereiten... Zu Hause nehme ich mein  
Vokabelheft, weil ich zuerst alle neuen Wörter wiederholen...



5. Lesen und übersetzen Sie den Text!

**Der Bär und Großvater Jegor**

Großvater Jegor nahm seine Filzstiefel (piyma) und zog sich warm an. Er nahm auch Handschuhe (qo'lqop) und fuhr in den Wald, denn er wollte Holz (o'tin) holen.

Plötzlich stand ein Bär vor ihm. Bäse sagte der Bär: „Warum hast du mich geweckt?“ Dafür fresse (yemoq) ich dich jetzt!

Der Großvater antwortete mutig: „Fressen willst du mich? Probiere erst mal! Es kann doch sein, daß ich dir gar nicht schmecke“.

- „Sprich nicht so viel!“ sagte der Bär böse.

- „Was soll ich dir zur Probe geben, meine Hand oder mein Bein?“ fragte der Großvater.

- „Deine Hand“ – rief der Bär. Der Großvater zog einen Handschuh aus und warf ihn dem Bären hin. Der Bär begann den Handschuh zu fressen. Aber nun wurde er noch böser.

- „Pfui, Teufel (fu, shayton), der schmeckt ja, nicht!“ Los gib dein Bein her, aber schnell!“

Der Großvater zog seinen Filzstiefel aus und warf ihn dem Bären hin. Der Bär probierte, dann aber wurde er noch böser.

„Pfui, dein Bein schmeckt ja noch viel schlechter!“ Von oben bis unten schmeckst du nicht, Großvater. Ich will dich nicht fressen.

„Marsch (jo'na), geh deiner Wege (yo'lingdan qolma)!“ Und der Bär ging zurück in den Wald.

Großvater Jegor fuhr aber eilig nach Hause, froh und heiter. Ihm fehlten nur ein Handschuh und ein Filzstiefel.



6. Geben Sie den Inhalt des Textes wieder!

7. Lernen Sie das Sprichwort auswendig!

„Viel Lesen macht viel Wissen“.

## STUNDE 20



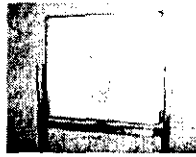
1.



die Tasse-  
piyola



der Trommel-  
dumbira



die Tafel-  
yozuv taxa



die Tulpen-  
lolalar, gullolalar

2. Lesen und übersetzen Sie!

### Ratschläge für Sportler

Kleide dich nicht zu warm:

du kannst dich erkälten!

Geh oft zu Fuß!

Treibe regelmäßig Sport!

Mach jeden Morgen Frühgymnastik!

Wasch dich nach der Gymnastik immer mit kaltem Wasser ab!  
so bleibst du gesund.

3. Lesen Sie den Text und geben Sie seinen Inhalt wieder!

### Klaus erzählt:

Ich habe einen Brieffreund. Er heißt Walter. Walter ist Student. Er studiert fleißig. Zweimal in der Woche besucht er den Sportzirkel. Er spielt gern Fußball. Walter liest sehr viel. Seine Familie ist nicht groß. Seine Eltern arbeiten, seine jüngere Schwester geht in die Schule. Sie spielt gern Klavier. Ich schreibe Walter oft Briefe. Seine Anschrift (Adresse) ist:



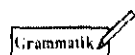
### ! 4. Phonetische Regel!

#### Talaffus

Gaplarni to'g'ri talaffuz qilish uchun ulardagi har bir nutq tovushini to'g'ri talaffuz qilish o'zi kifoya qilmaydi. Nutq jarayonida to'xtalish pauza - talaffus deb ataladi. Gaplar orasida uzoqroq pauza qilinadi, har bir sintaktik gruppadan so'ng esa qisqaroq to'xtaladi.

Masalan: Heute gehen wir ins Institut.

Artikel bilan ot orasida old qo'shimcha bilan ot yoki olmosh orasida, aniqlovchi bilan unga taalluqli bo'lgan gap bo'lagi orasida pauza qilib bo'lmaydi.



#### Sifatdosh

Nemis tilida fe'lining sifatdosh shakli ikki xil:

sifatdosh I (Partizip I)

sifatdosh II (Partizip II).

Sifatdosh I fe'l negiziga — **(e)nd** qo'shimchasini qo'shish orqali yasaladi.

Masalan: schreibend-yozayotgan, lesend-o'qiyotgan, arbeitend- ishlayotgan

Sifatdosh I = fe'l negizi+**-(e) nd** qo'shimchasi

Sifatdosh II fe'l negiziga **ge-**prefiksi va **-(e) yoki -(e)n** suffiksini qo'shish bilan yasaladi.

Sifatdosh II = **ge-** prefiksi + fe'l negizi +  $\begin{cases} (e)t \\ e n \end{cases}$  qo'shimchalari

### 5.

#### Perfekt

#### Fe'ning go'shma zamon shakli

Perfekt fe'ning qo'shma zamon shakli bo'lib, o'tgan zamonda bo'lgan ish — harakatni ifodalaydi. U „haben“ va „sein“ yordamchi fe'llarining prezensi va asosiy fe'ning partisip II shaklidan yasaladi.

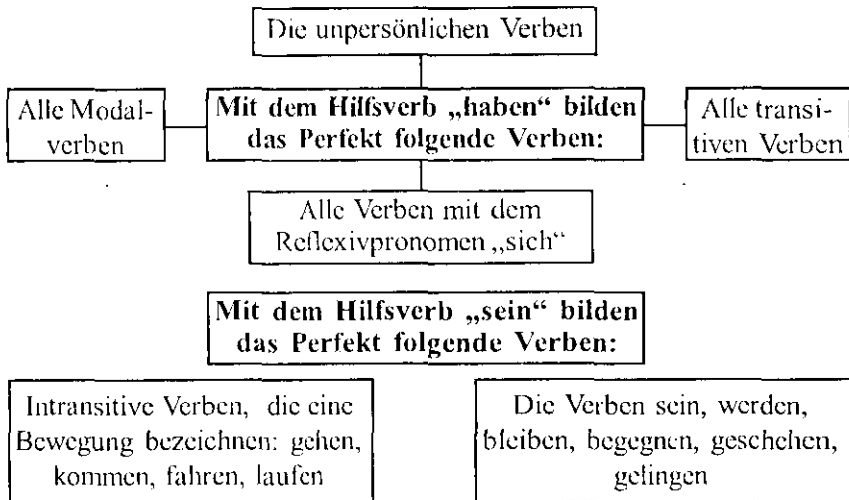
## Konjugationstabelle

ich habe gelesen  
 du hast gelesen  
 er }  
 sie } hat gelesen  
 es }

wir haben gelesen  
 ihr habt gelesen  
 sie haben gelesen  
 Sie haben gelesen

ich bin gekommen  
 du bist gekommen  
 er }  
 sie } ist gekommen  
 es }

wir sind gekommen  
 ihr seid gekommen  
 sie sind gekommen  
 Sie sind gekommen



6. Setzen Sie das eingeklammerte Verb im Perfekt ein! Achten Sie dabei auf die Wortfolge!

**Muster:** In Weimer (leben) größten deutschen Dichter Goethe und Schiller.

In Weimer haben die größten deutschen Dichter Goethe und Schiller gelebt.

1. Mein Bruder (studieren) an der Universität. 2. Ich (fahren) ins Institut mit dem Bus. 3. Er (schlafen) ruhig. 4. Du (sich erkälten) gestern.
5. Ich (lesen) diesen neuen Roman. 6. Seine Schwester (bleiben) zu Hause.
7. (Besuchen) du deinen kranken Freund? 8. Ich (vergessen) sein Adresse.
9. Wir (sein) im Sommer in der BRD. 10. Der Vater (sich setzen) an den Schreibtisch.



7. Lernen Sie die Sprichwörter auswendig!

„Sage mir, wer dein Freund ist, und ich sage dir, wer du bist“.

„Für einen Freund geht man durch Feuer und Wasser“.

## STUNDE 21



1.



der Uhu – ukki (qush)



die Uhr – soat



2.

### Vom Laut zum Buchstaben

|      |    |               |               |                |
|------|----|---------------|---------------|----------------|
|      |    | <b>Anlaut</b> | <b>Inlaut</b> | <b>Auslaut</b> |
|      | u  | Ufer          | Schule        | du             |
| [u:] | uh | Uhr           | Stuhl         | Schuh          |

3. Lesen Sie und beachten Sie [u:] und [o:].

a) Uhr(f), Ufer(n), du, zu, Schule(f), Stuhl(m), Juli(m), Juni(m), Jugend(f), tun, nun, Fuß(m), Hut(m), gut, dumm, Buch(n), Tuch(n), Zug(m), Ruhe(f), rufen, ruhig, Bruder(m).



4. Lesen und übersetzen Sie den Text!

### Wo ist Hansi?

Familie Müller besitzt einen Kanarienvogel. Er heißt Hansi. Hansi sitzt immer im Käfig und singt. Der Käfig hängt an der Wand neben dem Fenster. Helga gibt ihm immer Futter.



Heute hat sie wenig Zeit. Es ist schon halb acht Uhr und die Schule beginnt bald. Schnell füttert sie noch den Vogel, dann holt sie die Mappe.

„Auf Wiedersehen!“ ruft sie und schon ist sie draußen auf der Straße.

Helgas Mutter und ihr Bruder Fritz bleiben zu Hause. Fritz spielt im Kinderzimmer, die Mutter arbeitet in der Küche.

Eine halbe Stunde später ist die Mutter wieder Wohnzimmer. Sie sucht Hansi, denn sie hört ihn nicht. Da, was ist das? Der Käfig ist leer! Die Tür ist offen! „Fritz, schnell, komm!“ ruft sie, „Hansi ist nicht mehr im Käfig!“ Schnell kommt Fritz. „Wo ist Hansi?“ ruft er, „Ich weiß es nicht“, antwortet die Mutter, „rasch, suche ihn!“



Ja, wo ist Hansi? Hinter den Vorgang? Unter dem Sofa? Fritz schaut nach, aber da ist er nicht.

„Vielleicht sitzt er hinter dem Ofen“ ruft Fritz, aber da ist er auch nicht.

Fritz steht vor dem Schrank und sucht überall.

Wo ist der Vogel? Unter dem Schrank ist er nicht, auf dem Schrank und hinter dem Schrank auch nicht, nirgends. „Vielleicht sitzt er hinter dem Radio“, denkt Fritz. Dort steht eine Vase. Hinter der Vase?

– Auch nicht!

Überall suchen Fritz und die Mutter. Fritz kniet unter dem Tisch und sucht. Auch unter den Stühlen ist er nicht. Über dem Tisch hängt die Lampe. Aber auch dort sieht ihn die Mutter nicht.

Da hören sie neben die Tür ein Geräusch. Zwischen dem Schrank und der Tür hängt ein Bücherregal an der Wand. Dort, zwischen den Büchern, sitzt Hansi und zittert. „Dort ist er ja!“

Rasch läuft Fritz dorthin, aber in diesem Augenblick fliegt der Vogel wieder aufgeregt im Zimmer hin und her. Jetzt sitzt er auf der Lampe, nun hinter einem Buch, dann neben der Vase und, da... , was macht er?

Wohin fliegt er jetzt? Wieder in den Käfig zurück.

Schnell schließt Fritz die Tür des Käfigs. „So ein Kerl!“, sagte er. „Nun haben wir ihn wieder“, meint die Mutter.



5.

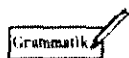
### Gap ohangi

Darak gap va buyruq gap oxirida odatda ohang pasayadi.

|          |                 |                  |
|----------|-----------------|------------------|
| Masalan: | nemis tilida    | o'zbek tilida    |
|          | Er heißt Klaus. | Uning ismi Klaus |
|          | nemis tilida    | o'zbek tilida    |
|          | Komm!           | Kel! (undov gap) |

Udo arbeitet im Garten.

Kommen Sie morgen!



6. Perfekt =  $\frac{\text{haben}}{\text{sein}}$  Präsens'i + mustaqil fe'ning Partizip II

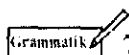
Wann **bist** du gekommen?

Er **ist** heute früh aufgestanden.

Es **hat** gestern geregnet.

### Die Grundformen des Verbs Fe'ning asosiy shakllari

| Infinitiv | Imperfekt | Partizip II |
|-----------|-----------|-------------|
| befehlen  | befahl    | befohlen    |
| beginnen  | begann    | begonnen    |
| bitten    | bat       | gebeten     |
| fahren    | fuhr      | gefahren    |



7. Plusquamperfekt

Plusquamperfekt fe'ning o'tgan zamon shakli bo'lib, „haben“ va „sein“ ko'makchi fe'llarining imperfekti va mustaqil fe'ning partisip II shaklidan yasaladi.

| Singular           | Plural             |
|--------------------|--------------------|
| ich hatte gesagt   | ich war gekommen   |
| du hattest gesagt  | du warst gekommen  |
| er } hatte gesagt  | er } war gekommen  |
| sie } hatte gesagt | sie } war gekommen |
| es }               | es }               |
| wir hatten gesagt  | wir waren gekommen |
| ihr hattet gesagt  | ihr wart gekommen  |
| sie hatten gesagt  | sie waren gekommen |
| Sie hatten gesagt  | Sie waren gekommen |

### Das Futur I (Kelasi zamon fe'li)

Futur I fe'ning qo'shma zamon shakli bo'lib, ish — harakatning kelasi zamonda sodir bo'lishini ifodalaydi.

U **werden** yordamchi fe'lining prezensi va asosiy fe'ning infinitividan yasaladi.

Werden yordamchi fe'li tushlangan holda ikkinchi o'rinda, infinitiv (fe'ning noaniq shakli) esa gapning oxiriga keladi.

Ich **werde** mir einen Anzug **kaufen**.



8.

## Übung 1

Setzen Sie die Konjugation fort!

1. Ich werde die Vokabeln wiederholen.
2. Ich werde die Prüfungen vorfristig ablegen.
3. Ich werde mich in einem Erholungsheim erholen.

## Übung 2

Übersetzen Sie folgende Sätze ins Deutsche!

Verwenden Sie dabei das Futur!

1. Men bu matnni keyinroq tarjima qilaman.
2. Men ertaga xolamnika boraman.
3. Yakshanba kuni men do'stim Uveni ko'rgani bormoqchiman.
4. Yozgi kanikulni qaerda o'tkazasan?
5. Men yozgi kanikulni qishloqda o'tkazaman.



9. Lernen Sie, die Sprichwörter auswendig!

„Selten, aber gut“.

„Ende gut, alles gut“.

„Wie der Meister, so das Werk“.

## STUNDE 22



1.



die Vase-  
gudon



der Vogel-  
qush



vier-  
to'rt



der Vater-  
dada



2.

## Vom Laut zum Buchstaben

[v]  $\begin{cases} w \\ v \end{cases}$

[t]  $\begin{cases} f \\ v \end{cases}$

[pf] – pf

**Anlaut**

Ware

Verb

Fahne

Vater

**Pfanne**

**Inlaut**

Schwester

--

werfen

brave

**Dampfer**

**Auslaut**

war

warf

brav

**Dampf**

## Übung 1.

Lesen Sie mit Fallton; beachten Sie die Dauer und die Absätze der Vokale sowie die Phoneme [f], [v], [pf] und [r] (Hör- und Tonbandkontrolle);

Wann, wer, was, Wand(f), Vase(f), wenn, Wände(pl), fest, fast, finden, Fahne(f), Faden(m), Dampf, Pfanne, Bär, paar, Paar(n), war, zwar, Vater(m), Wasser(n), besser, Messer(n), Vetter(m), Fenster(n), Schwester(f).

3. Lesen Sie das Gedicht; beachten Sie die Intonation im Ausrufesatz;

### Wanderslied (J. Braun) gekürzt

Wir sind jung, die Welt ist offen!

O, die weite, schöne Welt!

Unser Schen, unser Hoffen.

Zieht hinaus in Wald und Feld.

---/--- ---/--- ---/--- ---/---

Bruder, laß den Kopf nicht hängen,

Kannst sonst nicht die Sterne sehn,

Aufwärts blicken, vorwärts drängen:

Wir sind jung, und das ist schön!

---/--- ---/--- ---/--- ---/---

Laßt uns wandern ohne Ende

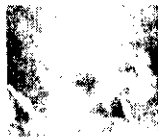
Über Berge, über Höhn!

Wo sich auch der Weg hinwende:

Wir sind jung, und das ist schön!



4. Lesen Sie den Humor!



### Der Mond und die Sonne

Eines Tages fragt ein Mann Afandi:

„Was ist besser: die Sonne oder der Mond?“

Afandi überlegt und antwortet: „Natürlich, die Sonne.

Die Sonne scheint den ganzen hellen Tag. Aber der Mond scheint nur in der dunklen Nacht“.

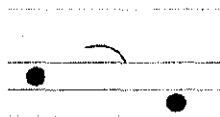
! 5. Phonetische Regel!

**Gap ohangi**

So'roq so'zli so'roq gaplar oxirida ham ohang pasayadi.

Masalan: Wo arbeitet Viktor?

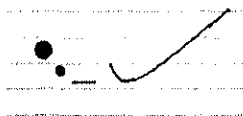
Was ist das?



So'roq so'zsiz so'roq gaplar oxirida esa ohang ko'tariladi.

Masalan: Kommt Elise morgen?

Ist es schon spät?



6. Lernen Sie die Sprichwörter auswendig!

„Viele Köpfe gehen schwer unter einen Hut“.

„Viele Worte, wenig Werke“.

**STUNDE 23**



1. Lesen Sie!



der Wald – o'rmon



der Winter – qish



die Wolke – bulut



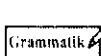
der Wolf – bo'ri

2. [v] – w, v Wand, waschen, wachsen, wer, welche, Wahr, ewig.  
Vase, November, Vera, Viktor, Vali.

3. Lesen Sie das Gedicht; beachten Sie die Intonation der Ergänzungsfrage und des Ausrufesatzes:

**Fünf Dinge**  
(J. W. Goethe)

Was verkürzt mir die Zeit?  
Tätigkeit!  
Was macht sie unerträglich lang?  
Müßiggang!  
Was bringt im Schulden?  
Narren und Dulden!  
Was macht gewinnen?  
Nicht lange besinnen!  
Was bringt zu Ehren?  
Sich wehren!



4.

**Die Demonstrativpronomen**  
**Ko'rsatish olmoshlari**

Ko'rsatish olmoshlari shaxs va predmetlarni ko'rsatish, ta'kidlash ajratish uchun qo'llanadi. Ko'rsatish olmoshlariga dieser, diese, deises (bu, shu), diese (bular, shular), jener, jene, jenes (u), (o'sha), jene (ular), solche, solcher, solches, solche (bunday, shunday) kabilar kiradi. Ko'rsatish olmoshlari aniq artikllardek turlanadi.

**5. Übung 1.**

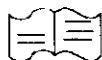
Ersetzen Sie den bestimmten Artikel durch die Demonstrativpronomen!

Muster:     der Saal – dieser Saal  
              die Studentin – diese Studentin  
              das Feld – dieses Feld

der Tag, die Nacht, das Buch, die Vase, der Tisch, die Stadt.

Muster:     der Student – jener Student  
              die Bibliothek – jene Bibliothek  
              das Gebäude – jenes Gebäude

der Baum, die Fakultät, der Hörsaal, die Arbeit, das Mädchen, das Bild, die Wohnung, der Mann, der Seminarraum.



6. Lesen Sie folgende Anekdote und erzählen Sie nach!

### Eine gute Lehre

Die Brüder Grimm waren nicht nur berühmte deutsche Märchendichter, sondern auch Gelehrte. Sie waren an der Berliner Universität als Professoren der Germanistik tätig.

Einmal kam zu Wilhelm Grimm ein französischer Student, der schon drei Jahre in Berlin lebte, aber noch kein Wort deutsch sprechen konnte. Grimm fragte ihn: „Wie ist es möglich, daß Sie bis jetzt noch nicht deutsch sprechen können?“

Der junge Mann antwortete: „Die deutsche Sprache ist nicht schön. Es ist eine Sprache für die Pferde“.

„Ach“ sagte Grimm.

„Jetzt verstehe ich, warum die Esel sie nicht sprechen können“.

Germanistik – Wissenschaft von der deutschen Sprache und Literatur und von anderen germanischen Sprachen (Englisch, Holländisch, Schwedisch u.a.)



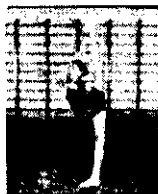
7. Lernen Sie das Sprichwort auswendig!

„Wer eilt, kommt oft zuletzt“.

### STUNDE 24



1.



die Gymnastik – gimnastika



der Text – matn



das Gymnasium – gimaziya



die Axt – bolta

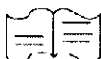
## 2.

## Vom Laut zum Buchstaben

|            | Anlaut | Inlaut  | Auslaut |
|------------|--------|---------|---------|
| [ks] ↗ chs | ...    | wachsen | wuchs   |
| ↘ x        | ...    | Axt     | Felx    |

| ch          |
|-------------|
| [ç] – ch, g |
| [x] – ch    |
| [h] – h     |

schlecht, Licht, recht, durch, fertig, lustig, richtig.  
nach, Nacht, Sache, hoch, Buch, Tuch, Loch.  
haben, Hand, Hut, Heft.



## 3. Lesen Sie den Text!

### Warum ist der Schnee weiß?



Am 8. März bringen die Töchter in ihrem Körbchen Schneeglöckchen und schenken sie der Mutter.

„Schönen Dank für die Schneeglöckchen“, sagt die Mutter. „Kennt ihr ein Märchen über das Schneeglöckchen und über den Schnee?“

fragt sie ihre Töchter. Die beiden Töchter kennen dieses Märchen nicht. Sie hören aber Märchen sehr gern, besonders das kleine Töchterchen Lottchen.

Und die Mutter erzählt:

„In alten Zeiten hatte der Schnee keine Farbe, er brauchte eine Farbe. Da ging er zum Gras und sagte: „Grünes Gras, bitte schön, gib mir deine Farbe“. Das Gras aber lachte ihn aus und sagte: „Geh nur weiter“. Da ging der Schnee zum Veilchen und sagte: „Liebes Veilchen, das Gras gibt mir seine Farbe nicht. Gib du mir deine Farbe“.

Das Veilchen lachte ihn aus und sagte: „Geh nur weiter“.

Da bat der Schnee das Röslein. Aber auch das Röslein gab ihm seine Farbe nicht.

Da ging der Schnee zu vielen anderen Blumen: ritten, gelben, blauen, aber alle Blumen lachten ihn aus.

Der Schnee kam zu dem Schneeglöckchen und bat: „Gib du mir deine Farbe. Das Gras, das Röslein und das Veilchen geben mir ihre Farben nicht. Ich habe gar keine Farbe, ich bin wie der Wind“.

„Das kleine Schneeglöckchen nickte mit seinem Köpfchen zu und gab dem Schnee seine Farbe. So ist jetzt der Schnee weiß. Er ist aber allen Blumen böse. Nur dem Schneeglöckchen ist er gut. Von der Zeit an ist das Schneeglöckchen immer die erste Frühlingsblume“.

#### ! 4. Phonetische Regel!

##### Transkripsiya va uning belgilari

Transkripsiya til va uning shevalariga oid soʻzlarni yoki chet tilga oid soʻzlarni talaffuziga koʻra tovushlarni ifodalovchi belgilar orqali yozishni anglatadi.

Transkripsiya nutq tovushlarini aniq ifodalash uchun ishlatiladigan fonetik yozuvdir.

Lesen Sie richtig!

|           |            |            |
|-----------|------------|------------|
| <b>ch</b> | <b>chs</b> | <b>sch</b> |
| Buch      | Fuchs      | schnell    |
| ich       | sechs      | schon      |
| auch      | wachsen    | schön      |
| richtig   | wechseln   | schreiben  |



5.

##### Die Possessivpronomen egalik olmoshlari

Egalik olmoshlari narsa – predmetning biror shaxsga qarashli ekanligini bildiradi.

Egalik olmoshlariga mein (mening), dein (sening), sein (uning), ihr (uning), unser (bizning), euer (sizning), ihr (ularning), Ihr (sizning) kabilar kiradi.

Ular odatda otdan oldin keladi va wessen? (kimning?, nimaning?) soʻrogʻiga javob boʻladi.

Mein Vater ist Arbeiter.

Wessen Vater ist Arbeiter?

Sein Buch liegt da.

Wessen Buch liegt da?

| Person | Singular           | Plural      | Höflichkeitsform |
|--------|--------------------|-------------|------------------|
| I      | ich – mein         | wir – unser | –                |
| II     | du – dein          | ihr – euer  | Sie – Ihr        |
| III    | er, sie, es – sein | sie – ihr   | –                |

## Die Personalpronomen Kishilik olmoshlari

| Person | Singular           | Plural | Höflichkeitsform |
|--------|--------------------|--------|------------------|
| I      | ich                | wir    | --               |
| II     | du                 | ihr    | Sie              |
| III    | er, sie, es – sein | sie    | --               |

Kishilik olmoshlari:

**ich, du, er, sie, es, wir, ihr, sie, Sie kiradi.**

Der Student liest den Text.

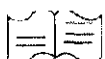
Er liest den Text.

Werner arbeitet im Werk.

Er arbeitet im Werk.

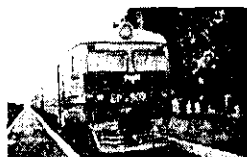
-  6. Lernen Sie das Sprichwort auswendig!  
„Im Winter ist der Schnee billig“.

## STUNDE 26

-  1. Lesen Sie!



das Zimmer -- xona



der Zug -- poyezd



der Zoo -- hayvonot bog'i



das Zelt -- chodir, uycha

-  2.

[z]  
Zeitung  
Zeit  
Zimmer  
Zucker

[tz]  
Satz  
Schatz  
setzen  
Hitze



[ts] — z, tz Zahn, zart, zu, Zug, Platz, Satz, jetzt, sitzen.



3. Lesen Sie den Dialog mit verteilten Rollen!

### Eine Begegnung

Roland: Guten Tag, Ruth,

Ruth: Bist du das, Roland? Bist du schon lange in Berlin?

Roland: Ja, ich bin schon lange hier.

Ruth: Wie geht es dir?

Roland: Danke, gut.

Ruth: Was machst du in Berlin?

Roland: Ich studiere. Ich bin Student.

Ruth: Studierst du an der Universität?

Roland: Nein, Ruth. Ich studiere im Institut.

Ich studiere Fremdsprachen.

Ruth: Aber ich studiere Medizin.

Ich werde bald Arzt sein.

Wie geht es deinen Eltern, Roland?

Roland: Danke, es geht ihnen gut.

Ruth: Was macht dein Bruder?

Studiert er immer so viel?

Roland: Ja, der Bruder ist im letzten Semester. Bald wird er Lehrer sein.

Ruth: Wo wohnst du jetzt? Wohnst du bei deinen Verwandten?

Roland: Nein, ich wohne im Studentenheim. Besuche mich. Hier ist meine Adresse.

Ruth: Danke. Im nächsten Monat besuche ich dich. Alles Gute.

Roland: Alles Gute.



### 4. Das unbestimmt-persönliche Pronomen „man“ Man – shaxsi noaniq olmoshi

„Man“ olmoshi gaplarda ish-harakatni bajaruvchi shaxs konkret, aniq ko'rsatilmaydi yoki umumlashgan holda beriladi.

„Man“ olmoshi turlanmaydi, hamma vaqt birlik sonda qo'llanadi va u har doim gapning egasi bo'lib keladi.

„Man“ olmoshi bilan kelgan gaplarning kesimi esa doimo 3-shaxs birlikda turadi. Biroq bunday gaplar o'zbek tilida 3-shaxs ko'pligi orqali tarjima qilinadi. „Man“ olmoshining o'zi esa tarjima qilinmaydi. z.B. Hier spricht **man** deutsch.

Muster:

**Man** frühstückt -- Nonushta qilyaptilar.

**Man** trinkt Tee -- Choy ichyaptilar.

### **Das unpersönliche Pronomen „es“** („es“ -- shaxssiz olmoshi)

„Es“ shaxssiz olmosh shaxssiz gaplarda formal jihatdan ega bo‘lib keladi.

„Es“ shaxssiz olmoshi qo‘yidagi hollarda qo‘llanadi:

1. Gapda tabiat hodisalarini ifodalovchi sof shaxssiz fe‘llar qo‘llangan bo‘lsa:

scheinen, regnen, donnern, blitzen va boshqalar.

Muster: Es schneit -- Qor yog'yapti.

Es donnert -- Momaqaldiraq gumbirlayapti.

Es blitzt -- Chaqmoq chaqyapti.

2. Ot kesim bo‘lib keladigan shaxssiz konstruksiyalarda:

z.B: Heute ist es kalt.

Es ist Frühling.

Es wird dunkel.

3. Shaxsi aniq fe‘llar shaxssiz fe‘l funksiyasida kelganda:

z.B: Wie geht es? -- Ahvollar qalay?

Wie steht es? -- Ishlar qalay?

4. „Es“ olmoshi ko‘p ma‘noli sanaladi. U quyidagi funksiyalarda ham kelishi mumkin:

1. Kishilik olmoshi III -- shaxs birlik sredniy rod funksiyasida

Muster:

Das Kind ist krank.

Es weint. Die Mutter beruhigt es.

2. Demonstrativpronomen: ko‘rsatish olmoshi vazifasida:

Erzähle mir über deine Arbeit.

Es interessiert mich sehr.

Ich habe es von dir nicht erwartet.

Du verstehst es nicht.

### **5. Übungen**

Verallgemeinern Sie den Inhalt folgender Sätze!

Gebrauchen Sie dabei das Pronomen «man».

Muster: **Ich lüfte das Zimmer.**

**Man lüftet das Zimmer.**

1. Ich lege heute die Prüfung an.
2. Ich lese viel.
3. Ich muß mein Versprechen halten.
4. Ich kann im Lesesaal Zeitungen und Zeitschriften bekommen.
5. Ich muß viel arbeiten.
6. Ich fahre jeden Sommer ins Dorf.
7. Ich stehe um sieben Uhr auf.
8. Ich darf nicht rauchen.
9. Ich fahre ins Institut mit dem Bus.
10. Ich studiere gut.

6. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Deutsche!

1. Ishlaringiz qalay? Rahmat, ishlarim tuzuk.
2. Bizning fakul'tetimizda uchta bo'lim bor.
3. Kecha issiq edi, bugun esa salqin.
4. Kun bo'yi qor yog'di.
5. Soat necha bo'ldi?  
Soat hozir ertalab 6<sup>00</sup>.
6. Qor yog'ayapti.
7. Chaqmoq chaqayapti.
8. Ahvollaring qalay? Rahmat, yahshi.  
O'zingni ahvollaring qalay?



7. Lesen und übersetzen Sie den Text!

### Die Gemüsesuppe

Wir wollen eine Gemüsesuppe kochen. Was nehmen wir dazu?

Wir nehmen Kohl, einige Möhren und rote Rüben, einige Kartoffeln, eine große Zwiebel und Petersilie. Wir brauchen auch ein wenig Öl. Wir kaufen auch ein Stück Fleisch.

Das Fleisch waschen wir und kochen es in einem Topf mit Wasser. Das Gemüse müssen wir gut waschen. Dann schneiden wir es in kleine Stücke und tun es auch in den Topf zu dem Fleisch. Die Suppe kocht lange.

8.

### Aufgaben Topshiriq 1

Matndagi gaplarning mazmuni, o'rni o'zgartirilgan. Diqqat bilan nemischa matnni o'qib chiqib, gaplarni mazmun jihatidan o'z tartibida yozing!

Wir kaufen Fleisch und Gemüse. Wir kochen das Fleisch. Wir tun auch das Gemüse in den Topf. Wir waschen das Gemüse. Wir waschen das Fleisch. Wir tun etwas in den Topf.

Die Suppe schmeckt gut.

## Topshiriq 2

Nima uchun sho'rva mazasiz (bemaza) bo'lganligiga javob bo'luvchi gapni matndan toping!



### 9. Lernen Sie die Sprichwörter auswendig!

„Zum Lernen ist niemand zu alt“.

„Versuch macht klug“.

„Nach getaner Arbeit ist gut ruhen“.

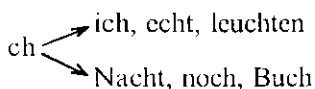
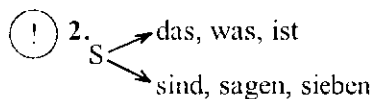
## STUNDE 27



1.

### Wiederholung

|        |          |            |        |           |         |
|--------|----------|------------|--------|-----------|---------|
| [a:]   | [a]      | [e:]       | [e]    | [i:]      | [i]     |
| haben  | Mappe    | legen      | fest   | Tiger     | Bild    |
| Tag    | arbeiten | gebt       | Bett   | Igel      | immer   |
| fahren | alt      | lehren     | Heft   | ihr       | Licht   |
| Saal   | Tante    | leer       | lernen | sieben    | nicht   |
| [o:]   | [o]      | [u:]       | [u]    | [a:]      | [ε]     |
| Note   | oft      | Ufer       | bunt   | Bären     | ändern  |
| tot    | offen    | rufen      | turnen | Ähre      | Ländern |
| Ohr    | Otto     | ruft       | und    | Fräser    | Männer  |
| Boot   | Onkel    | fuhr       | Mutter | spät      | kämpfen |
| [o:]   | [ɔ]      | [u:]       | [u]    | [y]       | [æ]     |
| hören  | Wörter   | über       | fünf   | Lyrik     | drei    |
| schön  | können   | müde       | dünn   | mystisch  | klein   |
| Höfe   | Löffel   | Tür        | müssen | Typus     | heißen  |
| böse   | öffnen   | Übung      | füllen | Gymnastik | mein    |
| ai     | eu       | äu         | au     | au        | au      |
| Mai    | heute    | Bäume      | Haus   | Haus      | Haus    |
| Saite  | Freund   | Häuser     | Auge   | Auge      | Auge    |
| Waise  | neun     | Gebäude    | laut   | laut      | laut    |
| Main   | Beutel   | Apfelbäume | blau   | blau      | blau    |



ig – richtig, lustig

**sch**

schnell  
schon  
schön

**sp**

spielen  
sprechen  
spät

**st**

stehen  
Stunde  
Stuhl

**ck**

Ecke  
trocken  
Stock

**chs**

wachsen  
Fuchs  
sechs

**x**

Alex  
Flex  
Axt

**tsch**

deutsch  
Deutsch  
Tschüss

**z**

Zeit  
Zimmer  
Zucker

**tz**

Satz  
setzen  
Hitze

**v**

Vater Vase  
Volk Verb  
vier November

**pf**

Kopf  
Topf  
kämpfen

**th**

Theater  
Thesen  
Thema

**ph**

Philosoph  
Photo  
Phrase

**q**

quer  
bequem  
quellen

**ja**

Jahr  
Januar  
Jahreszeit

**ju**

jetzt  
jeder  
jedoch

**ju**

Juli  
Juni

**nk**

dank  
dunkel

jung  
lang

**ng**

Übung  
Festigung

## Zungenbrecher

1. Ich spreche den „ich-Laut“ nicht richtig aus.  
Es ist aber wichtig, ihn richtig zu sprechen.
2. Fischer Fritz fischt frische Fische.  
Frische Fische fischt Fischer Fritz.

Die Heimat beginnt für mich in der Familie.  
Meine Heimat ist Usbekistan.

Die Flagge



Der 18. November 1991

Das Staatswappen



Der 2. Juli 1992.



## Nationalhymne

*Worte von A. Oripov*

*Melodie von Mutal Burchonov*

Serquyosh, hur o'lkam, elga baxt, najot,  
Sen o'zing do'stlarga yo'ldosh, mehribon.  
Yashnagay to abad ilm-ufan, ijod,  
Shuhrating porlasin toki bor jahon!

### Naqorat:

Oltin bu vodiylar jon O'zbekiston,  
Ajdodlar mardona ruhi senga yor!  
Ulug' xalq qudrati jo'sh urgan zamon,  
Olamni mahliyo aylagan diyor!

Bag'ri keng o'zbekning o'chmas iymoni,  
Erkin, yosh avlodlar senga zo'r qanot!  
Istiqlol mash'ali, tinchlik posboni,  
Haq sevar, ona yurt, mangu bo'l obod!

### Naqorat:

Oltin bu vodiylar – jon O'zbekiston,  
Ajdodlar mardona ruhi senga yor!  
Ulug' xalq qudrati jo'sh urgan zamon,  
Olamni mahliyo aylagan diyor!

## Die Städte Deutschlands. Berlin ist die Hauptstadt Deutschlands.

Die Symbole der BRD



Das Wappen



Die Flagge



## Nationalhymne der BRD

Einigkeit und Recht und Freiheit,  
Für das deutsche Vaterland  
Danach läßt uns alle streben  
Brüderlich mit Herz und Hand.

Einigkeit und Recht und Freiheit,  
Sind des Glückes Unterpfand.  
Blüh im Glanze dieses Glückes,  
Blüh deutsches Vaterland.

*August Heinrich Hoffmann von Fallersleben (1841)*

## STUNDE 28

1.

Beantworten Sie die Fragen!

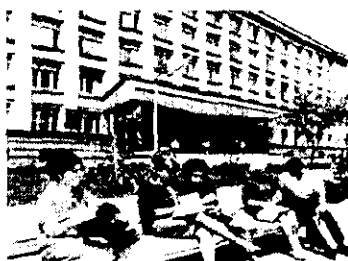
|           |   |                  |                 |   |       |
|-----------|---|------------------|-----------------|---|-------|
| Wie heißt | { | Ihr Vater?       | Mein Vater      | } | heißt |
|           |   | Ihre Mutter?     | Meine Mutter    |   |       |
|           |   | dein Bruder?     | Mein Bruder     |   |       |
|           |   | deine Schwester? | Meine Schwester |   |       |
|           |   | dein Freund?     | Mein Freund     |   |       |
|           |   | eure Lehrerin?   | Unsere Lehrerin |   |       |
|           |   | du?              | Ich heiße ...   |   |       |



2. Lesen und übersetzen Sie den Text!

## Die Hochschule

Unsere Republik hat viele Hochschulen. Wir studieren an der Universität. Wir stehen im 1. Studienjahr. Täglich haben wir sechs Stunde Unterricht. Wir sprechen oft deutsch. Mein Freund spricht auch jetzt deutsch. Er spricht richtig. Deutsch fällt ihm leicht. Er wiederholt täglich die Vokabeln. Er übersetzt immer richtig. Er versteht den Lehrer gut. Der Unterricht beginnt um acht Uhr. Während der Stunde lesen wir den Text. Dann wiederholen die Studenten neue Vokabeln. Es läutet. Die Stunde ist zu Ende. Wir fahren nach Hause.



Mein Freund fährt aber nicht nach Hause. Er bleibt in der Universität. Um 5 Uhr besucht er einen Zirkel.

③ 3. Beantworten Sie die Fragen!

1. Wo studierst du?
2. Stehst du im ersten Studienjahr?
3. Wann hast du Deutsch?
4. Sprichst du viel deutsch?
5. Wann beginnt der Unterricht?
6. Wer fährt nach Hause?
7. Wer besucht einen Zirkel?



4. Lesen Sie!

### Übungen

**sch** [ʃ]  
 die **S**chule  
 der **S**chüler  
 die **S**chülerin  
 die **S**chultasche  
**s**chreiben  
**s**chön

**sp** [ʃp]  
**s**prechen  
**s**pringen  
 der **S**port  
**s**pät  
 das **G**es**p**äch

**st** [ʃt]  
 stehen  
 die **S**tunde  
 der **S**stuhl  
 stehen  
 der **S**taat  
 der **S**tudent

**tsch** [tʃ]  
**T**schüss  
**d**eutsch  
**T**schilonsor  
**D**eutsch  
**T**schamangul

⑤ 5.

### Vom Laut zum Buchstaben

|              | <b>Anlaut</b>                | <b>Inlaut</b>            | <b>Auslaut</b> |
|--------------|------------------------------|--------------------------|----------------|
| <b>[ʃ]</b> { | <b>sch</b><br><b>sch</b> ade | <b>T</b> asche           | <b>w</b> asch  |
|              | <b>st</b><br><b>s</b> tand   | —                        | —              |
|              | <b>sp</b><br><b>s</b> pielen | <b>G</b> es <b>p</b> äch | —              |



6. Lernen Sie das Sprichwort auswendig!  
 „Erst denken, dann lenken“.



## Die Modalverben Modal fe'llar



8. Schreiben Sie folgende Sätze ab!
- Wir wollen nach Toshkent fahren.  
 Ich will dieses Buch lesen.  
 Wir können schon gut Deutsch lesen.  
 Wir können auch auf Deutsch zählen und rechnen.  
 Wir müssen unsere Lehrbücher sauberhalten.

## STUNDE 29



1. Lesen und übersetzen Sie den Text!

### In der Stunde

Es läutet. Der Lehrer kommt ins Auditorium. Die Stunde beginnt.  
 Der Lehrer fragt:  
 „Wer hat heute Gruppendienst?“  
 „Ich habe heute Gruppendienst“.  
 „Wer fehlt heute?“  
 „Heute fehlen Monika, Annemarie und Udo“ - antwortet Elise.  
 „Wir schreiben heute ein Diktat“ - sagt der Lehrer.  
 „Alex, schreib an die Tafel“.  
 Alex geht an die Tafel und schreibt.  
 Alle Studenten schreiben auch.  
 Sie schreiben in die Hefte. Alle Studenten schreiben schön und richtig.

- ! 2. Lesen und übersetzen Sie!

### Vom Laut zum Buchstaben

|      | Anlaut | Inlaut | Auslaut |
|------|--------|--------|---------|
| [a:] | aßen   | saßen  | da      |
| [a]  | Anna   | Satz   | —       |

|       |        |
|-------|--------|
| [a:]  | [a]    |
| Tafel | hat    |
| Frage | alt    |
| sagen | Land   |
| haben | Klasse |

3. Beantworten Sie die Fragen!

Was ist das?

Das ist ein Auditorium.

Das ist ein Buch.

Das ist ein Tisch.

Was sehen wir?

Wir sehen ein Hörsaal.

Wir sehen viele Tische.

Wir sehen ein Haus.

Wer ist das?

Das ist Udo.

Das ist ein Student.

Das ist ein Mädchen.

Wen sehen wir?

Wir sehen eine Studentin.

Wir sehen ein Mädchen.

Wir sehen ein Kind.

Wir sehen Kinder.

Wir sehen viele Mädchen.



4. Bilden Sie Sätze mit den Substantiven!

Der Student, der Lehrer, die Lehrerin, das Buch, der Tisch, Karim, das Mädchen, der Unterricht, die Blume, die Sonne.



5. Lernen Sie das Sprichwort auswendig!

„Eile mit Weile“.

## STUNDE 30



1.

### Lesen und übersetzen Sie!

#### Rezept gegen Schlaflosigkeit

(Karl – Heinz Dietz.)



Ein kräftiger junger Mann kommt zum Arzt und klagt:

„Genosse Arzt, ich habe Schlafstörungen und kann abends nicht einschlafen“. Da rät ihm der Arzt: „Zählen Sie vor dem Einschlafen bis zehn, dann zurück bis Null und wieder bis zehn“.

Am folgenden Tag erscheint der junge Mann wieder beim Arzt und sagt: „Das Zählen hilft nicht. Bei acht springe ich immer auf“. „Wie ist denn das möglich!“ erkundigt sich der Arzt.

„Ich bin seit einigen Wochen Mitglied des Boxklubs!“



## 2. Lustige Minuten.

Ein kranken Testpilot fragt die Schwester im Lazarett:

„Wie hoch ist meine Temperatur?“

„Achtunddreißig Komma sechs“.

„Und was ist der Rekord?“

Genosse Meise ist Mitglied des Boxklubs. Bei seinem ersten Kampf geht er nach einem harten Schlag zu Boden.

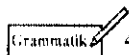
Der Ringrichter zählt aus: „Eins – zwei – drei“...

„Hör zu,“ ruft der Trainer dem am Boden Liegenden zu, „vor acht stehst du nicht auf!“.

„Mach` ich!“ stöhnt Meise.

„Wie spät ist es denn jetzt?“

## 3. Lesen und übersetzen Sie die Witze!



## 4.

### Merken Sie sich! (Kontrollarbeit) Präsens

#### Singular

1. Person ich komme

2. Person du kommst

3. Person  $\left. \begin{array}{l} \text{er} \\ \text{sie} \\ \text{es} \end{array} \right\} \text{kommt}$

#### Plural

wir kommen

ihr kommt

sie kommen

Sie kommen

Muster: Ich gehe ins Kino. Wir gehen ins Institut.

5. Machen Sie die Übung 3 schriftlich!

Muster: lesen - o'qimoq

Wir lesen den Text.

Sie malen. Sie malt. Ich laufe.

Wir laufen. Er läuft. Sie läuft.

Es liest. Er liest.

Wir sprechen. Sie sprechen.

Ihr lest. Ihr sprecht.

Sie antworten. Ich antworte.

Ich komme. Er kommt.

Wir gehen. Er geht.

! 6. Lesen Sie richtig!

Vom Laut zum Buchstaben

|          | Anlaut   | Inlaut     | Auslaut |
|----------|----------|------------|---------|
| [e]      | e Ende   | Mensch     | —       |
|          | ä ändern | Wände      | —       |
| [e:] — ä | Ärzte    | nähen      |         |
|          | [e:] Tee | [e] kennen |         |
|          | See      | Hefte      |         |
|          | neben    | denken     |         |
|          | gehen    | elf        |         |
|          |          |            |         |



7. Lernen Sie die Sprichwörter auswendig!

„Auch Arzt und Advokat brauchen fremden Rat“.

„Einem gesunden Magen ist alles gesund“.

STUNDE 31

Wiederholung

STUNDEN 32 UND 33



1. Lesen und übersetzen Sie!

Im Warenhaus

Es ist Sonnabend. Heute gehen wir ins Warenhaus. Wir wollen einige Einkäufe machen.

Es ist ein sonniger Herbstmorgen. Aber der Himmel bedeckt sich allmählich mit grauen Wolken und die Luft ist kalt. Deshalb habe ich einen Anzug und dazu einen Mantel an. Eine Mütze habe ich auch aufgesetzt. Mein Freund Klaus ist auch warm angekleidet.



Im Warenhaus gibt es eine große Auswahl und man findet alles, was man braucht.

„Bitte, was wünschen Sie?“ fragt der Verkäufer. Ich wähle grauen Regenmantel und will ihn anprobieren. In der Ankleidekabine lege ich meinen Mantel ab und ziehe den Regenmantel an. Ich betrachte mich im Spiegel. Der Mantel paßt und steht mir gut. Die Farbe gefällt mir auch. Der Verkäufer gibt mir einen Kassenzettel. Ich zahle an der Kasse und bekomme den Einkauf an der Warenausgabe. Ich warte auf Klaus. Er hat sich eine Hose gekauft. Jetzt probiert er die braunen Straßenschuhe Größe 39 an. Aber er zieht die Schuhe mit Mühe aus. Die Größe paßt nicht.

Wir gehen in den zweiten Stock. Hier kaufe ich mir ein weißes Hemd Größe 37 und eine Krawatte dazu.

Klaus braucht noch ein Paar Socken. Lustig und zufrieden gehen wir die Treppe hinunter.

Vor dem Ausgang begegnen wir Elise, einer Freundin meiner Schwester. Sie hat sich ein Kleid gekauft. Wir gehen an den großen Schaufenstern des Kaufhauses vorbei. Hier sind Männeranzüge, Damenkostüme und Röcke, Kleider und Blusen, Strickjacken, auch Strümpfe und Socken, Damen und Herrenhüte, Sportanzüge und andere Waren aufgelegt.

Die Schaufenster sind schön gestaltet, deshalb bleiben wir stehen und betrachten sie lange Zeit. Endlich bin ich zu Hause. Ich zeige meinen Eltern die Einkäufe. Sie gefallen ihnen sehr gut. Ich bin zufrieden.

2. Geben Sie den Inhalt des Textes „Im Warenhaus“ wieder!

! 3. Lesen Sie richtig!

#### Vom Laut zum Buchstaben

|     |               |               |                |
|-----|---------------|---------------|----------------|
|     | <b>Anlaut</b> | <b>Inlaut</b> | <b>Auslaut</b> |
|     | <b>ein</b>    | <b>beide</b>  | <b>zwei</b>    |
| [æ] | ei            |               |                |
|     | ai            |               |                |
|     | –             | <b>Kaiser</b> | <b>Mai</b>     |

[ao] – au

aus

Baum

Bau

[ɔø]   
 ↗ eu   
 ↘ äu

euer

Freund

freu

Äugelein

Bäume

–

Kleid, bleiben, zeigen, mein, sein, dein, drei, Aufgabe, weiß, brauchen, ein, eins, nein, klein, zwei, beide, Baum, Haus, Maus, Klaus, deutsch, neun, heute, Leute.



4. Lesen Sie den Text!

### Die Grille und die Ameise



An einem kalten Wintertag kam eine Grille zu ihrer Freundin, der Ameise. „Liebe Ameise!“, sagte sie, „gib mir, bitte, etwas zu essen.<sup>2</sup> Ich bin sehr hungrig.<sup>3</sup> Ich habe lange nichts gegessen“.

„Und warum hast du nichts gegessen?“ rief die Ameise.

„Was hast du denn im Sommer gemacht? Wir haben alle Nahrung für den Winter gesammelt. Und du?“

„Ich habe nichts gesammelt. Ich habe keine Zeit gehabt“, antwortete die Grille.

„Keine Zeit?! Aber, liebe Grille, das kann ich nicht verstehen, darum frage ich noch einmal: Was hast du denn im Sommer gemacht?“

„Ich bin gesprungen, ich habe gesungen, ich bin geflogen, ich habe die Zeit schön verbracht“, antwortete die Grille.

„Ach so, jetzt verstehe ich alles“. Du bist im Sommer gesprungen, du hast gesungen, du bist geflogen! Wir haben aber den ganzen Sommer gearbeitet und Nahrung gesammelt. So geh nur 4, tanze und singe auch jetzt! Weißt du denn nicht:

„Wer im Sommer nicht arbeitet, braucht im Winter nicht zu essen“.

1. Liebe Ameise – do‘stim chumoli

2. „Gib mir, bitte, etwas zu essen“! – Iltimos, yeyish uchun menga biror narsa ber!

3. hungrig sein – och qolmoq

4. So geh nur – jo‘na bo‘lmasa.

5. Er braucht nicht zu essen – u yemasa ham bo‘ladi.



## ! 5. Übungen

|        |        |        |        |        |      |
|--------|--------|--------|--------|--------|------|
| i:     | i      | u:     | u      | e:     |      |
| hier   | Bild   | Uhr    | Pult   | Fehler |      |
| sie    | Tisch  | Blume  | bunt   | gehen  |      |
| liegen | immer  | Bruder | Mutter | wer    |      |
| e      | o:     | o      | ü:     | ü      | ö    |
| Erna   | öffnen | oft    | müde   | müssen | Öfen |
| gern   | Wörter | Sonne  | Tür    | fünf   | böse |
| fertig | zwölf  | dort   | kühl   | küssen | Löwe |

### Vom Laut zum Buchstaben

|      | Anlaut | Inlaut | Auslaut |
|------|--------|--------|---------|
| [i:] | ihm    | beide  | zwei    |
|      | –      | vier   | wie     |
|      | –      | sehen  | seh     |
| [u:] | ufer   | Schule | du      |
|      | Uhr    | Stuhl  | Schuh   |
| [o:] | oben   | Boden  | so      |
|      | Ohr    | wohnen | froh    |
|      | –      | Boot   | –       |

## 😊 6. Welche Zeit ist das?

Die Lehrerin: Ich sage: ich gehe nicht zur Schule, du gehst nicht zur Schule, er geht nicht zur Schule, sie geht nicht zur Schule, es (das Kind) geht nicht zur Schule, wir gehen nicht zur Schule, ihr geht nicht zur Schule, sie gehen nicht zur Schule.

Welche Zeit ist das Monika? Monika: Das ist die Ferienzeit.

## ? 7. Beantworten Sie folgende Fragen!

1. Was ist dein Hobby?

z.B: Mein Hobby ist Schach spielen.

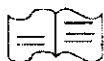
Mein Hobby ist Klavier spielen.

Mein Hobby  $\left\{ \begin{array}{c} \text{ } \end{array} \right\}$  ist  $\left\{ \begin{array}{c} \text{Märchen} \\ \text{Bücher} \\ \text{Musik} \\ \text{Radio} \end{array} \right\}$  lesen  
hören

2. Wofür interessiert sich Ihr Freund?  
 Worüber schreiben Sie gewöhnlich Ihren Eltern?  
 Wo studieren Sie?  
 Wofür sollen Kinder ihren Eltern danken?  
 Für wen interessieren Sie sich besonders?

8. Lernen Sie das Sprichwort auswendig!  
 „Gesunder Mann, reicher Mann“

## STUNDE 34



1. Lesen und übersetzen Sie den Text!

### Berufe

Es gibt verschiedene Berufe. Jeder Beruf ist wichtig und interessant. Merken Sie sich einige Berufe! Die Lehrer und die Lehrerin lehren die Schüler. Der Arzt und die Ärztin machen die Menschen gesund. Die Arbeiter und Arbeiterinnen arbeiten im Werken und Fabriken.

Die Bibliothekarin arbeitet in der Bibliothek.

Der Gärtner macht Beete, pflanzt Blumen und Bäume. Der Fahrer fährt das Auto.



der Lehrer  
 der Deutschlehrer



die Ärztin



der Arzt



die Lehrerin  
die Deutschlehrerin

### Mein Beruf

Zur Zeit bin ich ein Student des 1. Studienjahres. Ich studiere an der pädagogischen Hochschule. Ich werde Lehrer. Ich habe diesen Beruf nicht umsonst gewählt.

Der Beruf des Lehrers ist einer der schönsten aber auch einer der verantwortungsvollen Beruf in unserer Gesellschaft.

Der Lehrer beeinflusst Gegenwart und Zukunft des Volkes. Man kann den Lehrer in der Schule so heißen: Ein Kochman auf seinem



Wissensgebiet und zugleich Erzieher der Jugend sein. Er unterrichtete auf der Grundlage der wissenschaftlichen Weltanschauung.

Der Beruf des Lehrers wird vom Volke und Staat hoch geachtet.  
Jedes Jahr feiert man in unserem Land an Tag des Lehrers.

## 2. Beantworten Sie die Fragen!

Muster: Wer ist das?

Was ist Uwe?

Was ist er von Beruf?

Das ist Uwe.

Uwe ist Schlosser.

Uwe ist Schlosser von Beruf.



Wer ist das?

Was ist Anna?

Was ist sie von Beruf?

Das ist Anna.

Anna ist Melkerin.

Sie ist Melkerin von Beruf.



## 3. Lesen und übersetzen Sie den Text!

### Ich heiße Klaus

Ich heiße Klaus. Ich bin am 10. Oktober 2000 in einer Arbeitsfamilie geboren. Meine Eltern, mein Vater und meine Mutter, sind Arbeiter und Arbeiterin. Mein Vater ist Arbeiter von Beruf, meine Mutter ist auch Arbeiterin von Beruf. Mein Bruder Otto ist Mechaniker von Beruf. Meine Großeltern, mein Großvater und meine Großmutter leben bei uns. Mein Großvater ist Rentner. Er ist schon alt. Meine Großmutter führt den Haushalt.



4. 1. Wie heißt der Junge?
2. Wann ist er geboren?
3. Was ist sein Vater von Beruf?
4. Was ist seine Mutter von Beruf?
5. Was ist sein Bruder von Beruf?



## 5. Lesen Sie richtig!

[pf] – pf Kopf, Zopf, klopfen, Apfel, pflanzen, Pflaume.

[ts] – z, tz Zahn, zart, zu, Zug, Platz, Satz, jetzt, sitzen.

[tʃ] – tsch Tschüss, deutsch, Tschilonsor, Tschamangul.

6. Machen Sie die Übung 4 schriftlich!

Komil ist Agronom von Beruf.

Uwe und Wadim sind Arbeiter.

Alex ist Traktorist von Beruf.

Dietrich ist Mechaniker von Beruf.

Anna ist Melkerin von Beruf.

Lothar ist Dreher von Beruf.

Paul ist Schlosser von Beruf.



7.

## Die Deklination der Substantive Otlarning turlanishi

Man unterscheidet im Deutschen im Singular drei Deklinationsarten:

1. die starke Deklination.

2. die schwache Deklination.

3. die weibliche Deklination.

Otlar nemis tilida birlikda uch turlanishga ega:

- |            |             |
|------------|-------------|
| 1. kuchli  | } turlanish |
| 2. kuchsiz |             |
| 3. jenskiy |             |

8. Machen Sie die Übung 6 schriftlich!

Alle Berufe sind nützlich.

Ich bin Schlosser von Beruf.

Nina ist Melkerin von Beruf.

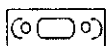
Mein Freund Wadim ist Traktorist von Beruf.

Der Gärtner pflanzt Blumen.



9. Lernen Sie das Sprichwort auswendig!

„Wie die Arbeit, so der Lohn“.



1.

## STUNDE 35

### Wiederholung

### Unser Deutschunterricht

Wir kommen zum Unterricht. Die Lehrerin sagt: „Guten Morgen, Genossen!“

Wir antworten: „Guten Morgen!“

Der Lehrer: Wer ist heute nicht zur Stunde gekommen?

Der Diensthabe: Heute sind zwei Studenten nicht gekommen, Karimow und Rasulow. Karimow und Rasulow sind krank.

Der Lehrer: Haben sie die Aufgabe gemacht? Ikromow steht auf und sagt: „Ich habe den Text gelesen, neue Vokabeln gelernt, ich habe die Übung aber nicht gemacht. Ich habe sie nicht verstanden“.

Der Lehrer: Nun, gut, ich erkläre diese Übung. Dann fragt der Lehrer: „Haben sie jetzt diese Regel verstanden?“

Die Studenten: Ja, jetzt können wir diese Übung machen.

„Übung macht den Meister“.

2. Bilden Sie Sätze nach diesem Muster!

1. Ist dieser Genosse Buchhalter?

Nein, er ist Ingenieur.

2. Arbeitet diese Sekretärin am Abend?

Nein, sie arbeitet am Tage.

Wir schreiben, dann sprechen wir.

Manche fragen, und manche antworten.

„Ist dieses Buch interessant?“

„Ja, es ist interessant“.

„Ist das ein Lehrbuch?“

„Nein, das ist kein Lehrbuch, das ist ein Lesebuch“.

„Was liegt dort rechts? Ist das eine Zeitung?“

„Nein, das ist keine Zeitung, sondern eine Zeitschrift“

„Was liegt dort links? Ist das ein Heft?“

„Nein, das ist kein Heft, sondern ein Notizbuch“.

Um 12 Uhr ist die Stunde zu Ende.

„Auf Wiedersehen!“ sagt die Lehrerin.

„Auf Wiedersehen!“ antworten wir.

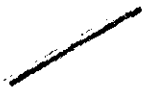
3. Geben Sie den Inhalt des Textes „Unsere deutsche Stunde“ wieder!



4. Lernen Sie die Sprichwörter auswendig!

„Morgenstunde hat Gold im Munde“.

„Es ist nicht alle Tage Sonntag“



## STUNDE 36



1. Lesen und übersetzen Sie den Text!

### Unsere Familie

Ich heiße Uwe. Ich bin 13 Jahre alt. Meine Eltern, mein Vater und meine Mutter, sind nicht alt. Mein Vater ist Traktorist von Beruf. Meine Mutter ist Kindergärtnerin. Ich habe einen Bruder und eine Schwester.

Mein Bruder Alex ist Mechaniker von Beruf. Meine Schwester Anna und ich gehen in die Schule. Ich lerne in der 6. Klasse. Anna lernt in der 4. Klasse.

Sie ist 10 Jahre alt.

Meine Großeltern, mein Großvater und meine Großmutter, leben bei uns. Mein Großvater ist Rentner. Er ist schon alt. Die Großmutter führt den Haushalt. Mein Vater hat einen Bruder und eine Schwester.

Sein Bruder ist Onkel, und seine Schwester ist meine Tante. Onkel Klaus und Tante Marie wohnen in unserem Dorf. Onkel Klaus ist Agronom von Beruf. Tante Marie ist Lehrerin. Unsere Mutter sagt oft:

„Meine Tochter und mein Sohn lernen gern. Meine Kinder sind gut und fleißig“.



2. Beantworten Sie die Fragen!

Wie heißt der Junge?

Wie alt ist er?

Was ist sein Vater von Beruf?

Was ist seine Mutter von Beruf?

Was ist sein Bruder von Beruf?

Was machen seine Großeltern?

Wer führt den Haushalt in der Familie?

Wo wohnen Onkel Klaus und Tante Marie?

Was ist Onkel Klaus von Beruf?

Was ist Tante Marie von Beruf?



### 3. Die starke Deklination der Substantive Otlarning kuchli turlanishi

Für die starke Deklination ist die Endung – **e (s)** im Genitiv charakteristisch.

z.B: der Lehrer – **des** Lehrers

das Mädchen – **des** Mädchens

Nach der starken Deklination werden dekliniert:

a) die meisten Maskulina!

b) alle Neutra (ausgenommen das Herz).

Kuchli turlanishning o'ziga xos xarakterli belgisi otlarning Genitiv kelishigida – **e (s)** qo'shimchasini olishidir.

Muster: der Lehrer – **des** Lehrers

Kuchli turlanishda quyidagi otlar:

a) Mujskoy roddagi otlarning asosiy qismi.

b) Sredniy roddagi otlarning hammasi (faqat „das Herz“ yurak so'zidan tashqari) turlanadi.

## Deklinatonstabelle starke Deklination – kuchli turlanish

| Kasus | Fragewörter der Kasus?        | Maskulinum                 | Neutrum                      |
|-------|-------------------------------|----------------------------|------------------------------|
| Nom.  | wer? was? kini? nima?         | <b>der (ein)</b> Lehrer    | <b>das (ein)</b> Buch        |
| Gen.  | wessen? kimning?<br>nimaning? | <b>des (eines)</b> Lehrers | <b>des (eines)</b><br>Buches |
| Dat.  | wem? kimga? nimaga?           | <b>dem (einem)</b> Lehrer  | <b>dem (einem)</b> Buch      |
| Akk.  | wen? was? kinni? nimani?      | <b>den (einen)</b> Lehrer  | <b>das (ein)</b> Buch        |

### 4. Machen Sie die Übung 4 schriftlich!

Bildet genitivische Wortgruppen mit folgenden Wörtern!

Muster: das Kind -- **des** Kindes

Das Heft, das Mädchen, der Lehrer, der Kugelschreiber, der Vater,  
der Sportler, das Haus, das Dorf, der Rat, der Aufbau.

5. Nennen Sie die Genitivform der folgenden Substantive! der Lehrer,  
der Freund, der Roman, das Kind, das Mädchen, der Mann, das Heft,  
das Buch, das Gedicht.

- ! 6. 
{

 [ç]    (Ich – Laut) **ich**, **mich**, Bücher  
 ch     [x]    (Ach – Laut) **Buch**, **noch**, acht

### Vom Laut zum Buchstaben

|       | Anlaut | Inlaut | Auslaut          |
|-------|--------|--------|------------------|
| [g] → | ch     | –      | rechts           |
|       | chen   | –      | <b>Tischchen</b> |
|       | ig     | –      | wichtig          |

z.B: Unterricht, **sprechen**, zeitlich, Bücher, Buch, noch, Woche,  
Mädchen, fertig, wichtig.

- ! 7. Lernen Sie das Sprichwort auswendig!  
„Wie der Vater, so der Sohn“.

## STUNDE 37



### 1. Lesen und übersetzen Sie!

#### Elise hat bald Geburtstag

Uwe: Elise hat bald Geburtstag!

Anna: Wann hat deine Schwester Geburtstag?

Uwe: Am Mittwoch.

Anna: Was schenkst du ihr?

Uwe: Ich weiß noch nicht.

Anna: Vielleicht eine Tasche?

Uwe: Elise hat schon viele Taschen.

Anna: Vielleicht ein Buch oder einen Füller?

Uwe: Ein Buch oder einen Füller?

Einen Füller - ja vielleicht einen Füller.

Ja, einen Füller.

Ich kaufe einen Füller.

Ich gratuliere Elise zum Geburtstag und schenke ihr den Füller.



### 2. Beschreiben Sie das Bild!



Muster: Das ist Alex. Er ist Student.

Er ist fleißig. Er fertigt seine Hausaufgaben an.

Jetzt rechnet er. Er rechnet immer schnell und richtig.



Was macht  
Monika?



Was machen beide  
Mädchen?

### 3. Die schwache Deklination der Substantive Otlarning kuchsiz turlanishi

Kuchsiz turlanishning asosiy belgisi otlarning bosh kelishikdan tashqari qolgan kelishiklarning hammasida – **e(n)** qo'shimchasini olib kelishidir.

#### Deklination der Substantive

| Kasus | schwache Deklination Maskulina (der) – kuchsiz turlanish |                        |
|-------|----------------------------------------------------------|------------------------|
| Nom.  | der Student                                              | der Mensch             |
| Gen.  | des Student <b>e(n)</b>                                  | des Mensch <b>e(n)</b> |
| Dat.  | dem Student <b>e(n)</b>                                  | dem Mensch <b>e(n)</b> |
| Akk.  | den Student <b>e(n)</b>                                  | den Mensch <b>e(n)</b> |

4. Machen Sie die Übung 4 schriftlich!

Beantworten Sie die Fragen, benutzen Sie dabei die eingeklammerten Substantive!

1. Wer sitzt hier?  
(ein Junge, eine Frau)
2. Wer läuft dort?  
(eine Katze, ein Hase)
3. Was liegt hier?  
(ein Buch, ein Bleistift)
4. Wessen Buch liegt hier?  
(der Freund, die Mutter)



5. Nennen Sie den Genitiv und den Dativ von folgenden Substantiven!  
der Genosse, der Junge, der Held; der Student, der Musikant, der Kamerad, der Telegraph.

6. Nennen Sie den Genitiv und den Akkusativ von folgenden Substantiven! der Usbeke, der Löwe, der Hirt, der Mensch, der Bär, der Gelehrte.



7. Lernen Sie das Sprichwort auswendig!  
„Kleine Kinder, kleine Sorgen, große Kinder, große Sorgen“.

## STUNDE 38



### 1. Lesen und übersetzen Sie!



Auf der Straße soll man immer rechts gehen.  
Bei rotem Licht soll man stehenbleiben und warten.  
Gelbes Licht heißt „Achtung!“ Bei grünem Licht kann man ruhig über die Straße gehen. Man muß immer die Verkehrsregeln beachten.



### 2. Merken Sie sich!

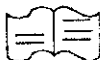
#### Vom Laut zum Buchstaben

|         | Anlaut | Inlaut    | Auslaut |
|---------|--------|-----------|---------|
| [r] – r | Rat    | fremd     | war     |
| [v]     | Ware   | Schwester | --      |
|         | Verb   | —         | —       |
| [f]     | Wahne  | werfen    | warf    |
|         | Vater  | brave     | brav    |



### 3. Übersetzen Sie ins Usbekische!

Im Lesesaal liest man Bücher und Zeitungen.  
Hier arbeitet man gern.  
Man muß fleißig und gut arbeiten.  
Man soll viel lesen.  
Beim rotem Licht muß man stehenbleiben und warten.  
Beim grünem Licht darf man über die Straße gehen.  
Der Verkehr ist jetzt groß.  
Man muß immer die Verkehrsregeln beachten.



### 4. Die schwache Deklination der Substantive (Fortsetzung)

Der schwachen Deklination gehören folgende Maskulina an:  
1) Lebewesen auf – e.



- 2) eine Gruppe der einsilbigen Substantive,  
 3) Fremdwörter auf **- ant, - ent, - ist, - at, - ot, - om, - graph,**  
**- soph** und andere.

| Kasus | Maskulinum   |            |
|-------|--------------|------------|
| Nom.  | der Genosse  | der Junge  |
| Gen.  | des Genossen | des Jungen |
| Dat.  | dem Genossen | dem Jungen |
| Akk.  | den Genossen | den Jungen |

 **5. Machen Sie die Übung 5 schriftlich!**  
 Beantworten Sie die Fragen, benutzen Sie dabei die eingeklammerten Substantive!

1. Wem gibst du das Buch?  
 (der Student, der Schüler)
2. Wem schreibt er einen Brief?  
 (der Lektor, der Vater)
3. Was schreibt dein Freund?  
 (ein Brief, eine Übung)

 **6. Lernen Sie das Sprichwort auswendig!**  
 „Kleine Sorgen machen viele Worte, große sind stumm“.

## STUNDE 39

### Wiederholung

 **1. Lesen und übersetzen Sie den Text!**

### Am Sonntag

Heute stehe ich früh auf. Ich turne wie gewöhnlich zehn Minuten, wasche mich und frühstücke.

Ich fahre dann zu meinem Bruder. Er lebt nicht weit von der Stadt.

Vor seinem Haus ist ein großer Garten, hinter dem Haus ist ein Hof. Mein Bruder arbeitet schon im Garten.

Er steht immer sehr früh auf. Seit Haus hat Wasserleitung, Zentralheizung, elektrisches Licht, Gas und ein Badezimmer.

Alles ist sehr sauber, die Zimmer sind hell und groß. Im Hause gibt es eine Veranda. Auf der Veranda steht ein großer Tisch. Am Tisch stehen Stühle.

Auf dem Tisch stehen eine Vase mit Äpfeln und ein Teller mit Kirschen. Dieses Obst ist aus dem Garten meines Bruders.

Den ganzen Sonntag verbringe ich bei meinem Bruder. Ich helfe ihm bei der Arbeit im Garten, spiele mit seinen Kindern und erhole mich. Am Abend kehre ich zufrieden nach Hause zurück.

2. Geben Sie den Inhalt des Textes wieder!

## STUNDE 40



1. Lesen und übersetzen Sie den Text!

### Meine Familie

Ich heiße Malika. Ich lebe in Karschi. Ich wohne mit meinen Eltern.

Unsere Familie ist groß. Das sind meine Eltern – mein Vater und meine Mutter, meine zwei Schwester, mein Bruder und ich. Mein Vater ist Arbeiter. Er arbeitet im Werk.

Meine Mutter arbeitet in der Schule. Sie ist Deutschlehrerin. Meine Schwestern sind noch klein. Sie gehen in den Kindergarten. Mein Bruder lebt auf dem Lande. Er ist Traktorist. Er ist verheiratet. Er hat drei Kinder.

2. Merken Sie sich!

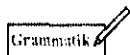


### Die weibliche Deklination der Substantive

(Otlarning jenskiy turlanishi)

Jenskiy turlanishga kiradigan otlar kelishik qo'shimchalarini olmasdan turlanadi. Bu turlanishga faqat jenskiy roddagi otlar kiradi.

| Kasus | Femininum          |                  |                  |
|-------|--------------------|------------------|------------------|
| Nom.  | <b>die</b> Zeitung | <b>die</b> Blume | <b>die</b> Stadt |
| Gen.  | <b>der</b> Zeitung | <b>der</b> Blume | <b>der</b> Stadt |
| Dat.  | <b>der</b> Zeitung | <b>der</b> Blume | <b>der</b> Stadt |
| Akk.  | <b>die</b> Zeitung | <b>die</b> Blume | <b>die</b> Stadt |



### Die Deklination der Substantive im Plural

(Otlarning ko'plikda turlanishi)

Im Plural dekliniert man alle Substantive gleich, sie erhalten im Dativ die Endung – n. Wenn das Substantiv im Nominativ Plural auf – (e) n oder – s ausgeht, erhält es im Dativ keine Kasusendung.

| Kasus | Plural              |                   |                  |
|-------|---------------------|-------------------|------------------|
| Nom.  | <b>die</b> Menschen | <b>die</b> Tafeln | <b>die</b> Autos |
| Gen.  | <b>der</b> Menschen | <b>der</b> Tafeln | <b>der</b> Autos |
| Dat.  | <b>den</b> Menschen | <b>den</b> Tafeln | <b>den</b> Autos |
| Akk.  | <b>die</b> Menschen | <b>die</b> Tafeln | <b>die</b> Autos |



### 3. Lesen und übersetzen Sie!

Ist die Frage schwer?

Die Deutschlehrerin kommt in das Klassenzimmer.

Sie grüßt: „Guten Morgen!“

Die Schüler antworten: „Guten Morgen!“

Die Deutschlehrerin stellt einem Schüler eine Frage, und der Schüler antwortet nicht.

„Ist die Frage so schwer?“ fragt die Deutschlehrerin.

„Die Frage ist nicht, aber die Antwort“.



### 4. Lernen Sie das Sprichwort auswendig!

„Wie die Mutter, so die Tochter“.

### 5. Deklinieren Sie folgende Substantive!

das Buch, die Schule, die Mutter, die Straße, die Blume, das Kind, das Mädchen, der Vater.

### 6. Konjugieren Sie die Verben!

kommen, sagen, schreiben, malen, antworten, besuchen, fahren, lesen, sein.

### 7. Setzen Sie die eingeklammerten Verben im Präsens ein!

1. (fahren) du nach Hause? 2. Er (schreiben) einen Brief. 3. Der Student (lesen) ein Buch. 4. Die Studentin (lesen) den Text. 5. Er (sein) Arzt. 6. Er (sein) Arbeiter. 7. Ich (sein) 14 Jahre alt.

### 8. Gebrauchen Sie folgende Substantive im Plural.

die Tafel, das Buch, das Haus, der Lehrer, die Lehrerin, das Heft, der Vater, die Mutter, der Student, die Studentin.

9. Ergänzen Sie folgende Sätze, gebrauchen Sie dabei die rechts angegebenen Wörter!

- |                                                |           |
|------------------------------------------------|-----------|
| 1. Am Morgen . . . ich früh . . .              | aufstehen |
| 2. Am Abend . . . er nach Haus.                | gehen     |
| 3. Täglich . . . wir sechs Stunden Unterricht. | haben     |
| 4. Er . . . gut deutsch.                       | sprechen  |
| 5. Wo . . . sie.                               | wohnen    |
| 6. Wohin . . . du?                             | gehen     |
| 7. Was . . . Sie jetzt?                        | machen    |
| 8. Wie . . . Sie?                              | heißen    |
| 9. Wie . . . unsere Heimat?                    | heißen    |
| 10. Wie . . . die Hauptstadt Deutschlands...   | sein      |

# LEHRBUCH DER DEUTSCHEN SPRACHE FÜR DAS II. STUDIENJAHR

## STUNDE 1



1.

### Phonetik

Die Vokale (unlilar): a,e,i,o,u,y

Die Konsonanten (undoshlar): b,c,d,f,g,h,j,k,l,m,n,p,q,r,s,t,v,w,x,z.

Wieviel Buchstaben hat das deutsche Alphabet? Das deutsche Alphabet hat 26 Buchstaben, 20 Konsonanten und 6 Vokale.

Nemis tili alfavitida 26 ta harf bo'lib, undan 20 ta undoshlar va 6 ta unli harflardir.



2. Lesen Sie den Dialog!

In der Deutschstunde

Der Lehrer kommt und die Studenten stehen auf.

Die Lehrerin: -Guten Morgen!

Die Studenten: - Guten Morgen!

Die Lehrerin: - Setzt euch! Wer hat heute Gruppendienst?

Ein Student: - Ich habe heute Gruppendienst.

Die Lehrerin: - Den wievielten haben wir heute?

Ein Student: - Heute haben wir den 2. September. Heute ist Montag.

Die Lehrerin: - Wer fehlt heute? Sind heute alle da?

Ein Student: - Nein, heute fehlt eine Studentin.

Die Lehrerin: - Wer fehlt heute?

Ein Student: - Heute fehlt Umida Asadowa.

Die Lehrerin: - Warum fehlt sie? Ist sie krank?

Ein Student: - Ja, sie ist krank. Alle andere sind da.

Die Lehrerin: - Wer kommt an die Tafel?

Lola: - Ich will an die Tafel kommen.

Die Lehrerin diktiert und Lola schreibt die Wörter an die Tafel.

Guten Morgen!

Guten Tag!

Guten Abend!

Die Lehrerin: - Ist alles klar?

Die Studenten: - Ja, wir verstehen alles.

Es klingelt.

Die Lehrerin: -Der Unterricht ist zu Ende.



Auf Wiedersehen!

Die Studenten: Auf Wiedersehen!



### 3. Das Sprichwort

„Wer „A“ sagt, muß auch „B“ sagen“.

## STUNDE 2



### 1. Lange Vokale (cho‘ziq unlilar)

1. **a+h = ah** [a:] fahren, bezahlen  
**o+h = oh** [o:] das Ohr, der Sohn, wohnen  
**u+h = uh** [u:] die Uhr, ruhig  
**i+h = ih** [i:] ihr, Ihnen  
**e+h = eh** [e:] gehen, sehen.  
2. **ee** [e:] das Meer, der Tee  
**aa** [a:] der Staat, der Saal.  
**oo** [o:] das Boot  
**i+e = ie** [i:] lieben, viele



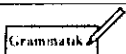
### 2. Notieren Sie die Anzahl der langen Laute!

|          |          |          |
|----------|----------|----------|
| das Jahr | ruhig    | das Meer |
| das Ohr  | bezahlen | der Saal |
| die Uhr  | gehen    | das Boot |
| der Sohn | viele    | der Tee  |

### 3. Lesen Sie!

| [a:]     | [o:]      | [u:]     | [i:]        |
|----------|-----------|----------|-------------|
| das Jahr | das Ohr   | das Huhn | das Spiel   |
| das Haar | der Sohn  | die Uhr  | der Stiefel |
| nah      | wohnen    | ruhig    | ihr         |
| sah      | die Kohle | Schule   | der Brief   |

[e:]  
der Lehrer  
zehn  
das Lehrbuch  
nehmen



### 4.

### Das Substantiv

Im Deutschen werden alle Substantive, im Usbekischen aber werden nur die Eigennamen groß geschrieben.. Vor jedem Substantiv steht im

*Deutschen ein Artikel.* Der Artikel bezeichnet das Geschlecht der Substantive. z.B: der Hund – it, Monika, Umid.  
der Hund, Monika, Umida.



5. Lesen Sie den Text!

### Wir lernen Deutsch

*Wir studieren an Karschiner staatlichen Universität. Wir lernen die deutsche Sprache. In unserer Gruppe sind sechs Studentinnen und fünf Studenten. Wir lernen alle mit großem Interesse. Das ist unser Auditorium. Unser Auditorium ist groß und hell. In der Mitte stehen einige Tische für Studenten. An den Tischen stehen Stühle. Darauf sitzen die Studenten. Vorn ist der Leherertisch, daran steht auch ein Stuhl.*

*An der Wand hängt die Tafel. Sie ist breit und niedrig. Links sind zwei Fenster. Sie sind hoch und breit. An der rechten Wand hängt eine Landkarte.*

6. Lernen Sie die Vokabeln!

studieren – o‘qimoq  
die Universität – universitet  
der Student – talaba (o‘g‘il)  
die Studentin – talaba (qiz)  
mit Interesse – qiziqish bilan  
das Auditorium – auditoriya  
in der Mitte – o‘rtada  
der Tisch – stol  
der Stuhl – stul  
der Leherertisch – o‘qituvchi stoli  
die Wand – devor  
das Fenster – deraza  
die Landkarte – dunyo xaritasi



?

7. Antworten Sie!

1. Wer studiert an Karschiner staatlichen Universität?
2. An welcher Fakultät studiert ihr?
3. Lernt ihr nur eine Sprache?
4. Wie ist euer Auditorium?
5. Was steht in der Mitte eures Auditorium?



## 8. Das Sprichwort

„Aller Anfang ist schwer“

### STUNDE 3

**! 1. Die Konsonanten**

**c**  $\begin{cases} [k] \text{ das Cafe} \\ [tse:] \text{ Cäser} \end{cases}$

**ch**  $\begin{cases} [k] \text{ die Charakteristik} \\ [x] \text{ der Chirurg} \\ [\ç] \text{ richtig} \end{cases}$

**s**  $\begin{cases} [z] \text{ die Sonne} \\ [s] \text{ ist, das} \end{cases}$

**s**  $\begin{cases} \mathbf{P} & \text{der Sport} \\ \mathbf{t} & = [j] \text{ der Student} \end{cases}$

**sch**  $[ʃ]$  schreiben, schön, das Schaf

**tseh**  $[tʃ]$  Deutsch, Deutschland

**ß**  $[s]$  fleißig, heißen

**v**  $\begin{cases} [f] \text{ von, Vater, viel} \\ [v] \text{ wir, Vase, die Wohnung} \end{cases}$

**pf**  $[pf]$  die Pflaume

**ph**  $[f]$  die Phonetik, Phonologie

#### 2. Lesen Sie!

**ch, ig**  $[\ç]$

deutlich  
durchsehen  
regelmäßig  
gewöhnlich

**ß**  $[s]$

fleißig  
heißen

**s**  $\begin{cases} [s] \\ [z] \end{cases}$

die Sonne  
der Sommer  
ist, das  
das Substantiv

**v**  $\begin{cases} [f] \\ [v] \end{cases}$

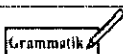
von  
Vase

**sp, st, sch, tseh**

das Sprichwort  
der Student  
das Schaf  
Deutschland

**pf, ph**

die Pflaume  
die Phonetik



3.

### Der Artikel (Artikl)

Der Artikel bezeichnet das Geschlecht, die Zahl und den Kasus der Substantive.

Es gibt 2 Arten des Artikels: bestimmte Artikel **der, die, das** im Singular und **die** im Plural und unbestimmte Artikel **ein, eine, ein**.

#### Deklinationstabelle des bestimmten und des unbestimmten Artikels

| Kasus     | Singular   |       |           |       |         |       | Plural                |  |
|-----------|------------|-------|-----------|-------|---------|-------|-----------------------|--|
|           | Maskulinum |       | Femininum |       | Neutrum |       | für alle Geschlechter |  |
| Nominativ | der        | ein   | die       | eine  | das     | ein   | die                   |  |
| Genitiv   | des        | eines | der       | einer | des     | eines | der                   |  |
| Dativ     | dem        | einem | der       | einer | dem     | einem | den                   |  |
| Akkusativ | den        | einen | die       | eine  | das     | ein   | die                   |  |

4. Übersetzen Sie folgende Sätze! Beachten Sie dabei den Gebrauch des Artikels.

1. Da steht ein Mädchen. 2. Ich habe ein Wörterbuch. 3. Ich lerne ein Gedicht auswendig. Das Gedicht ist aber schön. 4. Ich übersetze einen Text. Der Text ist aber kompliziert. 5. Ich lese einen Roman. Der Roman ist sehr interessant.

5. Verwenden Sie statt der Punkte den richtigen Artikel!

1. Das ist . . . Auditorium. . . Auditorium ist groß. 2. Monika liest . . . Roman . . . ist interessant. 3. Das ist . . . Zimmer. Ich lüfte das Zimmer. 4. An der Wand hängt . . . Tafel. . . Tafel ist schwarz. 5. Das ist . . . Kopftuch. . . Kopftuch ist sehr schön.

6. Bestimmen Sie das Geschlecht folgender Substantive!

das Buch

der Schüler

die Tafel

das Auditorium

der Lehrer

das Fenster

das Kopftuch

der Roman

der Tisch



7. der Zungenbrecher (tez aytish).

|                                                  |
|--------------------------------------------------|
| Der Bäcker bäckt Brot,<br>Brot bäckt der Bäcker. |
|--------------------------------------------------|

8. Lesen Sie den Text!

### Die Jahreszeiten Der Herbst

Ein Jahr hat vier Jahreszeiten. Das sind: der Frühling, der Sommer, der Herbst und der Winter. Jetzt ist Herbst. Die Tage werden immer kürzer. Das Laub ist nicht mehr grün. Gelbe und rote Blätter wirbeln in der Luft und fallen herab. September ist der erste Herbstmonat. Diese Zeit nennt man den goldenen Herbst. Die Luft ist still und durchsichtig, der Himmel ist blau und rein. Die Sonne scheint hell wie im Sommer, aber die Luft ist schon kühl. Im Herbst haben die Bauern viel zu tun. Von früh bis spät arbeiten sie auf den Feldern und bringen eine reiche Ernte ein.

Der usbekische Herbst ist auch an Obst und Gemüse reich. Saftige Äpfel, Granatäpfel, süße Weintrauben. Zuckermelonen schmecken wundervoll.

Im Spätherbst ist das Wetter oft trübe und regnerisch. Tagelang regnet es und die Bäume neigen sich im Winde. Die Sonne scheint nur selten. Die Zugvögel:



Störche, Kraniche, Stäre, Saatkrähen Schwalben fliegen in warme Länder.

9. Lernen Sie die Vokabeln!

die Jahreszeit – yil fasli

der Herbst – kuz

die Luft – havo

der Granatapfel – anor

der Zugvogel – qishda uchib ketadigan qush

der Storch – laylak

der Kranich – turna

der Star – chug'urchiq

die Staatkrähe – ola qarg'a

## 10. Lernen Sie das Lied auswendig!

### Herbstlied

Es ist Herbst, es ist Herbst  
Bunte Blätter fliegen.  
Bunte Blätter, rot und gelb,  
Auf der Erde liegen.

Falle, falle, gelbes Blatt,  
Rotes Blatt, gelbes Blatt.  
Bis der Baum kein Blatt mehr hat  
Weggefallen alle.

## STUNDE 4

 1. **Die Diphthonge**

Diphthonge sind Verbindungen von zwei Vokalen in einer Silbe. Es gibt folgende Diphthonge:

**ei, ai, ay, ey** [æ] – mein, der Mai, Bayern  
**au** [ao] – der Baum, auch  
**eu, äu** [ɔø] – heute, die Bäume.

 2. Lesen Sie folgende Wörter und schreiben Sie die Wörter ab!

| [æ]        | [ao]               | [ɔø]       |
|------------|--------------------|------------|
| ein        | das Haus           | die Leute  |
| mein       | der Baum           | der Freund |
| zwei, drei | die Maus, die Frau | heute, neu |
| Mai        | grau               | treu       |
| klein      | faul               | die Bäume  |

 **Grammatik**

**Das Präsens**

Das Präsens bezeichnet eine Handlung in der Gegenwart.

Man unterscheidet im Deutschen zwei große Gruppen von Verben: die schwachen und die starken Verben. Die schwachen Verben bilden das Präsens von Verbalstamm mit den folgenden Personalendungen:

**Singular (birlik)**

1. Person (1 shaxs) -- e
2. Person (2 shaxs) -- st
3. Person (3 shaxs) -- t

**Plural (ko'plik)**

- en
- t
- en

**Singular**

ich komm -- e, lern -- e  
 du komm -- st, lern -- st

**Plural**

wir komm -- en, lern -- en  
 ihr komm -- t, lern -- t

er  
 sie → komm -- t, lern -- t  
 es

sie komm -- en, lern -- en

Die schwachen Verben mit **t, d, gn, dm, tm, chn, ffn** im Stamm bekommen in der 2. und 3. Person Singular und in der 2. Person Plural ein **e** zwischen Stamm und Endung.

**Singular**

ich arbeit -- e, meld -- e, öffn -- e  
 du arbeit -- e -- st, meld -- e -- st,  
 öffn -- e -- st

**Plural**

wir arbeit -- en, meld -- en, öffn -- en  
 ihr arbeit -- e -- t, meld -- e -- t,  
 öffn -- e -- t

er  
 sie → arbeit -- e -- t, meld -- e -- t, öffn -- e -- t  
 es

sie arbeit -- en, meld -- en, öffn -- en

Das Präsens der starken Verben bildet man auch aus dem Stamm des Verbs mit den entsprechenden Personalendungen. Die starken Verben mit den Stammvokalen **a, o** und dem Diphthong **au** bekommen in der 2. und 3. Person Singular den Umlaut.

**Singular**

ich fahre, laufe, trage, schlafe  
 du fährst, läufst, trägst, schläfst

er  
 sie → fährt, läuft, trägt, schläft  
 es

Die starken Verben mit dem Stammvokal **e** verändern in der 2. und 3. Person Singular den Stammvokal **e** zu **i(ie)**.

### Singular

ich, gebe, spreche, lese, sehe, nehme  
du gibst, sprichst, liest, siehst, nimmst  
er  
sie > gibt, spricht, liest, sieht, nimmt  
es

#### 4. Konjugieren Sie folgenden Verben im Präsens!

Schlagen, laufen, nehmen, sprechen, geben, lesen, fahren, sehen, schlafen, tragen.

#### 5. Setzen Sie die eingeklammerten Verben im Präsens ein!

1. Die Studenten (verlassen) das Auditorium um 2 Uhr. 2. Wir (studieren) Deutsch. 3. Walter (spielen) gut Schach. 4. Sie (lernen) neue Vokabeln. 5. Ihr (arbeiten) viel im Garten.



#### 6. Lesen Sie den Text!

### Kinderreiche Familie

Wir sind eine kinderreiche Familie. Unsere Familie besteht aus sieben Personen: dem Vater, der Mutter, der Großmutter und vier Kindern. Die Kinder sind einander äußerlich sehr ähnlich, obwohl die ältere Schwester und der jüngere Bruder mehr der Mutter gleichen. Meine älteste Schwester ist 39 Jahre alt. Sie ist schon verheiratet. Ihr Mann ist Ingenieur. Er arbeitet in einer Organisation. Meine Schwester arbeitet in der Schule. Sie ist Lehrerin. Sie hat 4 Kinder. Meine zweite Schwester ist 34 Jahre alt. Sie ist auch verheiratet. Sie hat 5 Kinder, und wohnt nicht von uns. Sie und ihr Mann arbeiten auch in der Schule.

Meine zweite Schwester ist fünf Jahre jünger als meine älteste Schwester. Mein älterer Bruder ist 30 Jahre alt. Er ist seit fünf Jahren als Ingenieur in einer Kollektivwirtschaft tätig. Seine Braut ist auch Lehrerin.

Meine Großmutter ist 79 Jahre alt und bekommt eine Altersrente.

Sie hat ihre Enkelkinder sehr lieb und verwöhnt sie sogar ein wenig. Unser Familienleben verläuft in gemeinsamer Arbeit und Freude.

#### 7. Lernen Sie die Vokabeln!

verheiratet sein – turmushga chiqmoq, uylanmoq.

die Schule – maktab

tätig sein – faoliyat ko'rsatmoq

die Braut – juvon, kelin

die Altersrente – keksalik nafaqasi  
 lieb -- yoqimli, muloyim  
 verwöhnen erkalamoq  
 verlaufen – o'tmoq, o'tkazmoq



8. Dialogisieren Sie den Text!

Muster: Klaus: Wie groß ist Ihre Familie?

Ursula: Unsere Familie ist ziemlich groß.

Klaus: Aus wieviel Personen besteht sie?

Ursula: .....



9. Die Sprichwörter:

„Wie der Vater, so der Sohn“.

„Wie die Mutter, so die Tochter“.

## STUNDE 5

### Wiederholung



1. Lesen Sie folgende Wörter und schreiben Sie diese Wörter ab!

schon

der Stuhl

die Sprache

der Schüler

der Mensch

die Bildung

eins

der Student

der Junge

mein

lesen

die Wohnung

2. Schreiben Sie den Artikel dieser Wörter!

... Tag

... Universität

... Jahr

... Fach

... Fakultät

... Recht

... Sprach

... Welt

... Institut



3. Das Rätsel:

Erst weiß wie Schnee,

dann grün wie Klee,

dann rot wie Blut,

schmeckt allen Kindern gut.

(die Erdbeere)

4. Achten Sie auf die Aussprache der Affrikate!

Phonetik

Physik

Philosophie

Pflaume

Phonem

Philologie

Thema

Pfirsich

Platz

Bibliothek

Pflanze

Pferd

5. Konjugieren Sie die schwachen Verben im Präsens!

baden, arbeiten, zeichnen, widmen.

**6. Setzen Sie die Verben ins Präsens!**

1. Warum (sitzen) du hier?
2. Wer (halten) heute die Vorlesung?
3. Wie (gehen) es dir?
4. Wie (heißen) du?
5. Was (essen) du am Morgen?
6. Wo (fließen) dieser Fluß?
7. Wann (gehen) du zu Bett?

7. Was wissen Sie über die Konjugation der Verben:  
essen, sitzen, heißen, schließen, lesen, reisen?

**Üben Sie ein!**

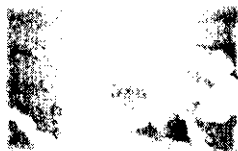
|                    |        |   |            |   |           |  |  |  |
|--------------------|--------|---|------------|---|-----------|--|--|--|
| Ich fahre          | men    | } | institutga | { | boraman   |  |  |  |
| du fährst          | sen    |   |            |   | borasan   |  |  |  |
| er                 | u      |   |            |   | boradi    |  |  |  |
| sie                |        |   |            |   |           |  |  |  |
| es                 |        |   |            |   |           |  |  |  |
| fährt ins Institut |        |   |            |   |           |  |  |  |
| wir fahren         | bizlar | } |            | { | boramiz   |  |  |  |
| ihr fahrt          | sizlar |   |            |   | borasiz   |  |  |  |
| sie fahren         | ular   |   |            |   | boradilar |  |  |  |
| Sie fahren         | Siz    |   | borasiz    |   |           |  |  |  |

**8. Lernen Sie auswendig!**

**Mailed**

(von J.W. Goethe)

Wie herrlich leuchtet  
Mir die Natur!  
Wie glänzt die Sonne!  
Wie lacht die Flur!



Es dringen Blüten  
Aus jedem Zweig,  
Und tausend Stimmen  
Aus dem Gesträuch.



Und Freud' und Wonne  
Aus jeder Brust!  
O Erd', o Sonne!  
O Glück, o Lust!



### 9. Sprichwörter:

1. „Eile mit Weile“.
2. „Morgen, Morgen, nur nicht heute, sagen alle faulen Leute“.

## STUNDE 6

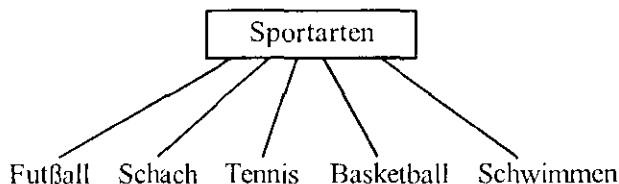
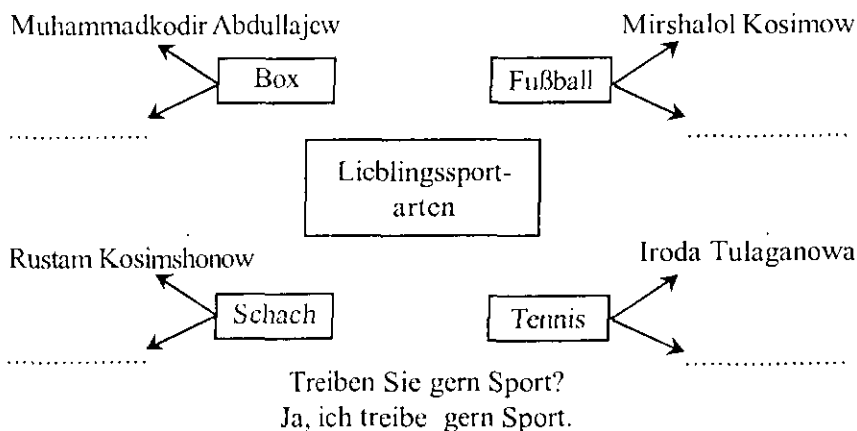


- 1.
- ng [ŋ] – jung, die Zeitung, Dinge, lang, fangen, singen.  
 tion [tsio:n] – Delegation, Information, national, Operation.  
 qu [kv] - Qualität, Quelle, Quadrat, bequem.

### 2. Achten Sie auf die Aussprache!

|           |           |              |
|-----------|-----------|--------------|
| Endung    | Aktion    | traditionell |
| Festigung | national  | bequem       |
| Zeitungen | Station   | Quelle       |
| Jungen    | rationell | Qualität     |

## Sport in Usbekistan



## 3. Die Hilfsverben „haben“ und „sein“ im Präsens

haben - ega bo'lmoq

ich habe

wir haben

du hast

ihr habt

er

sie } hat

sie haben

es

Sie haben

Muster: Ich habe meine Mutter.

sein - bo'lmoq

Ich bin

wir sind

du bist

ihr seid

er

sie } ist

sie sind

es

Sie sind

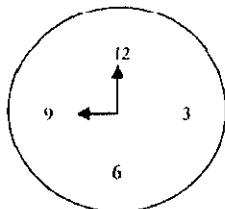
## 4. Setzen Sie die Hilfsverben im Präsens ein!

1. Sein Freund (sein) ein guter Turner.
2. Sie (sein) erfahrene Trainer.
3. Mein Freund (haben) die erste Leistungsklasse im Schwimmen.
4. Sie (haben) im Moment keine Zeit.
5. Ich (sein) Student des 1. Studienjahres.
6. Mein Vater (sein) Ingenieur.
7. Wir (sein) Studenten.
8. Wir (haben) Prüfungen.
9. Er (sein) verheiratet.
10. Er (sein) Lehrer.

## 5. Ergänzen Sie die Sätze durch haben oder sein!

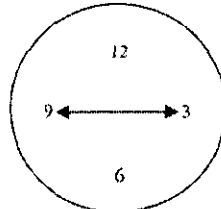
1. Wir . . . Unterricht.
2. Wir . . . Sportler.
3. Er . . . Trainer.
4. Wir . . . gute Freunde.
5. Umida . . . eine gute Schwimmerin.
6. Er . . . heute Training.
7. Die Übersetzung . . . richtig.
8. Sie . . . Studentin.
9. Er . . . Student.
10. Der Satz . . . falsch.
11. Du . . . recht.
12. Er . . . Konsultation.
13. Wir . . . Studenten.

## 6. Merken Sie sich das!



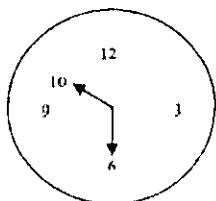
Es ist 9. Uhr.

## Wie spät ist es?

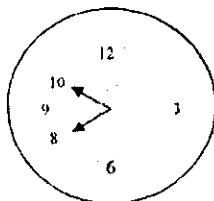


Es ist 15 Minuten nach 9.  
Es ist Viertel nach 9.





Es ist halb 10.



Es ist 20 Minuten vor 10.

Es ist 3 Uhr. – soat 3.

Um 3 Uhr. – soat 3da.

Um halb 3. – soat 2 yarim.

fünf Minuten nach 9. – soat 9 dan 5 minut o'tdi.

Um wieviel Uhr? – soat nechada?

... um 9 Uhr. -- soat 9 da.

Ich komme in fünf Minuten. – Men 5 minutda kelaman.



Die Armbanduhr



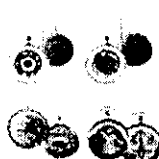
Der Wecker



Die Wanduhr



Die Tischuhr



Die Taschenuhr



## 7. Das Sprichwort.

„Die Uhr bleibt stehen, aber die Zeit nicht“.

## STUNDE 7



1.

### Die Wortbetonung

Unter der Wortbetonung verstehen wir Hervorheben einer Silbe im Wort. Das deutsche Wort hat meistens eine Betonung. Die Hauptbetonung

wird mit einem kurzen Strich oben links vor der betonten Silbe, die Nebenbetonung durch einen kurzen Strich links unten vor der betonten Silbe bezeichnet. z.B: Wasser, ver`lieren, `umziehen, `Steinkohlen, Bergwerk.

2. Merken Sie sich folgendes.

|           |                |                    |
|-----------|----------------|--------------------|
| `Lehrerin | das `Schicksal | die Unter `suchung |
| `lustig   | der `Frühling  | unter`suchen       |
| `dankbar  | `langsam       | um`geben.          |

Grammatik

3.

### Die Aussagesätze

Der Satz drückt einen abgeschlossenen Inhalt aus. Man unterscheidet 3 Arten von Sätzen: Aussagesätze, Fragesätze, Aufforderungssätze. Im Aussagesatz unterscheidet man die gerade und die ungerade Wortfolge. Bei gerader Wortfolge steht das Subjekt an der ersten, das Prädikat – an der zweiten, und an der dritten Stelle steht das Nebenglied.

z.B: Wir sprechen in der Stunde nur deutsch.

Bei ungerader Wortfolge steht an der ersten Stelle ein Nebenglied, an der zweiten – das Prädikat und an der dritten Stelle – das Subjekt.

z.B: In der Stunde sprechen wir nur deutsch.

4. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Usbekische!

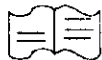
Beachten Sie dabei die Wortfolge!

1. Ich studiere an der Fakultät für Fremdsprache. 2. Das neue Studienjahr beginnt am 1. September. 3. In diesem Jahr beenden mein Bruder Lasis und seine Schulfreundin Umida die Mittelschule. 4. Diese Fakultät bildet schon viele Jahre Sprachlehrer heran. 5. Die Aufnahmeprüfungen finden Anfang August statt.

5. Bilden Sie mit den angegebenen Wörtern Sätze! Beachten Sie dabei die Wortfolge!

1. Wir, am Freitag, den, Sportzirkel, besuchen. 2. gern, fleißig,

studieren, und, er. 3. gehen, Monika, in, die, zu, Hochschule, Fuß. 4. heute, drei, haben, Doppelstunden, wir. 5. das, Stock, ist, Dekanat im, ersten.



6. Lesen und übersetzen Sie den Text!

### Mein Tageslauf

Gewöhnlich stehe ich um 6 Uhr auf. Ich öffne das Fenster und mache meine Morgengymnastik. Dann wasche ich mich, putze die Zähne mit einer Zahnbürste und Zahnpaste. Dann gehe ich in das Schlafzimmer zurück. Ich bringe mein Bett in Ordnung. Ich kleide mich schnell an. Ich kämme mich. Es ist 7 Uhr fünfzehn. Ich frühstücke, trinke Tee oder Kaffee und esse belegte Brötchen. Es ist halb acht. Ich fahre mit dem Bus ins Institut. Der Unterricht beginnt um halb neun. Wir haben täglich drei oder vier Doppelstunden. Zweimal in der Woche haben wir Deutsch. Nach dem Unterricht besuche ich einen Zirkel. Um 15. Uhr esse ich zu Mittag, dann ruhe ich mich aus. Fast jeden Tag gehe ich in die Bibliothek. Im Lesesaal studiere ich Fachliteratur und bereite meine Hausaufgaben vor. Um 20. Uhr esse ich zu Abend. Um 21 Uhr bin ich wieder zu Hause. Ich schalte das Radio ein oder sehe fern. Um 11 Uhr gehe ich zu Bett.

7. Lernen Sie die Vokabeln!

gewöhnlich – odatda

aufstehen -- o'rnidan turmoq

das Schlafzimmer – uxlash xonasi

die Woche – hafta

vorbereiten -- tayorlamog



8. Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wann stehen Sie gewöhnlich auf?

2. Wohin fahren Sie mit dem Bus?

3. Wann beginnt der Unterricht?

4. Haben Sie Deutsch?

5. Besuchen Sie nach dem Unterricht einen Zirkel?



9. Das Sprichwort.

„Ein jeder Tag hat seinen Abend“.

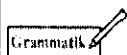
## STUNDE 8



1.

### Die Intonation Die Intonation im Aussagesatz

Im Aussagesatz haben wir eine steigende Intonation. Am Ende des Satzes fällt die Intonation. Ich lese ein Buch.



1.

### Die Fragesätze

Man unterscheidet im Deutschen zwei Arten von Fragesätzen: Fragesätze ohne Fragewort und Fragesätze mit Fragewort. Im Fragesatz ohne Fragewort steht das Verb an der ersten Stelle, an der zweiten Stelle steht das Subjekt, an der dritten Stelle das Nebenglied.

z.B. Sind Sie Studentin?

Arbeitet dein Vater im Werk?

Im Fragesatz mit Fragewort steht an der ersten Stelle das Fragewort, an der zweiten Stelle steht das Verb, an der dritten Stelle - das Subjekt oder das Nebenglied. Fragewörter sind wer, was, wem, wen, wo, wohin, woher, wann, warum u.a.

z.B. Wer arbeitet im Werk?

Was liest du?

3. Bilden Sie mit den angegebenen Wörtern Fragesätze ohne Frage-  
wort!

Muster: heute, die Studenten, schreiben, ein Diktat.

Schreiben die Studenten heute ein Diktat?

1. studiert, meine, an der Universität, Schwester. 2. Die Bibliothekarin, den Katalog, zeigt. 3. Bücher, für Fremdsprachen, gibt es, in dieser Bibliothek. 4. Heute, unsere Gruppe, eine Vorlesung hat. 5. Dieser Hörsaal, klein, ist.

4. Übersetzen Sie folgende Sätze ins Deutsche!

1. Siz qayerda o'qiysiz? 2. Otingiz nima? 3. Darsdan so'ng qayerga borasiz? 4. Kim oliy o'quv yurtida o'qiydi? 5. Dars qachon boshlanadi?



5. Lesen und übersetzen Sie den Text!

### Der Winter

Die Wintermonate sind der Dezember, der Januar und der Februar. Im Winter wird es sehr kalt. Die Wintertage sind kurz, besonders im Dezember. Am 21. Dezember ist der kürzeste Tag. An diesem Tag geht die Sonne sehr spät auf und sehr früh unter. Die Nächte sind im Winter sehr lang, die Winternächte sind auch sehr dunkel. Nur manchmal scheint der Mond am Himmel. Draußen ist es sehr kalt, nur zu Hause, am Ofen ist es schön warm. Es schneit und alles ist weiß: Die Erde, die Bäume und die Dächer der Häuser sind mit Schnee bedeckt. Die Flüsse sind mit Eis bedeckt, sie sind zugefroren. Im Winter können sich die Tiere oft kein Futter finden, dann hungern sie. Die Kinder bauen Futterhäuschen und füttern die kleinen Vögel.



6. Lernen Sie die Vokabeln!

Die Wintermonate - qish oylari

die Nacht – kecha, tun

der Himmel - osmon

der Ofen – pech

das Futterhäuschen qushlar uchun ozuqa uyчасi



7. Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wie heißen Wintermonate?

2. Wann sind die Nächte am längsten?

3. Regnet es im Winter?

4. Womit ist die Erde bedeckt?

5. Womit sind die Flüsse bedeckt?

6. Können alle Tiere im Winter Futter finden?



8. Das Sprichwort.

„Im Winter ist der Schnee billig“.

## STUNDE 9

### Wiederholung

1. Bilden Sie mit den angeführten Wörtern Aussagesätze mit gerader und ungerader Wortfolge:

1. Arbeiten, meine Mutter, in einer Bibliothek, seit 12 Jahren. 2. Die Aufnahmeprüfungen, ein Monat, dauern. 3. Der Student, der Lesesaal, oft, besuchen. 4. Der Prüfungsabschnitt im Winter, eine Vorprüfung, drei Prüfungen, haben, die Studenten. 5. An der Sprache, arbeiten, täglich, jeder Student, einige Stunden. 6. In der Stunde, die Studenten, sprechen, der Lehrer, mit deutsch.

2. Setzen Sie die fehlenden Buchstaben ein!

1. Wir f ·hren n ·ch T ·schkent. 2. Der S ·l liegt im ·chten Stock. 3. Die Kinder b ·den. 4. Er m ·cht seine ·rbeit schnell. 5. ·n diesem T ·g w ·r ich bei meinem V ·ter.



3. Das Rätsel

Die Felder weiß,  
auf Flüssen Eis,  
es geht der Wind,  
Wann ist das, Kind? (Winter)



4. Lesen und übersetzen Sie!

### Die braune Taube

Sehr alt ist die Freundschaft zwischen Menschen und Tauben. Es gibt darüber viel Interessantes. Ein Mann erzählte mir: „Vor der Tür eines Blumenladens saß eine Taube. Sie war braun. Die Verkäuferin öffnete an einem Morgen die Tür. Die Taube ging in den Laden. Seit diesem Tag lebt diese Straßentaube im Blumenladen. Sie hat ihren Platz zwischen den Blumen auf dem Regal. Sie frühstückt mit der Verkäuferin. Aber wenn viele Menschen im Laden sind, dann sitzt sie ruhig auf ihrem Platz. Einige sagen: Ach, eine braune Taube! Wie schön sie ist! Sie wollen sie manchmal füttern. Die Taube nimmt nichts. Sie pickt nur aus der Hand ihrer Freundin, der Verkäuferin“.



5. Lernen Sie die Vokabeln!  
die Verkäuferin – sotuvchi ayol

zwischen – orasida  
picken – cho'qib yemoq  
die Taube – kabutar

## STUNDE 10

### ! 1. Die Intonation im Fragesatz

Die Intonation im Fragesatz ohne Fragewort. In diesem Satz haben wir eine steigende Intonation.

z.B: Arbeitest du viel deutsche Sprache?

Die Intonation im Fragesatz mit Fragewort. Am Anfang des Satzes steigt die Intonation und am Ende fällt.

z.B: Woran arbeitest du jetzt?

### ? 2. Lesen Sie folgende Sätze und beachten Sie die Intonation!

1. Wie alt ist dieses Mädchen?
2. Warum fehlt Gerhard heute?
3. Wohin gehen Sie nach dem Unterricht?
4. Sind Sie im 1. Studienjahr?
5. Sind Sie Studentin?
6. Beantworten die Studenten die Fragen richtig?

Grammatik

### 3. Die Aufforderungssätze

Die Aufforderungssätze drücken Befehl, Bitte, Wunsch, Rat, Verbot und Kommando aus.

schreib – (e)! -- yoz!

schreibt sauber! – toza yozinglar!

Schreiben Sie! – yozing!

Schreiben wir! – yozaylik!

### 4. Übersetzen Sie ins Usbekische!

1. Macht jeden Tag Morgengymnastik!
2. Sprich viel deutsch!
3. Arbeite viel!
4. Übersetzt den Artikel!
5. Lernt diese Vokabeln!



## 5. Lesen und übersetzen Sie den Text!

### Usbekistan

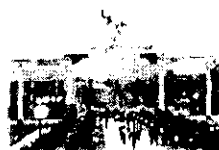
Die Republik Usbekistan ist ein souveräner Staat. Die Hauptstadt Usbekistans ist Tschkent. Die Unabhängigkeit der Republik Usbekistan wurde am 31. August 1991 erkundet. Jedes Jahr feiern wir die Unabhängigkeit der Republik. Usbekistan liegt im nördlichen und mittleren Teil Mittelasiens. Es grenzt im Süden an Afghanistan, im Westen an Turkmenistan, im Norden an Kasachstan, im Osten an Kirgisistan und im Südosten an Tadschikistan. Das Klima Usbekistans ist extrem continental: der Sommer ist trockenheiß (26°C bis 50°C), der Winter verhältnismäßig mild (-10°C bis 30°C) und schneearm, jedoch wolkenreich.

Usbekistan ist sehr reich an Bodenschätzen. Die Bodenschätze Usbekistans sind Erdgas, Erdöl, Stein- und Braunkohle, Gold, Marmor. Usbekistan ist Hauptproduzent für Baumwolle und Rohseide.

Die meisten Wirtschaftszweige sind eng mit dem Anbau und der Verarbeitung von Baumwolle verbunden. Große Bedeutung hatten in Usbekistan die Textil – und Brennstoffindustrie (yoqilg'i sanoati). Heutzutage entwickelt sich die Landwirtschaft sehr schnell.

### 6. Lernen Sie die Vokabeln!

souverän – suverent  
die Unabhängigkeit – mustaqillik  
grenzen an + A – chegaralanmoq  
der Süden – janub  
der Osten – sharq  
der Norden – shimol  
der Westen – g'arb.



### 7. Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wo liegt Usbekistan?
2. Wie ist das Klima Usbekistans?
3. Woran ist Usbekistan reich?



### 8. Das Sprichwort. „Alte Städte, alte Bräuche“.



## STUNDE 11

1. Lesen Sie folgende Wörter und schreiben Sie die Wörter ab!

**au [ao]**

|       |        |        |         |
|-------|--------|--------|---------|
| auf   | braun  | kaum   | Raum    |
| außer | dauern | kaufen | schauen |
| Baum  | Frau   | Maus   | Taube   |
| bauen | grau   | Pause  | Traum   |

 **Grammatik**

### 2. Die Verben mit trennbaren Präfixen (Ajralladigan old qo'shimchali fe'llar)

Man unterscheidet im Deutschen Verben mit trennbaren und untrennbaren Präfixen. Trennbare Präfixe der Verben sind: ab-, an-, auf-, aus-, bei-, ein-, fort-, mit-, vor-, zu- u.a. Nemis tilida ajralladigan va ajralmaydigan old qo'shimchali fe'llarga bo'linadi. Ajralladigan old qo'shimchalar: ab-, an-, auf-, aus-, bei-, ein-, fort-, mit-, vor-, zu- va boshqalar.

Das sind die Verben: abnehmen, anfangen, beiwohnen, aufstehen, ausschicken, einkaufen, fortsetzen, stattfinden, teilnehmen, abschreiben, vorlesen, aufsteigen, mitnehmen u.a.

#### Konjugationstabelle

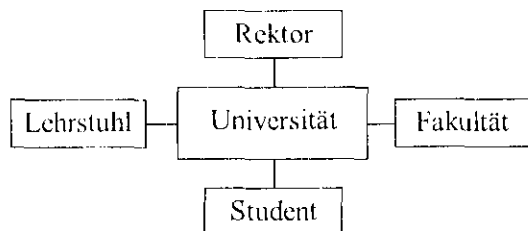
| Singular               |                     | Plural                  |                     |
|------------------------|---------------------|-------------------------|---------------------|
| ich stehe <b>auf</b> , | schreibe <b>ab</b>  | wir stehen <b>auf</b> , | schreiben <b>ab</b> |
| du stehst <b>auf</b> , | schreibst <b>ab</b> | ihr steht <b>auf</b> ,  | schreibt <b>ab</b>  |
| er                     | steht <b>auf</b> ,  | sie stehen <b>auf</b>   | schreiben <b>ab</b> |
| sie                    |                     |                         |                     |
| es                     |                     |                         |                     |
|                        |                     | Sie stehen <b>auf</b>   | schreiben <b>ab</b> |

Die trennbare Präfixe stehen im einfachen Satz an der letzten Stelle.

3. Setzen Sie die eingeklammerten Verben im Präsens ein.

1. Die Studenten (abgeben) die Aufsätze.
2. Er (anrufen) mich heute.
3. Der Kranke (einnehmen) die Medizin täglich dreimal vor dem Essen.
4. Ich (einladen) meinen Freund zu Gast.
5. Sie (aufräumen) das Zimmer.
6. Ich (aufstehen) um 7 Uhr.

#### 4. Lesen und übersetzen Sie den Text!



|           |           |          |
|-----------|-----------|----------|
| 1. Udo    | gehen     | gut      |
| 2. Monika | fahren    | schlecht |
| 3. Malika | lesen     | weiß     |
| 4. Karim  | essen     | schwarz  |
| 5. Lola   | schreiben | schön    |
| 6. Umid   | erholen   | häßlich  |

#### Unsere Universität

Das ist unsere Universität. Unsere Universität besteht seit 1992. Früher war sie ein Institut. Ich bin Student der Karschiner staatlichen Universität. Ich bin im 1. Studienjahr. Jetzt studieren viele junge Menschen an dieser Universität. In der Universität funktionieren Direk – und Fernabteilungen.

In der Universität gibt es verschiedene Fakultäten. An diesen Fakultäten studieren die Vertreter 30 Nationalitäten. Die Universität bildet Tausende Fachleute heran: Mathematiker, Chemiker, Biologen, Botaniker, Maler u.a. In unserer Universität unterrichten fast 554 Lehrer, es gibt 30 Lehrstühle.

Im Erdgeschoß befindet sich eine große Bibliothek. Die Bibliothek verfügt über 580643 Millionen Bücher. Das ist das Gebäude der Fakultät für Fremdsprache. Links ist das Dekanat der Fakultät. Im zweiten Stock sehen wir die Amtszimmer des Rektors, des Prorektors für Studienangelegenheiten, des Prorektors für Forschungsangelegenheiten und Lehrabteilungen.

#### Texterläuterungen

das Amtszimmer des Rektors – rektorning qabulxonasi

der Prorektor für Studienangelegenheiten – o'quv ishlari bo'yicha prorektor

der Prorektor für Forschungsangelegenheiten – ilmiy ishlar bo'yicha prorektor.

5. Antworten Sie auf die Fragen!

1. Seit wann besteht Ihre Universität?
2. Welche Fakultäten gibt es in Ihrer Universität?
3. Hat ihre Universität eine Bibliothek?
4. An welcher Fakultät studieren Sie?



6. Das Sprichwort.

„Übung macht den Meister“.

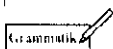
## STUNDE 12



1. Lesen Sie folgende Wörter, beachten Sie die Aussprache!

ei, ai, [ae]

|       |          |      |        |        |
|-------|----------|------|--------|--------|
| ei    | arbeiten | kein | reif   | Seife  |
| eins  | dein     | mein | reifen | Seite  |
| beide | feiern   | Mai  | reisen | Speise |
| Bein  | Feind    | nein | Kreide | weinen |



### 2. Die Verben mit untrennbaren Präfixen (Ajralmaydigan old qo'shimchali fe'llar)

Folgende Präfixe der Verben sind untrennbar: **be-, ge-, er-, ver-, zer-, ent-, emp-, miß-**. Sie sind unbetont. Das sind die Verben: beantworten, geschehen, erwarten, verstehen, zerbrechen, entfernen, empfehlen mißlingen u.a. Ajralmaydigan old qo'shimchalar: **be-, ge-, er-, ver-, zer-, ent-, emp-, miß-**.

3. Setzen Sie die eingeklammerten Verben im Präsens ein!

1. Ich (erholen) mich im Juli.
2. Wir (verabschieden) uns am Abend von unserem Freund.
3. Das Kind erkältet sich oft.
4. Ich besuche die Konsultation.



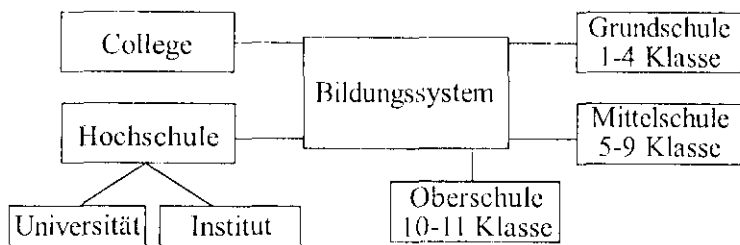
4. Lesen und übersetzen Sie den Text!

### Bildungssystem

Das Bildungssystem umfaßt die allgemeinbildende Schule, die technische Fachschule und die Hochschule. Die Hochschulbildung spielt für die Entwicklung der Bildung und Wissenschaft eine besondere Rolle. Die Hochschulen bilden Spezialisten in verschiedenen Fachrichtungen aus. Die Hochschulen verfügen über alles, was für den Unterricht und für die

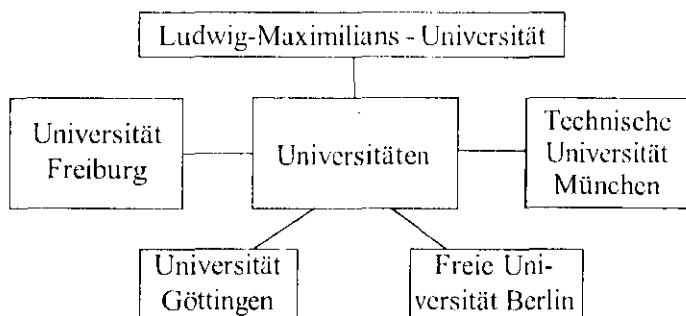
wissenschaftliche Tätigkeit nötig ist. Die Hochschulen bilden qualifizierte Fachleute aus, die nach Abschluß des Studiums in verschiedenen Gebieten des Landes tätig sind. Viele Jungen lernen jetzt an Schulen, studieren an technischen Fachschulen und Hochschulen in Usbekistan.

### Bildungssystem der Republik Usbekistan



### Bildungssystem der BRD

Das deutsche Bildungs – und Hochschulsystem befindet sich in einem tief greifenden Erneuerungsprozess, der jetzt erste Erfolge zeigt. Es gibt heutzutage 15 private Universitäten. In Deutschland gibt es 372 Hochschulen, davon 102 Universitäten und 167 Fachhochschulen.



### 5. Lernen Sie die Vokabeln!

das Bildungssystem – ta'lim sistemasi.

allgemeinbildend – umum ta'lim

die Entwicklung – rivojlanish

das Studium – o'qish, bilim olish



## 6. Das Sprichwort. „Wissen ist Macht“.

### STUNDE 13



1. Lesen Sie folgende Wörter, beachten Sie die Aussprache!

**eu, äu [əʊ]**

|         |        |        |            |
|---------|--------|--------|------------|
| euer    | Käufer | räumen | träumen    |
| äußeren | Mäuse  | Freund | Gebäude    |
| beugen  | neu    | Freude | Abendteuer |
| Feuer   | neun   | treu   | teuer.     |

Grammatik

### 2. Die starke Deklination der Substantive

Man unterscheidet im Deutschen im Singular drei Deklinationsarten:  
1. Die starke Deklination. 2. Die schwache Deklination. 3. Die weibliche Deklination. Für die starke Deklination ist die Endung – e(s) im Genitiv charakteristisch. der Lehrer – des Lehrers.

Die Endung – es haben einsilbige Substantive und die Substantive auf -s, -ß, -z, -x:

der Sohn – des Sohnes

der Fuß – des Fußes

Nach der starken Deklination werden dekliniert: a) die meisten Maskulina; b) alle Neutra (ausgenommen das Herz).

#### Deklinationstabelle.

|                |             |            |
|----------------|-------------|------------|
| N. wer? was?   | der Lehrer  | das Buch   |
| G. wessen?     | des Lehrers | des Buches |
| D. wem?        | dem Lehrer  | dem Buch   |
| Akk. wen? was? | den Lehrer  | das Buch   |

3. Setzen Sie die eingeklammerten Substantive in richtigen Kasus ein!

1. Die Mutter erzählt (ein Märchen) (das Kind). 2. Der Junge kauft (ein Heft). 3. Ursula besucht (der Sprachzirkel). 4. Die Schultasche (das Mädchen) liegt auf dem Schreibtisch. 5. Die Arbeit (der Lehrer) ist verantwortungsvoll. 6. Das Kleid (das Mädchen) ist schön.

4. Nennen Sie den Genitiv von folgenden Substantiven!  
der Bruder, der Forscher, das Mädchen, der Onkel, das Land, das Dorf, der Freund, der Artikel, das Heft.

5. Lesen und übersetzen Sie den Text!

### **Die Verfassung der Republik Usbekistan**

Die Verfassung der Republik Usbekistan wurde am 8. Dezember 1992 auf der elften Tagung angenommen.

Der 8. Dezember ist der Tag der Verfassung. Das Volk Usbekistans feiert den Tag der Verfassung. Die Verfassung weist uns den Weg der Errichtung eines demokratischen, gerechten Rechtsstaates, in dem Menschenrechte, Freiheit, Stabilität und Wohlergehen verwirklicht werden.

Verwirklicht wurde das unveräußerliche Recht des usbekischen Volkes – das Recht auf freie Selbstbestimmung.

Am 31. August 1991 wurde die Souveränität der Republik Usbekistan deklariert. Verwirklicht wurde der zehnthelbste Wunsch: Usbekistan errang auf friedlichen, parlamentarischen Wege seine wahre Staatlichkeit. Das ist ein bedeutendes Ereignis in der viele Jahrhunderte währenden Geschichte unseres Volkes.

Alle Bürger der Republik Usbekistan haben gleiche Rechte und Freiheiten und sind unabhängig von dem Geschlecht, der Rasse, Nationalität, Sprache, Religion, sozialen Herkunft, den Anschauungen oder der persönlichen und gesellschaftlichen Stellung von der Gesetz gleich.

#### **Kapitel V. Artikel 18. Allgemeine Grundgesetze.**

Unser Ziel ist, daß Usbekistan, dessen Volk viele Jahrhunderte von der Freiheit träumte, wahre Souveränität erlangt, blüht und in Wohlstand lebt und einen würdigen Platz in der internationalen Gemeinschaft unter den entwickelten demokratischen Ländern einnimmt. Die erste Verfassung des souveränen Usbekistan wird die Rechtsgrundlage dafür bilden.

6. Lernen Sie die Vokabeln!

die Verfassung – konstitutstiya

der Rechtsstaat – huquqiy davlat

die Stabilität – barqarorlik

das Wohlergehen – eson-omonlik, tinchlik, salomatlik.

die Einrichtung – vaziyat, ahvol, holat

7. Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wann wurde die Verfassung der Republik Usbekistan angenommen?

2. Was feiert das Volk Usbekistans?

3. Was weist uns die Verfassung?



8. Das Sprichwort.

„Gleiche Rechte, gleiche Pflichten“.

## STUNDE 14

1. Lesen Sie folgende Wörter, beachten Sie die Aussprache!

s [z]

Salz                  Felsen                  besuchen

Sohn                  Rose                  Linse

sauber                  Wiese                  Sache

2. Benennung der Monate.

Januar      März      Mai      Juli      September      November

Februar      April      Juni      August      Oktober      Dezember

### 3. Schwache Deklination der Substantive

Für die schwache Deklination ist die Endung -e(n) in allen Kasus außer dem Nominativ charakteristisch:

N. der Mensch

G. des Menschen

D. dem Menschen

Akk. den Menschen

Nach der schwachen Deklination werden nur Maskulina dekliniert, die der starken Deklination nicht angehören.

1. Alle Lebewesen männlichen Geschlechts auf – e:  
der Genosse, der Kollege, der Löwe, der Matrose, der Bursche, der Russe, der Junge.

2. Folgende einsilbige Maskulina:  
der Mensch, der Held, der Hirt, der Bär, der Herr, der Ochs.

3. Fremdwörter mit den betonten Suffixen -ant, -ent, -ist, -at, -et, -ot, -om, -graph, -og, -soph:  
 der Praktikant, der Laborant, der Patriot, der Pädagoge (e), der Jurist, der Advokat, der Assistent, der Agronom, der Photograph, der Konsonant.

4. Nennen Sie den Genitiv und den Dativ von folgenden Substantiven!  
 der Student, der Laborant, der Automat, der Kamerad.

5. Setzen Sie die eingeklammerten Substantive in den richtigen Kasus ein!

1. Der Arzt untersucht (der Patient). 2. Wir sehen im Zoo (der Löwe) und (der Bär). 3. Der Dozent lobt (der Student). 4. Der Professor gibt seine Bücher (der Aspirant). 5. Das ist das Spielzeug (mein Neffe). 6. Hier steht der Koffer (mein Kamerad).



6. Lesen und übersetzen Sie den Text!

### Im Studentenheim

Rolf und Klaus wohnen im Studentenheim. Sie haben dort ein hübsches Zimmer. Das Zimmer ist nicht groß. Es hat zwei Fenster. Die Fenster gehen zum Garten. Das ist sehr angenehm. Man sieht dort hohe Bäume mit gelben Blättern. Vor dem linken Fenster steht ein Schreibtisch. Darauf steht eine Tischlampe.



Am Tisch steht ein Stuhl. In der Ecke steht ein Sessel. Er ist weich und bequem. An dem Sessel steht ein kleines, rundes Tischchen. Darauf steht eine Vase! In der Mitte des Zimmers liegt ein Teppich. An der linken Wand stehen zwei Betten. Darüber hängt ein Bild. Neben den Betten steht ein Kleiderschrank.

7. Lernen Sie die Vokabeln!

das Studentenheim – talabalar yotoqxonasi

hübsch – chiroyli

der Garten – bogʻ

der Schreibtisch – yozuv stoli

der Sessel – kreslo (yumshoq kursi)

? 8. Antworten Sie auf Fragen!

1. Wer wohnt in diesem Zimmer?

2. Wohnen Rolf und Klaus im Studentenheim?



3. Sie haben ein hübsches Zimmer, nicht wahr?
4. Ist das ein großes Zimmer?
5. Wieviel Fenster hat das Zimmer?
6. Was steht vor dem linken Fenster im Zimmer der Freunde?
7. Was für eine Lampe haben die Freunde?
8. Was steht in der Ecke?
9. Wie ist der Sessel?



#### 9. Das Rätsel.

Es ist kein Baum  
 Und hat doch Blätter,  
 Hat keinen Mund  
 Und spricht vom Wetter.  
 Ja, es erzählt  
 Gar viele Sachen:  
 Manche zum Weinen und manche zum Lachen.  
 (hcuB sad)



#### 10. Das Sprichwort.

„Arbeit macht das Leben süß“.

## STUNDE 15

### Wiederholung



#### 1. Lesen und übersetzen Sie die lustigen Geschichte!

### Brot und Tau

Der Junge Doru lebt mit seinem Vater in Bulgarien. Doru ißt schlecht. Er hat keinen Appetit. Brot will er nicht essen, Brei schmeckt ihm nicht. Marmelade ißt er nicht. Sein Vater denkt: Was soll ich machen? Der Junge muß doch essen. Er sagt zu Doru: „Morgen gehen wir in den Weingarten. Da gibt es Brot mit Tau. Das schmeckt gut“.

„Mit Tau“: fragt Doru.

„Ja, ja, mit Tau“, sagt der Vater und geht zur Arbeit. Am nächsten Morgen steht der Vater früh auf. Er weckt Doru: „Steh auf! Wir gehen in den Weingarten“. Doru steht auf. Der Vater nimmt das Frühstück mit und sie gehen in den Garten. Im Weingarten legt der Vater das Frühstück unter einen Baum. Er sagt: „Jetzt arbeiten wir“.

Doru fragt: „Und wo ist das Brot mit Tau?“ „Warte nur“, sagt der Vater. „Bald geht die Sonne auf, dann gibt es auch Tau. Arbeite nur, arbeite“! Doru arbeitet. Er arbeitet fleißig. Dann sagt er wieder: „Ach

Vati, wo ist denn das Brot mit Tau? Wann essen wir?“ Da geht auch schon die Sonne auf.

„Gut“, sagt der Vater, „jetzt essen wir“.

Auf den Blättern liegt Tau, auf dem Gras liegt Tau, schöner, frischer Tau. Der Vater bringt das Frühstück: Brot mit Käse und Zwiebeln. Das Frühstück glänzt in der Sonne. Auf dem Brot glänzt der Tau.

„Nun, schmeckt das Brot mit Tau gut?“ fragt der Vater.

„Sehr gut“, sagt der Junge und ißt das Brot, Käse und Zwiebeln mit großem Appetit. Er ißt alles auf.

2. Lernen Sie die Vokabeln!

der Tau – shudring, shabnam

der Brei – kasha, bo'tqa

der Käse – pishloq

die Zwiebel – piyoz

das schmeckt gut – bu maza

3. Sprichwörter

„Der Appetit kommt beim Essen“

„Fleiß bringt Brot, Faulheit – Not“.

## STUNDE 16

! 1. Lesen Sie folgende Wörter laut, achten Sie auf die Aussprache der Vokale!

ä, äh [e:]

Ähre

Rat-Räte

Käse

Bär

Stadt-Städte

Pädagoge

nähen

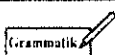
während

Sekretär

spät

nähern

jährlich



### 2. Die weibliche Deklination der Substantive

Für die weibliche Deklination ist das Fehlen der Kasusendungen charakteristisch. Hierher gehören nur die Feminina.

Deklinationstabelle

N. die Fakultät

eine Blume

die Stadt

G. der Fakultät

einer Blume

der Stadt

D. der Fakultät

einer Blume

der Stadt

Akk. die Fakultät

eine Blume

die Stadt

3. Setzen Sie die eingeklammerten Substantive in den richtigen Kasus ein!

1. Die Studenten (die Gruppe) arbeiten viel. 2. Der Lektor gibt (die Studentin) eine Fünf. 3. Die Artikel (jene Zeitung) sind sehr interessant. 4. Das Mädchen macht das Fenster (die Klasse) auf. 5. Der Lesesaal (die Bibliothek) ist groß.

4. Lesen und übersetzen Sie dieses Gespräch!

### Im Warenhaus

Verkäuferin: Bitte, was wünschen Sie?

Monika: Ich möchte gern ein Kleid.

Verkäuferin: Aus Seide oder Wolle?

Monika: Aus Wolle, bitte.

Verkäuferin: In welcher Farbe?

Monika: Und welche Farbe ist die letzte Neuheit?

Verkäuferin: Ich rate Ihnen schwarz. Sehen Sie, die Damenmode ist jedes Jahr anders. Und ein wollenes Kleid in schwarz ist immer modern, nicht wahr? Und welche Größe brauchen Sie?

Monika: -- Größe 46 (sechsendvierzig).

Verkäuferin: -- Probieren Sie bitte dieses Kleid an.

Monika: -- Was kostet es?

Verkäuferin: --200 DM (zweihundert Deutsche Mark)

Monika: -- Oh, das ist nicht billig, aber ich nehme dieses Kleid. Hier ist das Geld.

Verkäuferin: -- Zahlen Sie aber an der Kasse. Ich schreibe Ihnen gleich einen Kassenzettel aus. Und den Einkauf bekommen Sie dort, in der Abteilung „Warenausgabe“.

Monika: Danke schön. Auf Wiedersehen!

Verkäuferin: Auf Wiedersehen!



### Texterläuterungen

das Kleid – ko'y lak

Mode sein – moda bo'lmoq

Das Kleid paßt gut – ko'y lak mos keldi

an der Kasse zahlen – kassaga to'lamoq

die Abteilung – bo'lim

### 5. Antonyme

billig – arzon – teuer – qimmat

an'ziehen – kiymoq – ausziehen – yechmoq



## 6. Das Sprichwort

„Ein Hut paßt nicht auf alle Köpfe“.

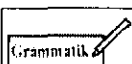
## STUNDE 17



1. Lesen Sie folgende Wörter laut, achten Sie auf die Aussprache der Vokale!

ö [ø], öh [ø:]

|          |           |
|----------|-----------|
| böse     | Goethe    |
| töten    | Vermögen  |
| mögen    | Öfen      |
| gewöhnen | versöhnen |



Grammatik

### 1. Gebrauch der Negationen „nicht“ und „kein“

„Nicht“ kann beliebiges Satzglied verneinen und steht vor dem verneinenden Wort.

z.B.: Er schreibt nicht gut. Wenn das Prädikat verneint wird, steht die Negation „nicht“ nach dem Prädikat.

z.B.: Wir spazieren heute **nicht**. „Kein“ negiert nur Substantive und steht immer vor ihm.

z.B.: Ich habe **kein** Buch.



3. Antworten Sie auf die Fragen und verwenden Sie in der Antwort die Negation „kein“.

1. Haben Sie heute Übungen?
2. Hast du eine Uhr?
3. Haben Sie heute eine Stunde?
4. Hat Genosse N. ein Wörterbuch?
5. Haben Sie einen Bleistift?
6. Hat sie eine Freundin?
7. Hast du einen Füller?

4. Übersetzen Sie ins Deutsche!

1. Qalaming bormi? – Menda qalam yo'q, menda ruchka bor. 2. Bizda bu kitob bor. 3. Uning do'sti bormi? – Yo'q, uning do'sti yo'q. 4. Sizda lug'at bormi? – Yo'q, menda lug'at yo'q. 5. Bu yerda xato yo'q. 6. Kimda ruchka yo'q? – Do'stimda ruchka yo'q. 7. Bizda bugun dars yo'q.

5. Setzen Sie „nicht“ oder „kein“ ein!

1. Genosse Kotow kommt . . . oft. 2. Wir arbeiten heute . . . . 3. Er sitzt . . . hier, er sitzt dort. 4. Ich verstehe diesen Satz . . . . 5. Ich habe . . . Bleistift und . . . Füller. 6. Ich sehe . . . Fehler. 7. Verstehen Sie diese Regel . . . ? 8. Sprechen Sie . . . ! 9. Das ist . . . Buch, das ist ein Heft.



6. Lesen Sie und übersetzen Sie den Text!

### Im Auditorium

Hier ist ein Zimmer. Es ist ein Auditorium. Es liegt oben. Das Auditorium ist groß und hell. Es hat drei Fenster. Die Fenster sind breit und hoch. Die Decke ist weiß. Die Wände sind hellgrün. Oben hängen sechs Lampen. Vorn hängt die Tafel. Rechts ist die Tür. Die Tür ist braun. Darüber hängt die Uhr. Die Uhr ist rund. Links hängen viele Tabellen und Bilder. Viele Tische und Stühle stehen auch hier. Heute haben die Hörer drei Stunden Unterricht. Zuerst kommt der Gruppenälteste. Er öffnet das Fenster und lüftet das Zimmer. Er bringt ein Stück Kreide und den Lappen. Dann schreibt er das Datum an die Tafel. Jetzt ist alles in Ordnung.

Um 8.30 Uhr betreten alle Hörer das Auditorium. Da kommt der Lehrer und der Unterricht beginnt.

Während der Stunde lesen viele Hörer den Text, dann übersetzen sie diesen Text und beantworten einige Fragen zum Text. Der Unterricht dauert 80. Minuten. Jeden Tag haben die Hörer drei oder vier Doppelstunden. Um zwei Uhr sind die Stunden zu Ende. Die Hörer schließen die Bücher und Hefte und verlassen das Auditorium.

#### Texterläuterungen

an die Tafel schreiben – doskaga yozmoq  
Platz nehmen – o‘tirmoq, o‘rnini egallamoq.  
die Fragen zum Text – matnga savollar  
zu Ende sein – nihoyasiga yetmoq

7. Beantworten Sie die Fragen!

1. Wo liegt das Auditorium?
2. Wie ist das Zimmer?
3. Wieviel Fenster hat es?
4. Wie ist die Decke?
5. Wie sind die Wände?
6. Was hängt oben?
7. Was hängt vorn?
8. Wo ist die Tür?

9. Wie ist die Tür?
10. Wie ist die Uhr?
11. Was hängt links?
12. Was steht noch im Zimmer?
13. Wie lange dauert der Unterricht?
14. Wann sind die Stunden zu Ende?



8. das Sprichwort  
„Fleiß bricht Eis“.

## STUNDE 18



1. Lesen Sie folgende Wörter laut, achten Sie auf die Aussprache!

**h [h]**

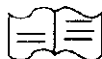
|       |      |        |         |
|-------|------|--------|---------|
| Haar  | Hand | heißen | Hose    |
| Haus  | Hahn | her    | hundert |
| haben | Heft | hinter | Hymne   |

**Modalverben**

Das Modalverb steht an der 2. Stelle, das Vollverb aber an der letzten Stelle im Satz.

Er kann gut Deutsch sprechen.

|                                                                                                      |                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>wollen:</b> ich will<br/>du willst<br/>er will<br/>wir wollen<br/>ihr wollt<br/>Sie wollen</p> | <p><b>müssen:</b> ich muß<br/>du mußt<br/>er muß<br/>wir müssen<br/>ihr müßt<br/>Sie müssen</p>      |
| <p><b>können:</b> ich kann<br/>du kannst<br/>er kann<br/>wir können<br/>ihr könnt<br/>Sie können</p> | <p><b>sollen:</b> ich soll<br/>du sollst<br/>er soll<br/>wir sollen<br/>ihr sollt<br/>Sie sollen</p> |
| <p><b>dürfen:</b> ich darf<br/>du darfst<br/>er darf<br/>wir dürfen<br/>ihr dürft<br/>Sie dürfen</p> | <p><b>mögen:</b> ich mag<br/>du magst<br/>er mag<br/>wir mögen<br/>ihr mögt<br/>Sie mögen</p>        |



## 2.

## Masseninformationsmedien

Artikel 67. Die Masseninformationsmedien sind frei und werden in ihrer Tätigkeit durch das Gesetz geleitet. Sie tragen in festgelegter Weise die Verantwortung für die Wahrheitstreue der durch sie verbreiteten Information.

Eine Zensur ist unzulässig.

Zuverlässige Rechtsgarantien der neuen Gesellschaft formiert und verankert die erste Verfassung des unabhängigen Usbekistans. Das Grundgesetz wird nach allseitiger und gründlicher Diskussion durch das ganze Volk auf demokratischem Wege angenommen werden. Ohne das Vorhandensein einer allgemeinen Idee ist die Schaffung eines stabilen geistigen Raums in unserem multinationalen Lande nicht möglich. Die Verfassung weist uns den Weg der Errichtung eines demokratischen, gerechten Rechtsstaates, in dem Menschenrechte, Freiheit, Stabilität und Wohlergehen verwirklicht werden.

Das Volk Usbekistans blickt zuversichtlich in die Zukunft. Es verläßt sich in erster Linie auf die eigenen Kräfte und seine reichen Natur- und Wirtschaftsressourcen. Aus eigener Kraft wird es Gesundheit, Glück und Wohlstand erringen. Das usbekische Volk erwartet eine großartige Zukunft. Dieser Glaube verleiht uns Energie und Unermüdlichkeit in unserem gemeinsamen Schaffen zum Wohle der Bürger Usbekistans.



3. Merken Sie sich: Ich möchte dieses Buch lesen.

|             |             |
|-------------|-------------|
| Ich möchte  | wir möchten |
| du möchtest | ihr möchtet |
| er möchte   | sie möchten |
| er möchte   | Sie möchten |

4. Konjugieren Sie!

1. Ich will schnell Deutsch sprechen.
2. Ich kann gut Englisch lesen.
3. Ich muß ihn anrufen.
4. Soll ich diesen Satz übersetzen?
5. Ich möchte ins Theater gehen.

5. Bilden Sie Sätze!

1. du, können, sprechen, gut, Deutsch.
2. Wir, müssen, lernen, viel.

3. ich, müssen, gehen, zur Post, ein Telegramm, und, aufgeben.
4. sie, wollen, kaufen, dieser Mantel?
5. du, müssen, schreiben, ein Brief, heute.
6. die Hörer, können, fragen, immer, der Lehrer.
7. ich, sollen, beantworten, diese Frage?
8. Wo, wir, können, kaufen, Briefmarken?
9. ich, dürfen, anrufen, hier?



6. Lesen Sie den Text!

### **Die Mahlzeiten**

Die drei Mahlzeiten sind:

das Frühstück, das Mittagessen und das Abendessen.

#### **Das Frühstück**

Um 6 oder um 7 Uhr gibt es Frühstück. Wie frühstücken wir? Wir trinken Kaffee mit Milch und Zucker und essen Brot oder Brötchen mit Butter und Marmelade.

#### **Das Mittagessen**

Um 12 oder um 1 Uhr gibt es Mittagessen. Was essen wir zu Mittag? Wir essen einen Teller Suppe, Fleisch oder Fisch mit Kartoffeln und Gemüse und dann Obst. Wie schon immer trinken viele Deutsche auch jetzt am Sonntag oft Bier oder Wein.

#### **Das Abendessen**

Um 6 oder um 7 Uhr gibt es Abendessen. Was essen wir zu Abend? Zu Abend essen wir gewöhnlich kalt: es gibt Brot mit Butter, Wurst oder Käse. Wir trinken Tee oder Bier.

7. Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wieviel Mahlzeiten gibt es?
2. Was frühstücken die Menschen?
3. Was essen Sie zu Mittag?
4. Was essen Sie zu Abend?
5. Was trinken die Menschen morgens?
6. Was trinken Sie mittags?
7. Trinken Sie abends Kaffee?



Ich möchte eine  
Tafel Schokolade

Eine Tafel  
Schokolade, bitte

Geben Sie mir  
bitte eine Tafel  
Schokolade

## Einkaufen

### Was kaufen Sie?

- ☐ Melone
- ☐ Wassermelone
- ☐ Weintraube
- ☐ Apfel
- ☐ Bananen
- ☐ Birne
- ☐ Apfelsine
- ☐ Ananas



Ich möchte  
Geben Sie mir  
Ich hatte gern  
Ich brauche

eine Packung  
drei Tafeln  
eine Flasche  
ein Glas  
Einen Liter  
Ein Kilo (Gramm)  
100 Gramm

Apfelsaft  
Joghurt  
Schokolade  
Marmelade  
Mineralwasser  
Zwiebeln  
Kaffe  
Bier  
Milch  
Kartoffeln



8. Das Sprichwort  
„Der Appetit kommt beim Essen“.

## STUNDE 19



1. Lesen Sie folgende Wörter laut, achten Sie auf die Aussprache!

achten  
auch  
Lachen  
Nacht

rauchen  
suchen  
Tochter  
Frucht

Woche  
Buch  
Dach  
Fach

## 1. Die Personalpronomen

Die Personalpronomen sind im Deutschen ich, du, er, sie, es, wir, ihr, sie, Sie.

Deklination der Personalpronomen im Singular.

|           |      |      |      |      |
|-----------|------|------|------|------|
| Nominativ | ich  | du   | er   | es   |
| Genitiv   | mein | dein | sein | sein |
| Dativ     | mir  | dir  | ihm  | ihm  |
| Akkusativ | mich | dich | ihn  | es   |

## Deklination der Personalpronomen im Plural

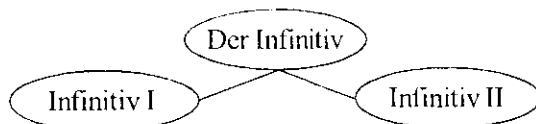
|           |       |      |       |       |
|-----------|-------|------|-------|-------|
| Nominativ | wir   | ihr  | sie   | Sie   |
| Genitiv   | unser | euer | ihr   | Ihr   |
| Dativ     | uns   | euch | ihnen | Ihnen |
| Akkusativ | uns   | euch | sie   | Sie   |

3. Ersetzen Sie das fettgedruckte Substantiv durch das Personalpronomen!

1. Ich verstehe den Lehrer gut. 2. Kennst du **Genossin Ganijewa**?  
 3. Die Studenten besuchen **ihre Freunde** oft. 4. Der Lehrer erklärt **die Regel** noch einmal. 5. Ich brauche **ein Wörterbuch**. 6. Wir lernen **viele Wörter**. 7. Ich kenne **dieses Mädchen** schon lange. 8. Übersetze **diese Erzählung** ohne Wörterbuch! 9. Schreibe **diesen Ausdruck** an die Tafel.

4. Ergänzen Sie die Sätze durch die Personalpronomen im Akkusativ!

1. Ich bin heute zu Hause. Besuchst du . . . ? 2. Hier arbeitet Genossin N. Kennst du . . . ? 3. Morgen fahren mein Eltern nach Moskau. Ich begleite . . . . 4. Einige Hörer verstehen diesen Satz nicht. Der Lehrer erklärt . . . . 5. Kommst du heute? Wir erwarten . . . . 6. Siehst du Genossen K. oft? – Ja, ich sehe . . . oft. 7. Lobt der Lehrer die Studenten? – Ja, er lobt . . . . 8. Fragt der Lehrer oft dieses Mädchen? – Ja, er fragt . . . oft. 9. Brauchst du morgen das Wörterbuch nicht? – Doch, ich brauche . . . .

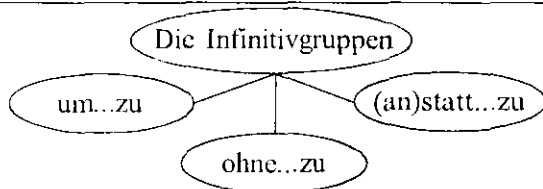
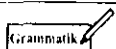


Z.B: Ich hoffe, meine Wunsch zu erfüllen.

Maqsadimga erishishga umid qilgandim.

Ich bereue, den Unterricht versäumt zu haben.

Mashg'ulotdan qolganimga afsuslanayapman.



Z.B: Er fährt nach Toshkent, um seine Eltern zu besuchen.  
Die Studenten sitzen im Auditorium, ohne das Licht auszuschalten.  
Statt zu schlafen, las er einen Roman.

## Übung 1

Bilden Sie die Sätze!

um...zu

Muster: Ich fahre nach Toshkent, um dort zu studieren.

statt...zu

Muster: Der Kranke geht zur Arbeit, statt sich ins Bett zu liegen.

ohne...zu

Muster: Er übersetzt den Roman, ohne Wörterbuch zu benutzen.



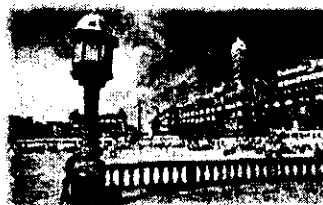
6. Lesen und übersetzen Sie den Text!

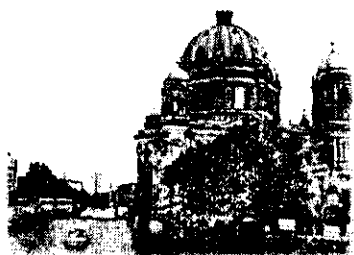
### Die deutschsprachigen Länder

Die deutschsprachigen Länder sind Deutschland, Österreich, Schweiz, Luxemburg und Liechtenstein.

#### Die Bundesrepublik Deutschland.

Deutschland ist ein Staat in Westeuropa. Seine Fläche beträgt über 375 000 Quadratkilometer. Deutschland hat über 82,6 Millionen Einwohner. Deutschland ist ein Bundesstaat. Deutschland hat ein parlamentarisches Regierungssystem. Die Bundesregierung, das „Kabinett“ besteht aus dem Bundeskanzler und den Bundesministern. Der Bundeskanzler wird vom Bundestag gewählt. Das Land besteht aus 16. Bundesländern: Baden-Württemberg, Bayern, Bremen, Hamburg, Hessen, Niedersachsen,





Nordrhein -- Westfalen, Rheinland - Pfalz, Schleswig - Holstein, Saarland, Mecklenburg -- Vorpommern, Brandenburg, Sachsen, Sachsen - Anhalt, Thüringen. Berlin ist auch ein Bundesland so wie Hamburg und Bremen. Außerdem ist Berlin noch die Hauptstadt Deutschlands. Es gibt viele Parteien in Deutschland. Die Parteien spielen eine wichtige Rolle bei der politischen Meinungsbildung.



7. Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wo liegt Deutschland?
2. Wie groß ist seine Fläche?
3. Ist Deutschland ein Bundesstaat?
4. Aus wieviel Bundesländern besteht das Land?
5. Welche Staat ist jetzt die Hauptstadt der BRD?

## STUNDE 20



### Die Schweiz

Die Schweiz ist ein Hochgebirgsland. Die Schweiz liegt in Mitteleuropa. Ihre Fläche beträgt über 41000 km<sup>2</sup>. Die Schweiz ist ein kleines Land. Sie grenzt an Deutschland, Österreich, Liechtenstein, an Italien im Süden und an Frankreich im Westen. In der Schweiz leben sieben Millionen Menschen von verschiedenen Nationalitäten. Die Hauptstadt des Landes ist Bern. Die Schweiz ist ein föderaler Staat. Die Schweiz ist also kein großes Land, aber dank ihrer Schönheit ist sie weltbekannt. Durch ihre landschaftliche Schönheit ist die Schweiz zu einem sehr beliebten Zentrum des Tourismus geworden. Im Laufe des ganzen Jahres besuchen Tausende Touristen, Alpinisten und Wintersportler das Land. Es gibt hier viele kleine und größere wunderbare Seen. Weltbekannt und wirtschaftlich sehr wichtig sind die Schweizer Banken und natürlich die Schweizer Schokolade und der Schweizer Käse. Das Land hat vier Staatssprachen: Deutsch, Französisch, Italienisch und Rätoromanisch. Die offiziellen Sprachen sind

Deutsch, Französisch und Italienisch. Ein Teil der Bevölkerung spricht Rätoromanisch. Das Rätoromanisch ist keine Amtssprache, sondern eine Nationalsprache.

Die Schweiz ist ein rohstoffarmes Land. Die eigenen Vorkommen an Kohl und Erdöl sind gering. Deshalb hat das Land Roh und Brennstoffe immer eingeführt. Der Mangel an Rohstoffen hat aber die wirtschaftliche Entwicklung der Schweiz nicht behindert. Die Schweiz ist ein hochentwickeltes Industrieland mit einer wichtigen Almwirtschaft. Die führende Stelle in der schweizerischen Wirtschaft nehmen die Industrie, die Banken und der Tourismus ein. Die Schweizer Uhrenindustrie ist weltbekannt. Sie erzeugt ungefähr 60% der Weltproduktion. Wie Österreich exportiert auch die Schweiz im Sommer einen großen Teil der Elektroenergie, im Winter dagegen muß Sie elektroenergie importieren.

Das Land verfügt auch über Atomenergie. Hier sind einige Atomkraftwerke in Betrieb.



### Der Affe und die Uhr

Ein Affe fand einmal eine Uhr. Er nahm die Uhr und hängte sie um den Hals. Der Affe war froh und sagte: „Wie schön ist doch die Uhr!“ Bald nahm er sie wieder vom Halse ab und sagte: „Die Uhr geht zu langsam!“

Der Affe zog die Uhr auf. Nach zwei Minuten sah der Affe wieder auf die Uhr und stellte den Zeiger zurück.

Nach fünf Minuten nahm der Affe die Uhr wieder in die Hand und sprach: „Die Uhr geht nicht richtig. Ich muß ihr helfen.“

Der Affe drehte die Zeiger, schüttelte die Uhr. Da stand die Uhr still. Sie ging nicht mehr. Der Affe hatte sie zerbrochen. Jetzt saß der Affe da und war traurig.



### Vokabeln

abnehmen (nahm ab, abgenommen) – olmoq, olib qo'ynioq

aufziehen (zog auf, aufgezogen) – harakatga keltirmoq

zerbrechen (zerbach, zerbrochen) – sindirmoq, buzmoq  
 zurückstellen – qayta qo'yimoq  
 der Zeiger – ko'rsatgich  
 drehen – aylantirmoq, buramoq  
 schütteln – silkitmoq, qimirlatmoq  
 stand . . . still – to'xtamoq, to'xtab qolmoq

## STUNDE 21

! 1. Lesen Sie folgende Wörter laut, achten Sie auf die Aussprache!

[t] – t, tt, d (dt, th)

Tat, Bett, Bitte, Boot, Butter, Stadt, heute, Zeit, Hand, Tafel, Tee, Tiger, Tor, tun, täglich, teuer, Theater, Mädchen.

Grammatik

2.

### Das Possessivpronomen

Wessen Heft ist das? – Das ist mein Heft.

#### Singular

| Maskulinum |       | Femininum | Neutrum | Plural |
|------------|-------|-----------|---------|--------|
| ich        | mein  | meine     | mein    | meine  |
| du         | dein  | deine     | dein    | deine  |
| er         | sein  | seine     | sein    | seine  |
| sie        | ihr   | ihre      | ihr     | ihre   |
| es         | sein  | seine     | sein    | seine  |
| wir        | unser | unsere    | unser   | unsere |
| ihr        | euer  | eure      | euer    | eure   |



### Österreich

Die Republik Österreich ist ein föderaler Staat. Die Republik Österreich wurde im November 1918 gegründet. Die Republik Österreich liegt im südlichen Mitteleuropa und grenzt an Deutschland, Ungarn, Italien, die Schweiz, Liechtenstein, an Tschechien und die Slowakische Republik. Wien ist die Hauptstadt von Österreich. In Österreich leben acht Millionen Menschen. Die Amtssprache ist Deutsch. Die Fläche von Österreich beträgt etwa 84.000 km<sup>2</sup>. Das höchste gesetzgebende Organ ist das Parlament. Es besteht aus dem Nationalrat und dem Bundesrat. Das Volk wählt den Bundespräsidenten auf 6 Jahre. Das Parlament wählt den Bundeskanzler. Österreich gilt in der ganzen Welt als das Land der Musik.

Viele weltbekannte Musiker waren hier beheimatet oder wirkten hier, zum Beispiel Mozart, Beethoven, Schubert und Strauß.

Österreich ist wesentlich kleiner als Deutschland, aber etwa doppelt so groß wie die Schweiz. Österreich ist ein Bundesstaat und besteht aus neun Bundesländern: Vorarlberg Tirol, Salzburg, Kärnten, Steiermark, Oberösterreich, Niederösterreich, Wien und Burgenland. Die neun Bundesländer haben weitgehende Selbständigkeit. Jedes Bundesland hat seine eigene Landesregierung.

Wir wissen auch das weltbekannte Wiener Opernhaus, viele Museen und Ausstellungen. Alles ist phantastisch.

### 3. Lernen Sie das Gedicht!

#### **Grammatik, Grammatik**

von M. S. Kijamowa

Grammatik, Grammatik.

Jede Sprache hat Grammatik.

Wir lernen die deutsche Sprache.

den grammatischen Bau der Sprache.

Sie ist für die Sprache wichtig,

Wir sind zu den Stunden fertig.

sollen, sprechen immer richtig,

so sind wir immer sehr tüchtig.

Grammatik, Grammatik,

Jede Sprache hat Grammatik.

Lieber Freund lernt Sprache!

den grammatischen Bau der Sprache.



### 4. Lesen Sie den Text!

#### **Die Ameisen sind unsere Freunde**

Willi und Rudi gehen durch den Wald. Im Wald ist es sehr schön. Die Bäume sind grün. Hier wachsen schöne Blumen. Viele Vögel singen im Wald. Plötzlich sehen die Jungen viele Ameisen. Sie arbeiten fleißig. „Ach, die Ameisen! Ich habe sie nicht gern“, sagt Willi.

„Machen wir da ein Feuer. Die Ameisen laufen dann schnell fort. Das ist interessant“.



„Interessant? Warum sagst du das? Die Ameisen sind doch unsere Freunde. Wir müssen sie schützen. Sie haben viele Feinde. Tiere und Vögel fressen ihre Eier. Wir sind doch keine Tiere. Wir sind doch Menschen, Willi“. Kinder! Schützt ihr die Ameisen? Seid ihr Naturfreunde?

### Die Vokabeln

die Ameise – cho‘moli  
 wachsen (wuchs, gewachsen) – o‘sinog  
 plötzlich – to‘satdan  
 Feuer machen – gulxan yoqmoq  
 schützen – himoya qilmoq  
 der Feind – dushman  
 das Ei (die Eier) – tuxum (tuxumlar)

- ⑤ 5. Beantworten Sie die Fragen!
1. Wer geht durch den Wald?
  2. Wie sind die Bäume?
  3. Wen sehen die Jungen plötzlich im Wald?
  4. Wie arbeiten Sie?
  5. Sind die Ameisen unsere Freunde?
  6. Singen viele Vögel im Wald?

6. Geben Sie den Inhalt des Texts wieder!

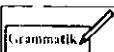
### STUNDE 22

- ① 1. Merkt euch das!

#### Vom Laut zum Buchstaben

|                                                                                         | Anlaut | Inlaut    | Auslaut |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------|---------|
| [r] – r Rat                                                                             |        | fremd     | war     |
| [v]  | Ware   | Schwester | –       |
|                                                                                         | Verb   | –         | –       |
| [f]  | Fahne  | werfen    | warf    |
|                                                                                         | Vater  | brave     | brav    |





## 1. Die Präpositionen mit dem Akkusativ

Durch, für, gegen, ohne, um

immer mit Akkusativ!

Durch-orqali, bilan, bo'ylab, ... dan

für-uchun, ... ga deb.

gegen-qarshi ... ga yaqin, ... larda.

ohne-siz.

um-atrofida, ... da.

Ich gehe durch den Korridor.

Dieses Geschenk ist **für** meinen Sohn.

Ich lese diesen Text **ohne** Wörterbuch.



## Luxemburg

Das Großherzogtum Luxemburg liegt in Westeuropa. Im Jahre 963 entstand ein Schloß auf einem hohen Berg. Daraus entwickelte sich dieses kleine Land – Luxemburg. Luxemburg grenzt an die Bundesrepublik Deutschland, an Belgien und Frankreich. Die Hauptstadt des Landes heißt Luxemburg. Die Fläche von Luxemburg beträgt 2586 km<sup>2</sup>. Die Amtssprachen sind Deutsch und Französisch. Aber die Bevölkerung spricht einen Dialekt. Hier leben 365000 Einwohner.

Luxemburg ist eine Erbmonarchie auf demokratischer Grundlage. Deshalb gibt es hier viele politische Parteien. Der Herzog ernennt und entlässt den Ministerpräsidenten und die Minister. Es gibt noch ein Parlament und einen Staatsrat.

3. Übersetzen Sie ins Usbekische; beachten Sie die Bedeutung der Präpositionen!

1. Wir fahren **durch** die Stadt. 2. Die Kinder gehen **durch** den Garten. 3. Dieses Geschenk ist **für** meinen Sohn. 4. **Für** wen sind diese Bücher? - Diese Bücher sind **für** uns. 5. Der Lehrer lobt den Studenten **für** seine Arbeit. 6. Gib dein Wörterbuch **für** einen Tag! 7. Das ist die Hausaufgabe **für** morgen. 8. Ich lese diesen Text **ohne** Wörterbuch. 9. Warum gehen Sie **ohne** mich spazieren? 10. Er kommt heute **ohne** seinen Freund. 11. Vier Stühle stehen **um** den Tisch. 12. **Um** das Haus gibt es einen

Garten. 13. Warum bist du **gegen** mich? 14. Du bist immer **dagegen**. 15. Wir haben nichts **dagegen**. 16. Haben Sie etwas **dagegen**? – Nein, ich bin einverstanden.



#### 4. Lesen und übersetzen Sie!

### Das Jahr

Ein Jahr hat 12. Monate.

Ein Jahr hat 365 Tage, nur das Schaltjahr hat 366 Tage. Das Jahr hat 4 Jahreszeiten. Sie heißen: Frühling, Sommer, Herbst und Winter. Im Sommer sind die Tage lang, im Winter sind sie kurz.

Ein Monat hat 30 oder 31 Tage.

Nur der Februar hat 28 Tage. Im Schaltjahr hat der Februar 29 Tage. Ein Monat hat 4 Wochen. Eine Woche hat 7 Tage. Ein Tag hat 24 Stunden. Eine Stunde hat 60. Minuten, eine Minute hat 60 Sekunden. Ein Jahr hat 12 Monate, 365 Tage.

Lernen Sie die Vokabeln!



das Jahr -- yıl  
der Monat -- ay  
die Woche -- hafta  
das Schaltjahr -- kabisa yılı

#### 5. Beantworten Sie die Fragen!

1. Wieviel Jahreszeiten hat das Jahr?
2. Welche Jahreszeiten kennen Sie?
3. Wieviel Monate dauert jede Jahreszeit?
4. Wie heißen die Frühlingsmonate?
5. Wie heißen die Sommermonate?
6. Wie heißen die Herbstmonate?
7. Wie heißen die Wintermonate?



#### 6. Lesen und übersetzen Sie!

Im Herbst: Es ist kalt. Das Wetter ist schlecht. Der Wind weht. Es regnet viel.

Im Winter: Es ist kalt. Das Wetter ist kalt. Alles ist weiß. Die Kinder haben den Winter gern.

Im Frühling: Es ist warm. Das Wetter ist schön.

Im Sommer: Es ist heiß. Das Wetter ist gut. Die Sonne scheint hell.

### 7. Lesen und übersetzen Sie!

Eine Woche hat sieben Tage. Die sieben Tage heißen: Der Sonntag, der Montag, der Dienstag, der Mittwoch, der Donnerstag, der Freitag, der Sonnabend.

## STUNDE 23

! 1. Merkt euch das!

[J] [j]

|       |          |           |
|-------|----------|-----------|
| Jäger | Jugend   | Juni      |
| Jagd  | Juli     | Jacke     |
| jetzt | Jüngling | Jubel     |
| Jod   | jährlich | verjagen. |

Grammatik

### Präpositionen mit dem Dativ

mit, nach, aus, zu, von, bei, seit, außer, entgegen, gegenüber immer mit Dativ!

Merken Sie sich: entgegen und gegenüber stehen oft nach dem Substantiv.

Das Kind geht seinem Vater entgegen.

Das Haus liegt dem Park gegenüber.

Präposition + Artikel

bei + dem = beim

von + dem = vom

zu + dem = zum

zu + der = zur

**mit** – bilan . . . orqali

Ich spreche **mit dem** Bruder.

nach – . . . ga, . . . dan, keyin, so'ng

Ich fahre **nach** Samarkand.

**Nach** dem Unterricht gehe ich in die Bibliothek.

**aus** – . . . dan, . . . ga, ko'ra

Er kommt **aus** der Schule.

Diese Gegenstände sind **aus** Metall hergestellt.

**zu** – . . . ga, tomonga, . . . da, paytida, vaqtda

Ich fahre **zum** Bahnhof.

**Zur** Zeit bin ich sehr beschäftigt.

**von** – . . . dan, . . . haqida, to'g'risida, . . . ning

Ich habe **von** meinem Freund einen Brief bekommen.

**bei** – . . . da, . . . nikida, huzurida

Karim wohnt **bei** seinem Onkel.

**seit** – . . . dan beri, . . . dan boshlab

Ich arbeite in diesem Werk **seit** einem Jahr.

**außer** – . . . dan tashqari, . . . dan boshqa

**Außer** Mamlakat sind alle da.

**entgegen** – . . . ga, huzuriga, qarshisiga, . . . ga qarab

Das Kind läuft dem Vater **entgegen**.

**gegenüber** – qarshisida, ro'parasida, nisbatan.

Das Haus liegt dem Park **gegenüber**.

### 3. Ergänzen Sie!

1. Er geht um 9 Uhr **aus** d . . . Haus. 2. Er wohnt zusammen mit sein . . . Freund **zusammen**. 3. Ich gehe zu mein . . . Schwester. 4. Ihr fahrt heute mit d . . . Straßenbahn zu d . . . Universität. 5. Der Brief kommt von d . . . Großmutter. 6. Ich bin schon **seit** ein . . . Woche hier. 7. Sie geht ihr . . . Vater **entgegen**. 8. Nach d . . . Unterricht **fahre ich nach Hause**. 9. Meine Wohnung liegt d . . . Bahnhof **gegenüber**. 10. Ich mache einen Besuch mit mein . . . Tante. 11. Euer Haus steht unser . . . Haus **gegenüber**. 12. Mein Bruder wohnt **bei** sein . . . Kollegen. 13. Wir kommen von d . . . Unterricht und gehen zusammen zu d . . . Bahnhof. 14. Haben Sie einen Brief von Ihr . . . Eltern? - Nein, **ich habe keinen Brief von mein . . . Eltern**. 15. Ist der Weg von d . . . Puschkin Platz zu d . . . Universität weit?



### 4. Lesen und übersetzen Sie das Gespräch!

#### Ein Gespräch

Dietrich: - Hallo, Otto! Wie geht es dir?

Otto: - Danke, gut. Und was machst du denn hier?

Dietrich: - Ich studiere jetzt in diesem Institut.

Otto: - Was du nicht sagst! Und wie lange schon?

Dietrich: - Seit Semesterbeginn.  
Otto: - Das freut mich sehr!  
Dietrich: - Wie geht's deinem Freund Klaus?



Otto: - Oh, er ist weit von hier, er lebt jetzt in Usbekistan.

Dietrich: - Wirklich? Und was macht er dort?

Otto: - Er ist auf Dienstreise und arbeitet dort als Ingenieur. Ich lese gerade einen Brief von ihm.

Dietrich: - Was schreibt er? Gefällt es ihm dort?

Otto: - Ja, er ist mit seinem Leben und seiner Arbeit in Usbekistan sehr zufrieden. Er lebt jetzt in Karschi, aber er bleibt dort nicht lange. Bald fährt er nach Samarkand und von dort nach Hause.

Dietrich: - Lebt er dort zusammen mit seiner Familie?

Otto: - Nein, seine Familie und seine Tochter wohnen in Berlin. Ich besuche sie oft.

Dietrich: - Und wo wohnt er in Karschi? Wahrscheinlich im Hotel?

Otto: - Nein, er mietet ein Zimmer bei seinem Kollegen.

Dietrich: - Und wie steht's bei ihm mit der Sprache? Er spricht doch nicht sehr gut Usbekisch.

Otto: - Das stimmt, aber er übt jetzt dort viel Usbekisch. Er hat ja Möglichkeiten zur Übung.

Dietrich: - Bekommst du oft Briefe von ihm?

Otto: - Leider selten. Er hat ja viel zu tun.

Dietrich: - Nun, grüße ihn von mir und wünsche ihm viel Erfolg bei der Arbeit.

Otto: - Danke, ich mache es unbedingt.

### Texterläuterungen

das macht nichts – bu ma'noga ega emas, muhim emas.

das stimmt – bu to'g'ri

das freut mich sehr – bu meni juda xursand qiladi.

### Rektion

zufrieden sein mit (Dat) – mamnun bo'lmoq

Er ist mit meiner Arbeit zufrieden.

sprechen von (Dat) – gapirmoq (haqida)

Mein Kollege spricht von seiner Diestreise

danken (Dat) für (Akk) – rahmat aytmoq minnatdorchilik bildirmoq

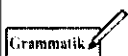
5. Stellen Sie Fragen zu den fettgedruckten Wörtern!

1. **Der Professor** bringt **seinem Aspiranten** ein Buch. 2. Er hilft dem Studenten. 3. **Der Lehrer** erklärt den Studenten diese Regel. 4. **Die Mutter** schenkt **ihrer Tochter** ein Buch. 5. **Die Hörer** schreiben eine Übung. 6. Ich schreibe **meinem Kollegen** einen Brief. 7. Er gibt dem Mädchen eine Zeitung.

## STUNDE 24

! 1. Lesen Sie folgende Wörter und schreiben Sie die Wörter ab!

|        |           |       |
|--------|-----------|-------|
|        | [k s]     |       |
| Axt    | Keks      | sechs |
| Examen | Fuchs     | Ochse |
| Praxis | unterwegs | flugs |



### 2. Die Präpositionen mit dem Akkusativ und dem Dativ

an, auf, hinter, neben, in, über, unter, vor, zwischen.

mit Akkusativ (wohin?)

oder Dativ (wo?) (wann?)

an + dem = am

in + dem = im

an + das = ans

in + das = ins

**Wohin** gehe ich? – Ich gehe in den Garten, **in das** Zimmer, **zwischen den** Garten und **das** Haus.

**Wo** stehe ich? – Ich stehe **am** (an dem) Tisch, **im** (in dem) Zimmer, **zwischen dem** Garten und **dem** Haus.

**Wann** kommst du? – Ich komme **am** Sonntag, **im** Winter, **in einer** Stunde.

Merken Sie sich: Die Verben **legen, stellen, setzen, hängen** sind schwach. Sie haben ein Akkusativobjekt und die Präposition mit dem Akkusativ:

Ich lege den Bleistift auf den Tisch. Die Verben **liegen, stehen, sitzen, hängen** sind stark. Sie haben kein Objekt und die Präposition mit dem Dativ:

Der Bleistift liegt **auf dem** Tisch.

### 3. Bilden Sie Sätze mit folgenden Ausdrücken!

vor dem Unterricht, nach der Arbeit, seit diesem Jahr, seit für Monaten,  
gegen eine Stunde, gegen Abend, von 9 bis 12 Uhr.

von Montag bis Sonnabend, bis zum Bahnhof, in drei Wochen, bis  
morgen, in einem Monat.

### 4. Setzen Sie ein!

#### **legen oder liegen**

1. Unser Institut . . . in der Nähe von der Metro – Station.

2. . . . Sie den Teppich ins Wohnzimmer vor die Couch!

3. Wo . . . der Schlüssel von meinem Zimmer?

4. Die Kinder . . . schon im Bett.

5. Das Mädchen . . . seinen Hut auf die Hutablage.

### 5. Setzen Sie ein!

#### **stellen oder stehen**

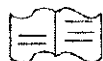
1. . . . du die Stehlampe vor den Schreibtisch oder in die Ecke?

2. Wir . . . die Couch an die Wand im Arbeitszimmer.

3. Er . . . an der Straßenkreuzung und wartet auf das Taxi.

4. Warum . . . der Spiegel im Wohnzimmer? . . . Sie ihn ins  
Schlafzimmer.

5. Im Kinderzimmer . . . zwei Betten und dazwischen . . . ein Tischchen  
mit einem Stuhl.



### 6. Lesen Sie den Text!

## **J. W. Goethe**

Johann Wolfgang Goethe wurde am 28. August 1749 in Frankfurt am Main geboren. Goethe stammte aus einer reichen Bürgerfamilie. Sein Vater war Jurist von Beruf. Goethe studierte Latein, Griechisch und auch viele neue Sprachen: Italienisch, Englisch und Französisch. Später studierte Goethe in Leipzig und Straßburg. 1765 verließ Goethe die Heimatstadt, um auf Wunsch, seines Vaters in Leipzig Rechte zu studieren.

Im Jahre 1774 schrieb Goethe seinen Roman in Briefform „Die Leiden des jungen Werther“.

1788 kehrte Goethe nach Weimar zurück und wurde Leiter des Hoftheaters. Seit dieser Zeit blieb er in Weimar für sein ganzes Leben.

Diese Jahre waren die Jahren großen dichterischen Schaffens und großer Erfolge. In dieser Zeit entstanden Gedichte, Balladen, Dramen

und Romane. Goethe ist der größte deutsche Dichter und eine der bedeutendsten Dichterpersönlichkeiten der Weltliteratur. Goethes größte Dichtung ist „Faust“. Goethe hat am „Faust“ sein ganzes Leben lang gearbeitet.

Goethe starb am 22. März 1832.

### Vokabeln

Latein – lotin

Griechisch – yunon

verlassen – qolmoq, qoldirmoq

der Wunsch – orzu

die Briefform – xat shakli, maktub shakli

das Leben – hayot

das Schaffen – ijod

der Erfolg – muvaffaqiyat

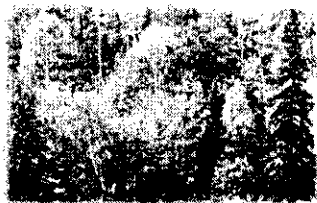
das Gedicht – she’r

die Weltliteratur – jahon adabiyoti

7. Lernen Sie das Gedicht auswendig!

### Wanderers Nachtlied

*von J.W.Goethe*



Über allen Gipfeln  
Ist Ruh;  
In allen Wipfeln  
Spürest du  
Kaum einen Hauch;  
Die Vöglein schweigen im Walde.  
Warte nur, balde  
Ruhest du auch.

### STUNDE 25

#### Wiederholung

1. Setzen sie passende Präpositionen mit dem Dativ ein!

1. Ich fahre ins Institut . . . dem Bus. 2. Er ist Arzt . . . Beruf. 3. Ich gehe . . . meiner Freundin ins Kino. 4. Ich fahre sofort . . . Onkel Karl.
5. Sie kommen heute . . . uns. 6. . . . jedem Zimmer gehört ein Waschraum.
7. Er nimmt die Mütze . . . Kopf. 8. Er ist . . . mir immer freundlich.



2. Übersetzen Sie ins Usbekische, merken Sie sich verschiedene Bedeutungen der Präpositionen mit dem Dativ!

1. Ich eile nach Hause. 2. Sie fahren nach Berlin. 3. Um 9 Uhr ist er gewöhnlich zu Hause. 4. Meine Mutter ist in Kiew zu Besuch. 5. Der Tisch zum Essen darf nicht im Zimmer die Hauptrolle spielen. 6. Ich gehe morgen um 40 Uhr zum Stadion. 7. Sie kam nach Leningrad mit dem Zug. 8. Er holt das Notizbuch aus der Tasche. 9. Er schreibt mir von Berlin. 10. Uwe ist der Sohn von Erich.

3. Lesen und übersetzen Sie!

### Der Vogel und die Schnecke

In einem Land lebt ein König. Er ist jung und liebt schöne Lieder. Er hat auch Kanarienvögel sehr gern. In seinem Garten vor dem Fenster singt jeden Tag ein Kanarienvogel. Der Vogel heißt Gilbert. Gilbert singt gern. Er ißt auch gern.



Eines Tages ißt er zu schnell. Er hustet und hustet. Er hustet sehr laut. Das hört eine Schnecke am anderen Ende des Gartens. Der Garten ist sehr groß. Die Schnecke ist sehr weit vom Fenster. Aber die Schnecke geht zum Kanarienvogel. Sie geht sehr lange. Endlich kommt sie zu ihm. Der Vogel hustet noch. Sie schlägt ihm auf den Rücken. So, jetzt hustet Gilbert nicht mehr. Er ist wieder gesund.

Gilbert singt ein schönes Lied. Die Schnecke hört zu.

Gilbert und die Schnecke sind jetzt gute Freunde.

die Schnecke -- shilliqqurt

der König -- qirof, shoh

husten -- yo'talmoq

schlägt ihm auf den Rücken -- uning yelkasiga uradi.

### STUNDE 26

1. Lesen Sie folgende Wörter mit richtiger Intonation!

Hüte

Mütze

leben

Übung

Glück

Laden

Bücher

fünf

wählen

Gemüse

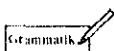
küssen

Wahl

über

wünschen

Kaufhalle.



## 2. Die Präpositionen mit dem Genitiv

Während, wegen, trotz, (an) statt, unweit, immer mit Genitiv.

während - . . . da, davrida, davomida

**Während der Vorlesung darf man nicht sprechen.**

wegen - sababli, tufayli.

**Wegen meiner langen Krankheit** habe ich sehr viel versäumt.

trotz - . . . ga qaramasdan, . . . ga qaramay.

**Trotz seiner schlechten Gesundheit** raucht er noch.

(an) statt - o'rniga

**(An) statt seines Briefs** schickte er ein Telegramm.

unweit - yaqinida

**Unweit des Dorfes** liegt ein großer Garten.

### 3. Setzen Sie die passenden Genitivpräpositionen ein!

1. . . . der Reise durch Deutschland hat er viele Städte besucht. 2. Der Vater will . . . seines Sohnes mit dem Lehrer sprechen. 3. Er ist . . . seines Geburtstags zum Unterricht gekommen. 4. Ich habe ihm . . . des Briefs ein Telegramm geschickt. 5. Der Student hat . . . der Ferien viel gearbeitet. 6. Ich möchte mit dem Professor . . . meiner Dissertation sprechen. 7. Der Hörer hat einen Fehler gemacht. Er hat . . . des Dativs den Akkusativ gebraucht.

### 4. Lesen und übersetzen Sie den Text!

## Samarkand

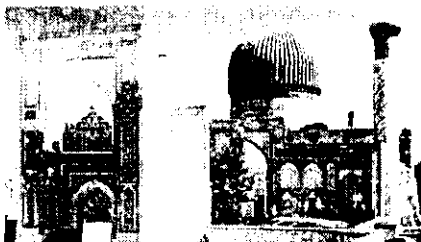
Samarkand ist eine der ältesten Städte der Welt. Samarkand liegt im Teil des Sarafschon. Samarkand hat 1970 sein 2500 jähriges Jubiläum gefeiert.

Die Stadt zählt über 500 Tausend Einwohner. Samarkand ist sehr reich an den Baudenkmälern der alten Kunst. Zu den bekanntesten Bauwerken Samarkands gehören das Architekturensemble Schachi-Sinda, die Bibi-Chanum-Moschee, das Observatorium Ulugbek. Ulugbek war ein berühmter Mathematiker, Dichter, Astronom, Philosoph und Astrologe.

Das Samarkand von heute ist das zweite Industriezentrum Usbekistans. Hier sind verschiedene Industriezweige vertreten: Maschinen - und

Apparatenbau, Baumwoll-  
reinigung und Verarbeitung,  
Leichtindustrie u. a.

Samarkand ist die Stadt der  
Wissenschaft. Es hat heute mehrere  
Hochschulen. Die Alischer – Nawoi  
– Universität, das medizinische, das  
landwirtschaftliche und das pädago-  
gische Institut, die Handelshochschule, die Hochschule für Architektur  
und andere.



Außerdem befinden sich in der Stadt mehrere Schulen und Lyzeen,  
Colleges. Samarkand wächst von Tag zu Tag und wird immer schöner.

5. Antworten Sie auf die Fragen!
1. Ist Samarkand eine der ältesten Städte der Welt?
  2. Ist Samarkand sehr reich an den Baudenkmälern der alten Kunst?
  3. War Ulughbek ein berühmter Mathematiker, Dichter?
  4. Ist das Samarkand von heute das zweite Industriezentrum  
Usbekistans?
  5. Nennt man Samarkand manchmal eine Stadt der Wissenschaft?

### **Lernen Sie die Vokabeln!**

die Welt – jahon, dunyo

das Baudenkmal – arxitektura yodgorligi

berühmt – mashhur

der Dichter – shoir

der Astronom – astranom

die Wissenschaft – fan

## **STUNDE 27**

1. Achten Sie auf die Aussprache folgender Wörter!

Singular

Labor

Plural

Literatur

Institut

Psychologie

Fakultät

Dozent

Bibliothek

Universität

2.

## Das Adjektiv

Das Adjektiv bezeichnet eine Eigenschaft, ein Merkmal des Substantivs.

Die Adjektive haben im Deutschen drei Steigerungsstufen.

Das sind der Positiv, der Komparativ und der Superlativ.

Der Positiv drückt gleiche Eigenschaft der Gegenstände aus.

Vom Positiv werden die anderen Steigerungsstufen gebildet.

Diese Straße ist breit.

Das Wetter ist heute gut.

3. Übersetzen Sie ins Usbekische!

1. Ist das Wetter heute gut? Ja, das Wetter ist heute gut.

2. Sprechen Sie schnell Deutsch? Ja, ich spreche schnell Deutsch.

3. Ist dieses Auditorium hell und schön? Ja, dieses Auditorium ist hell und schön.

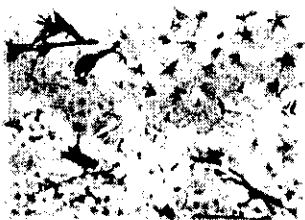
4. Liest Genossin N. schon gut Deutsch? Ja, Genossin N. liest schon gut Deutsch.

5. Arbeiten Sie jetzt viel an der deutschen Sprache? Ja, ich arbeite jetzt viel an der deutschen Sprache.



4. Lesen und übersetzen Sie den Text!

## Der Frühling



Der Frühling beginnt im März und dauert drei Monate: März, April und Mai. Im Mai friert es noch nachts, aber am Tage scheint die Sonne recht warm. Von den Dächern und Bäumen tropfelt es. Der Schnee wird weich und schmilzt. Überall rieselt es, rauscht es, strömt es.

Die Flüsse brechen auf, manchmal treten sie über die Ufer und überschwemmen Täler und Wiesen.

Im April ist das Wetter nicht beständig. Bald regnet es, bald scheint die Sonne. In Deutschland sagt man: „April, April, der weiß nicht, was er

will“. Aber es wird immer wärmer. Die Knospen der Bäume schwellen. Die Gärten stehen in einem Meer von Blüten. In den Städten verkauft man Veilchen.

Der Frühling ist da.

In Usbekistan blühen die Obstbäume schon im März. Kirschen und Pfirsichbäume, Apfel- und Mandelbäume stehen weiß und rosig da.

In Gärten und Wäldern zwitschern, singen, jubeln die Vögel.

Ein Storch baut sich sein Nest auf dem Dach eines Bauernhauses. Schwalben fliegen hin und her. Auf dem Weide springen Zicklein und Lämmchen um ihre Mütter, Kälbchen stehen auf noch ungeschickten zarten Beinen neben Kühen.

Überall ist junges, neues Leben. Der schönste Frühlingsmonat ist der Mai. Alles ist grün. Der Himmel ist blau, die Luft ist klar und durchsichtig. In Usbekistan ist es im Mai schon heiß.



### Naturerscheinungen

Es regnet – yomg'ir yog'moqda

Es donnert – momaqaldiroq gumbirlamoqda

Es blitzt – yashin chaqmoqda

Es schneit – qor yog'moqda

Es hagelt – do'l yog'moqda

Es friert – sovuq tushmoqda

Es schmilzt – crimoqda

Es wetterleuchtet – yashin chaqmoqda

Es tröpfelt – yomg'ir tomchilamoqda

#### 5. Antworten Sie auf die Fragen!

1. Wann beginnt der Frühling?
2. Wie ist das Wetter im April?
3. Wann blühen die Obstbäume in Usbekistan?
4. Regnet es in Usbekistan oft im Frühling?
5. Wie ist die Luft?

#### 6. Übersetzen Sie folgende Sätze!

1. Im Frühling werden die Tage länger. 2. Bald wird die Natur erwachen. 3. Anfang März wird es hier ziemlich warm, um die Mittagszeit

scheint die Sonne sehr heiß. 4. Die Gärten stehen in einem Meer von Blüten. 5. Hellgrünes junges Gras sprießt aus der Erde. 6. Überall ist junges, neues Leben.

### Lernen Sie die Vokabeln!

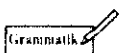
der Frühling – bahor  
dauern – davom etmoq  
die Sonne – quyosh  
der Schnee – qor  
beständig – doimiy  
frieren – muzlamog  
die Bäume treiben Knospen – daraxtilar kurtak chiqarmoqda

7. Geben Sie den Inhalt des Textes „Frühling“ wieder!

### STUNDE 28

1. Achten Sie auf die Aussprache folgender Wörter!

|                        |                   |
|------------------------|-------------------|
| die Arbeitsstelle      | die Couch [kaotʃ] |
| der Balkon             | der Eingang       |
| der Gasherd            | das Programm      |
| der Familienangehörige | das Sofa          |
| ablegen                | betreten          |
| einrichten             | aussehen          |
| die Möbel              | der Korridor      |



### 2. Die Steigerungsstufen der Adjektive

Der Komparativ bezeichnet einen höheren oder geringeren Grad der Eigenschaft. Er wird aus dem Positiv mit dem Suffix – **er** gebildet.

klein – kleiner  
schön – schöner  
schwer – schwerer  
wichtig – wichtiger

Der Superlativ bezeichnet den höchsten Grad der Eigenschaft. Er wird in der flektierten und unflektierten Form gebraucht. Die flektierte

Form des Superlativs wird aus dem Positiv mit dem Suffix – **(e)st** gebildet.  
Als Attribut steht sie immer mit dem bestimmten Artikel.

fleißig – der fleißigste Student.

klar – die klarste Antwort.

Das ist das schönste Buch.

Dieses Buch ist das schönste.

Die unflektierte Form des Superlativs wird im Satz als Prädikativ  
gebraucht. Sie wird aus dem Positiv mit der Form am . . . **(e)sten** gebildet.

fleißig – am fleißigsten

schön – am schönsten

Dieses Bild ist am schönsten. Diese Bilder sind am schönsten. Dieser  
Brief ist am interessantesten.

Folgende Adjektive bilden die Komparationsstufen unregelmäßig:

hoch – höher – am höchsten, der, die, das höchste.

nah – näher – am nächsten – der, die, das nächste.

gut – besser – am besten – der, die, das beste.

gern – lieber – am liebsten.

viel – mehr – am meisten – der, die, das meiste.

oft – öfter – am häufigsten – der, die, das häufigste.

bald – eher – am ehesten.

3. Ergänzen Sie die Sätze durch die Adjektive im Komparativ und  
Superlativ!

1. Dieses Buch ist interessant. Das zweite Buch ist . . . , das dritte  
Buch . . . . 2. Im Mai ist das Wetter warm. Im Juni ist das Wetter  
noch . . . . Im Juli ist das Wetter . . . . 3. Meine Wohnung ist schön. Dein  
Zimmer ist noch . . . . Das Zimmer meiner Eltern ist . . . . 4. Im April sind  
die Tage lang. Im Mai sind sie noch . . . . Im Juni sind die Tage . . . .

4. Gebrauchen Sie folgende Wortgruppen in Sätzen!

von Jahr zu Jahr; von Tag zu Tag; von Woche zu Woche; von Stunde zu  
Stunde; von Monat zu Monat.



5. Lesen und übersetzen Sie den Text!

## NAWRUS

Der 21. März - ist ein Feiertag in Usbekistan. Dieser Feiertag, heißt  
„Nawrus“. Nawrus ist das älteste Fest. Nawrus bedeutet „ein neuer Tag“.



An diesem Tag beginnt der Frühling. Alle Menschen sind froh. An diesem Feiertag gratulieren alle Menschen einander zum Fest, schenken Geschenke. Die Menschen ziehen neue Kleidung an.

Alle Kinder haben Nawrus gern. Alle tanzen, singen, spielen und alle verbringen diesen Tag sehr froh. Man bereitet viele Nationalgerichte z.B: Sumalak. Sumalak ist unser Nationalgericht. An den Frühlingstagen kocht man Sumalak. Man kocht Sumalak den ganzen Tag und die ganze Nacht. Die Großmütter und Mütter kochen Sumalak. Nawrus ist das liebteste Fest und alle haben Nawrus gern.

Lernen Sie die Vokabeln!  
 der Feiertag – bayram kuni  
 gratulieren – tabriklamoq  
 die Menschen – kishilar.

## 6. Beantworten Sie die Fragen!

1. Ist der 21. März – ein Feiertag in Usbekistan?
2. Wie heißt dieser Feiertag?
3. Wann kocht man Sumalak?
4. Was ziehen die Menschen an?
5. Ist Sumalak unser Nationalgericht?

7. Geben Sie den Inhalt des Textes „Nawrus“ wieder!

## STUNDE 29

1. Ergänzen Sie „s“ oder „sch“.

1. Mein Vater ist – loss(er), meine – wester – tudiert an der Hoch – ule.
2. Am Abend besuche ich – prachkurse, ich – tudiere Deutsch.
3. Dreimal in der Woche komme ich – pät nach Hause.
4. Um Mitternacht – lafe ich schon.
5. Ich – tehe früh auf.
6. Ich wa – e mich in der Bade – tube.
7. Unsere Wohnung liegt im vierten- tock.
8. Die Halte – telle für Autobusse liegt in der Nähe meines Hauses, hier – teige ich ein.
9. Manchmal fahre ich im Winter aufs Land, um dort – neeschuh zu laufen.
10. Das Mikro – kop ist ein Vergrößerungsgerät.



## Merken Sie sich

1. Die Adjektive auf - **el**, - **en**, - **er** verlieren oft im Komparativ das - **e** vor - **l**, - **n**, - **r**: dunkel - dunkler.
2. Einige Adjektive haben im Komparativ und Superlativ Umlaut:  
alt - alter - der älteste  
kurz - kürzer - der kürzeste

## 3. Einige Adjektive haben unregelmäßige Formen:

| Grundstufe | Komparativ | Superlativ  |
|------------|------------|-------------|
| groß       | größer     | der größte  |
| nah        | näher      | der nächste |
| hoch       | höher      | der höchste |
| gut        | besser     | der beste   |
| viel       | mehr       | der meiste  |

## 4. Das Adverb bildet seine Komparation wie das Adjektiv.

## 5. Übersetzen Sie ins Usbekische, und merken Sie sich die Komparation!

1. Lene kam näher und setzte sich an den Tisch. 2. Fünf Minuten später fuhr das Auto in Richtung Leipzig. 3. Schlechter Fachleute werden immer seltener. 4. Kein Mensch dachte mehr an Ferien. 5. Am liebsten schwimme ich. 6. Ich habe gern Wintersport. 7. Antworten Sie bitte am schnellsten. 8. Er beendete seine Arbeit schneller als ich. 9. Er ist der beste Student in unserer Gruppe. 10. Heute haben wir die schwerste Prüfung. 11. Er bestand diese Prüfung gut. 12. Das schönste Gebäude in unserer Straße ist das neue Kaufhaus.

## Der zusammengesetzte Satz

Man unterscheidet zwei Arten der  
zusammengesetzten Sätze:

**die Satzreihe**

**das Satzgefüge**

z.B: Der Lektor betritt das Auditorium, die Studenten stehen auf.  
Er kommt heute zum Unterricht nicht, weil er krank ist.

## Übungen

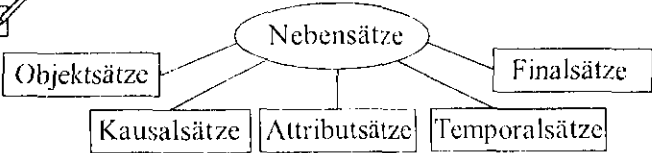
Vervollständigen Sie die Satzreihen!

1. Zuerst mache ich meine Hausaufgaben, .....
2. Das Wetter ist sonnig, .....
3. Bald kommt die Prüfungszeit, .....

Ergänzen Sie die nachstehenden Sätze!

1. Ich hoffe, daß .....
2. Er wußte, daß .....
3. Wir freuen uns, daß .....

**Grammatik**



```
graph TD; NS(Nebensätze) --- OS(Objektsätze); NS --- KS(Kausalsätze); NS --- AS(Attributsätze); NS --- TS(Temporalsätze); NS --- FS(Finalsätze);
```

z.B: Wir wissen, daß dieser Student fleißig ist. ( Objektsatz).  
Er spricht gut deutsch, weil sie viel an der Sprache arbeitet. (Kausalsatz)  
Die Rosen, die in unserem Garten wachsen, sind schon.(die Attributsatz)  
Wenn der Frühling kommt, werden die Tage länger länger. (Temporalsatz)  
Der Lehrer erklärte die Regel zum zweiten Mal,  
damit die Schüler sie besser verstehen. (Finalsatz)



7. Lesen und übersetzen Sie!

### Alischer Nawoi

(1441--1501)



Alischer Nawoi ist ein großer usbekischer Dichter und Denker. Er ist der Begründer der usbekischen nationalen Sprache und Literatur. Alischer Nawoi war ein bedeutender Staatsmann, Geschichte -- und Literaturkenner, Künstler und Musiker. Alischer Nawoi wurde am 9. Februar 1441 während der Herrschaft des Sohnes von Amir Temur Schochruch Mirso in Herat geboren.

Sein eigentlicher Name war Nisomiddin Mir Alischer. Sein Vater war ein Staatsbeamte und Gelehrte. Alischer war der jüngste Sohn in der Familie.

Er studierte an den besten Medressen von Meschhed und Samarkand. Er schrieb seine Werke in persischer und altusbekischer Sprache. In seinen Werken besingt Alischer Nawoi Arbeit, Gerechtigkeit, Heimat und Menschenliebe.

Alischer Nawoi starb in Herat im Jahre 1501 am 3. Januar.

7. Geben Sie den Inhalt des Textes wieder!



8. Das Sprichwort  
„Tat bringt Rat“.

## **STUNDE 30**

### **Wiederholung**

#### **Kapitel IX**

#### **WIRTSCHAFTLICHE UND SOZIALE RECHTE**

Artikel 41. Jedem steht das Recht auf Bildung zu. Der Staat garantiert eine kostenlose Allgemeinbildung. Das Schulwesen steht unter staatlicher Aufsicht.

Artikel 42. Jedem wird die Freiheit der wissenschaftlichen und technischen schöpferischen Arbeit und das Recht auf Inanspruchnahme der Kulturerrungenschaften garantiert. Der Staat sorgt für die kulturelle, wissenschaftliche und technische Entwicklung der Gesellschaft.

#### **Verfassung der Republik Usbekistan**

### **Der beste Augenblick**

Der Lehrer in einer kleinen Dorfschule erzählte eines Tages seinen Schülern: „Es gibt vier Jahreszeiten: der Frühling, der Sommer, der Herbst und der Winter. Im Frühling wird alles grün. Auf den Wiesen stehen bunte Blumen. Im Sommer ist es warm, die Früchte reifen. Im Herbst werden die Blätter gelb, und es ist oft schlechtes Wetter. Im Winter sind die Tage kurz und die Nächte lang. Es ist kalt und auf den Feldern liegt Schnee“.

Hier endete die Erzählung des Lehrers. Er fragt einen Jungen: „Paul, hast du zugehört?“ Sage mir, wann man die Äpfel am besten pflücken kann! Paul stand auf und antwortete: „Wenn der Gärtner nicht zu Hause ist und die Hunde nicht im Garten sind!“

## Lernen Sie die Vokabeln!

die Dorfschule -- qishloq maktabi  
erzählen -- hikoya qilmoq  
die Wiese -- o'tloq, maysazor  
enden -- tugamoq nihoyaga etmoq  
der Gärtner -- bog'bon

## STUNDE 31

1. Lesen Sie die folgenden Wörter: Beachten Sie die Aussprache der Suffixe **-lich** und **-ung**!

herzlich, jährlich, hoffentlich, fröhlich, glücklich, gewöhnlich, die Erholung, die Vorstellung, die Haltung, die Schilderung, die Wiederholung.

Grammatik

### 2. Das unpersönliche Pronomen „es“

Das unpersönliche Pronomen es wird in den folgenden Fällen gebraucht. Es shaxssiz olmoshi qo'yidagi hollarda qo'llaniladi: 1. Mit echten unpersönlichen Verben, die Naturerscheinungen bezeichnen: schneien, regnen, donnern, blitzen, dämmern, hageln u.a.

Es schneit -- qor yog'moqda

Es donnert -- momaqaldiraq gumbirlamoqda

Es blitzt -- chaqmoq chaqayapti

2. Einige Verben gebraucht man nur unpersönlich, das heißt in der

3. Person Singular mit dem Pronomen „es“ Bei diesen Verben gibt es kein anderes Subjekt.

### Merken Sie sich folgende Ausdrücke

Es friert draußen -- tashqarida sovuq

Es klopft -- eshik taqillayapti.

Es gibt -- bor bo'lmoq

Es geht -- ish yaxshi borayapti.

Es ist kalt -- sovuq

Es ist warm -- iliq

Es ist dunkel -- qorong'i

Es ist hell -- yorug'

Es ist 9 Uhr -- soat 9.

### 3. Übersetzen Sie ins Usbekische!

1. Es regnet den ganzen Tag. 2. Es schneit im Winter sehr oft. 3. Im Sommer donnert es. 4. Manchmal blitzt es. 5. Es ist kalt draußen. 6. Es ist

heute recht kalt. 7. Es ist wärmer in der Wohnung. 8. Es regnet seit Sonntagmorgen in Strömen. 9. Es klopft an die Tür. 10. Es klingelt. 11. Es ist schon Abend. 12. Es ist schon spät, wir gehen nach Hause. 13. Es gibt in unserer Gruppe viele gute Sportler. 14. Es geht mir gut. 15. Wie geht es Ihnen? 16. Wie spät ist es?



4. Lesen und übersetzen Sie den Text!

### Der Sommer

Nach dem Frühling kommt der Sommer. Die Sommermonate heißen Juni, Juli und August. Das sind die wärmsten Monate des Jahres. Viele haben den Sommer gern. Es ist heiß. Man kann baden, schwimmen, in der Sonne liegen. Im Sommer spielt man Volleyball und Tennis, man unternimmt Reisen und Wanderungen. Besonders schön ist es im Sommer auf dem Lande. Auf den Getreidefeldern reift das Korn heran. Auf den Wiesen arbeiten die Nähmaschinen. Es duftet nach Gras und Blumen. In den Gärten verbreiten die Rosen ihren betäubenden Duft. Bunte Schmetterlinge fliegen umher. Der Sommer ist die Zeit der Ferien und Urlaube, denn jeder Mensch in unserem Land hat das Recht auf Erholung. Überall in unserem Land gibt es Sanatorien, Erholungsheime und Zeltlager. Ausgeruht, braungebrannt und gesund kehren die Menschen nach der Erholung zu ihrer Arbeit, zu ihrem Studium zurück.

Im Spätsommer erntet man Gemüse und Früchte. In Usbekistan gedeihen schöne Sorten von Weintrauben, von duftigen Äpfeln, Birnen und Quitten. Man kann auch wunderbare usbekische Wasser – und Zuckermelonen und saftige Pfirsiche genießen.

Schon Ende August werden die Tage kürzer, die Nächte – länger und kühler. Der Sommer ist vorbei, der Herbst steht vor der Tür.

### Texterläuterungen

Auf dem Lande – shahardan tashqarida (qishloqda)

Der Hochsommer – ayni yoz payti

Es regnet in Strömen – yomg'ir selday quymoqda

ausgeruht, braungebrannt und gesund – dam olgan, quyoshda qoraygan  
va sog'lom



5. Beantworten Sie folgende Fragen!

1. Wieviel Monate dauert der Sommer? 2. Wie heißen die Sommermonate? 3. Ist es im Sommer in Usbekistan heiß? 4. Wieviel Grad Wärme

zeigt das Thermometer im Sommer? 5. Regnet es oft im Sommer? 6. Wie ist das Wetter im Sommer in Usbekistan? 7. Welches Obst und Gemüse reift in Usbekistan? 8. Haben Sie Zuckermelonen gern? 9. Wann beginnt die Weinlese in Usbekistan? 10. Haben Sie den Sommer gern?

#### 6. Übersetzen Sie ins Usbekische!

1. Ich verbringe den Sommer auf dem Lande. 2. In diesem Jahr war der Sommer naß. 3. Sein Gesicht ist braungebrannt. 4. In der Biologiestunden lernen wir die Tierwelt unseres Landes kennen. 5. Die glühende Sonne stand hoch am Himmel.

## STUNDE 32

### 1. Lesen Sie folgende Verben laut, achten Sie auf ihre Betonung!

ˈwiedersehen – sah ˈwieder – ˈwiedergesehen

ˈwiederkommen – kam ˈwieder – ˈwiederge kommen

ˈwiederbe kommen – be,kam ˈwieder – ˈwiederbe kommen

ˈwieder er zählen – erzählte ˈwieder -ˈwiederer zählt

ˈwiedergeben -- ˈgab ˈwieder – ˈwiedergegeben.

Grammatik

### 2. Das unbestimmt – persönliche Pronomen man

Das Pronomen **man** ist im Satz das Subjekt. Nach **man** steht das Verb in der. 3. Person Singular.

Man spricht in unserer Gruppe nur Deutsch. Guruhda faqat nemis tilida gaplashadilar.

Sonntags arbeitet man nicht. Yakshanba kunlari ishlamaydilar.

Man beschäftigt sich dort viel. Bu yerda ko'p shugullanadilar.

Behalten Sie!

Man kann – mumkin (imkoniyat)

Man kann nicht -- mumkin emas

Man muß – kerak, darkor

Man muß nicht -- kerak emas

Man soll -- lozim, zarur

Man darf -- mumkin, ruxsat

Man darf nicht – mumkin emas, ijozat etilmaydi

 3. Beantworten Sie die Fragen!

1. Welche Fremdsprachen studiert man in unserem Institut?
2. Soll man einen neuen Text immer laut lesen?
3. Wo kann man zu Mittag essen?
4. Wie kann man von hier ins Zentrum fahren?
5. Darf man sich in der Stunde unterhalten?

 4. Lesen und übersetzen Sie den Text!

### Ein guter Unterricht

Es war eine kleine Stadt. Ein junger Mann saß in einem Auto und wartete auf seinen Freund, der in einem Geschäft etwas kaufen wollte. Er brannte sich eine Zigarette an, die letzte aus der Schachtel. Ohne zu überlegen, warf er die leere Schachtel durch das Fenster auf die Straße. Er war sehr erstaunt, als er plötzlich die leere Schachtel wieder vor dem Fenster sah. Eine Frau hielt die Schachtel in der Hand.

„Vielen Dank!“ sagte der junge Mann, „diese Schachtel ist leer, und ich brauche sie nicht mehr“.

„Wir leben aber in einer sauberen Stadt, junger Mann, und wollen die Schachtel auch nicht haben!“ sagte die Frau.

5. Geben Sie den Inhalt des Textes wieder!

### STUNDE 33

 1. Lesen Sie und achten Sie auf die Aussprache!

1. Papier ist geduldig. 2. Esel essen Nesseln nicht, Nesseln essen Esel nicht. 3. Man lernt solange man lebt. 4. Ein Hut paßt nicht auf alle Köpfe. 5. Ein gutes Pferd trübt ohne Peitsche. 6. Fleiß bricht Eis. 7. Heißes Blut, tut nicht gut.

 Merken Sie sich: bringen – brachte, rennen – rannte,  
denken – dachte, brennen – brannte,  
kennen – kannte, senden – sandte (sendete)  
nennen – nannte, wenden – wandte (wendete)

## Das Präteritum

## 1. Schwache Verben (kuchsiz fe'llar)

sagen – sag – te

Singular

ich sag – te

du sag – te – st

er

sie } sag – te

es

Plural

wir sag – te – n

ihr sag – te – t

sie sag – te – n

Sie sag – te – n

antworten – antwort – ete

Singular

ich antwort – ete

du antwort – ete – st

er

sie } antwort – ete

es

Plural

wir antwort – ete – n

ihr antwort – ete – t

sie antwort – ete – n

Sie antwort – ete – n

## 2. Starke Verben (kuchli fe'llar)

schreiben – schrieb

Singular

ich schrieb

du schrieb – st

er

sie } schrieb

es

Plural

wir schrieb – en

ihr schrieb – t

sie schrieb – en

Sie schrieb – en

schneiden – schnitt

Singular

ich schnitt

du schnitt – st

er

sie } schnitt

es

Plural

wir schnitt – en

ihr schnitt – t

sie schnitt – en

Sie schnitt – en

## 3. Unregelmäßige Verben

Singular

werden

gehen

tun

stehen



|        |         |        |       |          |
|--------|---------|--------|-------|----------|
| ich    | wurde   | ging   | tat   | stand    |
| du     | wurdest | gingst | tatst | standest |
| er     | wurde   | ging   | tat   | stand    |
| sie    |         |        |       |          |
| es     |         |        |       |          |
| Plural |         |        |       |          |
| wir    | wurden  | gingen | taten | standen  |
| ihr    | wurdet  | gingst | tatet | standet  |
| sie    | wurden  | gingen | taten | standen  |

**4. Modalverben**

|          |         |          |          |          |          |          |
|----------|---------|----------|----------|----------|----------|----------|
| Singular |         |          |          |          |          |          |
|          | Müssen  | sollen   | können   | dürfen   | wollen   | mögen    |
| ich      | mußte   | sollte   | konnte   | durfte   | wollte   | mochte   |
| du       | mußtest | solltest | konntest | durftest | wolltest | mochtest |
| er       | mußte   | sollte   | konnte   | durfte   | wollte   | mochte   |
| sie      |         |          |          |          |          |          |
| es       |         |          |          |          |          |          |
| Plural   |         |          |          |          |          |          |
| wir      | mußten  | sollten  | konnten  | durften  | wollten  | mochten  |
| ihr      | mußt    | solltet  | konntet  | durftet  | wolltet  | mochtet  |
| sie      | mußten  | sollten  | konnten  | durften  | wollten  | mochten  |
| Sie      | mußten  | sollten  | konnten  | durften  | wollten  | mochten  |

## Das Verb

wissen

Singular

ich wußte

du wußtest

er

sie } wußte

es }

Plural

wir wußten

ihr wußtet

sie wußten

Sie wußten

### 3. Konjugieren Sie im Präteritum!

1. Ich kann gut Klavier spielen. 2. Ich will im Sommer nach Tschkent fahren. 3. Ich muß mich leider verabschieden. 4. Ich soll mich mit dieser Frage viel beschäftigen. 5. Ich darf nicht mehr rauchen.

**4. Setzen Sie das Verb in folgenden Sätzen in das Präteritum!**

1. Ich lege das Buch auf den Tisch. 2. Ich mache einen Spaziergang durch die Stadt. 3. Du setzt dich an das Fenster. 4. Wir besichtigen viele Sehenswürdigkeiten der Stadt. 5. Er kauft ein paar Handschuhe. 6. Ich reise heute nach Berlin. 7. Er wartet auf dich unten. 8. Er erzählt immer viel Interessantes von seinen Reisen. 9. Wir besuchen am Sonntag die Staatsoper.



**5. Lesen und übersetzen Sie den Text!**

**Mein Sommerurlaub**



Im Juli gehen viele Menschen in Urlaub. Im Juli gehe ich auch in Urlaub. In diesem Sommer geht mein Traum. In ein paar Tagen verreise ich. Alle Vorbereitungen zur Reise sind schon getroffen. Ich fahre nach Meraki. Meraki befindet sich in „Kitob“ Meraki ist von hohen Bergen umgeben. Inmitten blühender Gärten stehen weiße Häuschen, prachtvolle Erholungsheime und Sanatorien. Viele Menschen erholen sich hier. Sie baden und schwimmen, liegen in der Sonne, fahren Boot. Meraki hat mir sehr gefallen. Ich habe mich gut erholt und mit frischen Kräften kehrte ich in meine Heimatstadt Karschi zurück.



**Merken Sie sich!**

in Urlaub gehen -- ta'tilga chiqmoq  
Boot fahren -- qayiqda so'zmoq  
in die Sonne liegen -- quyoshda toblanmoq  
ein paar -- bir necha  
ein Paar -- juft



**6. Antworten Sie auf die Fragen!**

1. Wohin fahren Sie im Sommer?

2. Wo verbringen Sie den Sommer?
3. Wann gehen Sie in Urlaub?
4. Liegen Sie viel in der Sonne?
7. Geben Sie den Inhalt des Textes wieder!

## STUNDE 34



1. Lachen Sie mit!

### Bett oder Beet!

Ein Fremder kommt nach Deutschland. Er spricht schlecht deutsch. Am Abend geht er in ein Hotel. Er ist müde und will schlafen. „Zeigen Sie mir bitte, mein Beet (juyak)“, sagt er zum Wirt. „Aber“, sagt der Wirt erstaunt, „die Beete sind im Garten, sie sind mit Schnee bedeckt“. „Im Garten steht mein Beet, jetzt im Winter! Und da soll ich schlafen?“

„Ach, lieber Freund“, sagt der Wirt, „Jetzt verstehe ich alles. Sie wollen schlafen und suchen ein Bett. Das Bett ist im Zimmer, aber die Beete sind im Garten“.

2. Lesen und übersetzen Sie den Text „Bett oder Beet?“
3. Geben Sie den Inhalt des Textes wieder!

## Wiederholung (Taktrolash)

# LEHRBUCH DER DEUTSCHEN SPRACHE FÜR DAS III. STUDIENJAHR

---

## STUNDE 1

### DIE KINDER IM SCHNEE

Ende Januar wollten Anja und Ljuba ihre Tante besuchen. Anja war 13 Jahre alt, Ljuba 7 Jahre. Die Tante wohnte 4 Kilometer weit von ihrem Dorf. Es schneite ein wenig, aber es war nicht kalt. „Habt ihr das Tuch der Tante mitgenommen?“ fragte die Mutter. „Ja, Mutti, ich habe es genommen“, antwortete Anja. Dann nahmen die Mädchen ihre Schier und gingen fort. Im Wald machte Ljuba Schneebälle. Dann sagte sie: „Anja, wollen wir einen Schneemann machen?“ – „Es ist schon spät“, antwortete Anja. „Sieh mal, wie es schneit. Und Tante Katja wartet auf uns. Sie hat heute Kuchen gebacken“.



### DER HASE UND DER IGEL (Forsetzung)

„Was hast du gemacht, du Dummkopf“, rief die Igelin, „weißt du denn nicht: die Hasen laufen ja sehr schnell! Nun, da ist nichts zu machen. Ich will dir helfen. Geh jetzt zu den Hasen. Er soll laufen, und du sollst sitzen und auf den Hasen warten. Dann äkommt der Hase, und da sollst du nur sagen: Ich bin schon da! Verstehst du?“



„Nein, ich verstehe gar nichts“, sagte der Igel, „aber ich will alles so machen, wie du gesagt hast“. Und er lief zu dem Hasen.

„Da kommst du endlich“ rief dieser. „Nun eins, zwei, drei! los!“ Und der Hase lief schon.

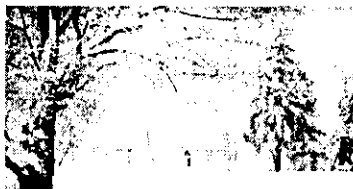
## DER WEIßE SCHNEE

Am 8. März bringen die Töchter im ihrem Körbchen Schneeglöckchen und schenken sie der Mutter.

„Schönen Dank für die Schneeglöckchen?“ sagt die Mutter. „Kennt ihr ein Märchen über das Schneeglöckchen?“

- fragt sie ihre Töchter. Die beiden Töchter kennen dieses Märchen nicht. Sie hören aber Märchen sehr gern.

„Die Mutter erzählt.“...In alten Zeiten hatte der Schnee keine Farbe, er brauchte aber eine Farbe. Da ging er zum Gras, zum Veilchen und zum Röslein. Sie lachten ihn aus und sagten: „Geh nur weiter!“ Der Schnee kam zu dem Schneeglöckchen und bat: „Gib mir deine Farbe!“ Das Schneeglöckchen gab dem Schnee seine Farbe. So ist jetzt der Schnee weiß.



## NOCH EINMAL DASSELBE

Ein Französe kam in eine Gaststätte, denn er war sehr hungrig und wollte essen. Aber er konnte kein Wort Deutsch. Er nahm die Speisekarte, rief den Kellner und zeigte auf ein Wort. Er wußte nicht, was dieses Wort bedeutete, aber was sollte er tun? Der Kellner brachte ihm eine Milchsuppe. Der Französe aß die Milchsuppe, aber sie gefiel ihm nicht.

An seinen Tisch saß ein großer, starker Mann. Er aß Schnitzel mit Kartoffeln und grünem Salat. Der Kellner fragte diesen Mann: „Wünschen Sie noch etwas?“ Der Mann sagte: „Noch einmal dasselbe!“ Und der Kellner brachte ihm noch ein Schnitzel mit Kartoffeln und grünem Salat. Der Französe merkte sich das und dachte: „Aha! Das, was der Mann ißt, heißt auf deutsch. Noch einmal dasselbe!“ Er sagte zu dem Kellner: „Noch einmal dasselbe!“, und der Kellner brachte ihm wieder eine Milchsuppe.

Der Französe konnte das nicht verstehen. Er dachte: „Der Mann an meinem Tisch sagt. Noch einmal dasselbe, und man bringt ihm Schnitzel mit Kartoffeln. Ich sage auch Noch einmal dasselbe, und man bringt mir diese schlechte Milchsuppe. Warum ist das so?“

## STUNDE 2



## DER VATER UND SEIN SOHN

Einmal geht der Vater mit seinem Sohn den Zoo. Der Sohn ist noch klein, erst drei Jahre alt. Da sehen sie hinter dem Fluß einen Elefanten

und gehen dorthin. Lange Zeit steht der Sohn vor dem Elefanten, dann fragt er:

„Hast du den Elefanten gemacht?“

„Ich?“ fragt der Vater und lacht. „Nein!“

„Aber Mutter hat es doch gesagt“, - antwortet der Sohn.

„Unsinn“, sagt der Vater und lacht wieder. „Woher mache ich denn einen Elefanten?“ „Aus einer Mücke“, - antwortet der Sohn.

## DER FUCHS UND DER STORCH



Ein Fuchs und ein Storch haben miteinander Freundschaft geschlossen. Einmal lädt der Fuchs den Storch ein: „Komm zu mir, mein Lieber, besuch mich einmal! Ich koche ein gutes Essen!“

Der Storch kommt zum Fuchs und wartet auf das Festessen. Der Fuchs hat einen Grießbrei gekocht und ihn breit über den Teller gestrichen. Er bringt nun das Essen und bittet seinen Gast mit süßen Worten: „Iß, mein Lieber! Ich habe alles selbst gekocht!“

Der Storch klopft mit dem Schnabel auf dem Teller herum, kann aber nichts fassen. Der Fuchs leckt den Brei, bis der Teller leer ist. „Hat's geschmeckt, mein Freund fragt er nach dem Essen“. „Danke schön, Nachbar“, antwortet der Storch. „Komm morgen zu mir und sei mein Gast!“

Am nächsten Tag kommt der Fuchs zum Storch. Der Storch hat eine Suppe gekocht und sie in einen hohen Krug mit schmalen Hals geschüttet. Er stellt den Krug auf den Tisch und spricht: „Iß, mein Lieber! Ich habe die Suppe selbst gekocht!“

Der Fuchs tanzt um den Krug herum. Sein Kopf ist aber dick, er kann ihn nicht in den Krug stecken. Der Storch aber steht auf seinen langen Beinen und fischt die Suppe restlos aus dem Krug. „Hat's geschmeckt, Nachbar?“ fragt er den Freund nach dem Essen. „Mehr habe ich leider nichts“.

Mit leerem Magen geht der Fuchs nach Hause. Seitdem besuchen sie einander nicht mehr.



## DIE MÖWEN

Auf einem Flughafen in London waren immer viele Seemöwen. Diese Vogel störten alle Flugzeuge beim Starten und Landen. Vor jedem Starten und Landen eines Flugzeuges wurde ein lautes Signal gegeben, aber auch das half wenig. Möwen waren die Ursache für viele Katastrophen. Nichts konnte diese Möwen fortjagen: kein Lärmen, kein Schreien und sogar kein Schieben. Die Möwen wollen nicht fortfliegen.



Dann versuchte man ein anderes Mittel: Möwengeschrei. Aus allen Lautsprechern ertönte nun vor dem Starten oder Landen eines Flugzeuges der laute Schrei einer Möwe. Bei diesem Schrei verließen den Flugplatz.

## EINE FREMDSPRACHE

In der Schweiz lebte einmal ein Graf. Er hatte nur einen einzigen Sohn, aber der war dumm und wollte nichts lernen. Da sprach sein Vater zu ihm: „Mein lieber Sohn, du mußt fort von hier. Ich will dich zu einem Lehrer schicken, der soll dich unterrichten. Ich möchte einen klugen Sohn haben“.

Der Junge zog in eine andere Stadt und blieb ein Jahr bei dem Lehrer. Danach kam er wieder nach Hause zurück, und sein Vater fragte: „Nun, mein Sohn, du warst ein Jahr fort. Was hast du denn in dieser Zeit gelernt?“ Der Sohn antwortete: „Vater, ich kann jetzt bellen wie die Hunde, ich verstehe ihre Sprache“. Da rief der Graf zornig: „Was? Sonst hast du nichts gelernt? Fort von hier, du bist nicht mehr mein Sohn! Ich will dich in meinem Haus nicht mehr sehen!“

Da verließ der Junge sein Vaterhaus und wanderte viele Tage und Wochen. Einmal kam er zu einer Burg. Es war schon Abend, und er wollte die Nacht hier bleiben. „Ja“, sagte der Burgherr, „da unten in dem Turm kannst du schlafen. Es ist allerdings gefährlich. Drei wilde Hunde leben dort, die fressen auch Menschen. Alle Laute haben Angst vor ihnen“. Aber der Junge hatte keine Angst und ging in den Turm.

Am nächsten Morgen kam er wieder heraus und war gesund. Da sprach er zum Burgherrn: Ich habe mit den Hunden gesprochen, ich spreche ihre Sprache. Diese Hunde waren früher Menschen. Jetzt müssen sie

dort einen Schatz bewachen. Dieser Schatz sollen wir herausholen. Da freute sich der Burgherr und sagte: „Dann geh und hol den Schatz!“ Der Junge stieg wieder hinunter und brachte wirklich eine Kiste Gold heraus.

Von diesem Tag an sah und hörte man die Hunde nicht mehr, und die Leute konnten ohne Angst leben.

### AUS MENZELS LEBEN

Otto Menzel saß einmal in einem Café. Bald kamen zwei Herren mit einer Dame und nahmen an einem Nebentisch Platz. Sie sahen einige Male Menzel an, sprachen und lachten über ihn.

Da nahm Menzel sein Skizzenbuch und begann zu zeichnen, dabei warf er einen Blick nach dem anderen auf die Dame. Das bemerkte einer der Herren, stand auf, trat an Menzels Tisch heran und sagte böse:

„Wer hat Ihnen erlaubt, unsere Dame zu zeichnen?“ Menzel zeigte dem Herren seine Zeichnung.

„Ist das wirklich Ihre Dame?“ fragte er. Menzel hat eine dicke dumme Ganz gezeichnet.

### STUNDE 3

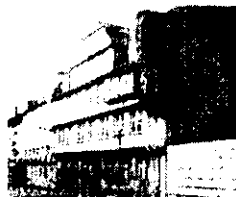


Lesen Sie den Text!

### DEUTSCHLANDREISE

Hier führen auch Deutschlands nationale und internationale Verkehrswege zusammen. Der Flughafen in Frankfurt ist der größte in Deutschland und einer der wichtigsten Verkehrsknotenpunkte Europas.

Frankfurt bietet auch zahlreiche kulturelle Sehenswürdigkeiten. Mit seinen 14 Museen am Ufer des Mains hat die Stadt den Ruf einer bedeutenden Kulturmetropole. Dazu gehört auch das Konzert und Kongresszentrum „Alte Oper Frankfurt“. 1914 wurde in Frankfurt die „Johann Wolfgang Goethe Universität“ gegründet, benannt nach dem wohl berühmtesten Sohn der Stadt, der hier 1749 geboren wurde. Zum Geburtshaus Goethes strömen jährlich Tausende von Besuchern.





## **Das Rhein-Main-Gebiet**

Für die rasante Entwicklung Hessens zu einer internationalen Region steht das Rhein-Main-Gebiet mit seiner Metropole Frankfurt. Um die Stadt Frankfurt am Main hat sich der wichtigste wirtschaftliche Ballungsraum Deutschlands entwickelt. Die Hochhäuser der Großbanken machen schon weithin sichtbar, dass Frankfurt eine internationale Finanzmetropole ist mit Sitz der Europäischen Zentralbank und der Deutschen Börse.



### **STUNDE 4** **Wiederholung**

### **STUNDE 5**



Geben Sie den Inhalt des Textes wieder!

### **JOHANN WOLFGANG GOETHE** **(1749-1832)**

Johann Wolfgang Goethe wurde am 28. August 1749 in Frankfurt am Main geboren.

Diese Zeit war die Epoche des Übergangs der feudalistischen Gesellschaftsordnung zur bürgerlichen. Goethe stammte aus einer reichen Bürgerfamilie. Sein Vater war Jurist von Beruf.

Goethe erhielt in seinem Elternhaus eine gute häusliche Erziehung. Er studierte Latein, Griechisch und auch viele neue Sprachen: Italienisch, Englisch und Französisch.

Später studierte er in Leipzig und Straßburg. 1765 verließ Goethe die Heimatstadt, um auf Wunsch seines Vaters in Leipzig Rechte zu studieren. Die Stadt Leipzig war bereits in jener Zeit eines der bedeutendsten Bildungs- und Kulturzentren.

Unter dem Einfluß der Volksdichtung schrieb Goethe seine schönen Gedichte, „Heidenröslein“, „Märlchen“, „Willkommen und Abschied“ und andere. Goethes Dichtersprache ist schön und ausdrucksvoll.

Schon die ersten zwei großen Werke, das Drama „Götz von Berlichingen“ (1773) und der Roman in Briefform „Die Leiden des jungen Werther“ (1774) brachten Goethe Weltruhm und machten ihn zum Führer der Sturm - und - Drang- Bewegung. Goethes größte Dichtung ist der „Faust“. Goethe hat am „Faust“ sein ganzes Leben lang gearbeitet.

Goethe ist der größte deutsche Dichter und eine der bedeutendsten Dichterpersönlichkeiten der Weltliteratur.

## Übungen

Suchen Sie im Text Antworten auf die folgenden Fragen!

1. Wann wurde Goethe geboren?
2. Wo wurde Goethe geboren?
3. Was war sein Vater von Beruf?
4. Welche häusliche Erziehung erhielt Goethe?
5. Welche Bedeutung hat Goethes Schaffen für die deutsche und für die Weltliteratur?

Erzählen Sie über Goethes Leben und Schaffen.

Erzählen Sie über das Leben und Schaffen von J.W.Goethe nach der Gliederung.

1. Geburtsdatum und Geburtsort.
2. Goethes Kindheit.
3. Studienjahre in Leipzig und Straßburg.
4. Goethes erste Werke.
5. Goethes größte Dichtung.

Lernen Sie die Gedichte von Goethe auswendig!

## Wandrer's Nachtlid

Über allen Gipfeln  
Ist Ruh,  
In allen Wipfeln  
Spürest du  
Kaum einen Hauch;  
Die Vögelein schweigen im Walde,  
Warte nur, balde  
Ruhest du auch.

## MEERESSTILLE

Tiefe Stille herrscht im Wasser,  
Ohne Regung ruht das Meer,  
Und bekümmert sieht der Schiffer.  
Glatte Fläche ringsumher.  
Keine Luft von keiner Seite!  
Todesstille fürchterlich!  
In der ungeheuren Weite  
Reget keine Welle sich.



## STUNDE 6

### MÄRZ

*Johann Wolfgang v. Goethe (1749-1832)*

Es ist ein Schnee gefallen,  
denn es ist noch nicht Zeit,  
dass von den Blümlein allen  
wir werden hoch erfreut.

Der Sonnenblick betrüget  
mit mildem, falschem Schein.  
Die Schwalbe selber lüget-  
warum? Sie kommt allein.

Sollt' ich mich einzeln freuen,  
wenn auch der Frühling nah?  
Doch kommen wir zu zweien,  
gleich ist der Sommer da.



## STUNDE 7

### GEFUNDEN



Ich ging im Walde  
So für mich hin,  
Und nichts zu suchen  
Das war mein Sinn.

Im Schatten sah ich  
Ein Blümchen stehn,  
Wie Sterne leuchtend,  
Wie Äuglein schön.



Ich wollt' es brechen,  
Da sagt' es fein;  
„Soll ich zum Welken  
Gebrochen sein?“

Ich grub's mit allen  
Den Würzlein aus,  
Zum Garten trug ich's  
Am hübschen Haus.

Und pflanzt' es wieder  
Am stillen Ort;  
Nun zweigt es immer  
Und blüht so fort.



Merken Sie sich die Worte von Goethe. Lesen Sie und übersetzen Sie! „Wer fremde Sprachen nicht kennt, weiß nichts von seiner eigenen“.



Lesen und übersetzen Sie den Text!

### **Unterwegs in Deutschland**

1. Hamburg ist Deutschlands „Tor zur Welt“. Die Stadt hat den den **größten Hafen Deutschlands** und ist mit 1,6 Millionen Einwohnern nach Berlin die größte Stadt der Bundesrepublik.

2. Dresden ist die Hauptstadt von Sachsen und hat 480 000 Einwohner. Die Stadt ist berühmt für ihre Barockarchitektur. Nach der totalen Zerstörung im 2. Weltkrieg hat man viele Gebäude originalgetreu restauriert. Wer Dresden besucht, muss auch das Opernhaus, die „Semperoper“, besuchen.

3. Heidelberg ist die älteste Universitätsstadt Deutschlands. Die Stadt ist 800 Jahre alt und die Universität über 500 Jahre. Die Touristen interessieren sich in Heidelberg besonders für das Schloss und die Altstadt mit vielen Restaurants.

### **STUNDE 8**

#### **FRIEDRICH SCHILLER**

Der große deutsche Dichter Friedrich Schiller wurde am 10. November 1759 in Marbach geboren. Schon in der Schule begann Schiller Gedichte zu schreiben. Schillers Vater war Feldsher von Beruf. Schillers Kindheit war schwer, denn seine Familie war arm. Sein erstes großes Drama

„Die Räuber“ (1781) hatte großen Erfolg, besonders bei der Jugend. Im Jahre 1797 schreibt Schiller seine berühmte Ballade „Der Handschuh“ und andere.

### DER HANDSCHUH

Vor seinem Löwengarten,  
Das Kampfspiel zu erwarten,  
Saß König Franz,  
Und um ihn die Großen der Krone,  
Und rings auf hohem Balkone  
Die Damen in schönem Kranz.

Und wie er winkt mit dem Finger,  
Auf tut sich der weite Zwinger,  
Und hinein mit bedächtigem Schritt  
Ein Löwe tritt  
Und sieht sich stumm  
Rings um  
Mit langem Gähnen,  
Und schüttelt die Mähnen  
Und streckt die Glieder,  
Und legt sich nieder.

Und der König winkt wieder,  
Da öffnet sich behend  
Ein zweites Tor,  
Daraus rennt  
Mit wildem Sprunge  
Ein Tiger hervor  
Wie der den Löwen erschaut,  
Brüllt er laut,  
Schlägt mit dem Schweif  
Einen furchtbaren Reif  
Und recket die Zunge,  
Und im Kreise scheu  
Umgeht er den Leu,  
Grimmig schnurrend,  
Drauf streckt er sich murrend  
Zur Seite nieder.

## Übungen

**Suchen Sie im Text Antworten auf die folgenden Fragen!**

1. Wo und wann wurde Friedrich Schiller geboren?
2. Wo verbrachte er seine Jugendjahre?
3. Wie heißt Schillers erstes Drama, und was war für dieses Drama charakteristisch?

**Stellen Sie einander Fragen über Schillers Biographie!**

**Erzählen Sie über Schillers Leben und Schaffen nach der folgenden Gliederung!**

1. Schillers Kindheit
2. Das erste Drama „Die Räuber“
3. Schiller als Historiker.
4. Schillers letzte Jahre.

## HEINRICH HEINE

Der große deutsche Dichter Heinrich Heine wurde am 13. Dezember 1797 in der Stadt Düsseldorf am Rhein geboren. Heines Vater war Kaufmann. Heine sollte wie sein Vater Kaufmann werden. Aber dieser Beruf interessierte ihn nicht.

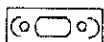
Seit 1819 besuchte H. Heine die Universität zuerst in Bonn, dann in Göttingen und in Berlin. Er studierte Rechtswissenschaft interessierte sich aber für Literatur, Kunst und Politik. Schon in seinen Jugendjahren widmete er sich dem dichterischen Schaffen. Im Jahre 1821 erschien Heines erste Gedichtsammlung. Später vereinigte Heinrich Heine alle Gedichte, die er in den Jahren 1817-1826 geschrieben hat, in dem bekannten „Buch der Lieder“. Nach Beendigung der Universität reiste Heine viel durch Deutschland. Noch als Student hatte Heine von Göttingen durch den Harz eine Wanderung zu Fuß gemacht. Von dieser Wanderung erzählt der Dichter in seinem ersten Prosawerk. „Die Harzreise“, das 1826-1827 erschien. Dieses Buch des jungen Dichters ist nicht nur eine wunderbare Naturbeschreibung des Harzes.

1831 emigrierte Heine nach Paris. Hier lebte er bis zu seinem Tode.

Die letzten Jahre seines Lebens war Heine schwer krank und konnte das Bett nicht verlassen. Trotz seiner schweren Krankheit arbeitete aber der Dichter viel. Heinrich Heine starb am 17. Februar 1856. Der deutsche Dichter Heinrich Heine ist einer der größten Lyriker der Weltliteratur. Heines Gedichte und Prosawerke kennt man in allen Ländern.

Beantworten Sie folgenden Fragen!

1. Wo und wann wurde Heinrich Heine geboren?
2. Was war sein Vater von Beruf?
3. An welchen Universitäten hat Heine studiert?
4. Wofür interessierte sich der junge Heine?
5. Wie heißen seine ersten Werke?



Lernen Sie das Gedicht „Lorelei“ auswendig.

## LORELEI

*H. Heine*

Ich weiß nicht ,was soll es bedeuten,  
Daß ich so traurig bin;  
ein Märchen auf alten Zeiten  
das kommt mir nicht aus dem Sinn.

Die Luft ist kühl und es dunkelt,  
und ruhig fließt der Rhein;  
der Gipfel des Berges funkelt  
im Abendsonnenschein.

Die schönste Jungfrau sitzet  
dort oben wunderbar,  
ihr goldnes Geschmeide blitzet,  
sie kämmt ihr goldenes Haar.

Sie kämmt es mit goldenem Kamme  
und singt ein Lied dabei;  
das hat eine wundersame,  
gewaltige Melodei.

Den Schiffer im kleinen Schiffe  
ergreift es mit wildem Weh;  
er schaut nicht die Felsenriffe,  
er schaut nur hinauf in die Höh'.

Ich glaube, die Wellen verschlingen  
am Ende Schiffer und Kahn;  
und das hat mit ihrem Singen  
die Lorelei getan.

## STUNDE 9

### Toschkent



Toschkent ist die Hauptstadt Usbekistans - das bedeutendste ökonomische und kulturelle Zentrum Mittelasien. Tashkent hat drei Millionen Einwohner und ist 240 qm groß. Tashkent ist eine sehr alte Stadt. Schon in alten Zeiten verliefen hier Karawanwege aus den Ländern des Nahen Ostens nach Indien, aus Asien nach Osteuropa. In seiner langen Geschichte hat Tashkent verschiedene

Namen gehabt. Seit 800 Jahren trägt die Stadt ihren heutigen Namen. Das neue Tashkent wächst in die Höhe und Breite. Es entstehen neue Prospekte und Straßen. Tashkent von heute ist ein großes Industrie- und Kulturzentrum unseres Landes. Hier gibt es viele Betriebe und Fabriken. In Tashkent wird viel gebaut. Tashkent ist die Stadt der Wissenschaft und Kultur. Hier befinden sich pädagogische Universität, die technische Universität und die Medizinische Akademie und andere Hochschulen. In Tashkent gibt es die Akademie der Wissenschaften, 9 Theater, eine Philharmonie, einen Zirkus, einen Zoo, viele Bibliotheken, Klubs und Kinos. Die Tashkenter Metro hat jetzt viele Stationen. Alle Stationen sind hell und schön. Von Jahr zu Jahr wird die Metro schöner und schöner. Viele Gäste aus verschiedenen Ländern besuchen unsere Hauptstadt. Heute nennt man Tashkent die Stadt der Freundschaft und des Friedens.

## STUNDE 10

*Mein Bilderbuch*



### ALLE VÖGEL SIND SCHON DA

Es ist wieder Frühling geworden. Der Schnee ist getaut. Die Bäume blühen. Und es ist ein besonderer Tag. Es ist Ostern. An diesem Tag feiern wir, dass Jesus Christus nicht mehr tot ist. Er ist auferstanden! Und darüber freuen wir uns sehr.

In unserem Bild sehen wir Familie Meier. Die Kinder sind auf der Wiese. Sie suchen Ostereier. Schaut euch das Bild gut an.





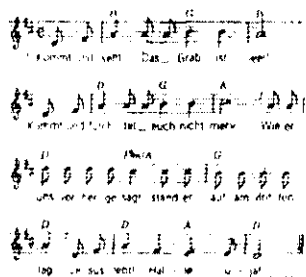
Beschreibt, was ihr seht. Darunter sind noch zwei weitere Bilder. Marie und ihre Mutter bemalen Ostereier. Und Hans sucht die Eier. Darunter findet ihr die Merkleiste mit neuen Wörtern. Sie helfen euch, die Bilder zu beschreiben. Viel Spaß!

### Kommt und seht: Das Grab ist leer!

Kommt und seht: Das Grab ist leer!  
Kommt und fürchtet euch nicht mehr.  
Wie er uns vorher gesagt, stand er auf am dritten Tag.  
Jesus lebt! Halleluja!

Kommt und seht: Das Grab ist leer!  
Jesus lebt, geht vor euch her.  
Haltet fest an seinem Wort,  
jagt die bangen Zweifel fort.  
Jesus lebt! Halleluja!

Jesus lebt! Ruft es überall.  
Jesus lebt! Singt's mit hellem Schall.  
Jesus lebt, er ist uns nah,  
Jesus lebt! Halleluja!  
Jesus lebt! Halleluja!

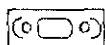


*Text und Melodie: Margret Birkenfeld aus: „Kommt und seht: Das Grab ist leer“ Musikverlag Klaus Gerth, Asslar*

**Wörterliste: die Kuh, das Pferd, der Hase, das Schaf, die Ziege, das Osterei, die Ostereier, der Osterhase, der Pinsel, der Hund, der Vogel.**



*Bilder mit freundlicher Genehmigung entnommen aus: „Mein deutsches Bilderbuch“, Verlag Volk und Wissen*



### OSTERN FEIERN

Ostern ist ein altes Fest. Es ist ein Frühlingsfest. Als die alten Germanen noch nichts von dem lebendigen Gott und seinem Sohn Jesus

Christus wussten, wurde dieses Fest schon gefeiert. Später hörten sie von Jesus Christus. Sie hörten, dass er für alles Böse, das sie gemacht haben, gestorben ist. Und daß er nicht nur am Kreuz gestorben ist, sondern daß er aus dem Grab auferstanden ist. Jesus ist stärker als der Tod. Und jeder, der an ihn glaubt, muss nicht mehr den ewigen Tod erleiden. Diese gute Nachricht macht viele Menschen froh. Damals und auch heute.

Ostern wurde also zum Fest der Auferstehung. Viele Bräuche haben sich erhalten. Manche sind christlich, andere sind heidnisch. Heiden nennt man die Leute, die nicht an Jesus Christus glauben. So versteckt man an Ostern gerne gekochte und bunt gefärbte Eier. Viele sagen auch, das macht der Osterhase. Die Kinder müssen dann die Eier suchen. Auch werden rohe Eier ausgeblasen und bunt bemalt. Ihr seht das auf dem Bild. Wenn ihr die Geschichte von Katharina und Maxentius lest, dann wisst ihr auch, was das Ei bedeutet. Was habt ihr für Osterbräuche? Sprecht darüber!

## STUNDE 11

### KATHARINA UND MAXENTIUS

#### *Eine Geschichte zu Ostern*

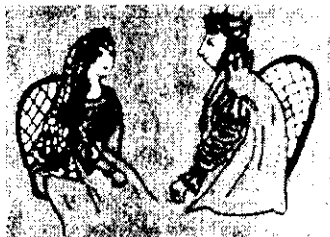
Katharina war eine Königstochter in Ägypten. Sie lebte vor langer Zeit in der Stadt Alexandria. Damals herrschte dort der Kaiser von Rom. Er hieß Maxentius und war der mächtigste Mensch der Welt.

Eines Tages besuchte er seine Stadt Alexandria. Er hatte erfahren, dass Katharina eine Christin war. Deswegen ließ er sie zu sich kommen. Sie sollte ihm von Jesus erzählen.

Katharina kannte viele Geschichten von Jesus. Der Kaiser hörte aufmerksam und gespannt zu. Ihm gefiel das, was Jesus unter den Menschen getan hatte. Alle seine Ratgeber wunderten sich über das Verhalten des Kaisers. Er hatte nämlich in den vergangenen Jahren die Christen verfolgt und sogar viele getötet.

Katharina erzählte vom Leben Jesus und von seinem Sterben. Schließlich erzählte sie auch davon, dass Jesus von den Toten auferstanden ist. „Von den Toten auferstanden?“, fragte der Kaiser verblüfft. Katharina nickte. Da lachte der Kaiser laut auf und rief: „Das will ich dir nur glauben. Wenn du aus einem toten Stein neues Leben erwecken kannst“.

Katharina ging traurig davon. Aber dann kam ihr eine Idee. Sie kaufte von einem Bauern ein beinahe ausgebrütetes Entenei. Damit ging sie am nächsten Tag zum Kaiser. „Na, willst du es versuchen?“, spottete der. Sie nahm das Ei und hielt es ihm entgegen.



Die Junge Ente riss von innen einen Spalt in die Schale. Der Kaiser sah geduldig zu, wie das kleine Tier sich aus dem Ei befreite. Sein Gesicht veränderte sich. Er spottete nicht mehr. „Scheinbar tot“, sagte Katharina. „Scheinbar tot und doch Leben“. Noch lange erzählte man sich, wie nachdenklich der Kaiser durch dieses Beispiel geworden war.

So ist das Ei zum Osterei geworden als Zeichen für das Wunder an Ostern: Jesus Christus ist von den Toten auferstanden. Er lebt!

*Nach einer Erzählung von Willi Fährmann*

## WITZE

Der Lehrer fragt Emil, wie es ihm in der Oper gefallen hat: „Haben die Sänger gut gesungen?“ Emil antwortet: „Ich glaube nicht, denn sie mußten manche Stücke wiederholen“.

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

Der berühmte Komponist Richard Strauß feierte sein sechzigjähriges Jubiläum. Eine Dame schenkte ihm einen lebendigen Strauß (tuyaquash). Der Komponist übergab den Strauß dem Zoo und dachte dabei: „Es ist noch gut, daß ich Strauß und nicht Löwe heiße“.

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

Der kleine Jurgen will nicht zur Schule gehen. „Warum denn nicht?“ fragt ihn die Mutter erstaunt. Wozu denn? Unsere Lehrerin ist nicht da. Gestern hat sie gesagt: „Also genug für heute, morgen fahre ich fort“.

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

Ein Junge wollte einen Brief zu Hans bringen. Sie wußte aber die Adresse nicht und fragte seinen Freund: „Weißt du, wo Hans wohnt?“

Sein Freund antwortete: „Aber natürlich! Er wohnt in der Langen Straße“.

„So“, sagte das Mädchen, „aber die Lange Straße ist sehr lang, weißt du die Hausnummer?“

„Die Hausnummer? Die Hausnummer kannst du doch über der Haustür lesen!“

## OBST UND GEMÜSE

Obst und Gemüse werden nicht getrennt, das heißt an einem Ladentisch verkauft. Obst (Äpfel, Birnen, Pfirsiche, Pflaumen u.a.) wird in Pfund oder in Kilo und, nach Wunsch des Kunden, im Stück verkauft. Dörrobst (getrocknetes Obst), wie Rosinen, Feigen u.a., verkauft man meist im Pfund. Kompott verkauft man im Glas (in Gläsern). Rotkohl, Weißkohl (im Süden sagt man Rotkraut, Weißkraut), Blumenkohl u.a. wird kopfweise verkauft. Möhren, Zwiebeln, Gurken, Rettich, Kohlrüben u.a. werden meist in Pfund verkauft. Radieschen u.a. verkauft man in Bund. Kartoffeln kauft man im Herbst zentnerweise und man bekommt sie ins Haus geliefert oder man kauft Kartoffeln pfundweise im Geschäft. Sauerkohl wird nur lose verkauft.



## STUNDE 12

### IM LEBENSMITTELGESCHÄFT

Im Lebensmittelgeschäft werden Mehl, Reis, Nudeln, Makkaroni Erbsen, Bohnen, Zucker, Tee, Kaffee, Salz, Lorbeerblätter, aber auch Brot, Kekse, Eier, Selterswasser, Wein, Spirituosen (Kognak, Likör, Wodka), Butter u.a. verkauft.

Mehl, Reis, Erbsen usw. gibt es in fertigen Tüten und lose. Nudeln und Makkaroni gibt es in Paketen und lose. Tee wird in Päckchen verkauft. Zucker gibt es als Kristall-, Staub und Würfelzucker. Zucker wird in Tüten zu einem Pfund oder zu einem Kilo verkauft. Pfeffer, Lorbeerblätter, Nelken und andere Gewürze gibt es in Päckchen. Marmelade wird in



Gläsern verkauft, manchmal auch lose, Konfitüre und Kompott nur in Gläsern. Alle Arten Gemüse (saure Gurken, gemischtes in Gemüse, grüne Erbsen u.a.) gibt es in Gläsern.



## DIE FRÖHLICHE MINUTE WITZE

„Mutti, unsere Lehrerin kennt kein Pferd“ wieso denn nicht?  
 „Heute hatten wir in der Schule Zeichnen. Ich habe ein Pferd gemalt, und da hat sie mich gefragt, was das ist“.

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

In einer Stunde erklärt der Lehrer: „Wenn es kalt ist, wird alles kürzer. Wenn es heiß ist, wird alles länger. Habt ihr das verstanden?“

„Ja, wir haben es verstanden“, antworten die Schüler.

„Gut“ sagt der Lehrer. „Otto, wiederhole das bitte“.

Otto steht auf und wiederholt: „Wenn es kalt ist, wird alles kürzer; wenn es heiß ist wird alles länger“.

„Richtig. Bring jetzt ein Beispiel“, sagt der Lehrer.

Otto antwortet: Im Winter ist es kalt, da sind die Tage kürzer. Im Sommer ist es heiß, da sind die Tage länger“.



## DIE FRÖHLICHE MINUTE

### Witze

- Treffen wir uns morgen?
- Gern.
- Wo?
- Wo du willst.
- Um wieviel Uhr?
- Ganz egal. (bari bir)
- Abgemacht.

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*



Es lebten einmal zwei Brüder. Eines Tages wurde der jüngere Bruder auf den älteren böse.

„Ich will mit dir nicht mehr sprechen“, sagte der jüngere Bruder zu dem älteren. „Gut, ich spreche dann auch nicht mehr mit dir“, antwortete der ältere. Einmal mußte der jüngere Bruder früh aufstehen. Er schrieb dem älteren Bruder auf einem Blattpapier: „Wecke mich morgen um 6 Uhr!“

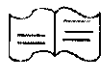
Er legte das Blattpapier auf den Tisch seines älteren Bruders und ging schlafen.

Am Morgen stand er um 9 Uhr auf. Er war sehr böse. Warum hat ihn sein älterer Bruder nicht geweckt?

Auf dem Tisch fand er ein Blattpapier. Sein älterer Bruder schrieb ihm: „Steh auf! Es ist schon 6 Uhr!“



## STUNDE 13



### DIE BREMER STADTMUSIKANTEN

Ein Mann hatte einen Esel. Der Esel war alt und konnte nicht mehr arbeiten. Der Mann gab ihm kein Essen, und der Esel lief fort. Er ging nach Bremen.

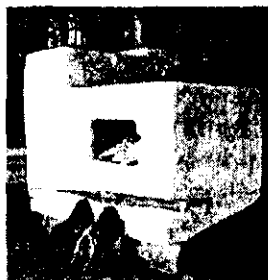
Bald sah er einen Hund. Er fragte den Hund: „Was machst du hier?“ Der Hund antwortete: „Ach, ich bin alt, und mit jedem Tag werde ich schwächer, darum bekomme ich wenig essen. „Weißt du“, sprach der Esel, „ich gehe nach Bremen und werde dort Stadtmusikant. Geh mit!“ „Gut“, sagte der Hund, und sie gingen zusammen weiter.

Nach einiger Zeit sahen sie eine Katze. „Was sitzt du hier?“ fragte der Esel. Die Katze antwortete: „Ich bin alt und kann keine Mäuse (sichqonlar) mehr fangen. Meine Zähne sind stumpf. Ich sitze lieber hinter dem Ofen (pechka). Man gibt mir keine Milch mehr, und ich mußte fortlaufen“. „Geh mit uns nach Bremen, da kannst du ein Stadtmusikant werden“, sagte der Esel. Dann gingen alle drei nach Bremen.

Da sahen sie auf einem Baum einen Hahn (xo'roz). „Ei, was machst du denn da?“ Der Hahn antwortete: „Meine Herrin (mening) bekam hat morgen Besuch und will mich in der Suppe essen“. „Komm mit uns nach Bremen“, sprach der Esel. Der Hahn war einverstanden, und alle vier gingen zusammen weiter.

Abends kamen sie in einen Wald. Der Hahn flog auf einen hohen Baum und sagte: „Ich sehe ein Haus“. Alle gingen zu diesem Haus. Es war aber ein Räuberhaus (qaroqlular makoni). Der Esel sah durch das Fenster. „Was siehst du, Esel?“ fragte der Hahn. „Was ich sehe?“ antwortete der Esel. „Einen großen Tisch mit schönem Essen und Trinken, und Räuber sitzen daran“.

Die Tiere wollten die Räuber fortjagen (haydamoq). Der Hund sprang auf den Esel, die Katze sprang auf den Hund, und der Hahn setzte sich auf die Katze. Jetzt machten sie alle zusammen Musik. Dann sprangen sie durch das Fenster ins Zimmer. Die Räuber bekamen Angst und liefen fort. Die Tiere setzten sich an den Tisch und aßen mit Appetit. Und so leben sie dort noch heute.





### Lach mal wieder

„Sie haben aber schöne Zähne  
-gibt es die auch in Weiß?“

Lehrerin: „Wenn gehören diese Handschuhe?“

Schülerin: „Sie sehen aus wie meine, aber sie können es nicht sein“.  
„Meine habe ich heute Morgen verlore“.

Lehrer: „Warum sind die Häuser in der Schweiz so häufig aus Holz?“  
Schülerin: „eil die Schweizer die Steine für ihre Berge brauchen“.

Lehrer: „Erklär mir den Begriff Nichts“.  
Schüler: „Nichts' ist ein Luftballon ohne Hülle“.

Lehrer: „Welcher Vogel baut kein Nest?“  
Schülerin: „Der Kuckuck“.  
Lehrer: „Und warum nicht?“  
Schülerin: „Na, weil er in einer Uhr wohnt“.

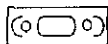
\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

### LUSTIGES



### EIN KLEINER IRRTUM

Die Familie Müller lud einst ihre Freunde zu einer Abendgesellschaft ein. Man aß und trank, man plauderte und tanzte, man spielte ein wenig Karten und machte gute Musik.

Ein Pianist saß am Klavier und spielte Stücke aus bekannten Opern.





In einer Ecke saß Paul ganz für sich allein. Paul lernte nie gern, er las keine Bücher und ging nie ins Theater.

Plötzlich trat Frau Müller zu ihm und fragte ihn:

– Nun, Paul, kennen Sie den „Barbier von Sevilla?“ Paul antwortete darauf:

– Es tut mir leid, Frau Müller, den kenne ich aber nicht. Ich rasiere mich immer selbst.



## STUNDE 14

### Wiederholung

## STUNDE 15

### EIN ARBEITSTAG BEGINNT

Jeden Morgen Punkt sieben rasselt unser Wecker. Er läutet fast eine Minute. Er ruft: „Steht auf, reibt euch den Schlaf aus den Augen, ein neuer Arbeitstag beginnt!“

Meine Mutter ist schon längst auf. Ihr Arbeitstag beginnt früher, denn sie deckt den Tisch, brüht den Tee auf und macht uns belegte Brötchen. Dann eilt sie in den Kindergarten, denn sie arbeitet dort als Erzieherin.

Auch der Vater ist auf. Er rasiert sich im Badezimmer. „Guten Morgen, Vater!“ grüße ich ihn. „Guten Morgen, Boris“ – gibt er zurück. Ich schalte das Radio ein. Wir – das heißt mein Bruder Kostja und ich lüften das Zimmer und machen unsere Betten. Es ist schon 20 Minuten nach sieben. Um diese Zeit bringt das Radio Morgengymnastik. Wir turnen. Dann laufen wir ins Badezimmer. Der Vater ist schon fix und fertig. Kostja stellt sich unter die Brause, ich aber reibe mich mit einem feuchten Handtuch ab. Das ist sehr gesund und macht frisch für den ganzen Tag.

Nun ist es schon 20 vor acht. Wir frühstücken. Man muß sich beeilen, sonst kommt Vater zu spät zur Arbeit. Er muß 10 Minuten vor 9 an Ort und Stelle sein. Um 9 Uhr ist Schichtwechsel. Kostja eilt in die Schule. Er packt seine Bücher und Hefte ein und läuft fort. Die Schule beginnt um halb 9. Seine Schule liegt in der Nähe. In fünf Minuten ist er da.

Mein Institut liegt ziemlich weit. Der Unterricht beginnt um drei Viertel zwei, doch ich stehe immer zeitig auf, denn ich habe am Morgen viel zu tun. Unseren Haushalt führt die Mutter, aber jeder von uns hilft mit. Vater zum Beispiel macht Einkäufe nach der Arbeit, Kostja wäscht das Geschirr ab und holt Brot aus der Bäckerei, ich räume die Wohnung auf.

Am Abend ist die ganze Familie wieder zu Hause. Man sieht sich das Fernsehprogramm an oder lies ein interessantes Buch. Kostja bastelt an einem Radioapparat, Mama strickt oder näht etwas. Um halb elf hören wir Nachrichten. Punkt elf schaltet Vater das Radio aus; um ein Viertel zwölf gehen alle schlafen. Man muß zeitig zu Bett gehen, denn morgen beginnt ein neuer Arbeitstag.



## IM STUDENTENHEIM

*Galja:* Wie spät ist es, Lina? Meine Uhr steht.

*Lina:* Es ist ein Viertel nach zehn.

*Galja:* So spät? Geht richtig?

*Lina:* Nein, sie geht richtig.

*Galja:* Dann muß ich mich aber beeilen. Ich muß Punkt 12 im Institut sein. Wir haben eine Konsultation in der deutschen Sprache.

*Lina:* Da hast du noch viel Zeit bis dahin.

*Galja:* Ich muß noch unser Zimmer aufräumen, Geschirr abwaschen, Brot und Butter holen. Diese Woche habe ich in unserem Zimmer Dienst. Außerdem muß ich noch mein Kleid bügeln.

*Lina:* Die Einkäufe kannst du unterwegs machen.

*Galja:* Das sowieso.

*Lina:* Hast du heute Abend etwas vor?

*Galja:* Nein, ich habe nichts vor. Ich komme gegen 6 zurück. Heute bringt der Rundfunk eine Übertragung aus dem Großen Theater, und zwar den „Barbier von Sevilla“. Ich schwärme für diese Oper.

*Lina:* Weißt du, ich komme dann vielleicht zu dir. Natürlich, wenn nichts dazwischenkommt.

*Galja:* Ja, komm bitte. Ich bin heute Abend ganz allein.

*Lina:* Abgemacht. Ich komme zu dir gegen 7. Ist es nicht zu spät?

*Galja:* Doch, es ist etwas zu spät. Die Übertragung beginnt genau um halb 7.

*Lina:* Vielleicht verspäte ich mich ein bißchen, denn ich muß mich zum Seminar in der Politischen Ökonomie vorbereiten.

*Galja:* Dann komm, wann es dir recht ist.

## Dialog

*Viktor:* Oh, Peter, guten Tag! Wohin eilst du denn?

*Peter:* Zum Schwimmbad.

*Viktor:* Das ist aber fein! Wie du das alles schaffst! Die Arbeit, das

Studium und der Sport. Ich komme nicht dazu. Bis 5 bin ich im Dienst, und am Abend bin ich schon müde und kann nichts Nützliches tun.

*Peter:* Du teilst deine Zeit nicht richtig ein. Ich halte mich streng an den Tagesplan. Auch ich habe alle Hände voll zu tun. So bin ich heute um 7 Uhr morgens aufgestanden. 15 Minuten Morgengymnastik machen mich frisch und munter. Dann frühstücke ich und eile zur U-Bahn. Ist aber das Wetter schön, so stehe ich eine Viertelstunde früher auf und laufe in die Fabrik zu Fuß.

*Viktor:* Das möchte ich auch mal tun. Aber ich habe keine Zeit dazu. Ich stehe nämlich zu spät auf und muß mich dann beeilen. Und was machst du abends?

*Peter:* Nach Feierabend ruhe ich mich zu Hause aus. Ich erhole mich 1-2 Stunden und dann sitze ich mich an den Schreibtisch und arbeite 2-3 Stunden an meinen Kontrollarbeiten. Ich studiere nämlich im Fernstudium. Am Sonnabend gehe ich ins Kino oder ins Theater. Und am Sonntag treibe ich Sport. Vor dem Schlafengehen mache ich einen Spaziergang durch die Straßen, so ungefähr 20 bis 30 Minuten. Halb zwölf bin ich im Bett.

*Viktor:* Du bist aber ein Prachtkerl! Leider verliere ich viel Zeit umsonst; ich habe immer mehr vor, als ich tun kann. Nach der Arbeit bummle ich ein bißchen durch die Straßen, plaudere ein wenig mit meinen Freunden und ehe man sich's versieht, ist der Tag schon zu Ende.

*Peter:* Das ist aber schade, die Zeit vergeht wie im Fluge. Du sollst sie doch richtig einteilen. Ich will dir dabei helfen. Einverstanden?

*Viktor:* Natürlich. Ich besuche dich heute Abend. Abgemacht?

*Peter:* Abgemacht! Mach's gut, Viktor.

## STUNDE 16



## GESPRÄCH

*Arzt:* Nehmen Sie bitte Platz. Was fehlt Ihnen?

*Patient:* Ich fühle mich nicht wohl. Ich habe Schnupfen und Husten.

*Arzt:* Wie lange fühlen Sie sich unwohl?

*Patient:* Schon ein paar Tage.

*Arzt:* Haben Sie das Fieber gemessen?

*Patient:* Ja, gestern und vorgestern hatte ich fast normale Temperatur: 37 und 37,2 (siebenunddreißig zwei). Heute habe ich aber erhöhte Temperatur.

*Arzt:* Machen Sie bitte den Mund auf und sagen sie «A».

*Patient:* A-a-a...

*Arzt:* Fühlen Sie Schmerzen beim Schlucken?

*Patient:* Nein, das Schlucken stört nicht. Ich habe aber sehr starke Kopfschmerzen.

*Arzt:* Die Kopfschmerzen sind vom Schnupfen. Machen Sie bitte Ihren Oberkörper frei, ich werde Sie näher untersuchen. (Er tastet und horcht den Kranken ab, fühlt seinen Puls.)

*Patient:* Herr Doktor, was fehlt mir?

*Arzt:* Nichts Schlimmes, eine kleine Erkältung. Sie haben einige Tage das Bett zu hüten und genau meine Verordnungen zu befolgen.

*Patient:* Ist die verschriebene Arznei vor dem Essen oder nach dem Essen einzunehmen?

*Arzt:* Dreimal täglich ist je ein Eßlöffel voll vor dem Essen einzunehmen. Und das Fiebermittel nehmen Sie zweimal täglich, je eine Tablette ein. Sind Sie berufstätig?

*Patient:* Nein ich bin Student.

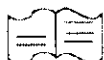
*Arzt:* Seien Sie im Umgang mit anderen vorsichtig. Sie haben Grippe und die ist ansteckend. Ich schreibe Sie für drei Tage Krank.

*Patient:* Hoffentlich werden Sie mich nach drei Tagen schön gesund schreiben?

*Arzt:* Falls Sie alle meine Verordnungen befolgen, werden Sie bald wieder gesund.

*Patient:* Danke schön. Auf Wiedersehen!

*Arzt:* Auf Wiedersehen!



## LIEBE MALIKA

Vielen dank für Deinen Brief. Die Ansichtskarten habe ich auch bekommen. Wie schön sieht das Stadtzentrum aus! So viele Springbrunnen gibt es in Deiner Stadt.

Bald ist das Studienjahr zu Ende. Unsere Gruppe wird nach dem Studium in ein Dorf fahren und den Bauern bei Obsternte helfen. Ende Juli werde ich mit meinen Eltern an die Ostsee fahren. Hoffentlich wird das Wetter schön sein. Dann werden wir den ganzen Tag am Strand verbringen, ich liege gern in der Sonne. Mein Vater interessiert sich für Segelboot. Ich werde auch Sport treiben. Ich spiele gern Volleyball. Am vorigen Sonntag habe ich am Wettkampf teilgenommen. Unsere Mannschaft hat gesiegt.

In den Ferien will ich auch schöngeistige Bücher lesen. Im nächsten Jahr wird mein Studium zu Ende sein, ich werde Lehrerin für die Unterstufe.

Wo wirst du Deine Ferien verbringen? Schreibe mir bitte über Deine Pläne. Viele Grüße an Deine Geschwister und Eltern. Wie geht es Ihnen?



\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

- Guten Tag, Asisa!
- Guten Tag, Halida! Wie geht es dir?
- Danke, heute habe ich die letzte Prüfung abgelegt.
- Welche Note hast du bekommen?
- Ich habe eine „Fünf“ bekommen.
- Wo wirst du deine Ferien verbringen?

Ich werde Ende Juni mit meinem Bruder an die Ostsee fahren. Dort werde ich in der Sonne liegen und in der See baden. Und welche Pläne hast du? Wo wirst du deine Ferien verbringen?

Ich werde aufs Land zu meinem ältesten Bruder fahren. Dort kann man sich auch sehr gut erholen. Das Dorf befindet sich im Gebirge und es ist dort wunderbar.

- Hast du schon alle Prüfungen abgelegt?
- Morgen werde ich die letzte Prüfung ablegen und übermorgen fahre ich schon zu meinem Bruder.

## STUNDE 17



*Lachen Sie mit!*

### IM STADION

Zwei Männer sind beim Sportfest. „Warum laufen die Jungen so schnell?“ fragt der eine.

„Der Erste bekommt einen Preis“ antwortet der andere.

„Ja, der Erste. Aber warum laufen denn die anderen?“

### SELTSAMER SPAZIERRITT

Ein Mann reitet auf seinem Esel. Sein Sohn läuft zu Fuß nebenher. Kommt ein Wanderer und sagt: „Das ist nicht gut. Ihr reitet und laßt Euren Sohn zu Fuß gehen. Ihr habt stärkere Füße“.

Da stieg der Vater vom Esel herab und ließ den Sohn reiten. Kommt ein anderer Wandermann und sagt: „Das ist nicht recht, Bursche, daß du reitest und laßt deinen



Vater zu Fuß gehen. Du hast jüngere Beine! „Da saßen beide auf, ritten eine Strecke. Kommt ein dritter Wundermann und sagt: „Was ist das für ein Unverstand? Zwei Kerle auf einem schwachen Tier!“

Da stiegen beide ab und gingen zu Fuß. Kommt ein vierter Wundermann und sagt: „Ihr seid drei seltsame Gesellen! Ist es nicht genug, wenn zwei zu Fuß gehen? Geht es nicht leichter, wenn einer von euch reitet?“

Da band der Vater dem Esel die vorderen Beine zusammen, und der Sohn band ihm die hinteren Beine zusammen, zogen einen starken Stock durch und trugen den Esel auf der Achsel heim.



## LACHEN SIE MIT! IN DER STRAßENBAHN

Die Straßenbahn war voll. Am Fenster saß ein junger Mann. Plötzlich ließ er den Kopf sinken und schloß die Augen. Seine Nachbarin fragte ihn: „Sind Sie krank? Kann ich Ihnen helfen?“ „Ich bin gesund“, antwortete der junge Mann. Ich kann nur nicht sehen, wenn eine alte Frau steht“.



## DREI WÖRTER

In der Pause sagt Sokir zu seinem Freund Ergasch: „Paß auf ! Ich sage jetzt drei Wörter, und du kannst sie nicht wiederholen“.

„Das kann ich! Ich wiederhole sie!“ – antwortet Ergasch.

Sokir sagt: „Buch“.

Ergasch wiederholt: „Buch“

Sokir: „Heft“.

Ergasch: „Heft“.

Sokir lacht und sagt: „Falsch!“

Ergasch wundert sich (ajablanayapti), denn er findet keinen Fehler. „Noch einmal!“ – sagt Ergasch, und sie beginnen noch einmal.

„Großvater!“ – „Großvater!“

„Großmutter!“ – „Großmutter!“

Aber Sokir lacht und sagt wieder: „Falsch!“ Ergasch ruft: „Wo ist mein Fehler? Ich mache doch keinen Fehler!“

„Du wiederholst das dritte Wort nicht“, – antwortet Sokir. „Falsch ist das dritte Wort“.

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

## WITZE

Der Deutschlehrer erklärte die Konjugation (tuslanish) des Verbs „fahren“ und sagte:

-- Ich **fahre**, du **fährst**, er **fährt**, wir **fahren**, ihr **fahrt**, sie **fahren**, Sie **fahren**.

Dann fragte er einen der Schüler:

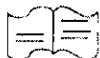
- Hast du alles verstanden?
- Ja, ich habe alles gut verstanden, antwortete der Schüler.
- Nun, dann sage mal, was du denn verstanden hast?
- Wir werden alle fahren und niemand wird hier bleiben.



## Rätsel

Wer spricht alle Sprachen  
und hat keine einzige gelernt?

## STUNDE 18



### ULUGBEK

Das usbekische Volk gab der Welt viele Gelehrte: die Astronomen und Mathematiker Al Fargani und Al Choresmi (IX. Jahrhundert), den weltbekannten Gelehrten-Enzyklopädisten Al Biruni (IX. Jahrhundert) und andere.

Im XV. Jahrhundert lebte und arbeitete der weltbekannte Astronom Ulugbek -- Enkel von Timur (Tamerlan). Ulugbek sorgte für Kunst und Bildung in seinem Lande. In den größten Städten seines Reiches -- Samarkand, Buchara, Gischduwan -- baute er Medressen. Dort wurden zum ersten Mal im Orient (sharqda) nicht nur geistliche (ruhoniý) Wissen schaften, sondern auch Mathematik und Astronomie unterrichtet. Ulugbek baute in Samarkand ein 30-meterhohes Observatorium. Dieses Observatorium war im XV. Jahrhundert das beste in der Welt. Die Werke Ulugbeks studierte man in Europa, seine astronomischen Tabellen wurden 1665 in Oxford (England) herausgegeben (nashr qilindi).



Den Mullas aber gefiel seine Tätigkeit nicht, und er wurde getötet. Sein Observatorium und seine Instrumente wurden zerstört und mit Erde zugeschüttet (vayron qilindi va er ostida ko'milib ketdi).

Fast fünf Jahrhunderte suchten die Gelehrten das Observatorium von Ulugbek. Niemand wußte, wo es sich befand. Erst im XX. Jahrhundert (1908) fand der Direktor des Samarkander Museums Professor Wjatkin ein altes Dokument. In diesem Dokument wurde über ein Haus erzählt, das neben einem Observatorium stand. Professor Wjatkin begann in der Nähe dieses Hauses nachzuforschen (qidira boshladi) und fand das zugeschüttete Observatorium Ulugbeks.

### Herzlichen Glückwunsch

Kennen Sie die Geburtstagslieder?

Zum Geburtstag viel Glück  
Zum Geburtstag viel Glück  
Zum Geburtstag liebe Petra  
Zum Geburtstag viel Glück

Viel Glück und viel Segen  
Auf all deinen Wegen  
Gesundheit und Wohlstand  
Sei auch mit dabei



Der Geburtstag ist für die meisten Menschen in den deutschsprachigen Ländern ein wichtiger Tag. Viele Leute machen eine Geburtstagsfeier. Man lädt Verwandte und Freunde ein. Am Nachmittag gibt es Kaffee und Kuchen. Oft gibt es später noch Abendessen.

Viele beginnen die Feier erst am Abend. Dann gibt es immer etwas zu essen und zu trinken, z.B. Salate, Käse und Wurst. Es kann aber auch ein warmes Essen sein.

Kindergeburtstage beginnen um 15 Uhr und gehen bis etwa 18 oder 19 Uhr. Es gibt ein Programm mit Geburtstagsspielen. Jugendliche und junge Erwachsene machen eine „Geburtstagsparty“. Es kommen die Freunde und Freundinnen. Man hört Musik, tanzt, redet miteinander. Bei den Älteren werden die runden Geburtstage (40, 50...) groß gefeiert. Die Geburtstagsgäste bringen Geschenke mit. Bei jungen Leuten bringt oft auch jeder etwas zu essen und zu trinken mit und man organisiert die Party zusammen.

In einigen katholischen Regionen feiert man auch den „Namenstag“. Das ist der Festtag des (katholischen) Heiligen, von dem man seinen Namen hat.





\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

## DER LEHRER WITZE

„Gefällt dir dein Lehrer?“ fragt ein Vater den Sohn nach der ersten Stunde in der ersten Klasse.

„Nein, er weiß nichts“.

„Wie kannst du so was behaupten?“

„Nun ja, er fragt alles uns, Schüler, aber wir wissen es auch nicht“.

## DER ERSTE SCHULTAG

„Nun“, fragt der Vater seinen Sohn nach dem ersten Schultag, „Was habt ihr heute gelernt?“

„Nicht genug, Vati, wir müssen morgen wiederkommen“.

## STUNDE 19



## LUDWIG VAN BEETHOVEN

(1770-1827)

Ludwig van Beethoven, der berühmte deutsche Komponist, wurde in Bonn als Sohn eines Musikers geboren.

Der Vater erkannte bald das musikalische Talent seines ältesten Sohnes. Er wollte aus Ludwig einen Mozart machen. Oft weckte er ihn sogar in der Nacht und ließ das weinende Kind spielen.

Mit 8 Jahren trat der kleine Ludwig im Konzert auf. Mit 12 begann er zu komponieren.

Beethoven lebte ein schweres Leben. Mit 27 Jahren begann er schlecht zu hören. Aber er arbeitete weiter. Mit der Zeit wurde er ganz taub (kar). Er konnte nicht mehr dirigieren.

Beethoven starb in Armut und Not (muhtojlik va kambag'allikda).

Beethovens musikalische Werke sind in der ganzen Welt bekannt und beliebt. Er komponierte eine Oper, 9 Symphonien, viele Sonaten, Lieder und andere Musikstücke. Hier eine Episode aus seinen Leben.

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

\*\*\*

Starker Regen schlug ins Gesicht des Mannes, der ohne Hut durch die dunkle Straße der Stadt Wien ging. Er blieb oft stehen und horchte (diqqat bilan tingladi) mehrere Minuten – aber hörte nichts

Er ging in eine enge Gasse. Da plötzlich, schon neben seinem Haus, sah er in einem Fenster helles Licht. Er blieb stehen. Am Klavier saß ein Mädchen mit blondem Haar und spielte. Er sah nur ihre Finger war es möglich? Sie spielte seine Mondscheinsonate, und sie spielte sie ausgezeichnet. Er öffnete die Tür, eine arme Frau kam ihn entgegen. „Kann das Mädchen nicht auch singen?“ fragte er die Frau. „Sie spielt wunderschön!“

Die Frau antwortete leise, er hörte ihre Worte nicht, aber er las die Antwort ihr von den Lippen: „Kein Geld zum Lernen. Eine Stimme hat sie schon“.

Der Mann zog seinen Beutel (hamyon), mehrere Goldstücke sprangen heraus und fielen auf den Tisch und Fußboden.

Nehmt es! „Das genügt für die erste Zeit!“ Dann wandte er sich zum Mädchen und erschrak: das Mädchen war blind (ko'r).

Er legte seine Hand auf das blonde Köpfchen des Mädchens und sprach: „Schön sind die Blumen im Walde, herrlich ist die Natur, aber mein Kind, viel schöner ist der Gesang der Vögel, das Rauchen der Quellen und Bäume (ariqlarning shildirashi, daraxtlarning shitirlashi). Wunderschon ist die Musik! Sei nicht traurig, besser blind als taub“.

Er setzte sich ans Klavier und begann zu spielen. Herrlich klang seine Musik.

„Seine Seele (qalbi) spielt, ich höre es“, sagte die Mutter.

„Er hört es nicht, er ist taub“ sagte das Mädchen traurig „es ist der Meister selbst, unser Beethoven!“ Plötzlich sprang der Mann auf und lief aus dem Zimmer. Er kam in seine Wohnung zurück, zündete das Licht an. Das Licht brachte ihm Ruhe. Auf dem Tisch lag, ein Zettel. Von seiner Wirtin. Sie verlangte Geld für die Wohnung. Er nahm seinen leeren Beutel hervor und legte ihn neben den Zettel. Dann trat er ans Fenster.

„Ach, dieses Leben! Die Blinde! Auch ihr Leben ist schwer, wie auch mein Leben. Sie ist blind, ich bin taub, für immer“.

## STUNDE 20



### VATER UND SOHN: ANGST MACHT BEINE





## SOMMERFREIZEIT 2010

Auch in diesem Jahr planen wir wieder eine Sommerfreizeit. Neben der Möglichkeit, sich mit jungen und älteren Leuten aus Deutschland zu unterhalten und die Deutschkenntnisse zu verbessern, steht das gemeinsame Gespräch über die Bibel und den Glauben an Jesus Christus im Mittelpunkt.

Jedermann ist herzlich eingeladen, jedoch sind ausreichende Deutschkenntnisse unbedingt notwendig, vor allem Verstehen und Sprechen! Eine früh Anmeldung empfiehlt sich, da wir diesmal nur max. 20 Plätze zur Verfügung haben.

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

\*\*\*\*\*

Sommerferien. Viele Studenten werden den ganzen Sommer in einem Zeltlager verbringen. Schöne Natur, kühle und frische Luft, der schöne Gesang der Vögel am frühen Morgen und Abend bereiten uns viele Freude. Im Zeltlager erholen sich die Studenten gut.

Am Eingang hängt ein Plakat. Darauf steht geschrieben: „Willkommen!“ Im Lager gibt es viele Zelte.

Das Leben im Zeltlager ist interessant. Nie werden die Jungen und Mädchen das erste Lagerfeuer vergessen. Jeder erzählt etwas Interessantes, dann singen alle Lieder. Die Studenten der benachbarten Dörfer kommen zu diesem Fest. Die Studenten verbringen ihre Sommerferien sehr lustig.



## Unterwegs in Deutschland Frankfurt am Main

Frankfurt am Main. (637000 Einwohner) ist die größte Stadt im Bundesland Hessen. Frankfurt ist die wichtigste Banken-, Versicherungs-



und Borsenort in Deutschland. Die Stadt hat auch den größten Flughafen der Bundesrepublik. Heute bestimmen die Hochhäuser der Banken das Bild der Stadt. Daneben gibt es aber auch historische Gebäude. Frankfurt hat in der deutschen Geschichte oft eine wichtige Rolle gespielt. Im Dom wurden einige deutsche Kaiser gekrönt. In der Paulkirche fand 1848/49 die erste deutsche Nationalversammlung statt. Das war der erste (erfolgreiche) Versuch, Deutschland zu einem demokratischen Staat zu machen. Frankfurt ist auch der Geburtsort Goethes (1749). Seit 1240 ist Frankfurt Messestadt. Weltweit berühmt ist die Frankfurter Buchmesse, die jedes Jahr im Oktober stattfindet. Die Stadt ist auch weltbekannt für ihre Museen und Kunstgalerien.

## STUNDE 21

### Ich lebe in Deutschland



**Lieber Asis!**

Ich bin 19 Jahre alt und wohne in München. München liegt in Bayern. Deutschland hat unterschiedliche Regionen: Im Norden ist es ganz flach. Da gibt es zwei Meere: die Nordsee und die Ostsee. Es gibt aber auch Mittelgebirge: zum Beispiel den Harz, den Schwarzwald, den Bayrischen Wald usw. Ganz im Süden liegen die Alpen. Der höchste Berg in Deutschland ist die Zugspitze. Sie ist 2,963 m hoch. Die Hauptstadt heißt Berlin und hat über 3 Millionen Einwohner.

Dein Otto.



Wo wohnt Asis? Wo liegt München? Wo liegen die Alpen? Wie heißt der höchste Berg in Deutschland? Wie heißt die Hauptstadt von Deutschland?

In den Alpen

An der Nordsee

Berlin



**Lesen Sie den Brief!**

Lieber Otto!

Ich möchte dir heute ein wenig über Usbekistan schreiben. Das Klima bei uns ist trocken. Die Landschaft ist aber sehr schön. Es gibt Wüsten, Flüsse und Gebirge. Ich wohne in Toshkent. Das ist die Hauptstadt von

Usbekistan. Tschkent ist eine schöne alte Stadt. Sie ist mehr als 2200 Jahre alt. Ich schicke dir auch ein Foto von meiner Heimatstadt.

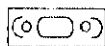
Ich freue mich, wenn du mir auch etwas über Deutschland schreibst.

Viele Grüße dein Asis.



## STUNDE 22

### LIEDER

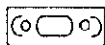


#### LIEBE SCHWESTER, TANZ MIT MIR (VOLKSLIED)

Liebe Schwester, tanz mit mir.  
Beide Hände reich ich dir.  
Einmal hin, einmal her,  
rundherum, das ist nicht schwer.

Mit den Händen klapp, klapp, klapp,  
mit den Füßen trapp, trapp, trapp,  
Einmal hin, einmal her,  
rundherum, das ist nicht schwer.

Mit dem Köpfchen nick, nick, nick,  
Mit dem Finger tick, tick, tick,  
einmal hin, einmal her,  
rundherum, das ist nicht schwer.



#### MÄDCHEN VON DEM NORMANDIEN

Mädchen von dem Normandie,  
Sie tanzen so gern, sie tanzen so gern.  
Sicherlich, sicherlich einmal,  
Ohne dich ohne dich zweimal,  
wiederum, wiederum dreimal,  
tral la, la, tral la, la

Mädchen von dem Normandie  
Sie küssen so gern, sie küssen so gern  
Sicherlich, sicherlich einmal,  
Ohne dich, ohne dich zweimal,  
wiederum, wiederum dreimal  
tral la, la, tral la, la



## **DIE TIROLLER**

Die Tiroller sind lustig,  
Die Tiroller sind froh.  
Sie verkaufen ihre Feder  
und schlafen auf Stroh.  
Rudi, rudi la, la, rudi, rudi la, la, (zweimal)  
Rudi, rudi la, la, rudi, rudi la, la.

Die Tiroller sind lustig,  
Die Tiroller sind frei.  
Sie nehmen sich ein Mädchen,  
und tanzen dabei.  
Rudi, rudi la, la, rudi, rudi la, la, (zweimal)  
Rudi, rudi la, la, rudi, rudi la, la.  
Erst dreht sich das Mädchen,  
Dann dreht sich der Mann.  
Dann drehen sich beide,  
und fassen sich ein.

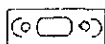
## **STUNDE 23** **Wiederholung**

## **STUNDE 24** **REGEN, REGEN**

Regen, Regen stört uns nicht,  
Taubt er und auch ins Gesicht,  
Spüre dich und deine Wärme, Liebe mit!

*Regen macht die Erde naß,*  
Bäume, Blumen auch und Dach.  
Und selbst ein altes Haus,  
nun dann sauber auch.

Regen, Regen stört uns nicht,  
Taubt er und auch ins Gesicht,  
In großen Putzen spiegelt  
Sich, die ganze Stadt.



## MAILIED

Wie herrlich leuchtet  
Mir die Natur!  
Wie glänzt die Sonne!  
Wie lacht die Flur!  
Es dringen Blüten  
Aus jedem Zweig,  
Und tausend Stimmen  
Aus dem Gesträuch,  
  
Und Freud' und Wonne  
Aus jeder Brust.  
O Erd', o Sonne!  
O Glück, o Lust!



## AUF DEM SEE

Und frische Nahrung, neues Blut  
Saug' ich aus freier Welt;  
Wie ist Natur so hold und gut,  
Die mich am Busen halt!  
Die Welle wieget unsern Kahn  
Im Rudertakt hinauf,  
Und Berge, wolkgig himmeln,  
Begegnen unserm Lauf  
  
Aug', mein Aug', was sinkst du nieder?  
Goldne Träume, kommt ihr wieder?  
Weg, du Traum! so Gold du bist;  
Hier auch Lieb' und Leben ist.  
  
Auf der Welle blinken  
Tausend schwebende Sterne,  
Weichel Nebel trinken  
Rings die türmende Ferne;  
Morgenwind umflügelt  
Die beschattete Bucht,  
Und im See bespiegelt  
Sich die reifende Frucht.



## FRÜHLING

O wie schnell bist du gekommen,  
Hast die Welt du hingegenommen,  
Neuer Klang und neuer Duft!  
Alter, schöner Zeiten Mahnung,  
Neuen Glückes holde Ahnung  
Schwebt nun in der sanften Luft.

Welch ein Grünen nah und ferne,  
Welche Fülle goldner Sterne,  
Welch ein Blüh'n an Busch und Baum.  
Bienensummen in den Düften,  
Lerchenklang aus hohen Lüften!  
Und ich wandle wie im Traum.

Schöne Tage, die entschwunden,  
Ach, ihr holden Frühlingsstunden,  
O, wie liegt ihr doch so weit!  
Seid ihr ewig mir genommen?  
Werdet ihr nicht wiederkommen  
Nun in dieser goldnen Zeit?!

Heinrich Friedrich Wilhelm Seidel (1842-1906)

## STUNDE 25

### Wiederholung

### Deutsch – usbekisch – russisches Wörterbuch

| Deutsch             | Usbekisch                  | Russisch            |
|---------------------|----------------------------|---------------------|
| A                   |                            |                     |
| Abc n               | alifbe                     | алфавит             |
| Abc - Schüler m - s | birinchi sinf'o'quvchisi   | первоклассник       |
| Abend m - s, - e    | kechqurun, oqshom,<br>kech | вечер               |
| Abendessen n s      | kechki ovqat               | ужин                |
| abend               | kechqurun                  | вечером             |
| Abends              | oqshom, kechqurunlari      | вечером, по вечерам |
| Abendbort n - (e) s | kechki ovqat               | ужин                |



|                                       |                                             |                                                 |
|---------------------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Abenteuer n                           | sarguzasht                                  | приключение                                     |
| aber                                  | biroq, lekin, ammo                          | а, но, однако                                   |
| abfahren (fuhr ab, abgefahren)        | alifbe                                      | алфавит                                         |
| aber                                  | ketmoq, jo'nab ketmoq                       | уезжать                                         |
| abgrund m – (e) s                     | tubsiz, chuqurlik, jar                      | пропасть, бездна                                |
| abhang m – (e) s                      | qiyalik, yonbag'ir                          | склон, откос                                    |
| abhängen (hing ab, abgehangen) vi     | bog'liq bo'lmoq                             | зависеть                                        |
| abholen vt                            | olib kelmoq                                 | заходить, заезжать за кем - либо, за чем - либо |
| Abitur n – s                          | bitirish imtihoni                           | экзамен на аттестат зрелости                    |
| Abitur machen                         | yetuklik guvohnomasi uchun sinov topshirmoq | сдавать экзамен на аттестат зрелости            |
| Abkommen n                            | bitim, kelishish, shartnoma                 | соглашение                                      |
| ablegen (legte ab, abgelegt) vt I.    | imtihon topshirmoq                          | сдавать (экзамен)                               |
| ablegen 2.                            | yechmoq (palto)                             | снимать (пальто)                                |
| abnehmen (nahm ab, abgenommen) vt     | kamaytirmoq, ozaytirmoq                     | убавлять (ся)                                   |
| abnehmen (nahm ab, abgenommen) vi     | yechmoq, olib qo'yimoq (shapka)             | снимать (шапку)                                 |
| Abreise f – n                         | jo'nab ketish, jo'nash                      | отъезд                                          |
| Abschied m – (e) s e                  | xayrlashish                                 | прощание                                        |
| Abschied nehmen von (Dat)             | xayrlashmoq                                 | прощаться с кем-либо                            |
| Abschluß m                            | tugash, tuzish, (shartnoma)                 | окончание, заключение договора                  |
| absolvieren (absolvierte, absolviert) | maktabni tugatmoq                           | оканчивать школу                                |
| Abteilung f, - en                     | bo'lim                                      | отдел                                           |

|                                         |                                                 |                                                |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Abenteuer n                             | sarguzasht                                      | приключение                                    |
| abtrocknen (trocknete ab, abgetrocknet) | quritmoq, aytmoq                                | сушить                                         |
| Abzeichen n – s                         | nishon                                          | значок                                         |
| acht                                    | sakkiz                                          | восемь                                         |
| achten (achtete, geachtet) vt           | hurmat qilmoq                                   | уважать кого-либо                              |
| achten auf (Akk) vi                     | diqqat qilmoq, e'tibor bermoq                   | обращать внимание (на кого-либо, на что-либо). |
| Achtung f                               | 1 hurmat, izzat 2 diqqat, e'tibor               | 1. уважение, 2. внимание                       |
| Acker m - s, - Äcker                    | shudgor, haydalgan yer                          | поле, пашня                                    |
| Affe m -n, -n                           | maymun                                          | обезьяна                                       |
| ähnlich sein (Dat)                      | o'xshamoq                                       | быть похожим (на кого-либо)                    |
| Ähnlichkeit f, -en                      | o'xshashlik, bir xillik                         | сходство                                       |
| All n, -s                               | 1. koinot, olam 2. jahon, yer yuzi              | вселенная                                      |
| alle                                    | hamma, barcha, butun                            | все                                            |
| alles                                   | hammasi                                         | всё                                            |
| allgemein                               | umumiy, yalpi, ommaviy                          | всеобщий                                       |
| allseitig                               | har taraflama, atroflicha                       | всесторонний                                   |
| Alltag m (e)s                           | ish kunlari                                     | будни                                          |
| also                                    | shunday, shunaqa                                | так, итак, таким образом, значит               |
| alt adj.                                | qari, eski, kekxa                               | старый                                         |
| Alte m -n, -n                           | chol, qariya                                    | старик                                         |
| Alter n, -s                             | yosh                                            | возраст                                        |
| an präp.                                | yonida, yoniga, oldida, ustiga, ustida, -ga, da | у, к, на                                       |
| ander                                   | boshqasi, qolgani, ikkinchisi                   | другие, остальные                              |

|                                                |                                        |                                  |
|------------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------|
| ändern vt                                      | o'zgartirmoq                           | переменять                       |
| Anfang m -s                                    | boshlanishi (i)                        | начала                           |
| anfangen (fing an, angefangen) vt.             | boshlamoq, kirishmoq                   | начинать                         |
| Angaben pl.                                    | ma'lumot, axborot                      | указание                         |
| angeben (gab an, angegeben)                    | ko'rsatmoq                             | указывать                        |
| Angler m-s                                     | baliqchi                               | рыболов                          |
| Angst f                                        | qo'rqish, xavfsirash                   | страх                            |
| anhand                                         | yordami bilan, tuayli                  | с помощью                        |
| anhören vt.                                    | eshitmoq                               | выслушивать                      |
| Ankleidekabine f-, n                           | kiyim kiyib, o'lchab ko'riladigan xona | примерочная                      |
| anlegen vt einen Park anlegen                  | qurmoq, bog' barpo etmoq               | устраивать, устроить             |
| annehmen (nahm an, angenommen) vt.             | qabul qilmoq                           | принимать (что-либо)             |
| anprobieren vt.                                | kiyimni kiyib ko'rmoq                  | примерять                        |
| anschaulich adv.                               | ko'rgazmali                            | наглядный                        |
| ansehen (sah an, angesehen) vt                 | qaramoq, ko'rmoq                       | смотреть                         |
| Ansehen n -s                                   | ko'rinishi, qiyofa                     | видимость                        |
| Antwort f-, -en                                | javob                                  | ответ                            |
| Antwort geben                                  | javob bermoq                           | отвечать                         |
| antworten (auf + Akk)                          | javob bermoq                           | отвечать                         |
| anwesend sein                                  | ishtirok etmoq, qatnashmoq             | присутствовать                   |
| Heute sind alle Schüler anwesend               | bugun hamma o'quvchilar bor            | сегодня все ученики присутствуют |
| anziehen sich (zog sich an, sich angezogen) vt | kiyimoq, kiymoq                        | одеваться                        |

|                                |                                          |                                   |
|--------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------|
| anzünden vt                    | yoqmoq, yondirmoq                        | зажигать                          |
| Apfel m -s, Äpfel              | olma                                     | яблоко                            |
| Apfelbaum m -es,<br>Apfelbäume | olma daraxti                             | яблоня                            |
| Apotheke f-, -n                | dorixona                                 | аптека                            |
| Ära f-                         | era (yil hisobining<br>boshlangan payti) | эра, летосчисление                |
| Arbeit f-, -en                 | ish, mehnat                              | работа                            |
| arbeiten vi                    | ishlamoq                                 | работать                          |
| Arbeiter m-s                   | ishchi                                   | рабочий                           |
| Arbeiterbewegung               | ishchilar harakati                       | рабочее движение                  |
| Arbeiterversammlung<br>f-, en  | ishchilar majlisi                        | рабочее собрание                  |
| arbeitslos adj                 | ishsiz                                   | безработный                       |
| Arbeitstag m-es,-e             | ish kuni                                 | рабочий день                      |
| Arbeitszimmer n-s, -           | ishxona                                  | 1. рабочая комната,<br>2. кабинет |
| Architektur f-                 | arxitektura, me'morchilik                | архитектор                        |
| Arm m-s, Arme                  | qo'l                                     | рука (до плеч)                    |
| Artikel m-s, -                 | 1. maqola (gazetada)<br>2. artikl        | 1. статья;<br>2. артикль          |
| Arznei f-, -en                 | dori                                     | лекарство                         |
| Arzt m-es, Ärzte               | shifokor, doktor                         | врач                              |
| Ärztin f-, Ärztinnen           | shifokor (ayol)                          | врач (женщина)                    |
| asphaltieren vt.               | asfaltlamoq                              | асфальтировать                    |
| Atomenergie f-                 | atom energiyasi                          | атомная энергия                   |
| auch                           | va, ham, hamda                           | тоже, также                       |
| auf präp.                      | ustiga, ustida, - ga, - da               | на                                |
| Aufbau m-s                     | qurilish                                 | строительство                     |
| Aufenthalt m-es                | bo'lish, turish                          | (место) пребывание                |
| aufführen vt.                  | sahna ko'rinishi qo'yimoq                | ставить спектакль                 |
| Aufführung f-, -en             | Sahna ko'rinish                          | спектакль                         |

|                                            |                                        |                                  |
|--------------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------|
| Aufgabe f,-n                               | masala, vazifa                         | задача                           |
| aufmachen vt                               | ochmoq                                 | открывать                        |
| aufmerksam adv.                            | diqqat bilan, e'tibor bilan            | внимательно                      |
| Aufnahme f-                                | qabul, qabul qilish                    | прием                            |
| Aufnahmeprüfung f-, -en                    | kirish imtihoni                        | вступительный экзамен            |
| aufnehmen (nahm auf, aufgenommen) vt.      | qabul qilmoq                           | принимать, встречать (гостей)    |
| aufräumen vt.                              | xonani yig'ishtirmoq, tozalamoq        | убирать                          |
| aufrufen (ie, u) vt.                       | chaqirmoq                              | призывать                        |
| aufsagen vt.                               | yoddan aytmoq                          | (про-)читать (наизусть)          |
| Aufsatz m -es, Aufsätze                    | insho                                  | сочинение                        |
| aufschließen (schloß auf, aufgeschlossen ) | ochmoq, ma'nosini ochmoq               | открывать, раскрывать (значение) |
| <b>B</b>                                   |                                        |                                  |
| basken (buk, gebacken) vt.                 | yopmoq, pishirmoq, qovurmoq            | печь, жарить (рыбу)              |
| Badeanzug m-(e)s                           | cho'milish kiyimi                      | купальный костюм                 |
| baden vi.                                  | cho'milmoq                             | купаться                         |
| Badewanne f,-n                             | vanna                                  | ванна                            |
| Badezimmer n -s,-                          | vannaxona                              | ванная                           |
| Bagger m-s,-                               | ekskovator                             | экскаватор                       |
| Bahnhof m-(e)s,                            | shohbekat                              | вокзал                           |
| bald adv.                                  | tez, tezda                             | скоро                            |
| Balkon m-, s-, -e                          | ayvon                                  | балкон                           |
| Ball m s, e                                | 1. koptok, to'p 2. ball, katta ziyofat | 1. мяч; 2. шар                   |
| Ball spielen                               | koptok o'ynamoq                        | играть в мяч                     |
| Balken m-s,-                               | yog'och, xoda                          | бревно                           |
| Band m-es,-e                               | tom, jild                              | том                              |

|                              |                                 |                                   |
|------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| Band n -es, -er              | tasma                           | лента, завязка                    |
| Bank f-, -e                  | o'rindiq                        | скамья, скамейка                  |
| Bär m-en, -en                | ayiq                            | медведь                           |
| basteln vt.                  | yasamoq                         | мастерить                         |
| Bau m-es, Bauten             | qurilish, bino, imorat          | строительство, здание             |
| bauen vt                     | qurmoq                          | строить                           |
| Bauer m-es, -                | quruvuchi                       | строитель                         |
| Bauer m-n, -n                | dehqon                          | крестьянин                        |
| Baum m-(e)s, -e              | daraxt                          | дерево                            |
| Baumann m-e, Bauleute        | quruvchi, quruvchilar           | строитель, строители              |
| Baumeister m-s,              | muhandis (quruvchi, arxitektor) | инженер                           |
| Baumwollbauer m-n, -n        | paxtakor                        | хлопковод                         |
| Baumwolle f                  | paxta                           | хлопок                            |
| Baumwollernte f-, -n         | paxta yig'im-terimi             | сбор хлопка                       |
| Baumwollerntemaschine f-, -n | paxta terish mashinasi          | хлопкоуборочная машина            |
| Baumwollerzeuger m-s         | paxtakor                        | хлопковод, хлопкороб              |
| Baumwollfeld n-(e)s, -er     | paxta maydoni (dalasi)          | хлопковое поле                    |
| Baumwollgewebe n-s           | ip gazlama                      | материал                          |
| beachten vt.                 | ahamiyat bermoq                 | обращать                          |
| beantworten vt.              | javob bermoq                    | отвечать                          |
| bearbeiten vt.               | qayta ishlamoq                  | обрабатывать                      |
| bedeuten vt.                 | bildirmoq ma'no, anglatmoq      | означать                          |
| bedeutend                    | ahamiyatli, muhim, zarur        | значительный, крупный, выдающийся |
| Bedeutung f-, -en            | ma'no, mazmun                   | значение                          |
| Bedingung f-, -en            | shart-sharoit                   | условие, предпосылка              |
| bedrücken vt.                | ezmoq, jabr-zulm qilmoq         | притеснять                        |

|                                            |                                         |                               |
|--------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------|
| beenden vt.                                | tamomlamoq                              | кончать, заканчивать          |
| Beendigung f-                              | tamomlash, tugatish                     | окончание, прекращение        |
| Beere f,-n                                 | meva, rezavor meva                      | ягода                         |
| Beet n -(e) s,-c                           | jo'yak, pushta, ariq                    | грядка                        |
| befehlen (befahl, befohlen) vt.            | buyurmoq, buyruq bermoq                 | приказывать                   |
| befinden sich (befand sich, sich befunden) | joylashmoq                              | находиться                    |
| befreien vt.                               | ozod qilmoq                             | освобождать                   |
| befreunden sich                            | do'stlashmoq                            | дружить                       |
| Befriedigung f-                            | ta'minlash, qondirish                   | удовлетворение                |
| begabt adj.                                | qobiliyatli                             | способный, одаренный          |
| Begegnung f-, -en                          | uchrashish, uchrashuv                   | встреча                       |
| begehen (beging, begungen) vt              | bayram qilmoq,                          | праздновать, отметить         |
| begeistern, sich                           | zavqlanmoq, nishonlamog, maftun bo'lmog | восхищаться                   |
| begeistert sein                            | zavqlanmoq                              | быть в восторге               |
| Begeisterung f                             | jonlantirish, zavq-shavq                | воодушевление                 |
| beginnen (begann, begonnen) vt.            | boshlamog, boshlanmog                   | начинать, начинаться          |
| begleiten vt.                              | kuzatmog, olib, borib qo'yumog          | проводжать                    |
| begründen vt.                              | asoslamog, asoslab bermoq               | обосновать                    |
| begrüßen vt.                               | salomlashmog, tabriklamog               | поздороваться, приветствовать |
| behandeln (Kranke) vt.                     | davilamog (bemorni)                     | лечить                        |
| bei (Dat)                                  | yonida, oldida, qoshida                 | у, около, при                 |
| beide                                      | ikkalasi, har ikkisi, ikkovi            | оба (обе)                     |

|                                                |                               |                        |
|------------------------------------------------|-------------------------------|------------------------|
| Beifall m-s                                    | olqish, qarsak                | аплодисменты           |
| bejahen vt.                                    | tasdiqlamoq                   | отвечать утвердительно |
| Bein n -(e) s,-e                               | oyoq                          | нога                   |
| beitreten (trat bei, beigetreten)              | kirmoq, qadam, qo'ymoq        | вступить               |
| bekannt adj.                                   | ma'lum, mashhur               | знакомый, известный    |
| Bekannte m-n, -n                               | tanish                        | знакомая               |
| bekanntgeben (gab bekannt, bekanntgegeben) vt. | e'lon qilmoq                  | объявлять              |
| Bekanntmachung f,-en                           | e'lon                         | объявление             |
| bekommen (bekam, bekommen) vt.                 | olmoq                         | получать               |
| beliebt                                        | sevimli                       | любимый                |
| belegen (den 1. Platz belegen)                 | egallamoq, olmoq              | занять (1-е место)     |
| bellen vi                                      | vovullamoq                    | лаять                  |
| bemerken vt.                                   | ko'rib qolmoq, sezmoq         | заметить               |
| bemerken vt.                                   | ko'rib qolmoq, sezmoq         | заметить               |
| benehmen sich (benahm sich, sich benommen) vt. | o'zini tutmoq                 | вести себя             |
| beobachten vt.                                 | kuzatmoq, nazorat qilmoq      | наблюдать              |
| bequem adj.                                    | qulay, o'ng'ay                | удобный                |
| bereit                                         | tayyor                        | готовый                |
| Seit bereit!                                   | tayyor bo'!                   | будьте готовы!         |
| bereits adv.                                   | allaqachon                    | уже                    |
| Berg m-(e) s,                                  | tog'                          | гора                   |
| Bergarbeiter m s,-e                            | shaxtyor, konehi, kon ischisi | горнорабочий, шахтёр   |
| Berggeist m-es,-er                             | tog' kayfiyati                | горный дух             |



|                                          |                                                 |                                |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------|
| Bericht m -(e)s, -e                      | xabar, ma'ruza                                  | сообщение, доклад              |
| berichten vt.                            | xabar bermiq                                    | докладывать                    |
| Beruf m -(e)s, -e                        | kasb                                            | профессия                      |
| berühmt adj.                             | mashhur                                         | знаменитый, известный          |
| Besatzung f, en                          | ekipaj                                          | экипаж                         |
| beschädigen vt.                          | zarar yetkazmoq, buzmoq                         | повреждать, портить            |
| beschäftigen sich (mit +D)               | shug'ullanmoq                                   | заниматься                     |
| bescheiden adv.                          | kanitar                                         | скромный                       |
| Bescheid wissen                          | aniq bilmoq                                     | разбираться в чём-либо;        |
| beschießen (beschloß, beschossen) vt     | o'qqa tutmoq                                    | обстреливать                   |
| beschließen (beschloß, beschlossen) vt.  | qaror qilmoq                                    | решать                         |
| Beschluß m -sses, -sse                   | qaror                                           | решение                        |
| beschreiben (beschreib, beschreiben) vt. | yozib chiqmoq, tasvirlamoq                      | описывать                      |
| Beschreibung f                           | tasvir, bayon                                   | описание                       |
| besetzen vt.                             | egallab olmoq, band qilmoq                      | занимать                       |
| besichtigen vt.                          | ko'rib chiqmoq                                  | осматривать                    |
| besiegen vt.                             | yutmoq, yutib chiqmoq                           | побеждать                      |
| besingen (besang, besungen) vt.          | kuylamoq, madh qilmoq                           | воспеть                        |
| besitzen (besaß, besessen) vt.           | ega bo'limoq                                    | иметь, владеть                 |
| besonders                                | ayniqsa                                         | особенно                       |
| besorgen vt.                             | 1. xavfsiramoq, qo'rqmoq,<br>2. g'aminini yemoq | 1. опасаться,<br>2. заботиться |
| besprechen (besprach, besprochen) vt.    | muhiokama qilmoq                                | обсуждать                      |
| besser                                   | yaxshi, tuzuk                                   | лучше                          |

|                                         |                                               |                                |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------------|--------------------------------|
| beste adj. der (die, das)               | eng yaxshi                                    | самый лучший                   |
| am besten                               | hammadan yaxshi                               | лучше всех                     |
| Bestarbeiter m- s                       | ilg'or ishchi                                 | рабочий-передовик              |
| bestehen (bestand, bestanden) vi aus +D | ...dan iborat bo'lish                         | состоять из чего-либо          |
| bestehen vt.                            | (imtihon) topshirmoq                          | сдавать (экзамен)              |
| bestellen vt.                           | 1. buyurmoq<br>2. buyurtmoq                   | заказывать                     |
| bestimmen vt.                           | aniqlamoq                                     | определить                     |
| bestimmt adv.                           | aniq, ravshan                                 | определённый                   |
| Besuch m -(e)s, -e                      | 1. qatnashish, davomat<br>2. ko'rishga borish | 1-посещение; 2 визит.          |
| besuchen vt.                            | qatnamoq, ko'rishga bormoq                    | посещать                       |
| Betätigung f                            | faoliyat                                      | деятельность.                  |
| betiteln vt.                            | sarlavha qo'yimoq                             | озаглавливать                  |
| Betonung f -en                          | urg'u                                         | ударение                       |
| betonen                                 | urg'u qo'yimoq, ta'kidlamoq                   | ставить ударение, подчеркивать |
| betrachten                              | qaramoq, nazar solmoq                         | смотреть, рассматривать        |
| betragen (betrug, betragen) vt.         | ...ni tashkil etmoq, ...dan iborat bo'lish    | составлять                     |
| Betrieb m -(e)s, -e                     | korxona                                       | предприятие                    |
| Bett n es, -en                          | krovat                                        | кровать                        |
| zu Bett gehen                           | o'rni ga yotmoq                               | ложиться спать                 |
| bewachen vt.                            | saqlamoq, qo'riqlamoq                         | охранять, стеречь              |
| bewaffnet                               | qurollangan                                   | вооружённый                    |
| bewässern vt.                           | sug'ormoq                                     | орошать                        |
| Bewässerung f                           | sug'orish                                     | орошение, обводнение           |
| Bewässerungskanal m                     | sug'orish kanali                              | оросительный канал             |

|                                  |                                  |                                        |
|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------|
| Bewegung f-, -en                 | harakat                          | движение                               |
| Beweis m -es,-e                  | isbot, dalil                     | доказательство                         |
| beweisen (bewies, bewiesen) vt.  | isbotlamoq, isbot qilmoq         | доказывать                             |
| Bewohner m -s,-                  | yashovchi                        | житель                                 |
| bewundern vt.                    | zavqlanmoq                       | восхищаться                            |
| bezahlen vt.                     | to'lamoq                         | платить                                |
| bezeichnen vt.                   | belgilamoq                       | отмечать                               |
| Bibliothek f-, -en               | kutubxona                        | библиотека                             |
| Bild n -es,-er                   | surat, rasm                      | картина                                |
| bilden vt.                       | 1. tuzmoq;<br>2. tashkil qilmoq  | 1. составлять;<br>2. образовывать      |
| Bildergalerie f-, -n             | rasmlar galereyasi               | картинная галерея                      |
| Bildnis n -ses,-se               | portret                          | портрет                                |
| Bildschirm m -es                 | ekran                            | экран (телевизора)                     |
| Bildung f                        | bilim, ma'lumot                  | образование                            |
| binden (band, gebunden) vt.      | bog'lamoq                        | связывать, вязать                      |
| Birke f-, -n                     | qayin (daraxt)                   | берёза                                 |
| Birne f-, -n                     | nok                              | груша                                  |
| bis                              | ...gacha                         | до                                     |
| Bitte f-, -n                     | iltimos                          | просьба                                |
| bitte                            | marhamat                         | пожалуйста!                            |
| bitten (a, e) vt.                | iltimos qilmoq, so'ramoq         | просить                                |
| Blatt n -es, -er                 | 1. barg, 2. varaq                | лист                                   |
| blau                             | havo rang                        | синий, голубой                         |
| bleiben (blieb, geblieben) vi(s) | qolmoq                           | оставаться                             |
| Bleistift m-(e)s                 | qalam                            | карандаш                               |
| blitzen vi es blitzt             | yarqiramoq, chaqmoq<br>chaqyapti | сверкать, блестеть,<br>сверкает молния |

|                                |                                        |                          |
|--------------------------------|----------------------------------------|--------------------------|
| blühen                         | gullamoq                               | цвести                   |
| Blume f-, -n                   | gul                                    | цветок                   |
| Blumenanlage f-, -n            | gulzor                                 | сквер, бульвар           |
| Bluse f-, n                    | bluzka (yengil matodan tikilgan kofta) | блузка                   |
| Boden m -s,                    | pol, yer                               | пол, земля               |
| Bodenfläche f                  | yer maydoni                            | земельная площадь        |
| Bodenschätze pl.               | yer osti boyligi, foydali qazilmalar   | (полезные) ископаемые    |
| Boot n -(e)s, -c               | qayiq                                  | лодка                    |
| Boot fahren                    | qayiqda sayr qilmoq                    | кататься на лодке        |
| Bord m -es, -e                 | bort                                   | борт                     |
| an Bord                        | bortda                                 | на борту                 |
| böse adj.                      | jahldor, yovuz                         | сердитый                 |
| böse werden                    | jahldor bo'lmoq                        | рассердиться             |
| brauchen vt.                   | kerak bo'lmoq, muhtoj bo'lmoq          | нуждаться (в чем-либо)   |
| braun                          | jigar rang                             | коричневый               |
| brechen                        | sindirmoq, parchalamoq                 | сломать, ломать          |
| breit adj.                     | keng                                   | широкий                  |
| Breitwandfilm m -(e)s, -e      | keng ekranli film                      | широкоэкранный фильм     |
| brennen (brannte, gebrannt) vi | lovullab, alanganib yonmoq             | гореть                   |
| brennend                       | yonayotgan, yonib turgan               | горящий                  |
| Brief m -es, -e                | xat, maktub                            | письмо                   |
| Briefmarke f-, n               | marka (xatning markasi)                | почтовая марка           |
| Brieffreund m -(e)s, -s        | xat yozishadigan do'st                 | мой товарищ по переписке |
| Briefträger m -s               | xat tashuvchi                          | письмопосец, почтальон   |

|                                 |                            |                           |
|---------------------------------|----------------------------|---------------------------|
| Briefumschlag m-es,-e           | konvert                    | конверт (почтовый)        |
| Briefwechsel m-s                | xat yozishib turish        | переписка                 |
| im Briefwechsel stehen          | xat yozishib turmoq        | переписываться с кем-либо |
| bringen (brachte, gebracht) vt. | olib kelmoq, keltirmoq     | приносить, доставлять     |
| Bronze f                        | bronza                     | бронза                    |
| Brot n-(e)s,-e                  | non                        | хлеб                      |
| Brötchen n-s,-                  | kulcha, bulochka           | булочка, хлебец           |
| Brücke f,-n                     | ko'prik                    | мост                      |
| Bruder m-e,-                    | aka-uka                    | брат                      |
| brüderlich adj.                 | qardoshlarcha              | братский                  |
| Brust f,-e                      | ko'krak                    | грудь                     |
| Buch n-es,-er                   | kitob                      | книга                     |
| Bücherregal n-s,-e              | kitoblar tokchasi          | книжная полка             |
| Buchhandlung f,-en              | kitob do'koni              | книжный магазин           |
| Büchse f,-n                     | tunuka quti (idishi)       | банка, жестянка           |
| Buchstabe m-n(s),-n             | harf                       | буква                     |
| bügeln                          | dazmollamoq, tekislatmoq   | гладить                   |
| Bühne f,-n                      | sahna                      | сцена                     |
| Bulgarien n                     | Bolgariya                  | Болгария                  |
| bunt adj.                       | ola, ola-bula, rang-barang | пестрый                   |
| Buntstift m-(e)s,-e             | rangli qalam               | цветной карандаш          |
| Bürger m-s                      | fuqaro                     | гражданин, горожанин      |
| Bus m-s(es),-se                 | avtobus                    | автобус                   |
| den Bus nehmen                  | avtobusga o'tirmoq         | садиться в (на) автобус   |
| Butter f                        | sariyog'                   | масло (сливочное)         |

| C                   |                                       |                         |
|---------------------|---------------------------------------|-------------------------|
| Cafe m              | kafe                                  | кафе                    |
| Cello n Violonchel' | (muzika asbobi)                       | виолончель              |
| Champion m          | champion                              | чемпион                 |
| Chance f            | imkoniyat, qulay sharoit              | шанс                    |
| Charakter m         | xarakter, tabiat, fe'l, xulq          | характер                |
| charakterisieren tr | ta'riflamoq, tavsiflamoq, baho bermoq | характеризовать         |
| Charakteristik f    | ta'rif, tavsif, baho, xususiyat       | характеристика          |
| Chef m [ʃɛf]        | rahbar, yo'l boshchi, boshliq         | руководитель, начальник |
| Chemie f            | kimyo                                 | химия                   |
| Chemiker m          | ximik, kimyogar                       | химик                   |
| chemisch adj.       | kimyoga oid, kimyoviy                 | химический              |
| Chikago             | Chikago                               | Чикаго                  |
| Chili               | Chili                                 | Чили                    |
| China               | Xitoy                                 | Китай                   |
| Chirurg m           | xirurg, jarroh                        | хирург                  |
| Chlor n             | xlor (kimyoviy element)               | хлор                    |
| Chor m              | xor (ashulachilar guruhi)             | хор                     |
| Christ m            | xristian (xristian dinidagi kishi)    | христианин              |
| Chrom n             | xrom (qattiq kimyoviy element)        | хром                    |
| Clown m             | masxaraboz, qiziqchi                  | клоун                   |
| Cocktail m          | kokteyl' (xushbo'y ichimlik)          | коктейль                |
| Computer m          | komputer                              | компьютер               |
| Container m         | konteyner (maxsus quti)               | контейнер               |

|                                       |                                                                                            |                                                         |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Couch f                               | yumshoq uzun kursi                                                                         | кушетка                                                 |
| Cousin m                              | bir qorin nari aka-uka,<br>tog'avachchalar, amaki-<br>vachcha, xolavachcha,<br>ammavachcha | двоюродный брат                                         |
| <b>D</b>                              |                                                                                            |                                                         |
| da <sup>1</sup>                       | shu yerda, bunda,<br>shunda                                                                | тут, здесь, там; вот                                    |
| da <sup>2</sup> ~ schönes Wetter war. | qanday yaxshi<br>ob-havo edi                                                               | так как,<br>так как была хорошая                        |
| dabei                                 | yonida, oldida, juda yaqin                                                                 | при этом, возле                                         |
| da bleiben vi -(s)                    | qolmoq                                                                                     | оставаться                                              |
| Dach n -(e) s.                        | tom                                                                                        | крыша                                                   |
| Dachs m -es, e                        | bo'rsiq                                                                                    | барсук                                                  |
| Dach    werk n -(e) s                 | tom                                                                                        | кровля                                                  |
| Dach    ziegel m -s                   | cherepitsa, tomga<br>yopiladigan sopol                                                     | черепица                                                |
| dadurch                               | shunchalik, shu qadar                                                                      | тем, этим, вследствие<br>этого                          |
| dafür                                 | bu haqida                                                                                  | за (э)то, об этом                                       |
| dafürhalten                           | faraz qilmoq,<br>taxmin qilmoq                                                             | полагать, считать                                       |
| daheim                                | o'z uyida                                                                                  | дома; на родине                                         |
| Daheim n -s                           | uy, bino, o'z uyi                                                                          | домашний очаг, дом                                      |
| Daheim n -s                           | uy, bino, o'z uyi                                                                          | домашний очаг, дом                                      |
| daher adv.                            | u yerdan shuning uchun,<br>shunga ko'ra                                                    | 1. оттуда; 2. от этого,<br>оттого, поэтому, итак        |
| damalig                               | o'sha kezdagi                                                                              | тогдашний                                               |
| damals                                | o'sha kezda, o'sha<br>vaqtda                                                               | тогда, в то время                                       |
| Dame f, n                             | 1. xonim 2. shaxmat farzin.<br>3. shashka damka                                            | 1. дама, госпожа 2. шахм.<br>(ферзь, дамка (в шашках)); |

|                                            |                                                            |                                                      |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Damespiel n -(e)s, e                       | shashka (o'yin)                                            | шашки (игра)                                         |
| Damm m -(e)s,                              | 1. damba, ko'tarma                                         | дамба, мол, плотина                                  |
| Dampfer m- s,                              | paroxod                                                    | пароход                                              |
| Dämpfer m, s                               | 1. tex. glushitel 2. surdinka (ovozni pasaytiruvchi asbob; | 1. тех. глушитель; амортизатор 2. муз. сурдинка      |
| danach                                     | so'ngra, undan keyin                                       | затем, после этого                                   |
| Dank m-es                                  | tashakkur, minnatdorlik                                    | благодарность                                        |
| dankbar                                    | minnat, ma'qul, minnatdor                                  | благодарный                                          |
| danken (D)                                 | rahmat aytmoq                                              | благодарить                                          |
| dann                                       | keyin, so'ngra                                             | потом, затем                                         |
| daran                                      | bu, shu haqda                                              | об этом, в этом                                      |
| darauf                                     | bu, shu                                                    | на (э)то:                                            |
| daraus                                     | bu yerdan, shu yerdan                                      | из этого. отсюда                                     |
| darstellen                                 | aks ettirmoq                                               | изображать                                           |
| dauerhaft                                  | mahkam, pishiq, puxta                                      | прочный, длительный                                  |
| dauern                                     | cho'zilmoq, davom etmoq                                    | длиться, продолжаться                                |
| davon                                      | bu haqda                                                   | об этом, о там                                       |
| davonkommen (kam davon, ist davongekommen) | omon qolmoq, qutulmoq                                      | уйти целым, остаться живым                           |
| Desk n -(e)s, e                            | paluba, (kema) sahni                                       | палуба                                               |
| Decke f; -, -n                             | 1. ko'rpa 2. ship                                          | 1. одеяло; 2. потолок                                |
| Decken den Tisch ~das Haus~                | 1. qoplamog, ustiga yozmoq; 2. tom yopmoq;                 | 1. покрывать, накрывать на стол; 2. покрывать крышу; |
| Deckung f; -, -en                          | 1. to'shama, goplama 2. boshpana; 3. devor, to'siq         | 1. покрытие, кровля; 2. убежище; 3. ограждение       |



|                                     |                                                            |                                                 |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| dein (deine, dein, deine)           | sening                                                     | твой (твоя, твоё, твои);                        |
| deinetwegen                         | seni deb                                                   | из-за тебя;                                     |
| Delegation f; -, -en                | delegatsiya, vakillar                                      | делегация                                       |
| denken (dachte, hat gedacht (an A)) | o'ylamoq, (kimni, niman)                                   | думать, (о ком-либо, чем-либо)                  |
| Denkmal n, -(e)s,                   | haykal                                                     | памятник                                        |
| dennoch                             | har holda, har nechuk, ishqilib, garchi shunday bo'lsa ham | всё-таки, все же, однако, тем не менее          |
| deshalb                             | shuning uchun, shunga ko'ra                                | поэтому, потому                                 |
| deutlich                            | aniq                                                       | ясный, четкий                                   |
| deutsch                             | nemischa                                                   | немецкий, германский                            |
| deutsch n; -s                       | nemis tili                                                 | немецкий язык                                   |
| Deutschland n                       | Olmoniya                                                   | Германия                                        |
| Deutschlehrer m; -s, -              | nemis tili o'qituvchisi                                    | учитель немецкого языка                         |
| Dezember m; -(s)                    | dekabr                                                     | декабрь                                         |
| Diagnose f =, -n                    | tashxis, diagnoz                                           | диагноз                                         |
| Dialog m -(e)s, -e                  | dialog, so'zlashuv, suhbat                                 | диалог                                          |
| Diat f =                            | parhez, diyeta                                             | диета, режим                                    |
| dict                                | 1. qalin, zich 2. tig'iz, zich                             | 1. густой, частый;<br>2. плотный                |
| Dichter m-s                         | shoir                                                      | поэт                                            |
| Dichtkunst f =                      | poetika, she'r                                             | поэзия, поэтика;                                |
| dick                                | 1. yo'g'on, semiz 2. qalin, zich 3. kengayib ketish        | 1. толстый, тучный;<br>2. густой; 3. распухший  |
| dienen vi                           | 1. xizmat qilmoq, ishlamoq<br>2. kerak bo'lmoq             | 1. служить, быть полезным; 2. годиться, служить |
| Diener m-s =                        | xizmatkor xodim                                            | слуга; служитель                                |

|                               |                                             |                                              |
|-------------------------------|---------------------------------------------|----------------------------------------------|
| Dienerschaft f -, -en         | xizmatkor ayol, oq soch                     | слуги, прислуга                              |
| Dienst m -es, -e              | 1. xizmat, burch<br>2. xizmat ko'rsatish    | 1. служба, должность;<br>2. служение         |
| Dienstag m -(e)s, -e          | seshanba                                    | вторник                                      |
| dieser (diese, dieses, diese) | bu, shu,                                    | этот (эта, это, эти);                        |
| Diktat n; -(e)s, -e           | diktant, yozma ish                          | диктант                                      |
| Ding n; -(e)s, -e             | predmet, narsa ish, yumush, sharoit, ahvol  | 1. предмет, вещь;<br>2. дело, обстоятельство |
| Direktor m; -s                | direktor, rahbar                            | директор                                     |
| Dirigent m -en, -en           | dirijyor                                    | дирижер; регент (хора)                       |
| dirigieren vt.                | boshqarmoq, dirijyorlik qilmoq              | управлять, дирижировать                      |
| disputieren vi.               | so'ramoq, savol bermoq, muzokara qilmoq     | спросить; вести прения                       |
| Distanz f -, -en              | masofa, oraliq, distansiya                  | дистанция, расстояние                        |
| Doktor m -s, -oren            | 1. shifokor (vrach),<br>2. shifokor (unvon) | 1. доктор (врач)<br>2. доктор (звание)       |
| Doleh m -(e), -s              | xanjar                                      | кинжал                                       |
| Dolmetscher m, -s             | tarjimon (og'zaki)                          | переводчик (устный)                          |
| Dom m -(e)s, -e               | 1. yig'ilish, bosh cherkov<br>2. gumbaz     | 1. собор;<br>2. купол                        |
| Donner m -s,                  | momaqalldiroq, yashin                       | гром                                         |
| donnern vi.                   | guldirmoq, gumbirlamoq                      | греметь                                      |
| Es donnert                    | momaqalldiroq guldiradi                     | гром гремит.                                 |
| Donnerstag m; -(e)s, -e       | payshanba                                   | четверг                                      |
| doppelt                       | ikkilangan, ikki marta                      | двойной                                      |
| Dorf n; -(e)s,                | qishloq                                     | деревня, село                                |
| Dorf   gemeinde f -, -n       | qishloq jamoasi                             | сельская община                              |
| Dorf   plan m -(e)s           | xo'jalik rejasi                             | хозяйственный план                           |

|                         |                                                        |                                          |
|-------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Dorn m-(e)s,-en         | tikan, tikanak, igna                                   | шип, колючка                             |
| dorren vi(s)            | qurimoq, so'limoq                                      | сохнуть, вянуть                          |
| dörren vt.              | mavjud bo'lmoq,<br>quritmoq                            | существовать, вялить                     |
| Dose f,-n               | quti, tunuka                                           | коробка, жестянка                        |
| Dreck m-(e)s            | botqoq                                                 | грязь                                    |
| drehen vi.              | aylantirmoq                                            | вертеть, вращать                         |
| Dreher m.-s             | tokar                                                  | токарь                                   |
| Drehung f=-, -en        | aylanish, aylantirish                                  | вращение; оборот                         |
| drei f=-, -en           | uch                                                    | (число) три; тройка                      |
| Dresden n               | Drezden                                                | Дрезден                                  |
| drohen                  | tahdid qilmoq, qo'rqilmoq                              | грозить, угрожать                        |
| Droge f,-n              | narkotik (uyqu<br>keltiradigan dori)                   | наркотик                                 |
| Drogenabhängige m;-n,-n | giyohvand                                              | наркоман                                 |
| Drogensucht f-          | giyohvandlik                                           | наркомания                               |
| drüben                  | o'sha tomonga, u yerda,<br>chet ellarda                | по ту сторону, там,<br>(за рубежом)      |
| Druck I m-(e)s          | bosim                                                  | давление                                 |
| Druck II m-(e)s,-e      | 1. muhr, tamg'a<br>2. nashr etish                      | 1. печать;<br>2. издание                 |
| drucken vt.             | nashr etilmoq                                          | печатать                                 |
| drücken vt. I           | 1. ezmoq, bosmoq<br>2. Mashaqqatga so'lmoq             | 1. жать, давить;<br>2. обременять        |
| Drüse f=-, -n           | bez                                                    | железа                                   |
| Dübel m.-s, =           | tikan, mix (dubl)                                      | шип, гвоздь                              |
| ducken vt. sich         | 1. bukmoq, qayirmoq<br>2. bukilmoq, engashmoq          | 1. нагибать;<br>2. нагибаться            |
| Duft m,-(e)s            | 1. hid, xushbo'y<br>2. bug'lanish, parlanish,<br>tuman | 1. запах, аромат;<br>2. испарение, туман |

|                                                     |                                           |                                           |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------------|
| dunkel adj.                                         | qorong'i, zimiston                        | тёмный; мрачный                           |
| Dunkel n s                                          | qorong'ilik                               | темнота, тьма.                            |
| dünn                                                | 1. ingichka 2. ozg'in<br>3. siyrak, suyuq | 1. тонкий; 2. худой;<br>3. редкий, жидкий |
| durch präp                                          | orqali                                    | через; сквозь                             |
| durchaus                                            | batamom, butunlay                         | совершенно; совсем                        |
| durcheinander                                       | ketma-ket, galma-gal                      | как понасто,<br>впереमेжку;               |
| durchfallen vi.                                     | yiqilmoq, o'pirilmoq                      | проваливаться;                            |
| durchführen vi.                                     | o'tkazmoq                                 | проводить (в жизнь)                       |
| durchkommen vi (s)                                  | o'tmoq, o'tib bormoq                      | проходить, проезжать                      |
| durchschnitt m                                      | o'rtacha son,<br>kesish, qirqish          | среднее число; прорез                     |
| durchsetzen vt. (setzte<br>durch, hat durchgesetzt) | otkazmoq, bajarmoq,<br>amalg oshirmoq     | проводить,<br>осуществлять                |
| durchsichtig                                        | tinii, shaffof                            | прозрачный;                               |
| dürfen                                              | ruksat bermog, ijozat<br>bermog           | мочь разрешение;                          |
| Durst m-es                                          | chanqov, tashnalik                        | жажда                                     |
| dursten, dürsten vi.                                | suvsamoq                                  | пытывать жажду                            |
| Dusche f-,-n                                        | dush                                      | душ                                       |
| duschen vi sich                                     | dushda cho'milmoq                         | принимать душ                             |
| Düse m-s                                            | bosh aylanish, uyquchilik                 | головокружение;<br>сонливость             |
| duseln vi.                                          | mudramoq                                  | дремать                                   |
| düster                                              | qorong'i, xafa, mayus                     | мрачный, угрюмый                          |
| Dutzendmensch m                                     | o'rtacha kishi                            | заурядный человек                         |
| dutzen                                              | „sen“lab murojaat<br>qilmoq               | обращаться на „ты“.                       |
| D-Zug m -(e)s<br>(Durchgangszug)                    | tezyurar poyezd                           | скорый поезд                              |

| E                        |                                               |                                                |
|--------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Ebbe f=, -n ~ und Flut   | to'kish, kamayish, kuchayish va pasayish      | отлив; отлив и прилив.                         |
| eben <sup>1</sup>        | teks, silliq, to'g'ri                         | ровный, гладкий, шоский                        |
| eben <sup>2</sup>        | 1. hozirgina<br>2. xuddi, aynan               | 1. только что;<br>2. именно, как раз           |
| Ebene f; -, -n           | 1. tekislik<br>2. yer yuzi                    | 1. равнина;<br>2. сфера                        |
| ebenfalls                | u ham, ham                                    | также, тоже;                                   |
| ebenso                   | shunaqa                                       | также; такой же;                               |
| echt                     | 1. haqiqiy, asl<br>2. ... ga o'xshab, haqiqiy | 1. настоящий, подлинный;<br>2. чисто, типично; |
| Ecke f; -, -n an der ~   | burchak, burchakda                            | угол, на углу;                                 |
| edel                     | olijanob, mard                                | благородный;                                   |
| egal                     | 1. baravar<br>2. ahamiyatsiz, beparvo         | 1. ровный;<br>2. безразлично                   |
| Ehe f; -, -n             | nikoh, er-xotinlik                            | брак, супружество;                             |
| Eheleute pl. die beide ~ | er-xotin                                      | супруги: оба супруга                           |
| ehemalig adj.            | avvalgi, ilgari                               | прежний, бывший;                               |
| eher                     | oldin, ilgari                                 | раньше;                                        |
| Ehre f; -, -n            | sharaf                                        | честь, почести;                                |
| ehren vt.                | hurmat qilmoq                                 | уважать, чествовать;                           |
| ehrenhaft                | vijdonli, halol                               | честный: почтенный;                            |
| ehrevoll                 | hurmatli, maqtoqli                            | почётный: лестный                              |
| Ehrenwache f=, -n        | faxriy qorovul                                | почётный караул                                |
| Ehren   wort n-(e)s, -e  | chin so'z                                     | честное слово;                                 |
| Ehrfurcht f=             | juda hurmatli                                 | глубокое уважение;                             |
| ehrfurchtsvoll adv.      | 1. izzat-hurmatli<br>2. hurmat-ehtirom ila    | 1. благоговейный.<br>2. с глубоким уважением   |

|                                                 |                              |                               |
|-------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|
| Ehrgeiz m -es                                   | shuhratparastlik             | честолюбие                    |
| Ehrlichkeit f                                   | vydonlik, halollik           | честность                     |
| Ei n -(e)s, -er                                 | tuxum                        | яйцо                          |
| Eichi f -, -n                                   | dub (daraxt)                 | дуб                           |
| Eid m -(e)s, -e                                 | qasam, ont                   | клятва                        |
| Eidechse f -, -n                                | kaltakesak                   | ящерица                       |
| Eigenart f -, -en                               | o'ziga xos xususiyat         | своеобразие                   |
| einhütig                                        | yakdillik bilan              | единодушный                   |
| einnehmen (nahm ein<br>eingenommen)             | egallamoq, band qilmoq       | 1. получать;<br>2. занимать   |
| eins                                            | bir                          | одно                          |
| einschalten (schaltete ein<br>eingeschalten)    | qo'yimoq                     | вставлять, включать           |
| einsetzen (setze ein,<br>eingesetzt) vt.        | 1. qo'yimoq,<br>2. sarflamoq | 1. вставлять;<br>2. назначать |
| einteilen vt.                                   | taqsimlamoq, bo'lmoq         | подразделять;<br>распределять |
| eintreten (trat ein,<br>eingetreten) vi         | kirmoq                       | входить                       |
| einverstanden                                   | rozi, rozi bo'lmoq           | согласный; согласен           |
| Einwohner m s                                   | aholi                        | житель                        |
| Eisen n s                                       | temir                        | железо                        |
| Eltern pl.                                      | ota-ona                      | родители                      |
| Ende n -s, -n                                   | oxir, oxiri                  | конец; пеход                  |
| eng                                             | tor                          | узкий                         |
| englisch                                        | ingilizcha                   | английский                    |
| entlarven (entlarvete,<br>geentlarvet) vt.      | fosh qilmoq                  | разоблачать                   |
| Erde f -, -n,                                   | yer                          | земля                         |
| erholen, sich<br>(erholte sich, sich<br>erholt) | dam olmoq                    | отдыхать                      |

|                                                   |                                |                        |
|---------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------|
| erstrecken, sich (erstrecke sich, sich erstreckt) | cho'zilmoq, yoyilmoq           | простира́ться          |
| essen (aß, gegessen) vt.                          | yemoq                          | есть                   |
| etwa                                              | taxminan, yaqin, chamasi       | около, приблизительно  |
| euer                                              | sizing                         | вае, ваш               |
| Examen n-s                                        | imtihon                        | экзамен                |
| <b>F</b>                                          |                                |                        |
| Fabel f-n                                         | masal                          | басня                  |
| Fabel f                                           | adabiy asarning asosiy mazmuni | фабула, сюжет          |
| Fach n -(e)s -er                                  | fan, predmet                   | предмет, специальность |
| Faden m                                           | ip                             | нить, нитка            |
| Fahne f                                           | bayroq                         | флаг                   |
| fahren (fuhr, gefahren) vi (s)                    | bormoq (poyezda)               | 1. ехать, ездить       |
| fahren vt.                                        | olib bormoq                    | 2. везти, возить       |
| Fahstuhl m                                        | lift                           | лифт                   |
| Fahrt f,-en                                       | safar, sayohat                 | поездка                |
| Fall m                                            | voqea, hodisa                  | случай, происшествие   |
| Fall m -(e)s Fälle                                | yiqlish, tushish               | гадение                |
| fallen (fiel, gefallen) vi(s)                     | yiqlimoq                       | падать                 |
| falls                                             | tasodifan, agar                | в случае, если         |
| falsch adj.                                       | xato, noto'g'ri                | фальшивый, ошибочный   |
| Familie f,-n                                      | oilal                          | семья                  |
| fangen (fing, gefangen) vt.                       | tutmoq, ushlamoq               | ловить, поймать        |
| Farbe f,-n                                        | rang                           | цвет                   |
| Farbe f                                           | rang, bo'yoq                   | краска                 |
| fassen vt.                                        | ushlamoq, tutmoq               | хватать, схватывать;   |
| fassen, sich                                      | ushlamoq, tutmoq               | успокоиться            |

|                    |                                |                                      |
|--------------------|--------------------------------|--------------------------------------|
| kurz fassen        | qisqa gapirmoq                 | брать себя в руки                    |
| fast adv.          | deyarli                        | почти                                |
| faul adj.          | yalqov                         | ленивый                              |
| faul               | irigan, chirigan, pat          | гнилой                               |
| Faust f            | mush, mushum                   | кулак                                |
| Februar m          | fevral                         | февраль                              |
| Feder f            | par, pat                       | перо                                 |
| Federhalter m      | ruchka                         | ручка                                |
| Federmesser n      | qalamtarosh                    | перочинный нож                       |
| chlen vi, (an+Dat) | kamlik qilmoq,<br>yetishmaslik | недоставать, не<br>хватать чего-либо |
| fehlen vi.         | yo'q bo'lmq                    | отсутствовать                        |
| Fehler n-s         | xato                           | ошибка, недостаток                   |
| feiern vt.         | bayram qilmoq                  | праздновать                          |
| feige              | qir'qoq, yuraksiz              | трусливый                            |
| fein               | ingichka, mayin, nafis         | тонкий, изящный                      |
| Feind m-es,-e      | dushman, yov                   | враг, противник                      |
| Feld n-es,-er      | dala                           | поле                                 |
| Fels (Felsen) m-s  | qoya                           | скала, утёс                          |
| Fenster n-s        | deraza                         | окно                                 |
| duseln vi.         | mudramoq                       | дремать                              |
| Ferien pl.         | ta'til                         | каникулы                             |
| fern adj.          | uzoq                           | дальний                              |
| fertig adv.        | tayyor                         | готовый                              |
| fest               | qattiq, mahkam                 | крепкий, прочный.                    |
| Fest n-es,-e       | bayram                         | праздник, празднество                |
| feststellen vi.    | o'rnatmoq, qo'yimoq            | устанавливать                        |
| Festung f          | qal'a, qo'rg'on                | крепость                             |
| fett               | yog'li, seryog'                | жирный, тучный                       |
| feucht adj.        | nam                            | сырой, влажный                       |
| Feuer n-s          | o't, olov                      | огонь, пожар                         |



|                                |                                                              |                                                         |
|--------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Fichte f                       | qarag'ay                                                     | сосна                                                   |
| finden (fang, gefunden) vt.    | topmoq                                                       | находить, считать                                       |
| Finger m-s                     | barmoq                                                       | палец                                                   |
| finster                        | qorong'i, mudhish                                            | темный, мрачный,<br>суровый                             |
| Fisch m-es,-e                  | baliq                                                        | рыба                                                    |
| Flamme f                       | alanga, o't, olov                                            | пламя, огонь                                            |
| Flasche f-, -n                 | shisha (butilka)                                             | бутылка                                                 |
| Fleck m                        | o'rin, joy, yer                                              | место                                                   |
| vom Fleck rühren               | qimirlamay turmoq                                            | не двигаться с места                                    |
| Fleck m-(e)n                   | 1. o'rin, joy, 2. dog'                                       | 1. место, 2. пятно                                      |
| Fleisch n,-es                  | go'sht                                                       | мясо                                                    |
| Fleißig adj.                   | tirishqoq                                                    | прилежный                                               |
| Fliege f-n                     | pashsha, chivin                                              | муха                                                    |
| fliegen (flog, geflogen) vi(s) | uchmoq                                                       | летать                                                  |
| fliehen (floh, geflohen) vi(s) | qochmoq                                                      | течь, литься,<br>протекать                              |
| Flucht f,-en                   | qochoqlik, qochish                                           | бегство, побег                                          |
| Flug m,-es -e                  | uchish, uchib o'tish                                         | полет                                                   |
| Flügel m,-s                    | qanot                                                        | крыло                                                   |
| Flugzeug n,-es,-e              | tayyora                                                      | самолет                                                 |
| Fluß m Flusses, Flusses        | daryo                                                        | река                                                    |
| Flut f                         | 1. suv toshishi 2. oqim                                      | 1. прилив, 2. поток                                     |
| Folge f                        | natija, oqibat, jakun, xulosa, natija                        | следствие, результат, вы-<br>вод; последовательность    |
| folgen vi(s) (Dat)             | tergov qilmoq                                                | следовать, идти за<br>кем-либо                          |
| fordern vt.                    | talab qilmoq                                                 | требовать                                               |
| forschen vi (nach+Dat)         | tekshirmoq, tekshirib<br>chiqmoq, kim haqida,<br>nima haqida | исследовать,<br>разведывать, о ком-<br>либо, о чём-либо |
| fort                           | nariga, chetga                                               | прочь                                                   |

|                                      |                                          |                                                |
|--------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Fortschritt m-es, e                  | yutuq                                    | успех, достижение                              |
| fortsetzen vt.                       | davom etirmoq                            | продолжать                                     |
| Frage f                              | savol                                    | вопрос                                         |
| fragen vt.                           | so'ramoq                                 | спрашивать                                     |
| (über+Akk), (nach+Dat)               | (nima haqda)                             | (о ком-либо,<br>о чём-либо)                    |
| Frankreich n                         | Fransiya                                 | Франция                                        |
| Frau f                               | xotin, ayol, xonim                       | женщина, жена,<br>госпожа                      |
| frech                                | bezbet                                   | дерзкий, нахальный                             |
| frei                                 | erkin                                    | свободный                                      |
| frei                                 | tekin                                    | бесплатный                                     |
| Freiheit f                           | erkinlik                                 | свобода                                        |
| Freitag m                            | juma                                     | пятница                                        |
| freiwillig                           | ixtiyoriy, ko'ngilli                     | добровольный                                   |
| fremd adj.                           | chet, yot                                | неизвестный, чужой                             |
| fressen (fraß,<br>gefressen) vt.     | yemoq (hayvonga<br>nisbatan) ovqatlanmoq | есть (о животных), жрать,<br>пожирать, поедать |
| Freude f,-n                          | xursandlik, shodlik                      | радость                                        |
| freuen, sich (über+Akk)<br>(auf+Akk) | xursand bo'lmoq;                         | радоваться чему-либо                           |
| Freund m                             | o'rtoq, do'st                            | друг, приятель                                 |
| Freundschaft f                       | do'stlik                                 | дружба                                         |
| Frieden m                            | tinchlik                                 | мир                                            |
| frieren (fror, gefroren) vi.         | sovuq qotinoq, sovuq<br>yemoq            | мёрзнуть, зябнуть                              |
| frisch adj.                          | yangi, yumshoq                           | свежий                                         |
| froh, fröhlich adj.                  | xursand, quvnoq, shod                    | весёлый, радостный                             |
| Frost m                              | sovuq, ayoq                              | мороз, стужа                                   |
| Frucht f                             | meva                                     | плод, фрукт                                    |
| früh adv.                            | erta, barvaqt                            | ранний                                         |
| Frühling m                           | bahor                                    | весна                                          |
| Frühstück n                          | ertalabki nonushta                       | завтрак                                        |

|                          |                                        |                                                         |
|--------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Fuchs m                  | tulki                                  | лисица                                                  |
| fühlen vi., vt.          | sezmoq                                 | чувствовать, ощущать                                    |
| führen vt.               | olib bormoq, bosh bo'lmoq              | вести, руководить                                       |
| füllen vt.               | to'ldirmoq, to'latmoq                  | наполнять                                               |
| Funke (Funken) m         | uchqun                                 | искра                                                   |
| für                      | uchun                                  | для, за, на                                             |
| Furcht f                 | qo'rqish, qo'rqinch                    | страх, боязнь                                           |
| fürchten, sich (vor+Dat) | qo'rqmoq, cho'chimoq                   | бояться, опасаться<br>кого-либо, чего-либо              |
| Fuß m                    | oyoq                                   | пога (ступня);<br>ножка (стола)                         |
| Fußball m                | futbol                                 | футбол                                                  |
| Fußboden m               | taxta, pol                             | пол                                                     |
| <b>G</b>                 |                                        |                                                         |
| Gabel f                  | sanchqi                                | вилка                                                   |
| Gang m                   | 1. yurish, yutish<br>2. taom           | ход                                                     |
| Gans f, -e               | g'oz                                   | гусь                                                    |
| ganz adv.                | hammasi, butun<br>batamom,<br>butunlay | 1. весь, целый,<br>2. невредимый, совсем,<br>совершенно |
| ganz und gar adv.        | butunlay                               | вполне                                                  |
| gar nicht                | hech, sira, mutlaqo                    | вовсе не                                                |
| Garten m-s-              | bog'                                   | сад                                                     |
| Gasse f, -n              | tor ko'cha                             | переулок                                                |
| Gast m, -es, -e          | mehmon                                 | гость                                                   |
| Gebäude n-               | bino, imorat                           | здание                                                  |
| geben (gab, gegeben) vt. | bermoq                                 | давать                                                  |
| Es gibt                  | bor bo'lmoq                            | имеется, есть, бывает                                   |
| sich Mühe geben          | tirishmoq, urinmoq                     | стараться                                               |
| Gebiet n                 | viloyat, soha                          | область                                                 |

|                                   |                                       |                                           |
|-----------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------|
| gebildet adj.                     | ma'lumotli, o'qimishli                | образованный                              |
| Gebirge n                         | tog', tog' tizmasi                    | горы                                      |
| geboren sein (werden)             | tug'lmoq, dunyoga kelmoq              | родиться                                  |
| gebrauchen vt.                    | qo'llamoq, ishlatmoq, iste'mol qilmoq | употреблять, применять                    |
| Geburt f                          | tug'ilish                             | рождение                                  |
| Gedächtnis n                      | es, xotira                            | память                                    |
| Gedanke m                         | fikr, go'ya                           | мысль, идея                               |
| gedeihen (gedich, gedichen) vi(s) | gullamoq, yashnamoq                   | процветать                                |
| Gedicht n                         | she'r                                 | стихотворение                             |
| Geduld f                          | sabr-toqat, chidam                    | терпение                                  |
| Gefahr f                          | xaft-xatar, tahlika                   | опасность                                 |
| gefallen (gefiel, gefallen) vi    | yoqmoq, yaxshi ko'rmoq                | правиться, быть по вкусу                  |
| Gefühl n                          | sezgi, sezish                         | ощущение, чувство                         |
| gegen präp.                       | qarshi                                | против, вопреки; к                        |
| Gegend f                          | joy, o'lka                            | местность                                 |
| Gegensatz m                       | qarama-qarshilik, zidma-zidlik        | контраст, противоречие, противоположность |
| gegenseitig adj.                  | o'zaro ikki tomonlama                 | взаимный, обоюдный                        |
| Gegenstand m                      | predmet, narsa                        | предмет                                   |
| Gegenteil n                       | boshqacha, qarama-qarshilik           | противоположность                         |
| Geheimnis n                       | sir                                   | тайна                                     |
| gehen (ging, gegangen) vi(s)      | bormoq, kelmoq                        | бiаёой                                    |
| zu Fuß gehen                      | yayov yurmoq                          | идти пешком                               |
| zu Bett gehen                     | uxlashga ketmoq                       | ложиться спать                            |
| Gehirn n                          | miya                                  | мозг                                      |
| Gehor n                           | eshitish, quloq solish                | слух                                      |
| gehörchen vi (Dat)                | quloq solmoq                          | слушаться (кого-либо)                     |

|                                    |                                     |                                    |
|------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------|
| gehören vi.                        | tegishli, daxldor bo'lmoq           | принадлежать;                      |
| gehörsam adj.                      | quloq soladigan                     | послушный                          |
| Geist m                            | ruh, holat                          | дух, призрак                       |
| gelingen vi(s)                     | tegmoq, nasib bo'lmoq               | достигать, попадать                |
| gelb adj.                          | sariq                               | жёлтый                             |
| Geld n                             | pul                                 | деньги                             |
| Gelehrte m                         | olim                                | учёный                             |
| gelingen vi(s)                     | uddasidan chiqmoq                   | удаваться, ладится                 |
| gemäß präp (D)                     | ....-ga, binoan, -ga ko'ra          | сообразно,<br>соответственно       |
| gemeinsam adj.                     | umumiy, yalpi                       | общий, совместный                  |
| gemischt                           | aralashtirilgan                     | смешанный                          |
| Gemüse n                           | sabzavot                            | овощи, зелень                      |
| gemütlich                          | shinam                              | уютный                             |
| genau adj.                         | to'g'ri, xuddi                      | точный                             |
| genesen vi(s)                      | sog'aymoq                           | выздоровливать                     |
| genießen vt.                       | rohatlamoq, maza qilmoq             | наслаждаться.                      |
| Genosse m                          | o'rtoq                              | товариш                            |
| genug adj.                         | yetarli                             | довольно, достаточно               |
| genügen vi                         | yetarli bo'lmoq,<br>qanoatlantirmoq | быть достаточным,<br>удовлетворять |
| Gepäck n                           | yuk, bagaj                          | багаж                              |
| grade adj.                         | to'g'ri                             | прямой                             |
| grade adv.                         | xuddi, ayni, naq                    | именно, как раз                    |
| greaten (geriet,<br>greaten) vi(s) | tegmoq, tegizmoq                    | попадать, очутиться                |
| geräumig adj.                      | keng, erkin                         | простойный                         |
| Geräusch n                         | shovqin                             | шум, шорох                         |
| gerecht                            | adolatli, odil, to'g'ri             | справедливый                       |
| Gericht n I                        | sud                                 | суд                                |
| Gericht n II                       | taom, ovqat                         | блюдо, кушанье                     |
| gering                             | kichik, oz, kam                     | малый, незначительный              |

|                                       |                           |                           |
|---------------------------------------|---------------------------|---------------------------|
| gern adv.                             | jon deb, bajonidil        | охотно                    |
| Geruch m                              | hid, bo'y, is             | запах                     |
| gesamt                                | umumiy, hammaniki         | общий, весь, целый        |
| Gesang m                              | qo'shiq, ashula           | пение                     |
| geschehen (geschah, geschehen) vi (s) | yuz bermoq, sodir bo'lmoq | случаться, происходить    |
| Geschenk n                            | sovg'a                    | подарок                   |
| Geschichte f                          | tarix, voqea              | история, рассказ, повесть |
| Geschmack m                           | did, tabiat, ta'b         | вкус                      |
| geschwind                             | jadval, ravon             | быстрый, проворный        |
| Gesellschaft f                        | jamiyat, birlashma        | общество                  |
| Gesetz n                              | qonun                     | закон                     |
| Gesicht n                             | yuz, bet, chehra          | лицо                      |
| Gespräch n                            | suhbat, gap               | разговор, беседа          |
| Gestalt f                             | qiyofa, aft, surat        | образ, вид; фигура        |
| gestehen (gestand, gestanden) vt      | tushunmoq, aniglammoq     | осознавать что-либо       |
| gestern adv.                          | kecha                     | вчера                     |
| gesund adj.                           | sog'lom, sog'-salomat     | здоровый                  |
| Getreide n                            | bug'doy, ga'lla, don      | зерно, хлеб (на корню)    |
| Gewalt f                              | hokimiyat                 | сила, власть              |
| Gewehr n                              | miltiq, qurol             | винтовка, ружьё           |
| Gewerkschaft f                        | kasaba uyushma            | профсоюз                  |
| Gewicht n                             | og'irlik, vazn            | вес                       |
| gewinnen (gewann, gewonnen) vt. (Dat) | yutmoq                    | выигрывать (у кого-либо)  |
| Gewicht n                             | og'irlik, vazn            | вес                       |
| gewinnen (gewann, gewonnen)           | topmoq, topib olmoq       | добывать                  |
| gewiß                                 | aniq, muqarrar            | определённый, известный   |
| gewiß adv.                            | albatta, balki            | конечно, наверное         |

|                                         |                                         |                                        |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------|
| Gewissen n                              | vijdon                                  | совесть                                |
| Gewitter n                              | momaqaldiraq                            | гроза                                  |
| gewöhnen vt(an+Akk)                     | o'rganmoq, odatlanmoq                   | приучать (к чему-либо)                 |
| gewöhnen ~sich(an+Akk)                  | odatlanmoq, odat qilmoq                 | приучаться, привыкать<br>(к чему-либо) |
| Gewohnheit f                            | odat                                    | привычка                               |
| gewöhnlich adj.                         | odatdagi, kundalik                      | обычный,<br>обыкновенный               |
| gießen (goß,<br>gegossen) vt, vi        | quymoq                                  | лить                                   |
| Gipfel m                                | cho'qqi                                 | вершина                                |
| Glanz m                                 | yaltirash, yaraqlash                    | блеск                                  |
| Glas n                                  | oyna                                    | стекло                                 |
| Glas n                                  | stakan                                  | стакан                                 |
| glatt                                   | silliq, tekis                           | гладкий, ровный                        |
| glauben vt.                             | o'ylamoq, gumon qilmoq                  | думать, полагать                       |
| glauben vi (an +Akk)                    | ishonmoq, hisoblamog                    | верить во (что-либо)                   |
| gleich adv.                             | hozir, endi                             | сейчас                                 |
| gleichen (glich,<br>geglichen) vi (Dat) | o'xshamoq                               | быть похожим на<br>кого-либо           |
| gleichzeitig                            | bir vaqtning o'zida                     | одновременно                           |
| Glocke f                                | qo'ng'iroq, zang                        | звонok, колокол                        |
| Glück n                                 | baxt, saodat                            | счастье                                |
| Gold n                                  | oltin, tilla                            | золото                                 |
| golden adj.                             | oltin..., tilla... oltindan<br>qilingan | золотой                                |
| graben (grub,<br>gegraben) vi           | qazimoq, kavlamog                       | копать                                 |
| Grad m                                  | daraja                                  | градус, степень                        |
| Gras n                                  | o't, maysa                              | тpава                                  |
| gratulieren (j-m zu +Dat)               | tabriklamog                             | поздравлять кого-либо<br>с чем-либо    |
| grau adj.                               | kul rang                                | серый                                  |

|                              |                                      |                                |
|------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|
| grau                         | oppoq, oqargan                       | седой                          |
| grausam                      | rahmsiz, shavqatsiz                  | жестокий                       |
| greifen (griff, gegrifen) vt | ushlamoq, tutmoq                     | хватать, схватывать            |
| Grenze f                     | chegara, marra, chiziq               | граница, предел                |
| grob adj.                    | qo'pol, dag'al.                      | грубый                         |
| groß adj.                    | katta, yirik, ulkan                  | большой, великий               |
| Großmutter f                 | buvi                                 | бабушка                        |
| Großvater m                  | bobo                                 | дедушка                        |
| grün adj.                    | ko'k, yashil                         | зелёный                        |
| Grund m                      | 1. tuproq, zamin<br>2. asos, tayanch | почва, грунт,<br>основание     |
| gründen vt.                  | o'rnashib olmoq, qaror<br>topmoq     | шум, шорох                     |
| grüßen vt                    | salomlashmoq                         | здороваться,<br>приветствовать |
| Gummi m                      | o'chirg'ich                          | резина, резинка                |
| Gummischuh m                 | kalish                               | галоша                         |
| Gürtel m                     | belbog', kamar                       | пояс                           |
| gut adv.                     | yaxshi                               | хороший, добрый                |
| <b>II</b>                    |                                      |                                |
| Haar n                       | soch                                 | волосы                         |
| haben (hatte, gehabt) vt     | ega bo'lmoq, bor bo'lmoq             | иметь                          |
| Mut haben                    | botir, jasur bo'lmoq                 | быть мужественным              |
| Angst haben (vor j-m)        | qo'rqmoq (kimdandir)                 | бояться (кого-либо)            |
| recht haben                  | haq bo'lmoq                          | быть правым                    |
| Glück haben                  | yutuqqa erishmoq                     | иметь удачу                    |
| Zeit haben                   | vaqti bo'lmoq                        | иметь время                    |
| gern haben                   | yaxshi ko'rmoq (narsa)               | любить                         |
| Interesse haben              | qiziqishi bo'lmoq                    | интересоваться                 |
| Eile haben                   | shoshilmoq                           | торопиться, спешить            |
| Lust haben                   | tilak, orzu qilish                   | иметь желание                  |
| Hafen m                      | port                                 | гавань                         |



|                                                                          |                              |                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Hahn m                                                                   | xo'roz                       | петух                                                                |
| halb adj.                                                                | yarim                        | половинный                                                           |
| Hälfte f                                                                 | yarim, yarimta               | половина                                                             |
| Hals m                                                                   | tomoq, bo'yin                | шея, горло                                                           |
| halten (hielt, gehalten) vt,<br>vi halten (hielt, gehalten)<br>(für+Akk) | turmoq, tutmoq               | держатъ, останавли-<br>ваться считать (за<br>кого-либо, за что-либо) |
| eine Rede halten                                                         | ma'ruza o'qimoq              | читать доклад                                                        |
| einen Vortrag halten                                                     | ma'ruza qilmoq               | читать доклад                                                        |
| Haltestelle f                                                            | bekat, to'xtash joyi         | остановка, станция                                                   |
| haltmachen vi                                                            | to'xtamoq, to'xtab<br>qolmoq | останавливаться                                                      |
| Hammer m                                                                 | bolg'a                       | молоток, молот                                                       |
| Hand f                                                                   | qo'l                         | рука                                                                 |
| handeln vi                                                               | harakat qilmoq               | действовать, поступать                                               |
| handeln vi (mit +Dat)                                                    | savdo-sotiq qilmoq           | торговать (чем-либо)                                                 |
| Handschuh m                                                              | qo'lqop, perchatka           | перчатка                                                             |
| Handtuch n                                                               | sochiq                       | полотенце                                                            |
| Handwerk n                                                               | hunar, kasb                  | ремесло                                                              |
| hängen vt.                                                               | ilmoq, osmoq                 | вешать                                                               |
| hängen (hing,<br>gehangen) vi                                            | osilib turmoq                | висеть                                                               |
| hart                                                                     | qattiq, o'zgarmas            | твёрдый, жёсткий                                                     |
| Hase m                                                                   | quyon                        | заяц                                                                 |
| hassen vt.                                                               | juda yomon ko'rmoq           | ненавидеть                                                           |
| häßlich                                                                  | juda xunuk, ko'rimsiz        | безобразный,<br>уродливый                                            |
| Haufen m-s                                                               | to'da, to'p, ko'p            | куча, груда                                                          |
| häufig                                                                   | ayrim, alohida               | частый                                                               |
| Haupt n                                                                  | bosh, kalla                  | голова, глава<br>(в сложн. главный)                                  |
| Hauptstadt f                                                             | poytaxt                      | столица                                                              |
| Haus n                                                                   | uy, bino, imorat             | дом                                                                  |

|                            |                                     |                                |
|----------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|
| zu Hause                   | uyda, o'z uyida, hovlisida          | дома                           |
| nach Hause                 | uyga, uyiga                         | домой                          |
| Haut f                     | teri, po'st, charm                  | кожа                           |
| heben (hob, gehoben) vt.   | yerdan ko'tarmoq                    | поднимать, возвышать           |
| Heft n                     | daftar                              | тетрадь                        |
| heilen vt.                 | davolamoq, boqmoq, davolab tuzatmoq | лечить, исцелять<br>излечивать |
| Heim n                     | uy, bino, imorat                    | дом, домашний очаг             |
| Heimat f                   | vatan                               | родина                         |
| heimlich adv.              | sirli, jumboqli                     | тайный; тайком;                |
| heiß                       | issiq                               | горячий                        |
| heißen (hieß, geheiß) vi   | atamoq, ko'rsatmoq                  | называться                     |
| heizen vt                  | o't yoqmoq, isitmoq                 | топить                         |
| Held m                     | qahramon                            | герой                          |
| heldenhaft                 | qahramonlarcha                      | героический                    |
| helfen (half, geholfen) vi | yordam qilmoq                       | помогать                       |
| hell adj.                  | yorug', ravshan                     | светлый, яркий                 |
| Hemd n                     | ko'ylak                             | рубашка                        |
| her adj.                   | buyoqqa, ....dan                    | сюда                           |
| herab                      | ostga, pastga, tubga                | вниз                           |
| heran                      | oldinga, ilgariga                   | вперёд, ближе, сюда            |
| herauf adv.                | yuqoriga, balandga                  | вверх, наверх                  |
| heraus adv.                | tashariga, sirtga                   | наружу, вон                    |
| herausgeben vt.            | bermoq                              | издавать, выпускать            |
| Herbst m                   | kuz                                 | осень                          |
| Herd m                     | plitka, o'choq                      | очаг, плита                    |
| herein adv.                | bu yerga, bu yoqqa                  | сюда, внутрь                   |
| herein!                    | ichkariga kiring!                   | войдите!                       |
| Herkunft f                 | kelib chiqish                       | происхождение                  |

|                            |                                        |                                                                |
|----------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| Herr m                     | janob, xo'jayin                        | хозяин, владелец,<br>господин                                  |
| herrlich adj.              | hashamatli, juda chiroyli              | великолепный,<br>прекрасный                                    |
| herrschen vi (über+Akk)    | boshqarmoq, idora<br>qilmoq            | господствовать,<br>властвовать над чем-<br>либо, над кем либо) |
| herstellen vt.             | ishlab chiqarmoq,<br>tayyorlab chiqmoq | изготавливать,<br>производить                                  |
| herum adv.                 | atrofida, tevaragida                   | вокруг, кругом                                                 |
| herunter adv.              | pastga                                 | вниз                                                           |
| hervor adv.                | tashqariga, sirtga                     | наружу, вперед                                                 |
| hervorragend adj.          | atoqli, mashhur                        | выдающийся                                                     |
| Herz n                     | yurak, qalb, dil                       | сердце                                                         |
| Heu n                      | pichan                                 | сено                                                           |
| heute adv.                 | bugun                                  | сегодня                                                        |
| hier adv.                  | bu yerda                               | здесь                                                          |
| herausstellen vt.          | ko'rgazmaga qo'ymoq                    | выставлять                                                     |
| herausstellen, sich        | bo'lib chiqmoq                         | оказываться                                                    |
| Hilfe f                    | yordam                                 | помощь                                                         |
| Himmel m                   | osmon                                  | небо                                                           |
| hin                        | u yerga, usha yoqqa                    | туда                                                           |
| hinab adv.                 | pastga                                 | вниз                                                           |
| hinauf                     | yuqoriga, tepaga, ustiga               | вверх                                                          |
| hinaus                     | tashqariga, sirtga...                  | вон, наружу                                                    |
| hindern vt. (j -n an +Dat) | to'sqin bo'lmoq,<br>to'sqinlik qilmoq  | препятствовать<br>(кому-либо в чём-либо)                       |
| hinten                     | orqada, orqasida                       | позади, сзади                                                  |
| hinten nach ~              | orqaga, ketiga                         | назад                                                          |
| hinter 1. prp              | orqasida                               | за, позади                                                     |
| hinter 2.                  | orqa, keyingi                          | задний                                                         |

|              |                |                                               |                                    |
|--------------|----------------|-----------------------------------------------|------------------------------------|
| Hinterland   | n              | orqa tomon, mamlakat<br>ichkarisi             | тыл                                |
| hinunter     |                | quyiga, pastga                                | вниз, долой                        |
| hinzufügen   | vt.            | qo'shmoq, ulamoq,<br>ilova qilmoq             | добавлять                          |
| Hirt         | m              | cho'pon, podachi                              | пастух                             |
| Hitze        | f              | jazirama issiq                                | жара                               |
| hoch         | adj.           | baland                                        | высокий                            |
| hoher Norden |                | uzoq shimol                                   | крайний север                      |
| Hochschule   | f              | oliy o'quv yurti                              | высшее учебное<br>заведение        |
| hoher Norden |                | uzoq shimol                                   | крайний север                      |
| höchst       |                | nihoyat darajada,<br>nihoyatda ortiq darajada | высшей степени,<br>весьма, крайне  |
| höchstens    |                | eng katta, eng ko'p                           | самое большее,<br>максимум         |
| Hof          | m              | hovli                                         | двор                               |
| hoffen       | vi (auf + Akk) | umid qilmoq, ishonmoq                         | надеяться (на что-либо)            |
| höflich      |                | nazokatli, odobli                             | вежливый                           |
| Hohe         | f              | balandlik                                     | высота, вышина                     |
| holen        | vt.            | olmoq, olib kelmoq,<br>yetkazmoq              | доставать, приносить,<br>приводить |
| Holz         | n              | yog'och                                       | дерево, дрова, лесной<br>материал  |
| hölzern      | adj.           | yog'och, yog'ochdan<br>qilingan               | деревянный                         |
| Honig        | n              | asal                                          | мёд                                |
| hören        | vt.            | tinglamoq                                     | слышать, слушать                   |
| Hose         | lf             | shim, ishton                                  | брюки, штаны                       |
| Hose         | lf             | shim, ishton                                  | брюки, штаны                       |
| hübsch       |                | chiroyli, yaxshi                              | красивый, хорошенький              |
| Hügel        | m              | tepa, balandlik                               | холм                               |
| Huhn         | n              | tovuq                                         | курица                             |

|                                   |                                  |                                                          |
|-----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Hund m                            | it                               | собака                                                   |
| hundert                           | yuz                              | сто                                                      |
| Hunger m                          | och                              | голод                                                    |
| husten vi.                        | yo'talmoq                        | кашлять                                                  |
| Hut m                             | shlyapa                          | шляпа                                                    |
| Hut f                             | himoya                           | защита, охрана                                           |
| hüten vt.                         | poylamoq, saqlamoq               | стеречь, хранить                                         |
| Hütte f                           | kulba, uycha                     | хижина, избушка                                          |
| Hymne f                           | gimn, mathiya                    | гимн                                                     |
| <b>I</b>                          |                                  |                                                          |
| ich pers. pron.                   | men                              | я                                                        |
| ihr pers. pron                    | 1. sizlar 2. uning 3. ularni     | вы, её, их                                               |
| immer adj.                        | har doim                         | всегда                                                   |
| in präp.                          | ga, ichida predlog               | в, на, в то время как,<br>тем временем всё же,<br>однако |
| infolge                           | sababli, tufayli                 | вследствие                                               |
| Ingenieur m                       | muhandis                         | инженер                                                  |
| Inhalt m                          | mazmun                           | содержание                                               |
| inmitten                          | orasida, ichida                  | среди, посреди                                           |
| innerhalb                         | ichida, ...da                    | внутренний, внутри,<br>в пределах                        |
| Insel f                           | orol                             | остров                                                   |
| insgesamt                         | jami, hammasi,<br>hammasi bo'lib | итого, в совокупности,<br>всё вместе                     |
| Intellektuelle m                  | ziyoli                           | интеллигент                                              |
| interessieren, sich<br>(für +Akk) | qiziqmoq                         | интересоваться<br>(чем-либо)                             |
| Insekt n                          | hasharot                         | насекомое                                                |
| inzwischen                        | shu vaqt ichida                  | между тем, тем<br>временем                               |
| irdisch                           | yer, quruqlik                    | земной                                                   |

|                       |                            |                                          |
|-----------------------|----------------------------|------------------------------------------|
| irren, sich           | adashmoq                   | ошибаться                                |
| Irrtum m              | xato, adashish             | ошибка, заблуждение                      |
| Irrtum m              | xato, adashish             | ошибка, заблуждение                      |
| <b>J</b>              |                            |                                          |
| ja adj.               | ha, hatto, yana...         | да, даже, ведь, же                       |
| Jaske f               | kofta, kurka               | куртка                                   |
| Jagd f                | ov                         | охота                                    |
| jagen vt              | ov qilmoq, haydamoq        | охотиться, гнать                         |
| Jahr n -es, e         | yil                        | год                                      |
| Jahrestag m -es, -e   | yillic tantana, bayram     | годовщина                                |
| Januar m              | yanvar                     | январь                                   |
| jawohl adv.           | ha, albatta, bo'lmasamchi  | да, конечно, так точно                   |
| je adv.               | qachon bo'lsa ham          | 1. когда-либо;<br>2. по (с числительным) |
| je....., desto.... cj | qancha....shuncha          | чем..., тем                              |
| jeder pron.           | har bir                    | каждый, всякий                           |
| jedesmal adv.         | har gal, har mahal         | каждый раз                               |
| jedoch conj.          | ammo, har halda            | всё-таки, однако                         |
| jemals                | qachon bo'lmasin           | когда-либо                               |
| jemand                | kim bo'lsa ham             | кто-нибудь, кто-то, некто                |
| jener pron.           | u, anavi                   | тот                                      |
| jetzt adv.            | endi, hozir, shu vaqtgacha | теперь, сейчас,<br>в данное время        |
| jubeln vi             | shodlanmoq                 | ликовать                                 |
| Jugend f              | yoshlik                    | молодёжь, молодость                      |
| Juli m                | iyul                       | июль                                     |
| jung adj.             | yosh                       | молодой                                  |
| junge m               | bola, o'g'il bola          | малый, мальчик                           |
| Juni m                | iyun                       | июнь                                     |
| <b>K</b>              |                            |                                          |
| Kaffee m              | kofe                       | кофе                                     |

|                                                       |                                    |                                                           |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Käfig m                                               | qafas                              | клетка                                                    |
| kalt                                                  | sovuq                              | холодный                                                  |
| Kamerad m                                             | o'rtiq, do'st                      | приятель, товарищ                                         |
| kämmen, sich                                          | taranmoq                           | причёсываться                                             |
| Kampf m                                               | jang                               | борьба, бой                                               |
| kämpfen vi (um für+Akk)<br>(gegen+Akk)                | kurashmoq                          | бороться, сражаться<br>(за что-либо, против<br>кого-либо) |
| Kapitel n                                             | bob                                | глава (о книге)                                           |
| kaputt                                                | sindirilgan, siniq                 | разбитый, сломанный                                       |
| Käse m                                                | pishloq                            | сыр                                                       |
| Kasten m                                              | quti                               | ящик                                                      |
| Katze f                                               | mushuk                             | кошка                                                     |
| kaufen vt.                                            | xarid qilmoq                       | покупать                                                  |
| kaum                                                  | arang, zo'rg'a                     | едва, едва ли, чуть                                       |
| kein                                                  | hech bir, hech kim,<br>hech qanday | ни один, никто,<br>никакой                                |
| keineswegs                                            | hech bir holatda                   | ни в коем случае                                          |
| Keller m                                              | yerto'la                           | погреб, подвал                                            |
| kennen (kannte,<br>gekannt) vt.                       | bilmoq, tanimoq                    | знать, быть знакомым                                      |
| kennenlernen<br>(lernte kennen,<br>kennengelernt) vt. | tanishmoq, bilmoq                  | (по) знакомиться                                          |
| Kenntnisse pl.                                        | ma'lumot, bilim                    | знания, эрудиция                                          |
| Kernphysik f                                          | yadro fizikasi                     | атомная физика                                            |
| Kind n -es,-er                                        | yosh bola                          | дитя, ребёнок                                             |
| Kindheit f-                                           | bolalik                            | детство                                                   |
| Kinokarte f,-n                                        | kino bileti                        | билет в кино                                              |
| Kirsche f-, n                                         | olcha (meva)                       | вишня                                                     |
| Klammer f,-n                                          | qavs                               | скоба                                                     |
| Klassenraum m s,                                      | sinf                               | класс                                                     |

|                               |                         |                        |
|-------------------------------|-------------------------|------------------------|
| Kleid n -(e)s -er             | ko'ylak                 | платье                 |
| Kleiderschrank m -(e)s,-e     | kiyim shkafi            | платьяной шкаф         |
| Kleidung f                    | kiyim-bosh              | одежда                 |
| klein adj.                    | kichik, kichkina        | маленький, малый       |
| klingeln vi                   | chalmoq                 | звенеть                |
| klingen (klang, geklungen) vi | jaranglamoq             | звонить                |
| klug adj.                     | aqlli                   | умный                  |
| kochen vt, vi                 | pishirmoq, qaynatmoq    | варить                 |
| Koffer m -s,-e                | chamadon                | чемодан                |
| Kohl m -(e)s                  | karam                   | капуста                |
| kommen (kam, gekommen) vi(s)  | kelmoq                  | идти                   |
| komponieren vt.               | musiq a yozmoq          | компанавать            |
| Komponist m -en,-en           | kompozitor              | компанаватар           |
| Kongreß m -sses,-sse          | kengash                 | кангресс               |
| König m -s,-e                 | qirol, shoh             | король, царь           |
| konjugieren vt.               | tuslamoq                | спрягать               |
| können                        | qila olmoq, qila bilmoq | мочь, быть в состоянии |
| Kopf m (-s)s,-e               | bosh                    | голова                 |
| Kopfschmerzen pl.             | bosh og'riq             | головная боль          |
| Kopftuch n (e)s               | ro'mol                  | головной платок        |
| Kosmonaut m -en -en           | kosmonavt               | космонавт              |
| kostbar adj.                  | qimmat, qimmatbaho      | (драго) ценный         |
| kosten vi                     | turmoq (baho haqida)    | стоить                 |
| Kraft f,-,-e                  | kuch, quvvat            | сила                   |
| Kraftwerk n (e)s,-e           | elektrostantsiya        | электростанция         |
| krank adj.                    | kasal, xasta            | больной                |
| Krankheit f,-,-en             | kasallik                | болезнь                |
| kreisen intr.                 | aylanmoq                | кружиться              |
| Kreuz n -es, e                | hoch                    | крест                  |
| Krieg m (e)s,-e               | urush, jang             | война                  |



|                 |            |                                    |                              |
|-----------------|------------|------------------------------------|------------------------------|
| Küche           | f,-n       | oshxona                            | кухня                        |
| Kuchen          | m,-s-      | pirog                              | пирог                        |
| Küchentisch     | m -(e)s,-e | oshhona stoli                      | кухонный стол                |
| Kugel           | f,-n       | 1. shar 2. oʻq                     | шар                          |
| Kuh             | f,-e       | sigir                              | корова                       |
| Kühlschrank     | m -s,-e    | muzlatgich                         | холодильник                  |
| kühn            | adj.       | dadil, botir, jasur                | смелый                       |
| kultivieren     | vt.        | 1. ekmoq<br>2. kultivatsiya qilmoq | культивировать               |
| Kultur          | f-         | madaniyat                          | культура                     |
| Kulturzentrum   | n -s,      | madaniyat markazi                  | культурный центр             |
| Kunde           | m -n, n    | xaridor                            | покупатель                   |
| Kundgebung      | f,-en      | miting                             | митинг                       |
| künftig         | adj.       | kelgusi                            | будущий                      |
| Kunst           | f,-e       | sanaʼt                             | искусство                    |
| Kunstkenner     | m -s,-     | sanaʼtni yaxshi biladigan odam     | знаток искусства             |
| künstlich       | adj.       | sunniy                             | искусственный                |
| Kunstschatz     | m, s       | sanʼat xazinası                    | выдающееся произведение      |
| Kunstwerk n(e)s |            | badiiy asar                        | художественное произведение  |
| kurz            | adj.       | qisqa, kalta                       | короткий                     |
| Kusine          | f,-n       | jiyan (qiz bola)                   | двоюродная сестра.<br>кузина |
| <b>L</b>        |            |                                    |                              |
| lächeln         | vi         | kulimsirab, iljayib                | улыбаться                    |
| lachen          | vt.        | kulmoq                             | смеяться                     |
| Lage            | f          | ahvol, vasiyat                     | положение                    |
| Land            | n -es,-er  | 1. mamlakat 2. yer                 | 1. земля; 2. страна          |
| landarm         | adv.       | kam yer, yeri kam                  | малоземельный                |

|                      |                                                   |                                   |
|----------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------------|
| lachen vi (überal)   | kulmoq                                            | смеяться, хохотать                |
| Lachen n             | kulgi, qattiq kulgi, qahqaha                      | смех, хохот                       |
| lächerlich adj.      | qiziq, kulgili                                    | смешной, забавный                 |
| laden 1. vt.         | yuklamoq, ortmoq                                  | грузить, нагружать.               |
| laden 2. vt.         | taklif etmoq, chaqirmoq                           | приглашать, звать, вызывать       |
| Laden m              | do'kon, magazin                                   | лавка, магазин                    |
| Ladung 1. f          | yuk, o'g'irlik, o'g'ir narsa                      | нагрузка, груз, кладь             |
| Ladung 2. f          | taklif, chaqirilish                               | вызов, приглашение, повестка      |
| Lager n -s -ä        | lager, ombor                                      | лагерь, бивак, стап               |
| Lampe f, n           | lampa, chiroq                                     | лампа                             |
| Land n -(e)s         | mamlakat, o'lka                                   | страна, край                      |
| landen vi (s)        | qo'nmoq                                           | высаживать, приставать к берегу   |
| Landsmann m (s)leute | hamshahar, hamqishloq, vatandosh                  | земляк                            |
| Landstraße f, n      | katta (ko'cha) yo'l                               | просёлочная дорога, шоссе         |
| lange adv.           | uzoq, juda ko'p, ancha vaqtgacha                  | долго, долгое время, задолго      |
| langsam adj.         | sekin-asta, asta-sekin                            | медленный, тихий                  |
| langweilig adj.      | zerikarli, ziq, xafa                              | скучный                           |
| Last f, en           | yuk                                               | груз, нагрузка                    |
| laufen vi (s)        | yugirmoq, chopmoq                                 | бегать, (по) бежать               |
| Läufer m -s          | chopqir, chopag'on odam, yuguruvchi yon himoyachi | бегун, полузащитник (футбол)      |
| laut adj.            | baland ovozi, sershovqin                          | громкий, звучный, звонкий, шумный |
| Laut m -(e)s, e      | tovush, ovoz                                      | звук, тон                         |
| lauten vi            | tovush chiqarmoq, ovoz chiqarmoq                  | звучать, гласить                  |

|                          |                                                 |                                                           |
|--------------------------|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| leben vt.                | yashamoq                                        | жить, быть,<br>существовать                               |
| Leben n,-s,              | hayot, tirikchilik                              | жизнь, существование                                      |
| lehren vt.               | o'qitmoq, o'rgatmoq                             | учить, обучать<br>преподавать, поучать                    |
| Lehrer m,-s,             | o'qituvchi                                      | учитель, преподаватель                                    |
| leicht adj.              | yengil, oson                                    | 1. легкий, нетяжелый;<br>2. легкий, нетрудный             |
| leiden vi. leiden vt.    | iztirob chekmoq, azob<br>chekmoq, zarar ko'rmoq | страдать, терпеть,<br>допускать                           |
| Leihe f,-n               | qarz, ssuda                                     | 1. ссуда; 2. прокат;<br>3. разг. ломбард                  |
| leihen vt.               | qarz bermiq, qarz o'lmoq                        | ссужать, одаживать                                        |
| Leiter 1. m,-s,          | 1. rahbar, boshliq<br>2. o'tkazuvchi            | 1. руководитель,<br>заведующий;<br>2. проводник           |
| Leiter 2. f,-n           | narvon, shoti                                   | приставная лестница,<br>стремянка, веревочная<br>лестница |
| lernen vt. vi            | o'qimoq o'rganmoq                               | учиться, обучаться,<br>научиться                          |
| Lesebuch n(e) -s, bücher | o'qish kitobi                                   | книга для чтения,<br>хрестоматия                          |
| lesen vt vi              | o'qimoq                                         | читать, читать лекции                                     |
| Leser m s.,              | kitobxon, o'quvchi                              | читатель, чтец                                            |
| Leuchte f,-n             | masha'l, o'choq,<br>lampa, chiroq               | осветительный прибор,<br>лампа, фонарь,<br>светильник     |
| leuchten vt.             | nur sochmoq                                     | светить, светиться,<br>сиять                              |
| Licht n -(e)s            | yog'du, nur, yorug'lik                          | свет, огонь                                               |
| lieb adj.                | sevimli, qadrli, aziz                           | милый, дорогой,<br>любимый                                |
| Liebe f                  | sevgi, muhabbat, ishq                           | любовь                                                    |

|                           |                                            |                                                                  |
|---------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| lieben vt.                | sevmoq, yaxshi ko'rmoq                     | любить                                                           |
| Lied n -(e)s, er          | ashula, qo'shiq                            | песня                                                            |
| liegen vt.                | yotmoq, turmoq, joylashmoq                 | лежать                                                           |
| Lineal n -s, e            | leneyka, chizg'ich                         | линейка                                                          |
| Linie f,-n                | chiziq                                     | 1. линия, черта;<br>2. линейка                                   |
| links adv.                | chapga, so'lga, chap tomonga, chap tomonda | 1. слева, налево, на левой стороне, влево;<br>2. на левом фланге |
| listig adj.               | hiylagar, ayyor, makkor                    | хитрый, лукавый, коварный                                        |
| loben vt. (jn. um, für A) | maqtamoq                                   | похвалит, хвалить                                                |
| Locke f,-n                | kokil, zulf, gajak                         | локон, завиток                                                   |
| lockig adj.               | jingalak                                   | курчавый, кудрявый                                               |
| Löffel m -s               | qo'shiq                                    | ложка                                                            |
| logisch adj.              | mantiqan                                   | логический, логичный                                             |
| Löwe m -n,-n              | arslon                                     | лев                                                              |
| Luft f, Lüfte             | havo                                       | воздух, ветер, дуновение                                         |
| Lüge f,-n                 | yolg'on                                    | ложь                                                             |
| lügen vt.                 | aldamoq, yolg'on so'zlamq                  | лгать, врать                                                     |
| Lust f, Lüste             | quvonch, mamnuniyat, xursandlik            | 1. радость, удовольствие;<br>2. желание, охота                   |
| lustig adj.               | quvnoq                                     | весёлый, радостный                                               |
| <b>M</b>                  |                                            |                                                                  |
| machen vt.                | qilmoq, bajarmoq                           | делать, изготавливать                                            |
| Macht f, Mächte           | kuch, davlat                               | 1. сила, мощь, 2. власть                                         |
| mächtig adj.              | baquvvat, kuchli, qudratli                 | могущественный, могучий                                          |
| Mädchen n,-s              | qiz bola                                   | девочка, девушка                                                 |

|                           |                               |                                          |
|---------------------------|-------------------------------|------------------------------------------|
| mähen vt.                 | o'rmoq                        | косить, жать                             |
| Mäher m,-s                | o'roqchi                      | сенокос, косьба, жатва                   |
| malen vt.                 | rasm solmoq, bo'yamoq         | рисовать, писать<br>красками, изображать |
| Maler m-s                 | rassom                        | художник, живописец                      |
| Mann m-(e)s Männer        | erkak kishi, er               | мужчина                                  |
| Mantel m,-s Mäntel        | palto                         | пальто, плащ, шинель                     |
| Mappe f,-n                | sumka                         | папка, портфель,<br>школьная сумка       |
| Märchen n,-s              | ertak                         | сказка                                   |
| Masse f,-n                | omma, olomon                  | 1. масса, вещество,<br>2. гряда          |
| Material n,-s-i/en        | material                      | материал                                 |
| Mauer f,-n                | devor (g'ishtdan<br>qilingan) | стена, ограда<br>(каменная)              |
| Mauern vt. vi.            | devor olmoq                   | производить кладку                       |
| Maul n-(e)s, Mäuler       | tumshuq                       | пасть, зев                               |
| Mehl n-(e)s,-e            | un                            | мука                                     |
| Meinung f,-e              | fikr, o'y                     | мнение, суждение                         |
| meinen vt. vi.            | o'ylamoq, fikr yurgizmoq      | полагать, думать                         |
| melden vt. vi. (D. bei D) | xabar qilmoq                  | извещать, сообщать                       |
| melken vt.                | sog'moq                       | доить, разг. выманивать                  |
| Melker m,-s, nen          | sut sog'uvchi                 | дойщик (щица).<br>дойр (ка)              |
| Mensa f, sen              | talabalar oshxonasi           | 1. столовая;<br>2. студенческая столовая |
| Mensch m,-en,-en          | odam, inson, kishi            | человек                                  |
| merken vt.                | belgilamoq                    | 1. метить;<br>2. замечать, отмечать      |
| merklich adj.             | sezilarli                     | заметный, приметный                      |
| Metro f                   | metro                         | метро                                    |
| Metropole f,-n            | poytaxt, markaz               | метрополия                               |

|                         |                              |                                   |
|-------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| Miete f,-n              | haq to'lash, ijara puli      | наём, прокат, квартирная плата    |
| mieten vt.              | ijaraga olmoq                | снимать, брать на прокат          |
| Milch f                 | sut                          | молоко                            |
| Miliz f,-en             | militsiya                    | 1. милиция;<br>2. воен. ополчение |
| mitfahren vi.           | birga bormoq                 | ехать вместе с кем-либо           |
| Mitglied n -(e)s, er    | a'zo                         | член (какой-либо) организация     |
| mitteilen vt.           | xabar qilmoq, aytib bermoq   | сообщать, передавать              |
| Mitteilung f,-en        | ōabar, axborot               | сообщения, передача               |
| möglich adj.            | bo'lishi mumkin              | возможный                         |
| möglicherweise adj.     | ehtimol, balki               | быть может, пожалуй               |
| Möglichkeit f,-en       | imkoniyat                    | возможность                       |
| Monat m,-(e)s,-e        | oy                           | месяц                             |
| Mond m,-(e)s,-e         | oy                           | луна, месяц                       |
| Mülleimer m,(e)s        | axlat chelagi                | помойное ведро                    |
| Müller m(e)s            | tegirmonchi                  | мельник                           |
| mündlich adj.           | og'zaki                      | устный                            |
| Mütze f, -, n           | shapka, telpak               | шанка, фуражка, колпак            |
| N                       |                              |                                   |
| Nachahmung f, n         | taqlid qilish, o'xshatish    | подражание                        |
| nacharbeiten vt.        | tuzatmoq                     | руководствоваться                 |
| Nachbar m -s,-n,-n      | qo'shni                      | сосед                             |
| Nachbarstaat m (e)s     | qo'shni davlat (chegaradosh) | соседнее государство              |
| nachdenken vi (über+ A) | o'ylamoq, fikr yuritilmoq    | размышлять, думать                |
| Nachdenken,-n,-s        | o'ylash, fikr qilish         | размышление, думы                 |

|                          |                             |                                  |
|--------------------------|-----------------------------|----------------------------------|
| nacherzählen             | hikoya qilmoq, aytib bermoq | 1. пересказывать;<br>2. говорить |
| nachgehen vi (D)         | orqada qolmoq               | идти вслед, следовать            |
| nachhelfen vi (D, bei+D) | yordam bermoq               | помогать, содействовать          |
| Nachricht f, -, -en      | âxborot, xabar              | весть, известие                  |
| nachschicken vt.         | orqadan yubormoq            | посылать, вест (что-либо)        |
| nachsehen vt.            | ko'rib chiqmoq, tekshirmoq  | смотреть, проверять              |
| nächst adv.              | qisqa, navbatdagi           | самый близкий,<br>ближний        |
| nackt adj.               | yalang, yalang'och          | голый, нагой,<br>обнаженный      |
| Nadel f, -n              | igna, nina                  | игла, иглолка                    |
| Nadelwald m-(e)s, wälder | nina bargli o'rmon          | хвойный лес                      |
| Nagel m-s, Nägel         | mix, qoziq                  | 1. гвоздь; 2. ноготь             |
| Nähe f                   | yaqinlik                    | близость, соседство              |
| nähen vi.                | tikmoq, qadamoq             | шить, пришивать<br>(что-либо)    |
| näher adj.               | yaqinroq, aniqroq           | более близкий                    |
| Name m, ns, -n           | ism, nom, ot                | имя, фамилия                     |
| namenlos adj.            | ismsiz                      | 1. безымянный;<br>2. невыразимый |
| namentlich adj.          | ismi yozilgan, shaxsan      | именной, поименной               |
| nämlich adj.             | shaxsan, ya'ni              | самый, названный                 |
| naß adj. (nässer)        | ho'l, nam                   | мокрый, сырой,<br>влажный        |
| Natter f, -en            | suvilon                     | уж                               |
| Natur f                  | tabiat                      | природа                          |
| Natürlich adj.           | tabiiy, albatta             | естественный,<br>природный       |
| Nebel m-s                | tuman                       | туман                            |
| Neffe m, -n, -n          | jiyan (o'g'il bola)         | племянник                        |
| nehmen vt.               | olmoq                       | брать, взять                     |

|                              |                                 |                       |
|------------------------------|---------------------------------|-----------------------|
| nennen (nannte, genannt) vt. | atamoq                          | называть              |
| neu                          | yangi                           | новый                 |
| nicht                        | yo'q, emas                      | не; нет               |
| nie                          | hech qachon                     | никогда               |
| niemand                      | hech kim                        | никто                 |
| noch                         | yana                            | ещё                   |
| Norden m-s                   | shimol                          | север                 |
| nötig                        | kerak, zarur                    | нужный, необходимый   |
| Nummer f,-n                  | raqam                           | номер                 |
| nun                          | endi, hozir                     | ныне, теперь          |
| nur                          | faqat                           | только                |
| <b>O</b>                     |                                 |                       |
| Oase f,-n                    | voha                            | оазис                 |
| ob, als~                     | mi, xuddi, naq                  | ли, как будто, словно |
| Obdach n                     | tom, boshpana, makon            | кров, приют           |
| oben                         | yuqorida, balandda              | вверху, наверху       |
| ober                         | yuqori, ustki                   | верхний               |
| Oberfläche f                 | yuz, yuza, bet, sirt            | поверхность           |
| oberst adj.                  | oliy                            | высший, верховный     |
| obgleich                     | garchi, -sa ham                 | хотя                  |
| obligatorisch                | albatta qilinishi shart bo'lgan | обязательный          |
| Obst n es                    | meva                            | фрукты, плоды         |
| obwohl                       | garchi, -sa ham                 | хотя                  |
| öde                          | bosh, xilvat, ovloq             | пустынный             |
| oder                         | yoki                            | или, либо             |
| Ofen m -s,-                  | pechka                          | печь                  |
| offen adj.                   | ochiq                           | открытый, откровенный |
| offenbar                     | ochiq-oydin ko'rinib turgan     | очевидный, явный      |



|                        |                                  |                                |
|------------------------|----------------------------------|--------------------------------|
| öffentlich             | umumiy, ochiq, oshkor            | общественный,<br>публичный     |
| offnen vt.             | ochmoq                           | открывать, раскрывать          |
| oft adv.               | tez-tez, ko'pincha               | часто                          |
| ohne präp              | ...siz (inkor)                   | без                            |
| ohne zu; ohne zu lesen | ...masdan, o'qimasdan            | не, не читая                   |
| Ohnmacht f             | kuchsizlik, zaiflik              | слабость, бессилие,<br>обморок |
| Ohr n                  | quloq                            | ухо                            |
| Öl n                   | yog' (o'simlik)                  | масло (растительное)           |
| Onkel m -s,-           | tog'a, amaki                     | дядя                           |
| opfern vt.             | qurbon qilmoq                    | жертвовать                     |
| ordentlich             | tartibli ozoda                   | аккуратный,<br>порядочный      |
| Ordner m-s             | navbatchi                        | дежурный (по классу)           |
| Ordnung f,-n           | tartib                           | порядок                        |
| Ort m                  | joy, yer                         | место, местность,<br>пункт     |
| Osten m-s              | sharq                            | восток                         |
| Österreich n           | Avstriya                         | Австрия                        |
| Ostsee f               | Baltika dengizi                  | Балтийское море                |
| Ozean m                | okean                            | океан                          |
| <b>Р</b>               |                                  |                                |
| paar                   | bir qancha, bir necha            | несколько                      |
| packen vt.             | solmoq, jo'ylamoq                | упаковывать,<br>укладывать     |
| packen vt.             | ushlamoq, ilmoq, tutmoq          | хватать, схватить              |
| Palast m-es            | saroy                            | дворец                         |
| Panzer m               | 1. bron, zirh,<br>2. sovut, kosa | броня, панцирь                 |
| Papier n               | qog'oz                           | бумага                         |
| Paß m                  | pasport (fuqorolik hujjati)      | паспорт                        |

|                                        |                                     |                                  |
|----------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
| passen vi.                             | mos kelmoq,<br>yaqinlashmoq         | подходить, годиться              |
| passieren vi.                          | sodir bo'lmoq                       | случаться, происходить           |
| Passierschein m                        | propusk (hujjat)                    | пропуск                          |
| Pate m                                 | boshliq, rahbar, shef               | шеф                              |
| Patenschaft f                          | rahbarlik, otaliq                   | шефство                          |
| Pause f, -, n                          | tanaffus                            | перерыв, перемена,<br>пауза      |
| Pech n                                 | smola, yelim                        | смола                            |
| Pech n                                 | muvaflaqiyatsizlik,<br>omadsizlik   | неудача                          |
| peinlich                               | zob beradigan,<br>qiyin, og'ir      | мучительный,<br>неприятный       |
| Pelz m                                 | shuba, po'stin                      | шуба, мех                        |
| Pendel m                               | mayatnik, tebrangich                | маятник                          |
| Perle f                                | marvarid donasi, dur                | жемчужина                        |
| Person f, -, en                        | qiyofa, shaxs, kishi, zot           | лицо, особа                      |
| pfeifen (pfiiff, gepfiiffen)<br>vi, vt | hushtak chalmoq                     | свистеть                         |
| Pferd n                                | ot                                  | лошадь                           |
| Pflanze f                              | o'simlik                            | растение                         |
| pflanzen vt.                           | ko'chat o'tqizmoq                   | сажать (растения)                |
| Pflaster n                             | ko'prikka oid, ko'prik. ....        | мостовая                         |
| Pflaume f                              | olxo'ri                             | слива                            |
| pflegen vt.                            | yurmoq, bormoq,<br>parvarish qilmoq | ходить, ухаживать<br>за кем-либо |
| Pflicht f                              | burch                               | долг, обязанность                |
| pflücken vt.                           | uzmoq, yig'moq,<br>termoq (paxta)   | рвать, срывать,<br>собирать      |
| Pflug m                                | plug                                | плуг                             |
| Pfütze f                               | ko'lماك                             | лужа                             |
| Pilz m                                 | qo'ziqorin                          | гриб                             |

|                               |          |                                          |                                    |
|-------------------------------|----------|------------------------------------------|------------------------------------|
| Platz                         | m        | joy, maydon, o'rin                       | место, площадь                     |
| plaudern                      | vi, vt.  | gapirmoq                                 | болтать                            |
| plötzlich                     | adj, adv | to'satdan, birdan                        | внезапный, вдруг                   |
| plündern                      | vt.      | 1. talamoq<br>2. xaskashlamog            | грабить                            |
| Pol                           | m        | qutb                                     | полюс                              |
| Porzellan                     | n        | chinni, farfor                           | фарфор                             |
| Post                          | f        | pochta, xat-xabar                        | почта                              |
| postlagernd                   |          | yo'qlab olinadigan (xat)                 | до востребования                   |
| Pracht                        | f        | hashamat, dabdaba, savlat                | великолепие, роскошь               |
| prahlen vi (mit +D)           |          | maqtanmoq, kerilmoq<br>maqtanib gapirmoq | хвастать, хвастаться<br>(чем-либо) |
| Preis                         | m        | narx, baho                               | цена, стоимость                    |
| Preis                         | m        | mukofot                                  | награда, приз                      |
| preisen<br>(pries, gepriesen) |          | maqtab ko'klarga<br>ko'tarmoq            | восхвалять,<br>превозносить        |
| prima                         |          | birinchi navli                           | первосортный                       |
| privat                        |          | 1. ayrim, alohida<br>2. shaxsiy          | частный, личный                    |
| probat                        |          | sinalgan, ishonchi                       | испытанный,<br>надёжный            |
| probe                         | f        | sinash, sinab ko'rish                    | проба                              |
| probieren                     | vt.      | totib ko'rmoq                            | пробовать                          |
| Problem                       | n        | muammo, chigal masala                    | проблема                           |
| Produkt                       | n        | mahsulot, mahsul                         | продукт                            |
| produktiv                     |          | unumdor, mahsuldor                       | продуктивный,<br>производительный  |
| Produzent                     | m        | ishlab chiruvchi                         | производитель                      |
| Professor                     | m        | professor                                | профессор                          |
| progressiv                    |          | progressiv, o'sib boradigan              | прогрессивный                      |

|                 |               |                                      |                                    |
|-----------------|---------------|--------------------------------------|------------------------------------|
| Pronomen        | n             | olmosh                               | местоимение                        |
| prosit!         |               | sog'ligingiz uchun!                  | за здоровье!                       |
| prosit Neujahr! |               | yangi yil bilan!                     | с новым годом!                     |
| Prozeß          | m             | jarayon                              | процесс                            |
| prüfen          | vt.           | 1. sinab ko'rmoq<br>2. imtihon olmoq | проверять, испытывать              |
| Prüfung         | f             | sinash, imtihon                      | испытание, экзамен                 |
| prügeln         |               | urmoq, kaltaklamoq                   | бить, пороть, избить<br>кого-либо. |
| Pult            | n             | parta                                | парта                              |
| Pulver          | n             | 1. porox, multiqdori<br>2. tajang    | порошок                            |
| pumpen          | vt.           | nasos qilmoq                         | качать насосом                     |
| Punkt           | m             | nuqta, punkt, joy                    | точка, пункт                       |
| pünktlich       |               | juda aniq, o'z vaqtida               | пунктуальный,<br>точный            |
| Puppe           | f             | qo'g'irchoq                          | кукла                              |
| <b>Q</b>        |               |                                      |                                    |
| Qual            | f             | azob-uqubat, jafó                    | мученье, мука                      |
| quälen, sich    |               | azoblanmoq, qiynalmoq                | мучиться                           |
| Qualität        | f             | sifat, son, miqdor                   | качество, количество               |
| Quelle          | f             | 1. buloq, chashina<br>2. manba       | источник                           |
| quer            |               | ko'ndalang                           | поперечный                         |
| <b>R</b>        |               |                                      |                                    |
| Rabe            | m             | qarg'a                               | ворона                             |
| Rache           | f             | qasos, o'ch, qasd                    | месть                              |
| rächen          | vt. (an +Dat) | o'ch olmoq, qasos olmoq              | мстить                             |
| Rad             | n             | g'ildirak                            | колесо                             |
| ragen           | vi.           | ko'tarilmoq, obro'yi<br>ko'tarilmoq  | возвышаться                        |

|                                  |                                            |                                          |
|----------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------|
| Rand m                           | qirg'oq, chet, yoqa, chekka                | край, борт                               |
| rasch                            | tez, ildam, jadal                          | быстрый, скорый                          |
| rasieren vt.                     | qirmoq, taroshlamoq (soch -soqolni)        | брить                                    |
| Rat, Ratschlag<br>Ratschläge pl. | maslahat, kengash                          | совет, указание                          |
| Rat m Räte pl. ohne pl.          | siyosiy maslahat, kengash                  | полит. совет, совещание                  |
| raten (riet, geraten)<br>vi, vt  | maslahat bermoq                            | советовать, посоветовать                 |
| ratlos                           | ojiz, nochor, bo'sh, no'noq                | беспомощный                              |
| Rätsel n-s,                      | topishmoq, jumboq                          | загадка                                  |
| rauben vt.                       | talamoq, o'g'irlamoq                       | грабить, похищать                        |
| Rauch m                          | tutun                                      | дым                                      |
| rauchen vt.                      | tutatmoq, chekmoq                          | курить; дымить (ся)                      |
| Raum m-s, Räume                  | bino, xona                                 | помещение; пространство                  |
| räumen vt.                       | yig'shtirib omoq, olib qo'ymoq, tozalamoq  | убирать, очищать (помещение)             |
| rauschen vi.                     | shovqin solmoq                             | шуметь, шелестеть                        |
| rebellieren vi.                  | qo'zg'olon ko'tarmoq, bosh ko'tarmoq       | бинтовать, поднимать мятеж               |
| rechnen vi.                      | sanamoq, hisoblamoq                        | считать, считаться                       |
| auf etwas rechnen                | hisoblab chiqmoq                           | рассчитывать (на кого-либо, на что-либо) |
| recht                            | 1. o'ng, o'ngdosh<br>2. haqqoniy, adolatli | правый                                   |
| Recht n                          | huquq, haq                                 | право                                    |
| Rechtsanwalt m                   | advokat, himoyachi                         | адвокат                                  |
| rechtzeitig                      | o'z vaqtida, ayni paytida                  | своевременно                             |

|                                   |                                   |                                 |
|-----------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|
| Rede f                            | nutq                              | речь                            |
| reden vt, vi<br>(über+Akk, von+D) | so'zlamok,<br>gapirmok            | говорить (о чём-либо)           |
| Resewendung f                     | nutq oboroti                      | оборот речи                     |
| Redner m                          | notiq, nutq so'zlovchi            | оратор                          |
| Regal n                           | polka, tokcha                     | полка                           |
| rege                              | jonli, tirik, haqiqiy             | живой, оживлённый               |
| Regel f                           | qoida                             | правило                         |
| regelmäßig                        | doimiy, muntazam                  | регулярный                      |
| regeln vt.                        | tartibga solmok,<br>yo'lga solmok | регулировать                    |
| Regen m                           | yomg'ir                           | дождь                           |
| Regenbogen m                      | kamalak                           | радуга                          |
| regieren vt.                      | boshqarmok, yurgizmok             | управлять кем-либо,<br>чем-либо |
| Regierung f                       | hukumat                           | правительство                   |
| regnen; es regnet                 | yomg'ir yog'ayapti                | идёт дождь                      |
| reiben (rieb, gerieben) vt.       | ishqalamok, ezmok,<br>qismok      | тереть                          |
| reich                             | boy                               | богатый                         |
| Reich n                           | imperiya                          | империя                         |
| reichen vt.                       | bermok, uzatmok                   | подавать, протягивать           |
| reichen vi.                       | yetarli bo'lmoq, yetmok           | быть достаточным,<br>хватать    |
| Reichtum n                        | boylik                            | богатство                       |
| reifen vi (h, s)                  | pishmok, yetilib pishmok          | созревать                       |
| Reim m                            | qofiya, rifma                     | рифма                           |
| rein                              | toza, ozoda                       | чистый                          |
| reinigen vt.                      | tozalamok                         | чистить                         |
| Reis m                            | guruch, sholi                     | рис                             |
| reisen vi (h,s)                   | sayohat qilmoq                    | путешествовать                  |

|                                           |                                                     |                                          |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------|
| reißen (riß, gerissen) vt.                | sug'irmoq, uzmoq, yirtmoq                           | рвать, разрывать                         |
| reiten (ritt, geritten)<br>vi (h,s)       | otda yurmoq, otda minib<br>yurmoq                   | ездить верхом                            |
| reizen vt.                                | g'azablantirmoq, ta'sir<br>qilmoq                   | раздражать                               |
| rennen (rannte,<br>gerannt) vi(s)         | 1. yugurmoq, tez bormoq                             | бежать, мчаться                          |
| reparieren vt.                            | 1. tuzatmoq, yamamoq<br>2. o'tkir qilmoq            | чинить, ремонтировать                    |
| Respekt m                                 | Hurmat, izzat, ehtirom                              | уважение                                 |
| Rest m                                    | qoldiq, qolgani, iz                                 | остаток                                  |
| retten vt.                                | qutqarmoq                                           | спасать                                  |
| richten vt.                               | qaratmoq, to'g'rilamoq                              | направлять                               |
| richtig                                   | to'g'ri, sadoqatli, haqiqiy                         | правильный, верный                       |
| Richtung f                                | yo'naltirish                                        | направление, течение                     |
| riechen (roch, gerochen)<br>vi (nach + D) | hid chicharmoq, anqimoq                             | пахнуть (чем-либо)                       |
| Riese m                                   | juda ulkan, bahodir                                 | великан                                  |
| Rind n                                    | katta shoxli mol                                    | крупный, рогатый скот                    |
| Ring m                                    | halqa, chamber, g'ildirak                           | кольцо                                   |
| rings (um)                                | aylanib, atroflab                                   | кругом                                   |
| Ritter m                                  | 1. ritsar 2. olijanob odam                          | рыцарь                                   |
| Rock m                                    | yubka                                               | юбка                                     |
| rodeln vi(s)                              | chanada uchmoq                                      | кагаться на санках                       |
| roh                                       | 1. nam, zax, ho'l 2. xom,<br>pishmagan, ishlanmagan | сырой перен. необра-<br>ботанный, грубый |
| Rohr n (Rohre f)                          | truba, quvur                                        | труба                                    |
| rollen vt. (h, s)                         | g'ildiratmoq,<br>dumalatmoq                         | катать, катить                           |
| Rom n                                     | Rim                                                 | Рим                                      |
| rosa                                      | atirgulga oid, pushti rang                          | розовый                                  |

|                              |                                    |                          |
|------------------------------|------------------------------------|--------------------------|
| rückständig                  | orqada qolgan, qoloq               | отсталый                 |
| rückwärts                    | orqaga, qayta, yana                | обратно, назад           |
| Rückzug m                    | chekinish, orqaga qaytish          | воен. отступление, отход |
| rudern vt, vi (h, s)         | eshkak eshmoq, haydamoq            | гребти                   |
| rufen (rief, gerufen) vt, vi | chaqirmoq, qichqirmoq              | звать, кричать           |
| ruhig                        | tinch, jim -jit, sokin             | спокойный                |
| Ruhm m                       | shon, sharaf, faxr                 | слава                    |
| rühren vt.                   | harakatga keltirmoq                | двигать, шевелить        |
| rühren vt.                   | to'liqlantirmoq                    | растрогать               |
| rund                         | yumaloq, dumalamoq                 | круглый                  |
| rüsten vt, vi                | shaylamoq, otlantirmoq             | снаряжать, вооружать     |
| S                            |                                    |                          |
| Saat f                       | ekin                               | (по) сев                 |
| Sache f -, -n                | predmet, narsa                     | вещь, предмет            |
| Sache f                      | ish, yumush, vaziyat, ahvol        | дело, обстоятельство     |
| Sack m -(e)s, -              | qop                                | мешок                    |
| säen vt                      | ekmoq                              | сеять                    |
| Saft m                       | sharbat, shira, suv                | сок, сироп               |
| sage f                       | rivoyat, doston, qissa             | сказание                 |
| Säge f                       | arra                               | пила                     |
| sagen vt, vi                 | aytmoq                             | сказать, говорить        |
| salzen vt                    | tuz solmoq, tuzlamoq               | солить                   |
| Same m                       | urug', don                         | семя                     |
| sammeln vt                   | yig'moq, to'plamoq                 | собирать                 |
| samt                         | birga, birgalikda, ayni bir vaqtda | вместе                   |
| sämtlich                     | hamma, barcha, butun               | все                      |
| Sand m                       | qum                                | песок                    |



|                                 |                                        |                                          |
|---------------------------------|----------------------------------------|------------------------------------------|
| satt                            | to'q, to'ygan, qorni to'q              | сытый                                    |
| Sattel m                        | egar                                   | седло                                    |
| Satz m -es, -e                  | gap                                    | грамм. предложение                       |
| sauber adj.                     | toza, ozoda                            | чистый, опрятный                         |
| sauer                           | nordon                                 | кислый                                   |
| Säure f                         | 1. nordonlik, achchiqlik<br>2. kislota | кислота                                  |
| sausen vi                       | shovqin solmoq                         | шуметь                                   |
| Schach n                        | shaxmat                                | шахматы                                  |
| schade!                         | afsuski, attang, afsus                 | жаль, досадно!                           |
| Schädel m                       | bosh suyagi                            | череп                                    |
| schaden vi                      | zarar keltirmoq,<br>ziyon qilmoq       | вредить                                  |
| Schaf n-es, -e                  | qo'y                                   | овца                                     |
| schaffen (schuf, geschaffen) vt | yaratmoq, ijod etmoq                   | создавать, творить                       |
| schallen vi                     | jaranglamoq, yangramoq                 | звучать                                  |
| schalten vt                     | qo'shmoq, qo'shib<br>qo'ymoq           | включать                                 |
| Schalter m                      | surilma deraza, oyna                   | задвижное окошко,<br>касса (билетная)    |
| Schaltjahr n                    | kabisa yil                             | високосный год                           |
| schämen, sich                   | uyalmoq, or qilmoq                     | стыдиться                                |
| Schande f                       | or, uyat, nomus, hayo, ibo             | стыд, позор, срам                        |
| Schar f                         | olomon, to'da                          | толпа, стая                              |
| scharf                          | o'tkir, keskir, tez                    | острый, резкий                           |
| Schattierung f                  | nozik farq, tus,<br>o'zgachalik        | оттенок                                  |
| Schatz m                        | qimmatbaho narsa, boylik               | сокровище, клад                          |
| schätzen vt                     | baholamoq, narx qo'ymoq                | ценить, оценивать                        |
| schauen vi (auf+Akk)            | qaramoq                                | смотреть (на кого-<br>либо, на что-либо) |

|                                                            |                                                 |                                           |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| Schaufel f                                                 | belkurak, kurak, bel                            | лопата                                    |
| Schauspiel n                                               | ko'rinish, tomosha, manzara                     | зрелище, спектакль                        |
| Scheibe f                                                  | disk(a) gardish, kichkina bo'lak                | диск, ломтик                              |
| Scheibe f                                                  | deraza oynasi                                   | оконное стекло                            |
| scheiden (schied, geschieden) vi(s)                        | taqsimlamoq, bo'lmoq, ketib qolmoq, ajralishmoq | разделять, уходить, расставаться          |
| Schein m                                                   | guvohnoma, билет, tilxat                        | свидетельство, билет, расписка, квитанция |
| scheinen (schien, geschienen) vi                           | nur sochmoq, yoritmoq                           | светить                                   |
| scheinen vi                                                | tuyulmoq, biror taassurot qoldirmoq             | казаться                                  |
| schellen vi                                                | jaranglatmoq, qo'ng'iroq chalmoq                | звонить                                   |
| schelten (schalt, gescholten) vt                           | urishmoq, koyimoq                               | бранить, ругать                           |
| schenken vt                                                | tortiq qilmoq, sovg'a qilib bermoq              | дарить                                    |
| Schere f                                                   | 1. qaychi 2. keskin tafovut                     | ножницы                                   |
| scherzen vi                                                | hazil qilmoq, hazillashmoq                      | шутить                                    |
| Scheune f-, -n                                             | saroy                                           | сарай                                     |
| Schi, Ski m                                                | chang'i                                         | лыжа                                      |
| Schicht f                                                  | qatlam, qavat                                   | слой                                      |
| schicken vt                                                | yubormoq, jo'natmoq                             | посылать                                  |
| Schicksal n                                                | taqdir, nasiba                                  | судьба                                    |
| schieben (schob, geschoben) vt                             | itarmoq, turtmoq, harakat qilmoq                | толкать, двигать                          |
| schief                                                     | qiya, qiyshiq                                   | косой, кривой                             |
| schießen (schoß, geschossen) vt, vi (auf + Akk nach + Dat) | otmoq, o'q uzmoq                                | стрелять (во что-нибудь)                  |

|                                            |                                  |                                               |
|--------------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------------------|
| Schiff f                                   | kema                             | судно, корабль                                |
| Schild n                                   | viveska, taxtacha                | вывеска                                       |
| schildern vt                               | tasvirlamoq, ta'riflab<br>bermoq | описывать,<br>изображать                      |
| schimpfen vt, vi                           | urishmoq, olishmoq               | ругать(ся) бранить                            |
| Schirm m                                   | soyabon                          | зонг                                          |
| Schlacht f                                 | jang, urush                      | битва, сражение                               |
| schlafen (schief,<br>geschlafen) vi        | uxlamoq, uxlab yotmoq            | спать                                         |
| Schlag m                                   | zarb, urish, urilish             | удар                                          |
| schlagen (schlug,<br>geschlagen) vt        | urmoq, tushirmoq                 | бить                                          |
| Schlange f                                 | 1. ilon 2. makkor, yovuz         | змея                                          |
| schlau                                     | ayyor, puxta, makkor             | хитрый                                        |
| schlecht adj.                              | yomon, ahmoq                     | плохой, дурной                                |
| schleichen (schlich,<br>geschlichen) vi(s) | bekinib kelmoq                   | подкрадываться,<br>красться                   |
| schleifen (schliff,<br>geschliffen) vt     | charxlammoq, silliqlammoq        | точить, шлифовать                             |
| schleppen                                  | sudramoq, cho'zmoq               | тащить, волочить                              |
| schlendern vi(s)                           | kezmoq, izg'imoq,<br>yoyilmoq    | бродить                                       |
| schließen (schloß,<br>geschlossen) vt      | bekitmoq, yopmoq                 | запирать, закрывать                           |
| schließen (schloß,<br>geschlossen) vt      | yopmoq, tamom qilmoq             | закрывать кончать,<br>завершать, делать вывод |
| schlimm                                    | yomon, yaramas, xunuk            | плохой, скверный                              |
| Schlitten m-s,                             | chana                            | сани, санки                                   |
| Schlittschuh m                             | konking bir toqasi               | конёк                                         |
| Schloß n -sses, -sser                      | saroy, qasr, ark, qo'rg'on       | дворец, замок                                 |
| Schloß n                                   | qulf, zatvor                     | замок, затвор                                 |
| Schlosser m                                | slesar, chilangar                | слесарь                                       |

|                                        |                                |                               |
|----------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| schlucken vi                           | yûtmoq, yutinmoq               | глотать                       |
| Schlüssel m s                          | kalit                          | ключ                          |
| schmal adj.                            | tor (keng emas)                | узкий                         |
| schmecken vi                           | mazasini ko'rmoq               | иметь вкус, нравиться         |
| die Suppe schmeckt                     | sho'rva mazali                 | суп вкусный                   |
| schmecken vt                           | tekshirib, totib ko'rmoq       | пробовать                     |
| schmelzen vt                           | eritmoq                        | плавить, топить               |
| schmelzen (schmolz, geschmolzen) vi(s) | eritmoq, so'nmoq               | таять, расплавляться          |
| Schmerz m                              | og'riq, dard, alam             | боль                          |
| Schmücken vt                           | bezatmoq, bezamoq              | украшать                      |
| Schneeflocke f                         | qor uchquni                    | снежинка                      |
| schneiden (schnitt, geschnitten) vt    | kesmoq, sochini olmoq          | резать, стричь                |
| Schneider m                            | kiyim tikuvchi, mashinachi     | портной                       |
| Schnupfen m                            | tumov                          | насморк                       |
| Schnurrbart m                          | mo'ylov                        | усы                           |
| schon adv.                             | allaqachon                     | уже                           |
| schön adj.                             | chiroyli, go'zal, yaxshi       | красивый, прекрасный, хороший |
| schonen vt                             | ayamoq, rahm qilmoq, avaylamoq | щадить, беречь                |
| schöpfen vt                            | botirib olmoq, olmoq, yig'moq  | черпать                       |
| schrecken vt                           | qo'rqitmoq                     | пугать                        |
| schreiben (schrieb, geschrieben) vt    | yozmoq                         | писать                        |
| schreien (schrie, geschrie(e)n) vi     | baqirmoq, qichqirmoq           | кричать                       |
| schreiten (schritt, geschritten) vi(s) | qadamlamoq, odinlamoq          | шагать                        |

|                                     |                                        |                                              |
|-------------------------------------|----------------------------------------|----------------------------------------------|
| Schrift f                           | qo'l yozma, yozish, yozma ish          | рукопись, сочинение                          |
| schriftlich                         | yozuvga oid, yozma                     | письменный                                   |
| Schriftsteller m-s                  | yozuvchi                               | писатель                                     |
| Schritt m                           | qadam, qadam tashlash                  | шаг, поступь                                 |
| Schuh m-es, -e                      | tufli                                  | башимак, ботинок, туфля                      |
| schuld sein                         | gunohkor bo'lmoq, aybli bo'lmoq        | быть виноватым в чём-либо                    |
| Schuld f                            | 1. burch, vazifa<br>2. qarz, nasiya    | долг                                         |
| Schuld f                            | ayb, gunoh, jinoyat                    | вина                                         |
| Schule f-, -n                       | maktab                                 | школа                                        |
| Schüler m-s,                        | o'quvchi (bola)                        | ученик, учащийся                             |
| Schulter f                          | yelka, kifl                            | плечо                                        |
| Schürze f                           | fartuk, etak                           | фартук, передник                             |
| Schuß m                             | o'q uzish, otish                       | выстрел                                      |
| Schütze m                           | o'q otuvshi, mergan                    | стрелок                                      |
| schützen vt (vor+Dat, gegen +Akk)   | himoya (nudofaa, muhofaza) qilmoq      | охранять, защищать (от кого-либо, чего-либо) |
| schwach adj.                        | kuchsiz, zaif                          | слабый                                       |
| Schwalbe f                          | qaldirg'och                            | ласточка                                     |
| Schwanz m                           | dum, quyruq, orqa                      | хвост                                        |
| schwarz                             | qora                                   | чёрный                                       |
| schwätzen vi                        | 1. aralashtirmoq<br>2. tinmay gapirmoq | болтать                                      |
| schweigen (schwieг, geschwiegen) vi | jim turmoq, indamay turmoq             | молчать                                      |
| schweigsam                          | kamgap, indamas                        | молчаливый                                   |
| Schwein n                           | cho'chqa                               | свинья                                       |
| Schwelle f                          | ostona, bo'sag'a                       | порог                                        |
| schwer adj.                         | og'ir                                  | тяжёлый, трудный                             |

|                                                        |                                      |                                |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|
| Schwester f                                            | opa, singil                          | сестра                         |
| Schwiegermutter f                                      | qaynona<br>(xotin yoki erning onasi) | тёща, свекровь                 |
| schwierig                                              | qiyin, mashaqqatli                   | трудный,<br>затруднительный    |
| Schwierigkeit                                          | qiynalish, siqilish,<br>qiyinchilik  | затруднение, трудность         |
| schwemmen (schwamm<br>geschwommen) vi(s)               | suzmoq (suvda)                       | плавать, плыть                 |
| schwören (schwor, schwur,<br>geschworen) vi (bei +Dat) | qasam ichmoq                         | приносить присягу,<br>клясться |
| schwül                                                 | havosi buzuiq, og'ir, din            | душный                         |
| sechs                                                  | olti                                 | шесть                          |
| sechzehn                                               | o'n olti                             | шестнадцать                    |
| sechzig                                                | oltmish                              | шестьдесят                     |
| See m s n                                              | ko'l                                 | озеро                          |
| See f-, n                                              | dengiz                               | море                           |
| Seele f                                                | qalb, ko'ngil, yurak                 | душа                           |
| Seemann m s, Seeleute                                  | dengizchi                            | морьяк                         |
| sehen (sah, gesehen)<br>vi, vt                         | ko'rmoq                              | видеть, смотреть               |
| Schnsucht f                                            | g'am-g'ussa, qayg'u,<br>hasrat       | тоска                          |
| sehr adv.                                              | juda, eng                            | очень, весьма                  |
| Seife f                                                | sovun                                | мыло                           |
| sein (war, gewesen) vi(s)                              | bo'lmoq, bor bo'lmoq                 | быть                           |
| Wie alt sind Sie?                                      | yoshingiz nechada?                   | сколько Вам лет?               |
| sein (war, gewesen) (s)                                | yordamchi fe'l                       | вспомогательный глагол         |
| zu Ende sein                                           | tamom bo'lmoq, tugamoq               | кончаться                      |
| Wie spät ist es?                                       | soat necha?                          | который час?                   |
| an der Spitze sein                                     | boshida bo'lmoq                      | быть во главе                  |
| Was ist los?                                           | nima bo'ldi?                         | что случилось?                 |

|                                |                                                |                                                |
|--------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| sein pron.                     | uniki, uning                                   | его, свой                                      |
| seit prp.                      | ...dan, har ...da                              | с, от                                          |
| seit                           | xuddi, dek, kabi)<br>...dan beri               | с тех пор, как                                 |
| Seite f                        | taraf, tomon, yo'nalish                        | сторона, бок                                   |
| Seite f                        | bet, sahifa                                    | страница                                       |
| selbst pron.                   | o'z, o'zi                                      | сам                                            |
| selbst adv.                    | hatto, hattoki                                 | даже                                           |
| selbständig adj.               | mustaqil                                       | самостоятельный                                |
| selbstverständlich             | ochiq-oydin, ayon, aniq                        | очевидный, очевидно,<br>само собой разумеется  |
| selten                         | siyrak, kam, kamdan-kam                        | редкий                                         |
| seltsam                        | ajib, ajoyib, qiziq                            | странный                                       |
| senden (sandte,<br>gesandt) vt | yubormoq, jo'natmoq                            | посылать                                       |
| senken vt                      | tushirmoq, pasaytirmoq                         | опускать, погружать                            |
| September m                    | sentabr                                        | сентябрь                                       |
| Sessel m                       | kreslo, o'rin, o'rindiq                        | кресло                                         |
| setzen vt                      | o'tqizmoq, qo'ymoq                             | сажать, ставить                                |
| setzen, sich                   | o'tirmoq (joyga)                               | садиться                                       |
| im Betrieb setzen              | harakatga keltirmoq                            | приводить в действие                           |
| in Bewegung setzen             | harakatga keltirmoq<br>yurgizmoq (tashkilotni) | приводить в движение,<br>пускать (предприятие) |
| seufzen (über+Akk)             | xursinmoq, uflamoq                             | вздыхать (о чём либо)                          |
| sich                           | o'zicha, o'z holicha                           | себя, себе                                     |
| Sichel f                       | o'roq                                          | серп                                           |
| sicher                         | havfsiz, ishonchli                             | безопасный, надёжный                           |
| Sicherheit f                   | ishonch, dadillik                              | уверенность,<br>безопасность                   |
| sie                            | u                                              | она                                            |
| sie                            | ular                                           | они                                            |
| Sie                            | siz                                            | вы                                             |

|                                   |                                 |                            |
|-----------------------------------|---------------------------------|----------------------------|
| sieben                            | yetti                           | семь                       |
| sieden vt                         | qaynatmoq                       | кипятить                   |
| siegen vt (über+Akk)              | g'alaba qozonmoq,<br>yengmoq    | побеждать (кого-либо)      |
| Siegel n                          | bosma, bosish<br>jaroyini, muhr | печать                     |
| siegreich                         | g'olibona, g'olib, zafarli      | победоносный               |
| Silbe f                           | bo'g'in                         | слог                       |
| Silber n                          | kumush, nuqra, zar              | серебро                    |
| singen (sang,<br>gesungen) vt, vi | ashula aytmq                    | петь                       |
| sinken (sank,<br>gesunken) vi(s)  | tushmoq, pasaymoq,<br>qo'nmoq   | опускаться,<br>погружаться |
| Sinn m                            | ma'no, mazmun                   | смысл, значение            |
| in den Sinn kommen                | xayoliga kelmoq                 | приходить на ум            |
| sitzen (saß, gesessen) vi         | o'tirmoq                        | сидеть                     |
| Sitzung f-, -en                   | yig'ilish                       | заседание                  |
| Sklave m                          | qul                             | раб                        |
| so adv.                           | shunday                         | так, таким образом         |
| sobald                            | arang, zo'rg'a, yaqinda         | как только, едва           |
| so daß                            | shuning uchun,<br>shu sababli   | так что                    |
| Socke f                           | noski, paypoq                   | носок                      |
| sofort adv.                       | hozir, tezdan                   | тотчас же, немедленно      |
| sogar adj.                        | hatto, hattoki                  | даже                       |
| Sohn m -(e)s, -e                  | o'g'il                          | сын                        |
| solange                           | hozir, hozircha                 | пока                       |
| solch                             | shunday, shu kabi               | такой                      |
| Soldat m                          | soldat, askar                   | солдат                     |
| sollen                            | lozim bo'lmoq,<br>kerak bo'lmoq | долженствовать             |
| Sommer m-s                        | yoz                             | лето                       |



|                               |                                                  |                                     |
|-------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------|
| sonderbar                     | ajib, ajoyib, g'alati                            | странный                            |
| sondern                       | ammo, lekin, biroq                               | но, а                               |
| Sonnabend m-s, -e             | shanba                                           | суббота                             |
| Sonne f                       | quyosh                                           | солнце                              |
| Sonntag m(e)s, -e             | yakshanba                                        | воскресенье                         |
| sonst adv.                    | bo'lmasa, yo'qsa,<br>aks holda                   | иначе                               |
| sorgen vi (für+Akk)           | g'amxo'rlik qilmoq                               | заботиться (о ком-либо, о чём-либо) |
| sorgfältig                    | puxta qilingan, puxta                            | тщательный                          |
| soviel 1. adv.                | qanchalik ko'p,<br>qancha, necha                 | сколько                             |
| soviel 2                      | qancha, qanchalik                                | насколько                           |
| soweit 1. adv.                | shuncha, shunchalik                              | на столько, в известной мере        |
| soweit 2                      | qancha, ...ga qadar                              | на сколько, до сих пор              |
| sowie                         | xuddi, ...dek, kabi                              | как и, а также, как только          |
| sowieso                       | baribir, farqi yo'q                              | всё равно, и без того               |
| sowohl ...als auch ...        | va...va, xuddi-shunday...                        | и...и..., как..., так и...          |
| sparen vi, vt                 | iqtisod qilmoq                                   | экономить, копить                   |
| Spaß m                        | hazil                                            | шутка                               |
| spät                          | kech                                             | поздний                             |
| Spazierengehen (s) vi         | sayr qilib (o'ynab)<br>kelmoq                    | гулять                              |
| Speck m                       | moy, yog'                                        | сало, шпик                          |
| Speise f                      | taom, ovqat                                      | кушанье, блюдо                      |
| Speisezimmer n                | oshxona                                          | столовая                            |
| Sperling m                    | chumchuq                                         | воробей                             |
| sperrn vt                     | qulflamoq, qulflab,<br>qo'yamoq                  | запирать,<br>загораживать           |
| Spiegel m-s,                  | oyna, ko'zgu                                     | зеркало                             |
| spielen vt, vi                | o'yamoq                                          | играть                              |
| spinnen (spann, gesponnen) vt | 1. yigirmoq, 2. dik kaytir-<br>moq, xayol qilmoq | прясть, фантазировать               |

|                                                                       |             |                                                                     |                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| Spitze                                                                | f           | o'tkir uch, uch                                                     | остриё, кончик                                                         |
| spitzen                                                               | vt          | uchini ochmoq,<br>o'tkir qilmoq                                     | чинить (карандаш)                                                      |
| spotten                                                               | vi          | masxara qilmoq,<br>ustidan kulmoq                                   | насмехаться,<br>издеваться                                             |
| Sprache                                                               | f -, -n     | til                                                                 | язык                                                                   |
| sprechen (sprach,<br>gesprochen) vi (mit+Dat),<br>(über+Akk, von+Dat) |             | gapirmoq, gaplashmoq<br>(kim bilandir) (kim<br>haqida, nima haqida) | говорить, разговари-<br>вать, (с кем-либо) (о<br>ком-либо, о чём-либо) |
| Spruchwort                                                            | n-(e)s, -er | maqol                                                               | поговорка, пословица                                                   |
| Springbrunnen                                                         | m           | fontan, favvora                                                     | фонтан                                                                 |
| springen (sprang,<br>gesprungen) vi (h,s)                             |             | sakramoq                                                            | прыгать, скакать                                                       |
| Spruch                                                                | m -es, -e   | ma'noli ibera,<br>hikmatli gap                                      | изречение, афоризм                                                     |
| Sprung                                                                | m           | sakrash, irtg'ish, sapchish                                         | прыжок                                                                 |
| Spur                                                                  | f           | iz, nishon, asar, qoldiq                                            | след, колея                                                            |
| spüren                                                                | vt          | his qilmoq, sezmoq,<br>tushinmoq                                    | чувствовать, ощущать                                                   |
| Staat                                                                 | m -es, en   | davlat                                                              | государство                                                            |
| Stab                                                                  | m           | kaltak, tayoq.                                                      | посох, палка, стержень                                                 |
| Stab                                                                  | m           | harbiy shtab                                                        | воен. штаб                                                             |
| Stadt                                                                 | f -, -e     | shahar                                                              | город                                                                  |
| Stadt                                                                 | f -, -e     | shahar                                                              | город                                                                  |
| Stahl                                                                 | m           | po'lat                                                              | сталь                                                                  |
| Stall                                                                 | m           | 1. o'g'il, molxona<br>2. iflos joy                                  | хлев, конюшня                                                          |
| Stamm                                                                 | m           | tana, poya, negiz                                                   | ствол, основа                                                          |
| stammen                                                               | vi          | kelib chiqmoq,<br>yuz bermoq                                        | происходить                                                            |
| Stand                                                                 | m           | o'rin, joy                                                          | положение, состояние                                                   |
| stark                                                                 | adj.        | kuchli                                                              | сильный, крепкий                                                       |
| stärken                                                               | vt          | mahkamlamoq,<br>mustahkamlamoq                                      | подкреплять,<br>усиливать                                              |

|                                                |                                     |                             |
|------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------|
| starr                                          | qo'zg'almaydigan,<br>harakatsiz     | неподвижной,<br>пристальный |
| starren vi                                     | diqqat bilan qaramoq                | пристально смотреть         |
| statt prp.                                     | o'rniga, badaliga                   | вместо                      |
| statt...zu                                     | ...ga, o'miga                       | вместо того чтобы           |
| Stätte f                                       | joy, boshpana, panoh                | место, пристанище           |
| stattfinden (fand statt,<br>statt-gefunden) vi | bo'lmoq, o'tmoq                     | иметь место,<br>состояться  |
| Staub m                                        | chang, to'zon, g'ubor               | пыль                        |
| staunen vi                                     | hayron qolmoq,<br>ajablanmoq        | удивляться,<br>поражаться   |
| stechen (stach,<br>gestochen) vt               | sanchmoq, sanchilmoq                | колоть, жалить              |
| stecken vt                                     | tiqmoq, suqmoq,<br>qadammoq         | втыкать, совать             |
| stehen (stand,<br>gestanden) vi                | turmoq                              | стоять                      |
| Posten stehen                                  | postda turmoq                       | стоять на посту             |
| steigen (stieg,<br>gestiegen) vi(s)            | ko'tarilmoq, chiqmoq                | подниматься,<br>взбираться  |
| steigern vt                                    | ko'tarmoq, yuqoriga<br>ko'tarmoq    | поднимать, повышать         |
| steil                                          | tik, tikka                          | крутой, обрывистый          |
| Stein m -(e)s, -e                              | tosh                                | камень                      |
| Stelle f-, -n                                  | joy, o'rin                          | место                       |
| stellen vt                                     | qo'ymoq                             | ставить                     |
| stellen sich                                   | 1. tik turmoq<br>2. shakllanmoq     | становиться                 |
| Stellung f                                     | pozitsiya, o'rin,<br>vaziyat, holat | позиция, положение          |
| Stellvertreter m                               | o'rin bosar, muovini                | заместитель                 |
| sterben (starb,<br>gestorben) vi(s)            | o'lmoq, vafot etmoq                 | умирать                     |
| Stern m -(e)s, -e                              | yulduz                              | звезда                      |

|                                          |                                          |                                            |
|------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Stiefel m                                | etik                                     | сапог                                      |
| Stiefmutter f                            | o'gay ona                                | мачеха                                     |
| still                                    | tinch, jim -jit, sokin                   | тихий, спокойный                           |
| Stimme f-, -n                            | ovoz                                     | голос                                      |
| stimmen vi                               | haqiqatga mos kelmoq,<br>to'g'ri bo'lmoq | соответствовать истине,<br>быть правильным |
| stimmen vi (für+Akk)                     | ovoz bermoq                              | голосовать (за кого-либо, за что-либо)     |
| Stimmung f                               | kayfiyat, ruhiy holat                    | настроение                                 |
| Stirn f                                  | peshona                                  | лоб                                        |
| Stock m -(e)s, -e                        | tayoq                                    | палка                                      |
| Stock m -(e)s, -e                        | qavat                                    | этаж                                       |
| Stoff m -es, -e                          | 1. material<br>2. materiya, modda        | материя, вещество                          |
| stöhnen vi                               | ingramoq, voy voylamoq                   | стонать                                    |
| sticken vt                               | gul tikib bezamoq, tikmoq                | вышивать                                   |
| stolz                                    | g'ururli, mag'rur                        | гордый                                     |
| Stolz m-es                               | faxr, faxrlanish                         | гордость                                   |
| stören vt (j-n bei+Dat)                  | xalal bermoq,<br>xalaqit bermoq          | мешать (кому-либо<br>в чём-либо)           |
| stoßen (stieß,<br>gestoßen) vi (auf+Akk) | turtki yemoq,<br>tiqilib kirmoq          | наталкиваться на<br>что-либо               |
| strafen vt                               | topshiriq bermoq,<br>jazolamoq           | наказывать                                 |
| Strahl m-s, -en                          | nur                                      | луч                                        |
| strahlen vi                              | chaqnamoq, charaqlab<br>turmoq           | сиять, блестеть                            |
| Strand m                                 | dengiz qirg'og'i (sohili)                | морской берег, пляж                        |
| Straße f-, -n                            | ko'cha                                   | улица, дорога                              |
| Straßenbahn f-, en                       | tramvay                                  | трамвай                                    |
| Strauch m                                | tup, buta                                | куст                                       |
| streben vi(nach+Dat)                     | intilmoq, otilmoq                        | стремиться<br>(к чему-либо)                |

|                                  |                                                         |                            |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------|
| Strecke f                        | masofa, ora, uzoqlik                                    | расстояние, участок        |
| Streichholz n -es, er            | gugurt                                                  | спичка                     |
| Streik m                         | ish tashlash                                            | забастовка                 |
| streiten (stritt, gestritten) vi | bahslashmoq, tortishmoq                                 | спорить, ссориться         |
| streng                           | talabchan, jiddiy                                       | строгий, суровый           |
| Strich m                         | chiziq                                                  | черта, полоса              |
| stricken                         | olmoq, tutmoq                                           | вязать                     |
| Stroh n                          | poxol, somon                                            | солома                     |
| Strom m                          | oqim, elektr toki                                       | поток, эл. ток             |
| strömen vi (h, s)                | oqmoq, kechmoq                                          | течь, струиться            |
| Strumpf m                        | paypoq, chulki                                          | чулок                      |
| Stück n -es, -e                  | parcha, bo'lak narsa                                    | кусок, лгука (экземпляр)   |
| Stück n                          | sahna asari                                             | пьеса                      |
| Student m -en, -en               | student                                                 | студент                    |
| studieren vi                     | o'qimoq, o'rganmoq                                      | учиться                    |
| studieren vt                     | o'qib bilib olmoq                                       | изучать                    |
| Stufe f                          | pog'ona                                                 | ступень(ка)                |
| Stuhl m -s, -e                   | stul                                                    | стул                       |
| stumm                            | saqov, gung, tilsiz                                     | немой, безмолвный          |
| Stunde f -, -n                   | 1. soat                                                 | час                        |
| Stunde f                         | 2. dars                                                 | урок                       |
| Stundenplan m -es,               | dars jadvali                                            | расписание уроков          |
| Sturm m                          | dovul, to'fon, bo'ron                                   | буря, шторм воен.<br>шторм |
| stürzen vt                       | tashlamoq, tashlab yubormoq                             | свергать,<br>опрокидывать  |
| stürzen vi(s)                    | otmoq, tashlamoq                                        | бросаться, падать          |
| stützen vt                       | qo'llab quvvatlamog,<br>ushlab turmoq,<br>ko'maklashmoq | поддерживать               |
| suchen vt                        | qidirmoq, axtarmoq                                      | искать                     |

|                             |              |                           |                             |
|-----------------------------|--------------|---------------------------|-----------------------------|
| stützen                     | sich         | suyanmoq, tayanmoq        | опираться                   |
| Süden                       | m-s          | janub, janub tomon        | юг                          |
| Suppe                       | f            | sho'rva suyuq osh         | суп                         |
| süß                         |              | shirin                    | сладкий                     |
| <b>T</b>                    |              |                           |                             |
| Tabelle                     | f-, -n       | jadval, tablitsa          | таблица                     |
| tadellos                    |              | benuqson, bekam-ko'st     | безупречный                 |
| tadeln (wegen+Dat, für+Akk) |              | tanbeh bermoq             | порицать (за что-либо)      |
| tadellos                    |              | benuqson, bekam-ko'st     | безупречный                 |
| Tafel                       | a            | doska (maktab doskasi)    | доска (школьная)            |
| Tag                         | m -(e)s, -e  | kun, kunduz kun           | день                        |
| eines Tages                 |              | bir kuni                  | однажды                     |
| Tagebuch                    | n            | kundalik daftar           | дневник                     |
| tagen                       | vi           | majlis qilmoq, kengashmoq | заседать                    |
| täglich                     | adj.         | har kuni                  | ежедневный                  |
| Tal                         | n -(e)s, -er | vodiy                     | долина                      |
| Tanne                       | f-, -n       | archa                     | ель                         |
| Tannenbaum                  | m            | archa daraxti             | ёлка                        |
| Tante                       | f-, -n       | xola, amma                | тётка                       |
| tanzen                      | vt, vi       | raqsga tushmoq            | танцевать                   |
| tapfer                      | adj.         | botir, mard               | храбрый                     |
| tarnen                      | vt           | niqoblamoq                | маскировать                 |
| Tasche                      | f, -n        | 1. cho'ntak 2. sumka      | карман, сумка               |
| Taschentuch                 | n            | dastro'mol                | носовой платок              |
| Tasse                       | f            | chashka dastali piyola    | чашка                       |
| Tat                         | f-, en       | ish, harakat              | поступок, дело              |
| Tätigkeit                   | f            | faoliyat                  | деятельность                |
| Tatsache                    | f            | fakt, dalil, asos         | факт                        |
| tatsächlich                 |              | haqiqiy, asosli           | действительный, фактический |

|                                                  |                                  |                                       |
|--------------------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|
| Tau m                                            | shudring, shabnam                | роса                                  |
| taub                                             | kar, qulog'i og'ir               | глухой                                |
| Taube f-, -n                                     | kabutar                          | голубь                                |
| tauchen vi (h, s)                                | sho'ng'imoq,<br>sho'ng'ib ketmoq | нырять                                |
| tauen vi (h, s) es taut                          | erimoq, qor erimoqda             | таять-таст                            |
| taugen vi (zu+Dat)                               | yaramoq, kerak bo'lmoq           | годиться (на что-либо<br>к чему либо) |
| tauschen vt, vi                                  | alishmoq, almashtirmoq           | менять                                |
| Tausend n -s, e                                  | ming                             | тысяча                                |
| Tee m s                                          | choy                             | чай                                   |
| Teekanne f                                       | choynak                          | чайник                                |
| Teich m                                          | hovuz                            | пруд                                  |
| Teil m-s, -e                                     | bo'lak, qism                     | часть, доля                           |
| teilen vt (in+Akk)                               | bo'lmoq, taqsimlamoq             | делить (на что-либо)                  |
| teilnehmen (nahm teil,<br>teilgenommen) (an+Dat) | ishtirok etmoq                   | принимать<br>(в чём-либо)             |
| teilweise                                        | qisman                           | частично                              |
| Teller m                                         | likopcha                         | тарелка                               |
| Teppich m s, -e.                                 | gilam                            | ковёр                                 |
| teuer adj.                                       | qimmat                           | дорогой                               |
| Teufel m                                         | shayton, iblis                   | чёрт, дьявол                          |
| Theater n                                        | teatr (sa'nat turi)              | театр                                 |
| tief adj.                                        | chuqur, teran                    | глубокий, низкий                      |
| Tier n -(e)s, -e.                                | hayvon                           | животное, зверь                       |
| Tinte f                                          | siyoh                            | чернила                               |
| Tintenfaß n                                      | siyohdon                         | черпильница                           |
| tippen vt                                        | yozuv mashinkasida<br>yozmoq     | писать на пишущей<br>машинке          |
| Tisch m                                          | stol                             | стол                                  |
| Titel m -s,                                      | 1. nom 2. sarlavha               | заглавие                              |

|                                     |                                      |                                   |
|-------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|
| Tochter f                           | qiz farzand                          | дочь                              |
| Tod m -es.                          | o'lim                                | смерть                            |
| tönen vi                            | ovoz chiqarmoq,<br>jaranglamoq       | звучать                           |
| Topf m                              | xumcha, tuvak                        | горшок                            |
| Tor n (pl: Tore)                    | darvoza                              | ворота                            |
| Tor m (pl: Toren)                   | tentak, ahmoq                        | глупец, безумец                   |
| tot adj.                            | o'lgan, o'lik                        | мёртвый, умерший                  |
| töten vt                            | o'ldirmoq                            | убивать                           |
| tragen (trug,<br>getragen) vt       | ko'tarib yurmoq,<br>ko'tarib bormoq  | нести, нести                      |
| Träne f                             | yosh, ko'z yoshi                     | слеза                             |
| Traube f                            | tok, uzum                            | виноград                          |
| trauen vi (Dat)                     | ishonmoq                             | доверять, верить<br>(во что-либо) |
| trauern vi                          | qayg'urmoq, g'am yemoq               | горевать, печалиться              |
| Traum m (e)s, Träume                | orzu                                 | сон, мечта                        |
| träumen vt, vi<br>(von+ Dat)        | 1. orzu qilmoq<br>2. tushida ko'rmoq | мечтать, грезить<br>(о чём-либо)  |
| traurig adj.                        | xafa                                 | печальный, грустный               |
| treffen (traf,<br>getroffen) vt, vi | mo'ljalga tegizmoq                   | попадать в цель                   |
| treffen (traf, getroffen) vt        | uchratmoq (kimnidir)                 | встречать кого-либо               |
| treiben (trieb,<br>getrieben) vt    | quvmoq, haydamoq                     | гнать                             |
| Sport treiben                       | sport bilan shug'ullanmoq            | заниматься спортом                |
| trennen vt                          | bo'lmoq, ajratmoq                    | разделять, разлучать              |
| trennen sich                        | ayrilmoq, ajralmoq                   | разлучаться,<br>расставаться      |
| Treppe f                            | norvon, shoti, zina                  | лестница                          |
| treten (trat, getreten) vi(s).      | oyoq bosib kirmoq                    | ступать, подходить                |
| treu adj.                           | sadoqatli, sodiq                     | верный, преданный                 |
| trinken (trank,<br>getrunken) vt    | ichmoq                               | пить                              |
| Tritt m                             | qadam, odim                          | шаг                               |



|                                            |                             |                                |
|--------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|
| trocknen                                   | quruq, suvi qochgan         | сухой                          |
| trocknen vt (s)                            | quritmoq                    | сушить, вытирать               |
| trocknen vi(s)                             | qurimoq, so'limoq           | высыхать, сохнуть              |
| Trommel f                                  | baraban, do'mbira           | барабан                        |
| Trompete f.                                | truba, quvur                | труба                          |
| tropfen vi (h, s)                          | tommoq, tomchilamoq         | капать                         |
| trösten vt                                 | yupatmoq, ovutmoq           | утешать                        |
| trotz (Gen, Dat)                           | ...ga qaramay               | несмотря на..., вопреки        |
| trotzdem                                   | hech narsaga qaramay        | несмотря на то, что.... всё же |
| trotzig                                    | sabot-matonatli             | упорный, упрямый               |
| trüb(e)                                    | qorong'ilik, qayg'uli       | мрачный, мутный, пасмурный     |
| Trümmer pl.                                | xarobalar, qoldiq           | обломки, развалины             |
| Trunk m                                    | ichimlik                    | напиток                        |
| tun (tat, getan) vt                        | qilmoq, bajarmoq            | делать, выполнять              |
| Tür f-, -en.                               | eshik                       | дверь                          |
| turnen vi                                  | sport bilan shug'illanmoq   | заниматься гимнастикой         |
| Turnen n-s                                 | fizkultura darsi            | гимнастика                     |
| Turnhalle f-, -n                           | sport zali                  | гимнастической зал             |
| Turnlehrer m-s.                            | fizkultura o'qituvchisi     | преподаватель гимнастики       |
| <b>U</b>                                   |                             |                                |
| üben tr.                                   | trashq qilmoq               | упражнять                      |
| überall adv.                               | hamina joyda                | везде                          |
| übergeben (übergab, übergeben) vt          | berib yubormoq              | передавать                     |
| überlaufen (lief über, übergelaufen) vi(s) | kesib o'tmoq, qochib o'tmoq | перебегать                     |
| übermorgen adv.                            | ertadan keyin, indinga      | послезавтра                    |
| übernehmen vi                              | o'z ustiga olmoq            | брать на себя                  |
| überqueren                                 | kesib o'tmoq                | пересекать                     |
| übersetzen vi                              | tarjima qilmoq              | переводить                     |

|                                             |                                                  |                                     |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Übersiedlung f                              | ko'chish, boshqa joyga ko'chish                  | переселение                         |
| übrig adj.                                  | qolgani, ortiqchasi                              | остальной                           |
| Übung f-, -en.                              | mashq                                            | упражнение                          |
| Ufer n -s.                                  | qirg'oq                                          | берег                               |
| Uhr f-, -en, um wieviel Uhr? Um 9 Uhr       | soat, soat nechada? soat 9 da                    | часы, в 9 часов                     |
| Ukrainisch adj.                             | ukraincha                                        | украинский                          |
| um... zu...                                 | ...ish uchun                                     | (для того) чтобы                    |
| umarmen vt                                  | quchoqlamoq                                      | обнимать                            |
| umfassen vt                                 | o'z ichiga olmoq                                 | обхватывать                         |
| umgeben (umgab, umgeben) vt                 | o'rab olmoq                                      | окружать                            |
| umkreisen vt                                | aylanmoq                                         | кружить                             |
| den Erdball umkreisen                       | yer sharini aylanmoq                             | летать вокруг                       |
| umsehen sich (sah; sich um, sich umgesehen) | har tomonga qaramoq                              | оглядываться, высматривать          |
| umziehen (zog um, umgezogen) vi(s)          | ko'chmoq                                         | переселяться, переезжать            |
| unermüdlich adj.                            | hormas, tolmas                                   | неутомимый, неустанный              |
| ungefähr adv.                               | taxminan, chamasi                                | приблизительный, примерный          |
| Union f-                                    | ittifoq                                          | союз                                |
| unten adv.                                  | pastda, pastki qavatda                           | внизу                               |
| untergehen (ging unter, untergegangen) vi   | 1. botmoq (kun haqida)<br>2. o'lmoq, vafot etmoq | 1. садиться (сесть);<br>2. погибать |
| Unterhaltung f-, en                         | sulbat                                           | разговор, беседа, содержание        |
| unterirdisch adj.                           | yer ostidagi, yer tagidagi                       | подземный                           |
| unternehmen (unternahm, unternommen) vt     | qilmoq                                           | предпринимать                       |
| Unterricht m -(e)s                          | mashg'ulot, dars                                 | преподавание                        |

|                                                        |                                    |                             |
|--------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------|
| unterrichten vt                                        | dars bermiq                        | преподавать                 |
| unterstreichen<br>(unterstrich, unter-<br>strichen) vt | tagini chizmoq                     | подчёркивать                |
| Urlaub m -s, -e                                        | otpuska                            | отпуск                      |
| Usbeke -n, -n                                          | o'zbek                             | узбек                       |
| usbekisch adj.                                         | o'zbekcha                          | узбекский                   |
| Usbekistan n, s                                        | O'zbekiston                        | Узбекистан                  |
| <b>V</b>                                               |                                    |                             |
| vaterländisch adj.                                     | vatanga oid                        | отечественный               |
| veranstalten vt                                        | uyushtirmoq, tashkil<br>qilmoq     | устраивать,<br>организовать |
| verbieten (verbot,<br>verboten) vt                     | man qilmoq                         | запрещать                   |
| Verbot n- (e)s,                                        | taqiq, taqiqlash                   | запрещение                  |
| verbringen (verbrachte,<br>verbracht) vt               | o'tkazmoq (vaqtini)                | проводить                   |
| verdienen vt                                           | xizmat ko'rsatmoq<br>ishlab topmoq | заслуживать                 |
| ein verdierter Lehrer.                                 | xizmat ko'rsatgan<br>o'qituvchi    | заслужив.....               |
| vereinen vt                                            | birlashtirmoq, qo'shmoq            | соединять                   |
| vereinigen sich.                                       | birlashmoq                         | объединяться                |
| Verfassung f-, -en.                                    | konstitutsiya                      | конституция                 |
| verfilmen vt                                           | ekranlashtirmoq                    | экранизировать              |
| verfolgen vt                                           | ta'qib qilmoq, kuzatmoq            | преследовать                |
| Vergangenheit f                                        | o'tmish                            | прошлое                     |
| vergehen (verging,<br>vergangen) vi(s).                | o'tmoq (vaqt haqida)               | проходить                   |
| vergessen (vergaß,<br>vergessen) vt                    | unutmoq, esidan<br>chiqarmoq       | забывать                    |
| vergleichen (verglich,<br>verglichen) vt               | solishtirmoq                       | сравнивать                  |

|                                      |             |                                    |                     |
|--------------------------------------|-------------|------------------------------------|---------------------|
| verhaften                            | vt          | qamoqqa olmoq                      | арестовывать        |
| verkaufen                            | vt          | sotmoq                             | продавать           |
| Verkäufer                            | m -s,       | sotuveni                           | продавец            |
| Verkehr                              | m -s        | harakat (ko'chil transporti)       | движение            |
| verlangen                            | vt          | talab qilmoq                       | требовать           |
| verlassen                            | vt          | qoldirmoq tashlab ketmoq           | оставлять           |
| verlaufen                            | vi(s)       | o'tmoq (vaqt haqida)               | проводить           |
| Verleger                             | m -s        | nashr etuvchi, noshir              | издатель            |
| verlieren (verlor, verloren)         | vt          | yo'qotmoq                          | терять              |
| verneinen                            | vt          | inkor qilmoq                       | отрицать            |
| versammeln sich                      |             | to'planmoq                         | собираться          |
| Versammlung                          | f-, -en     | majlis                             | собрание            |
| versäumen                            | vt          | qoldirmoq (dars haqida)            | пропускать          |
| verschieden                          | adj.        | har xil                            | разный              |
| verschönern                          | vt          | ko'rkamlashtirmoq                  | приукрашивать       |
| verspäten sich.                      |             | kech qolmoq                        | опаздывать          |
| versprechen (versprach, versprochen) | vt          | va'da bermoq                       | понятный, ясный     |
| verstärken                           | vt          | kuchaytirmoq                       | усиливать           |
| verstecken                           | vt          | yushirmoq                          | прятать, скрывать   |
| verstehen (verstand, verstanden)     | vt          | tushmoq                            | понимать            |
| Versuch                              | m-s, -e     | 1. tajriba 2. urinish              | 1. опыт; 2. попытка |
| versuchen                            | vt          | sinab ko'rmoq, tekshirib ko'rmoq   | пробовать           |
| Versuchsfeld                         | n -(e)s, er | tajriba dalasi                     | опытное поле        |
| verteidigen                          | vt          | mudofaa qilmoq, saqlamoq           | защищать            |
| Vertreter                            | m -s,       | vakil                              | представитель       |
| Verwandte                            | f -n, -n    | qarindosh                          | родственница        |
| verwenden                            | vt          | foydalanmoq, ishlatmoq, qo'llanmoq | употреблять         |

|                                                    |                               |                      |
|----------------------------------------------------|-------------------------------|----------------------|
| Verwendung f                                       | qo'llanish                    | употребление         |
| verwirklichen vt                                   | amalg'a oshirmoq              | осуществлять         |
| Vetter m-s,                                        | amakivachcha                  | двоюродный брат      |
| Vieh n-(e)s,                                       | qoramol                       | скот                 |
| viel                                               | ko'p                          | много                |
| vielfeutig adj.                                    | ko'p ma'noli, ma'nodor        | многозначный         |
| vielleicht adv.                                    | halki, ehtimol                | может быть, возможно |
| vielftockig adj.                                   | ko'p qavatli                  | многоэтажный         |
| vierbeinig adj.                                    | to'rt oyoqli                  | четвероногий         |
| Viertel n-s                                        | chorak                        | четверть             |
| Vogel m-s,                                         | qush                          | птица                |
| Volk n-(e)s, -er                                   | xalq                          | народ                |
| Volksbildung f                                     | xalq maorifi                  | народное образование |
| Volkswirtschaft f                                  | xalq xo'jaligi                | народное хозяйство   |
| voll adj.                                          | to'la, butun                  | полный               |
| völlig adj.                                        | to'la, to'liq                 | полный, полно        |
| Volleyballspiel n-s                                | voleybol (o'yini)             | волейбол (игра)      |
| vorbeigehen (ging vorbei,<br>vorbeigegangen) vi(s) | yonida o'tmoq                 | проходить            |
| vorbereiten vt                                     | tayyorlamoq, tayyor qilmoq    | готовить             |
| sich vorbereiten                                   | tayyorlanmoq                  | готовиться           |
| Vorbereitung f-, -en                               | 1. tayyorlash 2. tayyorlanish | подготовка           |
| Vorbild n-(e)s, -er                                | o'rnak, namuna                | пример, образец      |
| als Vorbild dienen                                 | namunali xizmat qilmoq        | служить примером     |
| Vordergrund m-es                                   | asosiy plan                   | передний план        |
| im Vordergrund                                     | asosiy planda                 | быть на первом плане |
| vorgestern adv.                                    | o'tgan kuni                   | позавчера            |
| vorher adv                                         | ...dan oldin                  | раньше               |
| vorlesen (las vor,<br>vorgelesen) vt               | ovoz chiqarib o'qimoq         | читать (про) (вслух) |
| vorn                                               | oldinda                       | вперед               |

|                                                     |                                        |                          |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------|
| vornehmen sich (nahm sich vor, sich vorgenommen) vt | qaror qilmoq, niyat qilmoq             | приниматься, намечать    |
| Vorraum m (e)s, Vorräume                            | foye                                   | передняя, фойе           |
| vorschlagen (schlug vor, vorgeschlagen) vt          | taklif qilmoq                          | предлагать               |
| Vorschlag m-s, Vorschläge                           | taklif                                 | предложение              |
| vorsichtig adv.                                     | ehtiyot qilib, avaylab                 | осторожный               |
| Vorsitzende m, f-n, -n                              | rais                                   | председатель             |
| vorstellen sich vt                                  | ko'z oldiga keltirmoq, tasavvur qilmoq | представлять (себе)      |
| Vorstellung f-, -en                                 | spektakl, tomosha                      | спектакль                |
| Vortrag m-es, Vorträge                              | doklad                                 | доклад                   |
| einen Vortrag halten                                | doklad qilmoq                          | читать лекцию            |
| vortragen (trug vor, vorgetragen) vt                | deklamatsiya qilmoq                    | декламировать            |
| <b>W</b>                                            |                                        |                          |
| wachsen (wuchs, gewachsen) vi(s)                    | o'smoq                                 | расти, возрастать        |
| Wachsoldat m-en, en                                 | soqchi                                 | охранник                 |
| wählen vt                                           | saylamoq (majlisda)                    | выбирать, избирать       |
| wahr                                                | haqqoniy, chin                         | настоящий                |
| nicht wahr?                                         | to'g'ri emasmi?                        | не правда ли? правда?    |
| während präp                                        | vagtida                                | во время                 |
| Waise f-, -n                                        | yetim                                  | сирота                   |
| Wald m -(e)s, -er                                   | o'rmon                                 | лес                      |
| Wand f-, -e                                         | devor                                  | стена                    |
| Wanderung f-, -en                                   | sayohat (piyoda)                       | экскурсия (пешком)       |
| Wanduhr f-, -en                                     | devor soati                            | стенные (настенные) часы |
| Wandzeitung f-, -en                                 | devoriy gazeta                         | стенная газета           |

|                                                 |                                   |                                      |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|
| wann                                            | qachon                            | когда                                |
| Wappen n-s                                      | gerb                              | герб                                 |
| Ware f-, -n                                     | mol, tovar                        | товар                                |
| Warenhaus n-es.<br>Warenhäuser                  | universal magazini<br>(univermag) | универсальный<br>магазин (универмаг) |
| warm adj.                                       | iliq                              | тёплый, тёпл                         |
| wärmen sich                                     | isinmoq                           | греться, согреваться                 |
| warten (auf+Akk)                                | kutmoq                            | ждать                                |
| warum                                           | nima uchun                        | почему, отчего                       |
| was                                             | nima                              | что                                  |
| waschen sich (wusch<br>sich, sich gewaschen) tr | yuvinmoq                          | мыть                                 |
| Wasser n-s                                      | suv                               | вода                                 |
| Wassermelone f-, -n                             | tarvuz                            | арбуз                                |
| weben (wob,<br>gewoben) vt                      | to'qimoq                          | ткать                                |
| Weber m-s                                       | to'quchi                          | ткач                                 |
| wecken vt                                       | uyg'otmoq                         | будить                               |
| Weg m-es, -e                                    | yo'l                              | дорого                               |
| weinen vi                                       | yig'lamoq                         | плакать                              |
| Weintraube f-, -n                               | uzum                              | виноградная кисть                    |
| weiß                                            | oq                                | белый                                |
| weit adj.                                       | uzoq, olis                        | далёкий                              |
| weitere                                         | boshqa, keyingi                   | дальнейший                           |
| welcher, welcher, welche                        | qanday, qanaqa, qaysi             | какой, который                       |
| Welt f-, -en                                    | dunyo, jahon                      | мир                                  |
| Weltall n-s                                     | fazo, kosmos                      | космос                               |
| weltbekannt adj.                                | dunyoga ma'lum                    | всемирно известный                   |
| weltberühmt adj.                                | dunyoga mashhur                   | пользующийся,<br>всемирной славой    |
| Weltfestspiele pl                               | festival                          | всемирный фестиваль                  |
| Weltfrieden m-s                                 | butun dunyo tinchligi             | мир во всём мире                     |
| Weltfriedensrat m-es                            | jahon tinchlik kengashi           | все мирный<br>Совет мира             |

|                                                  |                       |                                       |
|--------------------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|
| Weltraum m-s                                     | kosmos, fazo          | космическое пространство              |
| Weltraumflieger m-s                              | kosmonavt             | космонавт                             |
| wenden sich (wandte sich, sich gewandt) (an+Akk) | murojaat qilmoq       | обращаться                            |
| wenig adj.                                       | kam, oz               | немного                               |
| wer                                              | kim                   | кто                                   |
| werden (wurde, geworden) vi(s)                   | bo'limoq              | становиться, быть                     |
| Er wird Lehrer                                   | u o'qtuvchi bo'ladi   | он станет учителем                    |
| werfen (warf, geworfen) vt                       | tashlamoq, otmoq      | бросать                               |
| Werk n-(e)s, -e                                  | 1. zavod 2. asar      | 1. завод, фабрика;<br>2. произведение |
| Werkstatt f-, -en                                | ustaxona              | мастерская                            |
| Westdeutschland n-s                              | G'arbiy Germanya      | Западная Германия                     |
| Westen m-s                                       | g'arb                 | запад                                 |
| Wettbewerb m-s, -e                               | musobaqa              | соревнование                          |
| Wette f-                                         | garov                 | пари                                  |
| um die Wette laufen                              | kim o'zarga chopmoq   | взятуски (наперегонки)                |
| Wetteifern vi                                    | musobaqa qilmoq       | соревноваться                         |
| Wetter n-s                                       | ob-havo               | погода                                |
| Wettkampf m-(e)s, -e                             | musobaqa, poyga       | соревнование, состязание              |
| Wettlauf m-s                                     | musobaqa (chopishdan) | состязание                            |
| wichtig adj.                                     | muhim                 | важный                                |
| Widerspiegeln vt                                 | tasvirlamoq           | отражать                              |
| widmen vt                                        | bag'ishlamoq, aytmoq  | посвящать                             |
| wie                                              | qanday, qanaqa        | как                                   |
| wieder                                           | yana                  | опять, снова                          |
| wiedererzählen vt                                | hikoya qilib bermoq   | пересказывать                         |
| wiederholen vt                                   | takrorlamoq           | повторять                             |
| Wiederholung f                                   | takrorlash            | повторение                            |



|                           |                               |                       |
|---------------------------|-------------------------------|-----------------------|
| Wiedervereinigung f       | qayta qo'shilish              | воссоединение         |
| wiegen vt                 | tortmoq (tarozida)            | взвешивать            |
| Wiese f-, -n              | o'tloq                        | луг                   |
| wieviel                   | qancha                        | сколько               |
| Wind m-es, -e             | shamol                        | ветер                 |
| Winterferien pl           | qishki kanukul                | зимние каникулы       |
| wirklich adv.             | haqiqatan                     | действительный        |
| Wirtschaft f              | xo'jalik                      | хозяйство             |
| wissen (wußte, gewußt) vt | bilmoq                        | знать                 |
| Wissen n-s                | bilim, ilm                    | знание                |
| Wissenschaft f-, -en      | fan                           | наука                 |
| Wissenschaftler m-s       | olim                          | научный сотрудник     |
| Witz m-es, -e             | hazil                         | остроумие             |
| wo                        | qayerda                       | где                   |
| Woche f-, -n              | hafta                         | неделя                |
| wohin                     | qayerga                       | куда                  |
| Wohnbezirk m-, -s-e       | aholi yashaydigan mavze       | жилой район           |
| wohnen vi                 | turmoq, yashamoq (kvartirada) | жить                  |
| Wohnung f-, -en           | kvartira (uy)                 | квартира              |
| wollen                    | xohlamoq, istamoq             | хотеть                |
| Wort n-(e)s, -er          | so'z                          | слово                 |
| Wort n-(e)s, -e           | nutq                          | речь                  |
| Wunder n-s                | mo'jiza                       | чудо                  |
| wunderbar adj.            | ajoyib                        | чудесный              |
| wundern sich              | hayron qolmoq, ajablanmoq     | удивляться            |
| wunderschön adj.          | ajabo, taajjub                | удивительно, красивой |
| wünschen vt               | istamoq, xohlamoq             | желать                |
| Wurst f-, -e              | kolbasa                       | колбаса               |
| Wüste f-, -n              | sahro                         | пустыня               |

| X                       |                                                                                                                                    |                                 |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| x-Achse f               | abssissa o'qi                                                                                                                      | ось абсцисс                     |
| x-Beine n               | qiyshiq oyoq,<br>maymoq oyoq                                                                                                       | кривые ноги,<br>х-образные ноги |
| x-beinig                | maymoq, qiyshiq oyoq                                                                                                               | кривоногий                      |
| x-beliebig              | har qanday                                                                                                                         | любой                           |
| Xerokopie f             | nusxa ko'chirish                                                                                                                   | ксерокопия                      |
| x-mol                   | bir necha bor, ko'p sonli                                                                                                          | многократно,<br>много раз       |
| Xylographic f           | (nusxa ko'chirish)<br>ksilografiya                                                                                                 | ксилография                     |
| Xylophon n              | ksilofon (cho'lg'u asbobi)                                                                                                         | ксилофон                        |
| Y                       |                                                                                                                                    |                                 |
| Yy Math y               | matematik (igrek)                                                                                                                  | [игрек]                         |
| y-Achse f               | ordinata o'q'i                                                                                                                     | ось ординат                     |
| Yankee m                | yanki, yankilar                                                                                                                    | янки                            |
| Yard n                  | yard (1. angliyada -0.91<br>metrga baravar uzunlik<br>o'lchovi). 2. (angliyada -<br>4,855 kvadrat metrga<br>baravar sath o'lchovi) | ярд                             |
| Z                       |                                                                                                                                    |                                 |
| Zahl f-, -n             | son                                                                                                                                | число, цифра                    |
| zahlen vt               | to'lamq                                                                                                                            | платить                         |
| zählen vt               | sanamoq                                                                                                                            | считать                         |
| zahlreich adj.          | ko'p sonli                                                                                                                         | многочисленный                  |
| Zahn m-es, -e           | tish                                                                                                                               | зуб                             |
| Zahnpasta f             | tish pastasi                                                                                                                       | зубная паста                    |
| zaristisch adj.         | chor                                                                                                                               | царский                         |
| Zeichen n-s.            | belgi                                                                                                                              | знак                            |
| Zeichenfilm m -(e)s, -e | multiplikatsion film                                                                                                               | мультипликационный<br>фильм     |

|                                                   |                             |                       |
|---------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------|
| zeichnen vt                                       | rasm solmoq                 | рисовать              |
| Zeichnung f -, -en                                | rasm                        | рисунок               |
| zeigen vt                                         | ko'rsatmoq                  | показывать            |
| Zeit f -, -en                                     | vaqt                        | время                 |
| Zeitform f fe'l                                   | zamoni                      | временная форма       |
| Zeitschrift f -, -en                              | jumal                       | журнал                |
| Zeitung f -, -en                                  | gazeta                      | газета                |
| Zensur f -, -en                                   | baho                        | цензура, оценка       |
| Zentrum m s                                       | markaz                      | центр                 |
| zerstören vt                                      | buzmoq                      | разрушать             |
| ziehen (zog, gezogen) vt                          | tortmoq, sudramoq           | тянуть                |
| Ziel n -s, -e                                     | maqsad                      | цель                  |
| Zielband n -es, -er                               | finish tasmasi              | финишная лента        |
| Zirkel m -s                                       | 1. to'garak 2. sirkul       | 1. кружок; 2. циркуль |
| Zonengrenze f                                     | zonalar orasidagi chegara   | граница между зонами  |
| züchten vt                                        | o'stirmoq                   | разводить, выращивать |
| Zucker m -s                                       | qand                        | сахар                 |
| zuerst adv.                                       | oldin, avval                | сначала, сперва       |
| zufrieden adv.                                    | xursand, mamnun             | довольный             |
| Zug m -es, -e                                     | poyezd                      | поезд                 |
| Zukunft f                                         | kelajak                     | будущее               |
| Zukunftssicher sein                               | kelajakka ishonmoq          | верить к будущему     |
| zulassen (ließ zu, zugelassen) vt                 | yo'l qo'ymoq, ijozat bermoq | допускать             |
| Zündholz n, -es, -er                              | gugurt                      | спичка                |
| zurück adv.                                       | orqaga                      | назад, обратно        |
| zurückbringen (brachte zurück, zurückgebracht) vt | qaytarib keltirmoq          | приносить             |
| zurückkommen (kam zurück, zurückgekommen) vi(s)   | qaytib kelmoq               | вернуться             |
| zusammengesetzt                                   | qo'shma                     | сложный               |

|                                                                                    |            |                   |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------|
| zusammenschließen sich<br>(schloß sich zusammen,<br>sich zusammen-<br>geschlossen) | qo'shmoq   | объединять        |
| zusammenstellen vt                                                                 | tuzmoq     | составлять        |
| Zuschauer m-s                                                                      | tomashabin | зритель           |
| zusehen (sah zu,<br>zugesehen) vi                                                  | kuzatmoq   | глядеть, смотреть |
| zweimal                                                                            | ikki marta | два раза, дважды  |
| Zwiebel f-, -n                                                                     | piyoz      | лук               |

---



---

## QUELLENVERZEICHNIS

1. *I. A. Karimow* „Usbekistan: ein eigener Weg der Erneuerung und des Fortschritts“. Verlag „Usbekistan“ 1992

2. *M.Sh. Galiasqarova I.A.Subbotina* „Nemis tili darsligi“ O'qituvchi nashriyoti Toshkent 1976.

3. *L. W. Kustitschewa* „Deutsche Grammatik in Mustern“ Moskau 1981.

4. *S.Saidov* „Deutsche Grammatik in Übungen“ Toshkent O'zbekiston 2003.

5. *S.Saidov* „Deutsche Grammatik in Mustern“ Toshkent O'zbekiston 1990.

6. „Der Weg“ Die Zeitschrift für Deutschlernende, Ausgabe Nr. 55. 1/2 – 2007.

7. Wer? Wie? Was? Stufen 2 und 3 von Thomas Vieth, D-253006 Bonn.

8. Lustige Geschichten, Lieder und Gedichte. L.A Mesinewa. Moskau, 1983.

9. K.K. Martens, L.S.Lewinson „Deutsche Literatur“. Verlag „Proswestschenie“ Moskau, 1971.

10. *O. Jumanazarov, R. Allayorova, X. Ismoilova*. Deutsch. Nemis tili darsligi. Toshkent „O'qituvchi“. 1997.

---

## INHALTSVERZEICHNIS

|               |   |
|---------------|---|
| Vorwort ..... | 3 |
|---------------|---|

### FÜR DAS I. STUDIENJAHR

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| Stunde 1. Unsere Stunde.....                 | 5  |
| Stunde 2. Brüderlich teilen.....             | 8  |
| Stunde 3. Akram ist Student.....             | 10 |
| Stunde 4. Nasreddin und sein Kleid.....      | 13 |
| Stunde 5. Lehrertag in Usbekistan.....       | 14 |
| Stunde 6. Die Versammlung.....               | 18 |
| Stunde 7. Meine Familie.....                 | 21 |
| Stunde 8. Der Herbst.....                    | 25 |
| Stunde 9. Im Speisesaal.....                 | 28 |
| Stunde 10. Keine Angst.....                  | 31 |
| Stunde 11. Unser Auditorium.....             | 33 |
| Stunde 12. Der Unterricht.....               | 34 |
| Stunde 13. Fleißiges Mädchen.....            | 36 |
| Stunde 14. Die Wohnung.....                  | 38 |
| Stunde 15. Am Morgen.....                    | 40 |
| Stunde 16. Mein Arbeitstag.....              | 42 |
| Stunde 17. Die Tage der Woche.....           | 44 |
| Stunde 18. Tüchtig gearbeitet.....           | 46 |
| Stunde 19. Der Bär und Großvater Jegor.....  | 49 |
| Stunde 20. Klaus erzählt.....                | 51 |
| Stunde 21. Wo ist Hasi.....                  | 54 |
| Stunde 22. Der Mond und die Sonne.....       | 57 |
| Stunde 23. Eine gute Lehre.....              | 59 |
| Stunde 24. Warum ist der Schnee weiß?.....   | 61 |
| Stunde 25. Eine Begegnung.....               | 64 |
| Stunde 26. Die Gemüsesuppe.....              | 65 |
| Stunde 27. Wiederholung.....                 | 68 |
| Stunde 28. Die Hochschule.....               | 71 |
| Stunde 29. In der Stunde.....                | 73 |
| Stunde 30. Rezept gegen Schlaflosigkeit..... | 74 |
| Stunde 31 Wiederholung.....                  | 76 |

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| Stunde 32. Im Warenhaus.....               | 76 |
| Stunde 33. Die Grille und die Arniese..... | 76 |
| Stunde 34. Berufe. Mein Beruf.....         | 80 |
| Stunde 35. Unsere deutsche Stunde.....     | 82 |
| Stunde 36. Unsere Familie.....             | 83 |
| Stunde 37. Elise hat bald Geburtstag.....  | 86 |
| Stunde 38. Verkehrsregel.....              | 88 |
| Stunde 39. Am Sonntag.....                 | 89 |
| Stunde 40. Meine Familie.....              | 90 |

## FÜR DAS II. STUDIENJAHR

|                                                        |     |
|--------------------------------------------------------|-----|
| Stunde 1. In der Deutschstunde.....                    | 92  |
| Stunde 2. Wir lernen Deutsch.....                      | 93  |
| Stunde 3. Die Jahreszeiten.....                        | 95  |
| Stunde 4. Kinderliche Familie.....                     | 98  |
| Stunde 5. Wiederholung.....                            | 101 |
| Stunde 6. Wie spät ist es?.....                        | 103 |
| Stunde 7. Mein Tageslauf.....                          | 105 |
| Stunde 8. Der Winter.....                              | 108 |
| Stunde 9. Die braune Taube.....                        | 110 |
| Stunde 10. Usbekistan.....                             | 111 |
| Stunde 11. Unsere Universität.....                     | 113 |
| Stunde 12. Bildungssystem.....                         | 115 |
| Stunde 13. Die Verfassung der Republik Usbekistan..... | 117 |
| Stunde 14. Im Studentenheim.....                       | 119 |
| Stunde 15. Brot und Tau.....                           | 121 |
| Stunde 16. Tuschkent.....                              | 122 |
| Stunde 17. Im Auditorium.....                          | 124 |
| Stunde 18. Die Mahlzeiten.....                         | 126 |
| Stunde 19. Die Bundesrepublik Deutschland.....         | 129 |
| Stunde 20. Der Affe und die Uhr.....                   | 132 |
| Stunde 21. Die Ameisen sind unsere Freunde.....        | 134 |
| Stunde 22. Das Jahr.....                               | 136 |
| Stunde 23. Ein Gespräch.....                           | 139 |
| Stunde 24. J.W. Goethe.....                            | 142 |
| Stunde 25. Der Vogel und die Schnecke.....             | 144 |
| Stunde 26. Samarkand.....                              | 145 |
| Stunde 27. Der Frühling.....                           | 147 |
| Stunde 28. Nawrus.....                                 | 150 |

|                                      |     |
|--------------------------------------|-----|
| Stunde 29. Alisher Nawoi.....        | 152 |
| Stunde 30. Der beste Augenblick..... | 155 |
| Stunde 31. Der Sommer.....           | 156 |
| Stunde 32. Ein guter Unterricht..... | 158 |
| Stunde 33. Mein Sommerurlaub.....    | 159 |
| Stunde 34. Bett oder Beet.....       | 163 |

### **FÜR DAS III. STUDIENJAHR**

|                                              |            |
|----------------------------------------------|------------|
| Stunde 1. Die Kinder im Schnee.....          | 164        |
| Stunde 2. Der Vater und sein Sohn.....       | 165        |
| Stunde 3. Deutschlandsreise.....             | 168        |
| Stunde 4. Wiederholung.....                  | 169        |
| Stunde 5. Johann Wolfgang Goethe.....        | 169        |
| Stunde 6. Erlkönig.....                      | 171        |
| Stunde 7. Gefunden.....                      | 171        |
| Stunde 8. Friedrich Schiller.....            | 172        |
| Stunde 9. Wiederholung.....                  | 176        |
| Stunde 10. Alle Vögel sind schon da.....     | 176        |
| Stunde 11. Katharina und Maxentius.....      | 178        |
| Stunde 12. Im Lebensmittelgeschäft.....      | 180        |
| Stunde 13. Die Bremer Stadtmusikant.....     | 183        |
| Stunde 14. Wiederholung.....                 | 185        |
| Stunde 15. Ein Arbeitstag beginnt.....       | 185        |
| Stunde 16. Gespräch.....                     | 186        |
| Stunde 17. Lachen Sie mit!.....              | 189        |
| Stunde 18. Ulugbek.....                      | 191        |
| Stunde 19. Ludwig van Beethoven.....         | 193        |
| Stunde 20. Sommerfreizeit.....               | 194        |
| Stunde 21. Ich lebe in Deutschland.....      | 196        |
| Stunde 22. Lieder.....                       | 197        |
| Stunde 23. Wiederholung.....                 | 198        |
| Stunde 24. Regen, Regen.....                 | 198        |
| Stunde 25. Wiederholung.....                 | 200        |
| Deutsch-usbekisch-russisches Wörterbuch..... | 200        |
| <b>Quellenverzeichnis.....</b>               | <b>284</b> |

УДК: 811.112.2(075).  
ББК 81.2 Немя73

81.2 Нем  
Q37

**Qiyomova Mahbuba.**

Deutsch: Lehrbuch der deutschen Sprache  
für das 1, 2 und 3 Studienjahr / M. Qiyomova,  
Z. Qiyomova. — T.: „Noshir“, 2011. 288-b

ББК 81.2 Немя73

MAHBUBA SULTANOVNA QIYOMOVA,  
ZULFIYA SULTANOVNA QIYOMOVA

# DEUTSCH

*Toshkent — «Noshir» — 2011*

*Muharrir X. Raximov*

*Badiiy muharrir Sh. Odilov*

*Texnik muharrir D. Xamidullayev*

Litsenziya AI №096 23.11.2007

Bosishga ruhsat etildi 18. 08. 2011. Bichimi 60x84<sup>1</sup>/<sub>16</sub>.  
„Times New Roman“ garniturası. Ofset bosma usulida bosildi.  
Shartli bosma tabog' 19,7. Nashr b.t. 18,0. Adadi 500 nusxa.  
Buyurtma № 30

MChJ „NOSHIR“ nashriyoti.

Toshkent sh., Langar ko'chasi 78-uy.

MChJ „NOSHIR“ O'zbekiston-Germaniya qo'shma  
korxonasining bosmaxonasida chop etildi.

Toshkent sh., Langar ko'chasi 78-uy